

..... С.А. МАТВЕЕВ .....



САМОУЧИТЕЛЬ

# НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

для начинающих

ДАННАЯ МЕТОДИКА ПОМОГЛА  
1 000 000 ЧЕЛОВЕК

*Lingua*



Произношение звуков  
Актуальные диалоги

+  
CD

---

**ШКОЛА МАТВЕЕВА**

---

..... С. А. МАТВЕЕВ .....

---

**САМОУЧИТЕЛЬ**

**НЕМЕЦКОГО  
ЯЗЫКА**

**для начинающих**

---

*Lingua*

АСТ  
Москва

УДК 811.112.2(075.4)  
ББК 81.Нем-9  
М33

Дизайн обложки *Я.Е. Половцевой*

**Матвеев, Сергей Александрович**

М33 Самоучитель немецкого языка для начинающих + CD / С.А. Матвеев. — Москва: АСТ, 2014. — 318, [2] с.: ил. + CD — (Школа Матвеева).

ISBN 978-5-17-086491-1

Самоучитель, который вы держите в руках, представляет собой простой и доступный курс немецкого языка. В сжатой форме предлагается описание фонетических, лексических и грамматических особенностей немецкой разговорной и письменной речи.

Самоучитель состоит из 3-х частей и приложения. В первой части вы найдете самые необходимые сведения по грамматике, а также краткий фонетический курс немецкого языка, который вы можете прослушать на диске. Во второй части вы познакомитесь с возможностями практического применения полученных знаний. В третьей части предлагается много увлекательных диалогов на актуальные темы, которые вы можете прослушать на диске и потренироваться в чтении, произношении и переводе.

В Приложении представлены основные правила чтения, список неправильных глаголов и много другой важной и интересной информации, а также немецко-русский словарь.

Этот самоучитель будет полезен всем желающим овладеть основами немецкого языка, поможет преодолеть языковой барьер и пополнить словарный запас.

**УДК 811.112.2(075.4)**  
**ББК 81.2Нем-9**

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Самоучитель, который вы держите в руках, представляет собой простой и доступный курс немецкого языка. В сжатой форме предлагается описание фонетических, лексических и грамматических особенностей немецкой разговорной и письменной речи.

Самоучитель состоит из трех частей и Приложения. В первой части вы найдете самые необходимые сведения по грамматике немецкого языка (артикли, род и число существительных, степени сравнения прилагательных и наречий, личные и притяжательные местоимения, времена глаголов), во второй части вы сможете познакомиться с возможностями практического применения полученных знаний. В третьей части предлагается много увлекательных диалогов на актуальные темы, которые вы можете прослушать на диске и потренироваться в чтении, произношении и переводе.

В Приложении дается список глаголов с отделяемыми приставками и таблица глаголов сильного и неправильного спряжения.

В этом учебном пособии немецкое произношение передается средствами русской графики (практическая транскрипция). Ударение в транскрипции указывается с помощью выделения ударной гласной полужирным шрифтом, например: lesen [лЕЗЭН] «читать».

Этот самоучитель будет полезен всем, кто начинает изучать немецкий язык, он поможет преодолеть языковой барьер, пополнит словарный запас и даст возможность общаться на немецком языке.

## СОДЕРЖАНИЕ

Часть I.....	5
Часть II .....	137
Часть III .....	183
Приложение .....	287

# Часть I

## Часть I

Фонетика и правописание .....	7
<b>Das Substantiv</b> – Существительное .....	13
<b>Haben Sie..?</b> – У Вас есть..? .....	26
<b>Es gibt</b> – Есть, имеется .....	30
<b>Das Pronomen</b> – Местоимение .....	32
<b>Das Adjektiv</b> – Прилагательное .....	45
<b>Wie ist..?</b> – Какой? .....	52
<b>Welche Farbe hat/haben..?</b> – Какого цвета..? .....	60
<b>Das Numerale</b> – Числительное .....	67
<b>Das Adverb</b> – Наречие .....	71
<b>Präpositionen und Konjunktionen</b> – Предлоги и союзы .....	77
<b>Das Verb</b> – Глагол .....	85
<b>Die Wortfolge</b> – Порядок слов в предложении .....	132

## Немецкое произношение и орфография

Немецкий язык (Deutsch) – официальный язык Германии, Австрии, Лихтенштейна, один из официальных языков Швейцарии, Люксембурга и Бельгии.

Учитывая небольшой объем данного пособия и достаточно сжатые сроки обучения, мы будем обращать внимание исключительно на практические стороны применения немецкого языка, ориентируясь на быстрейшее восприятие и запоминание материала. Легкое произношение и несложные правила чтения – читаются практически все буквы – делают немецкий язык весьма доступным для восприятия.

Начнем с немецкого алфавита. Трудно, пожалуй, найти человека, которому эти буквы – латинские – были бы совершенно незнакомы. Каждая буква имеет свое название.



## НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ

В основе немецкой письменности лежит латинский алфавит из 26 букв. Буквы, обозначающие звуки с умлаутом (**ä** а-умлаут, **ö** о-умлаут, **ü** у-умлаут) и лигатура **ß** (эсцет) в состав алфавита не входят. В словарях немецкие слова располагаются без учета умлаута. В отношении алфавита **ä, ö, ü** приравниваются к **a, o, u**, а **ß** – к **ss**.

Многие звуки немецкого языка имеют русские аналоги. В этом пособии произношение в квадратных скобках (транскрипция) указывается лишь приблизительно, однако, четко выговаривая слова, вы, безусловно, сможете установить нужное общение. Ввиду того, что произношение большинства немецких слов не представляет трудностей, оно будет указываться лишь в сомнительных случаях.

Вот основные правила чтения.

Немецкие слова читаются всегда по правилам, произносятся почти все буквы, и прочесть немецкий текст не составляет большого труда. Необходимо учесть следующее.

Следующие гласные и согласные произносятся совсем просто.



<b>A a</b> [a:]	<b>N n</b> [ɛn]	<b>Ä ä</b> [ˈa `um ˈlaut]
<b>B b</b> [be:]	<b>O o</b> [o:]	<b>Ö ö</b> [ˈo `um ˈlaut]
<b>C c</b> [tse:]	<b>P p</b> [pe:]	<b>Ü ü</b> [ˈu `um ˈlaut]
<b>D d</b> [de:]	<b>Q q</b> [ku:]	<b>ß</b> [ɛs tse:t]
<b>E e</b> [e:]	<b>R r</b> [ɛr]	
<b>F f</b> [ɛf]	<b>S s</b> [ɛs]	
<b>G g</b> [ge:]	<b>T t</b> [te:]	
<b>H h</b> [ha:]	<b>U u</b> [u:]	
<b>I i</b> [i:]	<b>V v</b> [fao]	
<b>J j</b> [jɔt]	<b>W w</b> [ve:]	
<b>K k</b> [ka:]	<b>X x</b> [iks]	
<b>L l</b> [ɛl]	<b>Y y</b> [ˈypsilon]	
<b>M m</b> [ɛm]	<b>Z z</b> [tse:t]	

## ГЛАСНЫЕ

[a] – краткий; примерно как русский «а»

<b>wann</b> [ван]	когда	<b>Pass</b> [пас]	паспорт
<b>dann</b> [дан]	тогда	<b>Schach</b> [шах]	шахматы
<b>Fall</b> [фаль]	случай	<b>knapp</b> [кнап]	узкий

[a:] – долгий; тембр глубокий, язык далеко уходит назад, почти как для русского «о»

<b>Tag</b> [та:к]	день	<b>Wagen</b> [ва:гэн]	вагон; машина
<b>Tage</b> [та:гэ]	дни	<b>fahren</b> [фа:рэн]	ехать
<b>sagen</b> [за:гэн]	говорить, сказать	<b>Vater</b> [фа:тэр]	отец

[o] – краткий, открытый, на русский слух нечто среднее между «о» и «а»

<b>Bonn</b> [бон]	Бонн	<b>Block</b> [блок]	блок
<b>Sonne</b> [зонэ]	солнце	<b>Wolle</b> [воле]	шерсть
<b>voll</b> [фоль]	полный	<b>komm</b> [ком]	приходи

[o:] – долгий; тембр глубокий, на русский слух этот «о» стремится к «у»

<b>Rose</b> [ро:зэ]	роза	<b>Dose</b> [до:зэ]	банка, жестянка
<b>ohne</b> [о:нэ]	без	<b>wohl</b> [во:ль]	хорошо
<b>Mohn</b> [мо:н]	мак	<b>Lohn</b> [ло:н]	зарплата; награда

[e] – краткий, открытый, похож на «э» в слове «сэр»

<b>es</b> [эс]	оно (местоимение 3 л. ед.ч. ср.р.)
<b>wenn</b> [вэн]	если, когда
<b>nett</b> [нэт]	милый, любезный

[e:] – долгий, закрытый, напряженный, похож на «е» в словах «Лена», «лекарь» или даже на «и» в слове «ива». Этот звук должен произноситься как долгое [e:] без дифтонгизации, то есть без призвука «й»

<b>geh</b> [ге:]	иди	<b>stehen</b> [штэ:эн]	стоять
<b>gehen</b> [ге:эн]	идти	<b>lesen</b> [ле:зэн]	читать
<b>sehen</b> [зэ:эн]	смотреть, видеть	<b>Seele</b> [зэ:ле]	душа

[ɪ] – краткий, на русский слух нечто между «и»/ «ы»

<b>Tisch</b> [тиш]	стол	<b>bist</b> [бист]	2 л. ед.ч. глагола «быть»
<b>Sinn</b> [зин]	ум, чувство	<b>sind</b> [зинт]	3 л. мн.ч. глагола «быть»
<b>ist</b> [ист]	3 л. ед.ч. глагола «быть»	<b>wissen</b> [висэн]	знать

[i:] – долгий, напряженный

<b>Sie</b> [зи:]	вы (вежливая форма)	<b>liegen</b> [ли:гэн]	лежать
<b>sieh</b> [зи:]	смотри	<b>sieben</b> [зи:бэн]	семь
<b>Sieg</b> [зи:к]	победа	<b>Berlin</b> [бэрлин]	Берлин

[u:] – долгий, глубокий

**Bude** [бу:дэ] киоск, палатка    **tun** [ту:н] делать

**Ruhe** [ру:е] покой, отдых    **Zug** [цу:к] поезд

**Schuhe** [шү:е] ботинки, туфли    **gut** [гу:т] хороший, хорошо

### УМЛАУТЫ

[ä] – а умлаут, произносится как э в русском слове **эра**:

**Gäste** [гЭстэ], **Kälte** [кЭльтэ], **hängen** [хЭнгэн]

[ö] – о умлаут, произносится как ё в слове «лёда», в начале слова звучит иначе

**Köln** [кЁльн], **mögen** [мЁгэн], **Löwe** [лЁвэ]; **Öl** [ИОль]

[ü] – у умлаут, произносится как ю в словах «люстра», «мясли»

**Tüte** [тЮ:тэ], **Tür** [тЮр], **küssen** [кЮсэн] целовать

### БУКВОСОЧЕТАНИЕ IE

ie [i:] – e не читается, а лишь обозначает долготу i

**Liebe** [ЛИ:бэ], **Miene** [МИ:нэ], **die** [ДИ:]

### ДИФТОНГИ

ei [ae] – произносится как ай в слове **лайка**:

**ein** [АЙн], **mein** [МАЙн], **dein** [ДАЙн], **frei** [фрАЙ]

au [ao] – произносится как ау в слове **лайка**:

**aus** [АУс], **Haus** [ХАУс], **bauen** [БАУэн], **Maus** [МАУс]

eu [ɔø] – произносится как ой в слове **мойка**:

**neu** [НОЙ], **heute** [ХОЙтэ], **Leute** [ЛЁЙтэ]

äu [ɔø] – ой также как в предыдущем случае:

**Bäume** [БОЙмэ], **Säule** [ЗОЙлэ]

### СОГЛАСНЫЕ

g – обычно – как [Г]

**Gast** [Гаст] гость, **legen** [лэ:Гэн] класть

в заимствованиях из французского – как [Ж]:

**Etage** [этаЖэ] этаж, **Garage** [гараЖэ] гараж

в заимствованиях из английского – как [ДЖ]:

**Manager** [мэнэ:ДЖэр] менеджер

- h** – [h] (как ВЫДОХ) в начале слова [X]:  
**hallo** [Ха:лĕ] *привет*, **haben** [Хд:бЭН] *иметь*, **halt** [Хальт] *стой, стоп*  
 между гласными не читается, удлиняет гласный:  
**nah** [на:] *близкий, близко*, **gehen** [гĕ:ЭН] *идти*
- q** – выступает в сочетании **qu** и читается как [КВ]:  
**Quelle** [КВэле] *источник*, **Quittung** [КВитунк] *квитанция*
- s** – в одиночном написании (в начале слова и между гласными) как [З]:  
**Sie** [Зи:] *Вы*, **sagen** [Зд:гЭН] *сказать*, **so** [Зо:] *так*, **Rose** [рo:Зэ] *роза*  
 в написании **ss** как [С]:  
**Klasse** [кляСэ] *класс*, **Masse** [мдСэ] *масса*
- ß** – читается всегда как [С]:  
**heißen** [хдйСЭН] *называться*, **weiß** [вайС] *белый*
- v** – в исконных немецких словах, то есть, как правило [Ф]:  
**viel** [Фи:ль] *много*, **vier** [Фи:р] *четыре*, **von** [Фон] *из, от*  
 в заимствованиях из латыни и французского языка [В]:  
**Variante** [var'jantэ] *вариант*, **Vakuum** ['vakuum] *вакуум*
- z** – читается как [Ц]:  
**Zentrum** ['zentrum] *центр*, **Zirkus** ['zirkus] *цирк*, **zu** [tsu:] *к*
- b** – [Б] **Ball** [БАЛЬ] («мяч»)
- d** – [Д] **dort** [ДОРТ] («там»)
- f** – [Ф] **Fett** [ФЭТ] («жир»)
- g** – [Г] **gut** [ГУТ] («хороший»)
- l** – [Л] **lesen** [лЕЗЭН] («читать»)  
 [Ль] (перед согласными и в конце слова) **faul** [ФАУЛЬ] («ленивый»)
- m** – [М] **mit** [МИТ] («с»)
- n** – [Н] **nein** [НАЙН] («нет»)
- p** – [П] **Pause** [ПАУЗЭ] («пауза»)
- r** – [Р] **reisen** [РАЙЗЭН] («путешествовать»)
- t** – [Т] **Tat** [ТАТ] («поступок»)
- w** – [В] **was** [ВАС] («что»)
- x** – [КС] **Hexe** [ХЭКСЭ] («ведьма»)
- z** – [Ц] **Salz** [ЗАЛЬЦ] («соль»)



### ЗАПОМНИ

**ch** – после **a, o, u** читается как [X]:  
**ach** [аХ] *ах*, **noch** [ноХ] *еще*, **Tuch** [ту:Х] *платок, ткань*

**ch** – после **e, i, ä, ö, ü** читается как [ХЬ]:  
**ich** [иХЬ] *я*, **mich** [миХЬ] *меня*, **nicht** [ниХЬт] *не*

**ck** – читается как [К]:  
**Charakter** [Карактэр] *характер*, **dick** [диК] *толстый*,  
**nicken** [ниКэн] *кивать*, **packen** [пакЭн] *упаковывать*

**chs** – читается как [КС]:  
**sechs** [зэКС] *шесть*, **wachsen** [ваКСЭн] *расти*, **Fuchs** [фуКС] *лисица*

**sch** – читается как [Ш]:  
**Schule** [Шу:ле] *школа*, **schön** [Шё:н] *красивый*, **Tasche** [таШэ] *сумка*

**tsch** – читается как [ТШ]:  
**Deutsch** [дойТШ] *немецкий*, **Tschüß** [ТШю:с] *до свидания, пока*

**sp** – в начале слова и корня слова читается как [ШП]:  
**Spaß** [ШПа:с] *удовольствие*, **spät** [ШПэ:т] *поздний, поздно*,  
**Spiel** [ШПи:ль] *игра*

**sp** – [СП] в середине слова:  
**Wespe** [вэСПэ] *оса*, **Espe** [эСПэ] *осина*

**st** – [ШТ] в начале слова и корня слова:  
**stehen** [ШТэ:ен] *стоять*, **Stau** [ШТау] *дорожная пробка*,  
**Stuhl** [ШТу:ль] *стул*

**st** – [СТ] в середине слова:  
**gestern** [гэСТэрн] *вчера*, **Liste** [лиСТэ] *список*, **Westen** [вэСТэ] *запад*

Ударение в корневых словах падает обычно на первый слог, а в словах с приставками – либо на приставку, либо на корень. Различают ударные (**un-**, **ur-**, **ab-**, **auf-**, **aus-**, **bei-**, **ein-**, **mit-**, **nach-**, **vor-**, **zu-**) и безударные (**be-**, **ge-**, **ent-**, **emp-**, **er-**, **ver-**, **zer-**) приставки. Большинство немецких суффиксов безударны, но есть ряд ударных (**-ist**, **-ent**, **-ant**, **-ee**, **-eur**, **-tion**, **-tät**, **-ur**, **-at**, **-it**, **-ot**, **-et**).



### УПРАЖНЕНИЕ

Прочтите следующие слова:

Zeit, hoch, Nacht, circa, dass, Freunde, auf, dabei, Centrum,  
 Code, Casus, Feuer, Fisch, Quatsch, einreiben, Birne, Schritt,  
 Süß, Stulle, Gummi, Spaß, Vermögen, Wein



## ОТВЕТ

[ЦАЙТ], [ХОХ], [НАХТ], [ЦИРКА], [ДАС], [ФРОЙНДЭ], [АУФ], [ДАБАЙ], [ЦЭНТРУМ], [КОДЭ], [КАЗУС], [ФОЙЕР], [ФИШ], [КВАЧ], [АЙНРАЙБЭН], [БИРНЭ], [ШРИТ], [ЗЮС], [ШТУЛЕ], [ГУМИ], [ШПАС], [ФЭРМЁГЭН], [ВАЙН]

Хотя немецкий язык и считается несколько сложным в смысле грамматики, изучить его – по крайней мере на начальном уровне – вполне возможно. Вы сами сможете в этом убедиться, ознакомившись с нашим самоучителем. Упорядоченность и относительно небольшое число исключений из общих правил делает немецкий вполне доступным для изучения. Германия подарила миру огромный пласт культуры, воспринимая который в оригинале, можно в полной степени насладиться его богатством.

Основные отличия немецкого языка от русского:

- менее свободный порядок слов (фиксированное место сказуемого в предложении);
- только четыре падежа;
- наличие артиклей;
- существительные пишутся с прописной буквы.

## Das Substantiv – Существительное

Рассмотрим несложные фразы на немецком языке:

**Das ist ein Tisch.** [ДАС ИСТ АЙН ТЫШ] – *Это (есть) стол.*

**Das ist eine Katze.** [ДАС ИСТ АЙНЭ КАЦЕ] – *Это (есть) кошка.*

**Das ist ein Buch.** [ДАС ИСТ АЙН БУХ] – *Это (есть) книга.*

**Der Tisch ist schwer.** [ДЭР ТЫШ ИСТ ШВЕР] – *Стол (есть) тяжелый.*

**Die Katze ist schön.** [ДИ КАЦЕ ИСТ ШЁН] – *Кошка (есть) красивая.*

**Das Buch ist interessant.** [ДАС БУХ ИСТ ИНТЭРЭСАНТ] – *Книга (есть) интересная.*

Вы, вероятно, заметили, что перед одними существительными стоит небольшое слово **ein** [АЙН] (например, ein Tisch [АЙН ТЫШ] – стол, ein Buch [АЙН БУХ] – книга), а перед другими – **eine** [АЙНЭ] (например, eine Katze [АЙНЭ КАЦЕ] – кошка). **Ein** и **eine** – неопределенные артикли. Они ставятся перед существительными, которые нам неизвестны, или о которых говорится впервые. Неопределенный артикль **ein** ставится перед существительными мужского и среднего рода, а **eine** – перед существительными женского рода. Род существительных в немецком и русском языках может не совпадать, так слово «книга» в русском

языке женского рода, а в немецком (ein Buch) – среднего. Вообще, запоминать новые слова лучше сразу с их родовой принадлежностью (которая всегда указывается в словаре).

Неопределенный артикль употребляется, как правило, с существительными в единственном числе, обозначающими исчисляемые предметы.

В предложении **Der Tisch ist schwer** [ДЭР ТЫШ ИСТ ШВЕР] («Стол тяжелый») артикль другой – **der**. **Der** – определенный артикль мужского рода, употребляющийся при назывании предмета знакомого, конкретного, такого, о котором уже шла речь.

У существительных мужского рода определенный артикль имеет форму **der**, у существительных женского рода – **die**, а у существительных среднего рода – **das**.

	МУЖСКОЙ РОД	ЖЕНСКИЙ РОД	СРЕДНИЙ РОД
ед. число	<b>DER</b>	<b>DIE</b>	<b>DAS</b>
	der Vater («отец»)	die Mutter («мать»)	das Jahr («год»)
	der Mann («мужчина»)	die Birne («груша»)	das Kalb («теленоч»)
	der Arzt («врач»)	die Schwester («сестра»)	das Gold («золото»)
мн. число	<b>DIE</b>	<b>DIE</b>	<b>DIE</b>
	die Väter («отцы»)	die Mütter («матери»)	die Jahre («годы»)

## ЗАПОМНИ



**das Mädchen** – девочка

**das Kind** – ребенок

Существительные бывают исчисляемыми и неисчисляемыми. К исчисляемым существительным относятся названия предметов, объектов и понятий, поддающихся счету. Они употребляются как с определенным, так и с неопределенным артиклем. Это самые обычные существительные, обозначающие названия людей, животных, вещей, единиц измерения и некоторые абстрактные понятия.

Исчисляемые существительные в немецком языке имеют единственное или множественное число:

**ein Buch – vier Bücher** («одна книга – четыре книги»)

**eine Frage – zwei Fragen** («один вопрос – два вопроса»)

Однако перед некоторыми существительными неопределенный артикль не ставится: это так называемые неисчисляемые существительные. К неисчисляемым существительным относятся названия веществ и понятий, которые нельзя пересчитать. Это вещественные и абстрактные (отвлеченные) имена существительные. Неисчисляемые существительные употребляются в единственном числе.

Geh doch bitte Mehl kaufen. – *Пойди, пожалуйста, купи муки.*

Wissen ist Macht. – *Знание – сила.*

Reden ist Silber, Schweigen ist Gold. – *Слово – серебро, молчание – золото.*

В предложениях типа: Maria ist Studentin («Мария – студентка») перед указанием рода занятий или профессии артикль не ставится.



УПРАЖНЕНИЕ

### УПРАЖНЕНИЕ

Замените неопределенный артикль на определенный (в сомнительных случаях обращайтесь к словарю):

ein Sohn, eine Schule, ein Bruder, ein Mann, ein Kind, ein Junge, eine Karte, eine Tochter, ein Foto, eine Schwester, ein Schüler, eine Frau, ein Mädchen, ein Mensch, ein Brief, ein Lehrer, ein Fenster



### ОТВЕТ

der Sohn, die Schule, der Bruder, der Mann, das Kind, der Junge, die Karte, die Tochter, das Foto, die Schwester, der Schüler, die Frau, das Mädchen, der Mensch, der Brief, der Lehrer, das Fenster

	Артикль	
	неопределенный	определенный
мужской род	EIN	DER
женский род	EINE	DIE
средний род	EIN	DAS

## Die Pluralbildung der Substantive – Множественное число существительных

Множественное число существительных образуется в зависимости от рода существительных и основы. Всего насчитывается пять способов образования множественного числа:

- при помощи суффикса **-e** (с появляющимся умлаутом и без него)
- при помощи суффикса **-en**
- при помощи суффикса **-er** (с умлаутом)
- бессуффиксальный способ (с появляющимся умлаутом и без него)
- при помощи суффикса **-s** (в заимствованных словах).

В словарях обычно указывается форма множественного числа существительных, поэтому узнать ее для новых слов не представляет труда.

В таблицах далее сведены все случаи образования множественного числа с примерами.



	<i>м. р.</i>	<i>ж. р.</i>	<i>ср. р.</i>
-E	<i>иногда принимают умлаут:</i> <b>der Tag – die Tage</b> («день – дни») <b>der Sohn – die Söhne</b> («сын – сыновья») <b>der Arzt – die Ärzte</b> («врач – врачи»)	<i>принимают умлаут:</i> <b>die Bank – die Bänke</b> («скамейка – скамейки») <b>die Frucht – die Früchte</b> («фрукт – фрукты») <b>die Stadt – die Städte</b> («город – города»)	<b>das Beispiel – die Beispiele</b> («пример – примеры») <b>das Jahr – die Jahre</b> («год – годы»)
-EN	<b>der Staat – die Staaten</b> («государство – государства») <b>der Fleck – die Flecken</b> («пятно – пятна») <b>der Typ – die Typen</b> («тип – типы»)	<b>die Frau – die Frauen</b> («женщина – женщины») <b>die Uhr – die Uhren</b> («часы – часы») <b>die Antwort – die Antworten</b> («ответ – ответы»)	<b>das Herz – die Herzen</b> («сердце – сердца») <b>das Bett – die Betten</b> («кровать – кровати»)
-ER	<i>принимают умлаут:</i> <b>der Mann – die Männer</b> («мужчина – мужчины») <b>der Wald – die Wälder</b> («лес – леса»)	–	<i>иногда принимают умлаут:</i> <b>das Kind – die Kinder</b> («ребенок – дети») <b>das Dorf – die Dörfer</b> («деревня – деревни»)
<b>БЕЗ СУФФИКСА</b>	<i>оканчивающиеся на</i> <b>-er, -el, -en</b> <i>может быть умлаут:</i> <b>der Vater – die Väter</b> («отец – отцы») <b>der Apfel – die Äpfel</b> («яблоко – яблоки») <b>der Garten – die Gärten</b> («сад – сады»)	<i>принимают умлаут:</i> <b>die Mutter – die Mütter</b> («мать – матери») <b>die Tochter – die Töchter</b> («дочь – дочери»)	<i>оканчивающиеся на</i> <b>-er, -el, -en, -chen, -lein</b> <b>das Mittel – die Mittel</b> («средство – средства») <b>das Mädchen – die Mädchen</b> («девушка – девушки») <b>das Gebäude – die Gebäude</b> («здание – здания»)
-S	<b>der Chef – die Chefs</b> («шеф – шефы») <b>der Park – die Parks</b> («парк – парки») <b>der Klub – die Klubs</b> («клуб – клубы»)	<b>die Uni – die Unis</b> («университет – университеты») <b>die Bar – die Bars</b> («бар – бары»)	<b>das Café – die Cafés</b> («кафе – кафе») <b>das Auto – die Autos</b> («машина – машины») <b>das Hotel – die Hotels</b> («отель – отели»)

Обратите внимание на образование множественного числа слов-омонимов:

**der Band – die Bände**

(«том» – «тома»)

**das Band – die Bänder**

(«лента» – «ленты»)

**die Bank – die Bänke**

(«скамейка» – «скамейки»)

**die Bank – die Banken**

(«банк» – «банки»)

Не имеют формы множественного числа неисчисляемые существительные:

– обозначающие вещество, материал: **die Butter** («масло»), **das Gold** («золото»), **die Milch** («молоко»)

– абстрактные: **die Liebe** («любовь»), **die Musik** («музыка»), **die Trauer** («грусть»),

а также существительные:

– обозначающие меры: **3 Stück Kuchen** («3 куска пирога»),

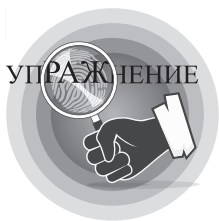
**3 Bier** («3 пива»), **7 Euro** («7 евро»)

– употребляющиеся только в единственном числе: **das Obst** («фрукты»), **die Jugend** («молодежь»), **das Wetter** («погода»).

Не имеют формы единственного числа собирательные существительные: **die Eltern** («родители»), **die Ferien** («каникулы»), **die Gebrüder** («братья»), **die Geschwister** («братья и сестры»), **die Kosten** («расходы»), **die Lebensmittel** («продукты питания»), **die Leute** («люди»), **die Möbel** («мебель»), **die Rauchwaren** («пушнина, меха»), **die Realien** («реалии»), **die Shorts** («шорты»), **die Spirituosen** («спиртные напитки»), **die Zutaten** («ингредиенты»), **die Zwillinge** («близнецы»).

Усвоить сразу систему образования множественного числа в немецком языке не просто, поэтому лучше с самого начала запоминать слова в двух формах: единственного и множественного чисел.

Перед существительными во множественном числе неопределенный артикль не ставится.



УПРАЖНЕНИЕ

## УПРАЖНЕНИЕ

Образуйте множественное число следующих существительных. Обращайте особое внимание на окончания.

der Park («парк») – \_\_\_\_\_

das Auto («машина») – \_\_\_\_\_

die Frau («женщина») – \_\_\_\_\_

das Beispiel («пример») – \_\_\_\_\_

der Platz («место») – \_\_\_\_\_

die Hand («рука») – \_\_\_\_\_

das Bett («кровать») – \_\_\_\_\_

der Garten («сад») – \_\_\_\_\_

das Café («кафе») – \_\_\_\_\_

das Dorf («деревня») – \_\_\_\_\_

die Wand («стена») – \_\_\_\_\_

die Krankheit («болезнь») – \_\_\_\_\_

das Ende («конец») – \_\_\_\_\_

das Gebäude («здание») – \_\_\_\_\_

der Tag («день») – \_\_\_\_\_  
 das Herz («сердце») – \_\_\_\_\_  
 der Klub («клуб») – \_\_\_\_\_  
 das Hotel («отель») – \_\_\_\_\_  
 der Sohn («сын») – \_\_\_\_\_  
 das Jahr («год») – \_\_\_\_\_  
 der Vater («отец») – \_\_\_\_\_  
 das Kind («ребенок») – \_\_\_\_\_  
 die Frucht («фрукт») – \_\_\_\_\_  
 das Kino («кино») – \_\_\_\_\_  
 die Zeitung («газета») – \_\_\_\_\_  
 das Mädchen («девушка») – \_\_\_\_\_  
 die Stadt («город») – \_\_\_\_\_  
 das Mittel («средство») – \_\_\_\_\_  
 das Sofa («диван») – \_\_\_\_\_  
 der Adler («орел») – \_\_\_\_\_  
 der Apfel («яблоко») – \_\_\_\_\_  
 der Arzt («врач») – \_\_\_\_\_  
 die Nacht («ночь») – \_\_\_\_\_  
 der Ball («мяч») – \_\_\_\_\_  
 der Chef («шеф») – \_\_\_\_\_  
 der Fluss («река») – \_\_\_\_\_  
 die Uhr («часы») – \_\_\_\_\_  
 der Mann («мужчина») – \_\_\_\_\_  
 die Tür («дверь») – \_\_\_\_\_  
 die Antwort («ответ») – \_\_\_\_\_  
 der Wald («лес») – \_\_\_\_\_  
 die Tochter («дочь») – \_\_\_\_\_  
 der Tisch («стол») – \_\_\_\_\_  
 die Mutter («мать») – \_\_\_\_\_



### ОТВЕТ

der Park – die Parks, das Auto – die Autos, die Frau – die Frauen,  
 das Beispiel – die Beispiele, der Platz – die Plätze, die Hand –  
 die Hände, das Bett – die Betten, der Garten – die Gärten, das  
 Café – die Cafés, das Dorf – die Dörfer, die Wand – die Wände,  
 die Krankheit – die Krankheiten, das Ende – die Enden, das  
 Gebäude – die Gebäude, der Tag – die Tage, das Herz – die  
 Herzen, der Klub – die Klubs, das Hotel – die Hotels, der Sohn – die Söhne, das  
 Jahr – die Jahre, der Vater – die Väter, das Kind – die Kinder, die Frucht – die Früchte,  
 das Kino – die Kinos, die Zeitung – die Zeitungen, das Mädchen – die Mädchen, die  
 Stadt – die Städte, das Mittel – die Mittel, das Sofa – die Sofas, der Adler – die Adler,  
 der Apfel – die Äpfel, der Arzt – die Ärzte, die Nacht – die Nächte, der Ball – die Bälle,

der Chef – die Chefs, der Fluss – die Flüsse, die Uhr – die Uhren, der Mann – die Männer, die Tür – die Türen, die Antwort – die Antworten, der Wald – die Wälder, die Tochter – die Töchter, der Tisch – die Tische, die Mutter – die Mütter

Мы уже знакомы с предложениями типа: Das ist ein Buch. – *Это книга*. Если перед нами лежит несколько книг, мы говорим: Das sind Bücher. – *Это книги*.

Итак, рассмотрим несложные предложения типа:

- Was ist das?
- Das ist ein Buch.
- *Что это?*
- *Это книга*.

В предложении обязательно должен присутствовать глагол. В данном случае в качестве такового выступает **ist** – форма 3-го лица единственного числа глагола-связки **sein** («быть, находиться»), то есть, смысл предложения «(Это) есть книга». Глагол «быть» – особый глагол во всех языках, он и используется зачастую не там, где мы привыкли его видеть в родном языке, и изменяется по-особому.

При наличии глагола-связки (**sein**) в вопросительном предложении он выносится в начало предложения.

**Das ist ein Schiff.** – *Это корабль.*  
**Ist das ein Schiff?** – *Это корабль?*

**Das ist eine Katze.** – *Это кошка.*  
**Ist das eine Katze?** – *Это кошка?*

**Das ist ein Haus.** – *Это дом.*  
**Ist das ein Haus?** – *Это дом?*

**Das ist Max.** – *Это Макс.*  
**Ist das Max?** – *Это Макс?*

На такой вопрос можно ответить **ja** [Я] («да») или **nein** [НАЙН] («нет»).

**Paul ist Student.** [ПАУЛЬ ИСТ ШТУДЭНТ] – *Пауль студент.*  
**Ist Paul Student?** [ИСТ ПАУЛЬ ШТУДЭНТ?] – *Пауль студент?*  
**Ja, er ist Student.** [Я ЭР ИСТ ШТУДЭНТ] – *Да, он студент.*

**Nein, er ist kein Student.** [НАЙН ЭР ИСТ КАЙН ШТУДЭНТ] – *Нет, он не студент.*

Отрицание **kein** ставится перед существительными. Оно означает буквально «никакой» и изменяется по родам и числам:

**Das ist ein Schiff.** – Это корабль.

**Das ist kein Schiff.** – Это не корабль.

**Das ist eine Katze.** – Это кошка.

**Das ist keine Katze.** – Это не кошка.

**Das ist ein Haus.** – Это дом.

**Das ist kein Haus.** – Это не дом.

**Das sind Äpfel.** – Это яблоки.

**Das sind keine Äpfel.** – Это не яблоки.

В случае утверждения возможен также ответ: **Genau** [ГЭНАУ] («Да, верно»):

**Bist du Monika?** [БИСТ ДУ МОНИКА?] – Ты Моника?

**Genau, ich bin Monika.** [ГЭНАУ ИХЬ БИН МОНИКА] – Да, совершенно верно, я Моника.



### УПРАЖНЕНИЕ

Составьте небольшие диалоги, используя возможные варианты ответа.

– Ist das \_\_\_\_\_?

– Ja, \_\_\_\_\_.

– Nein, \_\_\_\_\_.



### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА

Латинские буквы *m*, *f*, *n* после немецкого слова указывают на род существительного: *m* – мужской род, *f* – женский, *n* – средний.

**Ast** *m* ветвь

**Auge** *n* глаз

**Biene** *f* пчела

**Blume** *f* цветок

**Brücke** *f* мост

**Fahrer** *m* водитель

**Fakt** *m* факт

**Farm** *f* ферма

**Feld** *n* поле

**Gesellschaft** *f* компания

**Gesicht** *n* лицо  
**Kette** *f* цепь  
**Kissen** *n* подушка  
**Kiste** *f* ящик  
**Knochen** *m* кость  
**Knopf** *m* пуговица  
**Körper** *m* тело  
**Kreis** *m* круг  
**Kuh** *f* корова  
**Lampe** *f* лампа  
**Stadtführer** *m* гид  
**Tafel** *f* доска **Vorhang** *m* штора  
**Wagen** *m* машина  
**Wolke** *f* облако

### *Die Deklination der Substantive – Склонение существительных*

В немецком языке четыре падежа: **Nominativ**, **Genitiv**, **Dativ** и **Akkusativ**. Nominativ соответствует именительному падежу русского языка (кто? что?), Genitiv – родительному падежу (кого? чего?), Dativ – дательному падежу (кому? чему?), а Akkusativ – винительному падежу (кого? что?). Управление слов в русском и немецком языках часто не совпадает.

Таблица склонения артиклей.

ПАДЕЖ	ОПРЕДЕЛЕННЫЙ АРТИКЛЬ			НЕОПРЕДЕЛЕННЫЙ АРТИКЛЬ			
	ед. ч.			мн. ч.	ед. ч.		
	<i>m. p.</i>	<i>sp. p.</i>	<i>ж. p.</i>		<i>m. p.</i>	<i>sp. p.</i>	<i>ж. p.</i>
<i>Nom.</i> <b>Wer? Was?</b> Кто? Что?	der	das	die	die	ein	ein	ein
<i>Gen.</i> Wessen? Чей?	des	des	der	der	eines	eines	einer
<i>Dat.</i> <b>Wem? Кому?</b>	dem	dem	der	den	einem	einem	einer
<i>Akk.</i> <b>Wen? Was?</b> Кого? Что?	den	das	die	die	einen	ein	eine

Основным показателем падежа является артикль, стоящий перед существительным. Но сами существительные тоже склоняются, причем различают три типа склонения: сильное, слабое и женское.

По сильному склонению склоняются большая часть существительных мужского рода и все существительные среднего рода (кроме слова *das Herz* – «сердце»).

### СИЛЬНОЕ СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

единственное число

	<i>м. р.</i>	<i>ср. р.</i>
<i>Nom.</i>	der Lehrer	das Buch
<i>Gen.</i>	des Lehrers	des Buches
<i>Dat.</i>	dem Lehrer	dem Buch
<i>Akk.</i>	den Lehrer	das Buch

Признаком сильного склонения является окончание **-(e)s** в Genitiv единственного числа. (Существительные, оканчивающиеся на **-s**, **-sch**, **-z**, **-tz**, получают окончание **-es**.)

Вот как склоняется существительное *das Herz*:

<i>Nom.</i>	das Herz
<i>Gen.</i>	des Herzens
<i>Dat.</i>	dem Herzen
<i>Akk.</i>	das Herz

По слабому склонению склоняются одушевленные существительные мужского рода (кроме оканчивающихся на **-er**). Они во всех падежах, кроме Nominativ, получают окончание **-en**.

### СЛАБОЕ СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

<i>Nom.</i>	der Elefant	der Mensch	der Held
<i>Gen.</i>	des Elefanten	des Menschen	des Helden
<i>Dat.</i>	dem Elefanten	dem Menschen	dem Helden
<i>Akk.</i>	den Elefanten	den Menschen	den Helden

Существительные женского рода склоняются просто: само слово не изменяется; меняется только артикль, стоящий перед ним.

### ЖЕНСКОЕ СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

<i>Nom.</i>	die Frau	die Hand	die Schule
<i>Gen.</i>	der Frau	der Hand	der Schule
<i>Dat.</i>	der Frau	der Hand	der Schule
<i>Akk.</i>	die Frau	die Hand	die Schule

Во множественном числе все существительные склоняются одинаково: в Dativ они принимают окончание **-n**. Если само слово в форме множественного числа уже оканчивается на **-n**, то оно остается без изменений.

<i>Nom.</i>	die Bücher	die Frauen	die Tische
<i>Gen.</i>	der Bücher	der Frauen	der Tische
<i>Dat.</i>	den Büchern	den Frauen	den Tischen
<i>Akk.</i>	die Bücher	die Frauen	die Tische



### ЗАПОМНИТЕ

Некоторые слова склоняются не по общим правилам, например: **der Name** («имя»), **der Buchstabe** («буква»), **der Gedanke** («мысль»), **der Wille** («воля»), **der Glaube** («вера»), **der Frieden** («мир»). Этот тип склонения называется смешанным.

#### СКЛОНЕНИЕ ПО СМЕШАННОМУ ТИПУ

<i>Nom.</i>	der Name	der Gedanke
<i>Gen.</i>	des Namens	des Gedankens
<i>Dat.</i>	dem Namen	dem Gedanken
<i>Akk.</i>	den Namen	den Gedanken

Общая таблица склонения существительных:

#### СКЛОНЕНИЕ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ

	<i>сильное</i>	<i>слабое</i>	<i>женское</i>	<i>смешанное</i>
<i>Nom.</i>	der Berg	der Mensch	die Frau	der Name
<i>Gen.</i>	des Berg(e)s	des Menschen	der Frau	des Namens
<i>Dat.</i>	dem Berg	dem Menschen	der Frau	dem Namen
<i>Akk.</i>	den Berg	den Menschen	die Frau	den Namen

#### СКЛОНЕНИЕ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ ВО МНОЖЕСТВЕННОМ ЧИСЛЕ

	<i>м. р.</i>	<i>ж. р.</i>	<i>ср. р.</i>
<i>Nom.</i>	die Männer	die Frauen	die Kinos
<i>Gen.</i>	der Männer	der Frauen	der Kinos
<i>Dat.</i>	den Männern	den Frauen	den Kinos
<i>Akk.</i>	die Männer	die Frauen	die Kinos



## Zugehörigkeit – Принадлежность

Принадлежность в немецком языке можно выразить при помощи родительного падежа – Genitiv. Вспомните окончания для Genitiv, изученные ранее. В Genitiv имена собственные получают окончание **-s**: Juttas Vater («отец Ютты»). Если же имя оканчивается на **-s, -x, -z**, то окончание будет **-ens**, или его заменит апостроф: Marxens Lehre («учение Маркса»), Hans' Buch («книга Ханса»).

**Das ist Pauls Auto. = Das ist das Auto von Paul.** – Это машина Пауля.

**Das ist Peters Hut. = Das ist der Hut von Peter.** – Это шляпа Петера.

**Das sind Hans' Kameras. = Das sind die Kameras von Hans.** – Это фотокамеры Ханса.

**Pauls Mund ist klein.** – У Пауля маленький рот.

**Hier liegen die Bücher meines Freundes.** – Здесь лежат книги моего друга.

**Ist das der Computer deines Mitbewohners?** – Это компьютер твоего соседа по комнате?



### ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА

Прочитайте и переведите диалоги. Незнакомые слова посмотрите в словаре. Обратите внимание на значение принадлежности, выраженное с помощью Genitiv.

1.
  - Was ist das?
  - Das ist Peters Mantel.
2.
  - Ist das Karins Sohn?
  - Nein, das ist der Sohn meines Arztes.
3.
  - Ist das das Haus deiner Schwester?
  - Nein, das ist das Haus unserer Großeltern.
4.
  - Das ist die neue Freundin meines Bruders.
  - SoDas ist Klaus' Freundin!



### ОТВЕТ

1.
  - Что это?
  - Это пальто Петера.
2.
  - Это сын Карин?
  - Нет, это сын моего врача.

3.

– Это дом твоей сестры?

– Нет, это дом наших дедушки и бабушки.

4.

– Это новая подруга моего брата.

– Так это подруга Клауса!

Принадлежность может пониматься и в широком смысле:

**Goethes Werke** – произведения Гёте

**Heinrich Heines Gedichte** – сочинения Генриха Гейне

Другая возможность указать на принадлежность – конструкция с предлогом **von**:

**Jans Freunde = die Freunde von Jan** – друзья Яна

**Heines Werke = die Werke von Heine** – произведения Гейне

Предлог **von** выражает не только принадлежность. Он очень распространен в немецком языке, с его помощью образуются самые различные сочетания:

**von oben** – сверху

**von Anfang** – сначала

**von links** – слева **von rechts** – справа **von hinten** – сзади **von weitem** – издали

**von der Straße** – с улицы

Предлог **von** может также указывать на материал изготовления:

**Es ist von echtem Golde.** – Это из чистого золота.



УПРАЖНЕНИЕ

### УПРАЖНЕНИЕ

**Переведите.** Обратите внимание на значение предлога **von**:

сочинения Шиллера – \_\_\_\_\_

венки из цветов – \_\_\_\_\_

эти фрукты из сахара – \_\_\_\_\_

пригороды Берлина – \_\_\_\_\_

стихотворения Гёте – \_\_\_\_\_



### ОТВЕТ

die Werke von Schiller, ein Kranz von Blumen, diese Früchte sind von Zucker, die Vorstädte von Berlin, die Gedichte von Goethe

Отрада для переводчика – заимствованные и интернациональные слова. В немецком языке их предостаточно. Основную часть интернациональной лексики составляют термины из области науки и техники (das Internet, das Telefon), общественнополитической жизни (die Revolution), экономики (der Export, die Bank), литературы и искусства (die Komödie, die Oper). К интернациональным словам относятся также такие, которые обычно в неизменном виде заимствуются многими языками из языка народа, создавшего эти слова вместе с соответствующими предметами или явлениями (die Balalaika).

В немецком языке также есть некоторые заимствования из русского.



### УПРАЖНЕНИЕ

### УПРАЖНЕНИЕ

Ради тренировки попробуйте перевести следующие слова:

1. die Tundra – \_\_\_\_\_
2. die Balalaika – \_\_\_\_\_
3. die Troika – \_\_\_\_\_
4. die Gurke – \_\_\_\_\_
5. die Arbuse – \_\_\_\_\_
6. der Kefir – \_\_\_\_\_
7. der Kwass – \_\_\_\_\_
8. der Samowar – \_\_\_\_\_
9. der Zar – \_\_\_\_\_



### ОТВЕТ

1. die Tundra – «тундра»
2. die Balalaika – «балалайка»
3. die Troika – «тройка»
4. die Gurke – «огурец»
5. die Arbuse – «арбуз»
6. der Kefir – «кефир»
7. der Kwass – «квас»
8. der Samowar – «самовар»
9. der Zar – «царь»

## Haben Sie..? – У Вас есть..?

Рассмотрим предложения, в которых говорится о том, что у кого есть. Для этого в немецком языке используется глагол **haben** («иметь»), который в настоящем времени имеет следующие формы:

у меня есть	ich habe
-------------	----------

у тебя есть	du hast
-------------	---------

у него есть	er hat
-------------	--------

у нее есть	sie hat
------------	---------

у нас есть	wir haben
у вас есть	ihr habt
у них есть	sie haben
у Вас есть	Sie haben

После глагола **haben** существительное с артиклем ставится в Akkusativ.

**Ich habe einen Sohn und eine Tochter.** – У меня есть сын и дочь.

**Haben Sie Kinder?** – У Вас есть дети?

**Ich habe eine Katze.** – У меня есть кошка.

**Haben Sie ein Zimmer frei?** – У Вас есть свободная комната?

**Haben Sie viele Freunde?** – У Вас много друзей?

Вот небольшой рассказ, где используются конструкции с haben.

Hallo, ich heiße Paul. Ich bin Ingenieur. Ich komme aus Deutschland. Ich bin 35 Jahre alt. Ich habe eine Schwester und zwei Brüder. Ich bin verheiratet. Ich habe eine Familie. Ich habe eine Frau und zwei Kinder. Wir haben noch einen Hund, er heißt Rex.

Привет, меня зовут Пауль. Я инженер. Я из Германии. Мне 35 лет. У меня есть сестра и два брата. Я женат. У меня есть семья. У меня есть жена и двое детей. У нас еще есть собака, ее зовут Рекс.

Если нужно сказать, что у кого-то чего-то нет, то такие предложения строятся по следующей модели: перед существительным ставится отрицание **kein**. Оно означает «никакой», изменяется по родам и числам и склоняется как неопределенный артикль. Таким образом, для существительных мужского рода отрицание будет иметь форму **keinen**, для среднего рода – **kein**, для женского рода и множественного числа – **keine**.

**Heinz hat keinen Wagen.** – У Хайнца нет машины.

**Klaus hat keine E-mail-Adresse.** – У Клауса нет электронного адреса.

**Ich habe kein Geld.** – У меня нет денег.

**Du hast keine Ideen.** – У тебя нет никаких идей.

Пришла пора пополнить свой словарный запас.

### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА



**Antwort** *f* ответ

**Apfel** *m* яблоко

**Bild** *n* картина

**Butter** *f* коровье масло

**Ei** *n* яйцо

**Eimer** *m* ведро  
**Essen** *n* еда  
**Feder** *f* перо  
**Fleisch** *n* мясо  
**Gerät** *n* прибор  
**Handschuh** *m* перчатка  
**Idee** *f* идея  
**Kamm** *m* расческа  
**Käse** *m* сыр  
**Kind** *n* ребенок  
**Kohle** *f* уголь  
**Korb** *m* корзина  
**Kraft** *f* сила  
**Mantel** *m* пальто  
**Nagel** *m* гвоздь  
**Öl** *n* растительное масло  
**Pferd** *n* лошадь  
**Rasiermesser** *n* бритва  
**Schuh** *m* ботинок  
**Stein** *m* камень  
**Strick** *m* веревка  
**Tier** *n* животное  
**Waffe** *f* оружие  
**Werkzeug** *n* инструмент

## УПРАЖНЕНИЕ

Составьте предложения по предложенной схеме.

*Ich habe eine Tochter.*

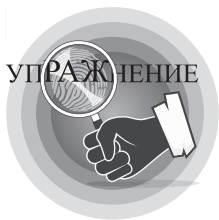
1. Sie (*она*) \_\_\_\_\_ Mantel.
2. Ich \_\_\_\_\_ Strick.
3. Franz \_\_\_\_\_ Pferd.
4. Du \_\_\_\_\_ Antwort.
5. Sie (*Вы*) \_\_\_\_\_ Wagen.
6. Wir \_\_\_\_\_ Gerät.
7. Otto und Laura \_\_\_\_\_ Kind.
8. Ihr habt \_\_\_\_\_ Nagel.
9. Er hat \_\_\_\_\_ Korb.
10. Ich \_\_\_\_\_ Apfel.





### ОТВЕТ

1. Sie hat einen Mantel.
2. Ich habe einen Strick.
3. Franz hat ein Pferd.
4. Du hast eine Antwort.
5. Sie haben einen Wagen.
6. Wir haben ein Gerät.
7. Otto und Laura haben ein Kind.
8. Ihr habt einen Nagel.
9. Er hat einen Korb.
10. Ich habe einen Apfel.



### УПРАЖНЕНИЕ

Задайте вопросы, стараясь выяснить, что у кого есть, а чего нет. Дайте правильные ответы: утвердительный и отрицательный. Используйте следующие существительные:

Antwort *f* («ответ»), Apfel *m* («яблоко»), Bild *n* («картина»), Blume *f* («цветок»), Eimer *m* («ведро»), Fahrer *m* («водитель»), Farm *f* («ферма»), Feder *f* («перо»), Gerät *n* («прибор»), Handschuh *m* («перчатка»), Idee *f* («идея»), Kamm *m* («расческа»), Kette *f* («цепь»), Kind *n* («ребенок»), Kissen *n* («подушка»), Kiste *f* («ящик»), Knopf *m* («пуговица»), Korb *m* («корзина»), Kuh *f* («корова»), Lampe *f* («лампа»), Mantel *m* («пальто»), Nagel *m* («гвоздь»), Pferd *n* («лошадь»), Rasiermesser *n* («бритва»), Schuh *m* («ботинок»), Stadtführer *m* («гид»), Stein *m* («камень»), Strick *m* («веревка»), Tier *n* («животное»), Wagen *m* («машина»), Werkzeug *n* («инструмент»)

*eine Antwort*

– Haben Sie eine Antwort?

– Ja, ich habe eine Antwort.

– Nein, ich habe keine Antwort.

– У Вас есть ответ?

– Да, у меня есть ответ.

– Нет, у меня нет ответа.

– Hast du \_\_\_\_\_?

– Ja, \_\_\_\_\_.

– Nein, \_\_\_\_\_.

– Hat er \_\_\_\_\_ ?

– Ja, \_\_\_\_\_.

– Nein, \_\_\_\_\_.

– Hat sie \_\_\_\_\_ ?

– Ja, \_\_\_\_\_.

– Nein, \_\_\_\_\_.

Продолжите упражнение самостоятельно. Необязательно записывать все предложения: если у вас уже достаточно хорошо все и так получается, можно делать упражнение устно, четко проговаривая фразы. Если же без записей обойтись пока трудно, не отчаивайтесь: написав лишний раз немецкие фразы, вы их просто лучше усвоите, развивая тем самым моторную память.

## Es gibt – Есть, имеется

В немецком языке есть оборот **es gibt**, который используется, если нужно сказать о том, что что-то где-то есть или имеется.

Оборот стоит в начале предложения, за ним – называемый предмет (или лицо), а в конце предложения – место расположения. Переводить такие предложения нужно с конца, например:

**Es gibt Bücher in meiner Tasche.** – *В моей сумке книги. (В моей сумке есть книги.)*

**Es gibt ein Bett in dem neuen Haus.** – *В новом доме есть кровать.*

**Vor dem Haus gibt es einen Baum.** – *Перед домом стоит дерево.*

**Es gibt einen Apfel auf dem Tisch.** – *На столе яблоко. (На столе есть яблоко.)*

Если оборот **es gibt** стоит после обстоятельства места, происходит инверсия: сначала ставится глагол, затем **es (gibt es)**.

**Zwischen den beiden Dörfern gibt es eine Schule.** – *Между двумя деревнями находится школа.*

**Es gibt ein Krokodil im Zoo.** – *В зоопарке есть крокодил.*

**An der Brücke gibt es ein Auto.** – *На мосту стоит машина.*

**Es gibt eine Katze auf dem Tisch.** – *На столе кошка.*

В вопросительных предложениях оборот **es gibt** выносится в начало предложения, а **gibt** ставится на первое место:

**Es gibt einen Apfel auf dem Tisch.**

**Gibt es einen Apfel auf dem Tisch?**

На столе лежит яблоко.  
Лежит ли на столе яблоко?

**Es gibt Bücher in meiner Tasche.  
Gibt es Bücher in meiner Tasche?**

В моей сумке – книги.  
Есть ли книги в моей сумке?

Отрицательные предложения с оборотом **es gibt** образуются так:

**Was gibt's hier? Gibt es eine Banane auf dem Tisch?  
Nein, es gibt keine Banane auf dem Tisch.**

Что здесь есть? Есть ли на столе банан?  
Нет, на столе нет банана.

**Was gibt's hier? Gibt es Hefte auf dem Tisch?  
Nein, es gibt keine Hefte auf dem Tisch.**

Что здесь есть? Лежат ли на столе тетради?  
Нет, на столе нет тетрадей.



### УПРАЖНЕНИЕ

Вставьте оборот **es gibt**. Переведите предложения.

1. \_\_\_\_\_ Schüler in der Schule.
2. Im diesem Haus \_\_viele Ausgänge.
3. \_\_\_\_\_ Früchte auf dem Baum.
4. Jenseits des Flusses \_\_\_\_\_ ein Haus.
5. Um die Stadt \_\_\_\_\_ viele Gärten.
6. \_\_\_\_\_ Pilze im Wald.
7. Im diesem Wort \_\_einen Fehler.
8. \_\_\_\_\_ viele Bäume hier.



### ОТВЕТ

1. Es gibt Schüler in der Schule. – В школе находятся ученики.
2. Im diesem Haus gibt es viele Ausgänge. – В этом доме много выходов.
3. Es gibt Früchte auf dem Baum. – На дереве есть плоды.
4. Jenseits des Flusses gibt es ein Haus. – По ту сторону реки находится дом.
5. Um die Stadt gibt es viele Gärten. – Вокруг города много садов.



6. Es gibt Pilze im Wald. – В лесу есть грибы.  
 7. Im diesem Wort gibt es einen Fehler. – В этом слове есть ошибка.  
 8. Es gibt viele Bäume hier. – Здесь много деревьев.



## ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА

Прочитайте и переведите диалоги.

- Was gibt's im Kunstmuseum?  
 – Es gibt viele Kunstwerke dort: Gemälde, Skulpturen.
- Wie ist das Wetter in München?  
 – In München gibt es ein Gewitter.



## ОТВЕТ

- Что находится в музее искусств?  
 – Там есть много произведений искусства: картины, скульптуры.
- Какая погода в Мюнхене?  
 – В Мюнхене гроза.

## Das Pronomen – Местоимение

Местоимения не обозначают предметы, их признаки, количество или порядок по счету, а лишь указывают на них. В следующей таблице вы познакомитесь с немецкими местоимениями.

ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ			
я	<b>ich</b>	мы	<b>wir</b>
ты	<b>du</b>	вы	<b>ihr</b>
он	<b>er</b>	они	<b>sie</b>
она	<b>sie</b>	Вы	<b>Sie</b>
оно	<b>es</b>		

Местоимение «вы» в немецком языке имеет две формы: одна – для указания на нескольких собеседников (**ihr**) и другая – форма вежливого обращения (**Sie**). Местоимение **Sie** («Вы» – вежливая форма) изменяется по образцу местоимения 3-го лица множественного числа sie («они»).

Не путайте местоимения **sie** («она») и **sie** («они»). Хотя они пишутся одинаково, на самом деле, эти слова несут различный смысл. Существует также опасность спутать стоящие в начале предложения **Sie** («Вы») и **sie** («они»), поскольку и то, и другое пишутся с прописной буквы и изменяются одинаково. Смысл здесь определяется по контексту.

**Sein** («быть, находиться») – важнейший глагол-связка. Так как глагол **sein** – один из основных в немецком языке, его нужно хорошо запомнить.

В настоящем времени глагол **sein** склоняется следующим образом:

SEIN («БЫТЬ»)			
<i>ich</i>	<i>bin</i>	<i>wir</i>	<i>sind</i>
<i>du</i>	<i>bist</i>	<i>ihr</i>	<i>seid</i>
<i>er</i>		<i>sie</i>	<i>sind</i>
<i>sie</i>	<i>ist</i>		
<i>es</i>		<i>Sie</i>	<i>sind</i>

#### УТВЕРДИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

единственное число		множественное число	
Я студент.	<b>Ich bin Student.</b>	Мы студенты.	<b>Wir sind Studenten.</b>
Ты студент.	<b>Du bist Student.</b>	Вы студенты.	<b>Ihr seid Studenten.</b>
Он студент.	<b>Er ist Student.</b>	Они студенты.	<b>Sie sind Studenten.</b>
Она студентка.	<b>Sie ist Studentin.</b>	Вы студент.	<b>Sie sind Student.</b>

#### ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

единственное число		множественное число	
Я студент?	<b>Bin ich Student?</b>	Мы студенты?	<b>Sind wir Studenten?</b>
Ты студент?	<b>Bist du Student?</b>	Вы студенты?	<b>Seid ihr Studenten?</b>
Он студент?	<b>Ist er Student?</b>	Они студенты?	<b>Sind sie Studenten?</b>
Она студентка?	<b>Ist sie Studentin?</b>	Вы студент?	<b>Sind Sie Student?</b>

#### УПРАЖНЕНИЕ

Вставьте глагол-связку в нужной форме. Переведите текст.



- Berlin \_\_\_\_\_ weit.
- Max und Günter \_\_\_\_\_ Studenten.
- Friedrich \_\_\_\_\_ mein Bruder.
- Ich \_\_\_\_\_ dein Freund.
- Maria \_\_\_\_\_ hübsch.
- Du \_\_\_\_\_ traurig.

7. Klaus und Peter \_\_\_\_\_ Jungen.
8. Jutta \_\_\_\_\_ in Köln.
9. Regina \_\_\_\_\_ hier.
10. Wir \_\_\_\_\_ glücklich.
11. Mein Vater \_\_\_\_\_ groß.
12. Erika und Monika \_\_\_\_\_ Sängerinnen.
13. Jörg \_\_\_\_\_ Mechaniker.
14. Seine Schwester \_\_\_\_\_ sehr schön.
15. Wir \_\_\_\_\_ in der Schule.



### ОТВЕТ

1. Berlin *ist* weit. – Берлин находится далеко.
2. Max und Günter *sind* Studenten. – Макс и Гюнтер – студенты.
3. Friedrich *ist* mein Bruder. – Фридрих – мой брат.
4. Ich *bin* dein Freund. – Я – твой друг.
5. Maria *ist* hübsch. – Мария хорошенькая.
6. Du *bist* traurig. – Ты печален.
7. Klaus und Peter *sind* Jungen. – Клаус и Петер – мальчики.
8. Jutta *ist* in Köln. – Ютта в Кельне.
9. Regina *ist* hier. – Регина здесь.
10. Wir *sind* glücklich. – Мы счастливы.
11. Mein Vater *ist* groß. – Мой отец высокий.
12. Erika und Monika *sind* Sängerinnen. – Эрика и Моника – певицы.
13. Jörg *ist* Mechaniker. – Йорг – механик.
14. Seine Schwester *ist* sehr schön. – Его сестра очень красивая.
15. Wir *sind* in der Schule. – Мы в школе.



### УПРАЖНЕНИЕ

Вставьте правильный вариант: **bin, bist, ist, sind, seid**.  
Переведите.

1. Wer \_\_\_\_\_ am Apparat?
2. So, da \_\_\_\_\_ du also!
3. Wie \_\_\_\_\_ dein Name?
4. Ich \_\_\_\_\_ froh, Sie zu treffen!
5. Frau Schulz \_\_\_\_\_ zur Zeit leider nicht da.
6. Er \_\_\_\_\_ Schauspieler.
7. Sie \_\_\_\_\_ sehr aufmerksam.
8. Sie \_\_\_\_\_ nicht zu Hause.
9. Meine Freundin heißt Regina, sie \_\_\_\_\_ sehr schön.
10. Ich \_\_\_\_\_ Ihnen im voraus dankbar.



### ОТВЕТ

1. Wer ist am Apparat? – Кто у телефона?
2. So, da bist du also! – Так вот ты где!
3. Wie ist dein Name? – Как твоя фамилия?
4. Ich bin froh, Sie zu treffen! – Я рад, что встретил Вас!
5. Frau Schulz ist zur Zeit leider nicht da. – Фрау Шульц, к сожалению, сейчас нет.
6. Er ist Schauspieler. – Он актер.
7. Sie ist sehr aufmerksam. – Она очень внимательна.
8. Sie sind nicht zu Hause. – Их нет дома.
9. Meine Freundin heißt Regina, sie ist sehr schön. – Мою подругу зовут Регина, она очень красивая.
10. Ich bin Ihnen im voraus dankbar. – Я Вам заранее благодарен.

### Отрицание

Отрицательные предложения с глаголом **sein** в настоящем времени образуются следующим образом: перед существительным ставится отрицание **kein** («никакой»). Оно изменяется по родам, числам и падежам.

Ich bin kein Student.

Du bist kein Student.

Er ist kein Student.

Sie ist keine Studentin.

Wir sind keine Studenten.

Ihr seid keine Studenten.

Sie sind keine Studenten.

Sie sind kein Student.

– Ist er Student?

– Nein, er ist kein Student.

– Он студент?

– Нет, он не студент.

Ist er Geschäftsmann? – Он бизнесмен?

Nein, er ist kein Geschäftsmann. – Нет, он не бизнесмен.

## Possessivpronomen – Притяжательные местоимения

Правильно и вовремя определенная принадлежность той или иной вещи поможет избежать ненужных конфликтов, если вдруг на неё обнаружится несколько претендентов.

В немецком языке каждому личному местоимению соответствует свое притяжательное местоимение. Таблица притяжательных местоимений выглядит следующим образом:

<i>мой</i>	mein	<i>наш</i>	unser
<i>моя</i>	meine	<i>наша</i>	unsere
<i>моё</i>	mein	<i>наше</i>	unser
<i>мои</i>	meine	<i>наши</i>	unsere
<i>твой</i>	dein	<i>ваш</i>	euer
<i>твоя</i>	deine	<i>ваша</i>	eure
<i>твоё</i>	dein	<i>ваше</i>	euer
<i>твои</i>	deine	<i>ваши</i>	eure

<i>его</i>	sein	<i>их</i>	ihr
	seine		ihre
	sein		ihr
	seine		ihre
<i>её</i>	ihr	<i>Ваш</i>	Ihr
	ihre	<i>Ваша</i>	Ihre
	ihr	<i>Ваше</i>	Ihr
	ihre	<i>Ваши</i>	Ihre

Притяжательные местоимения согласуются в роде, числе и падеже с определяемым существительным. В единственном числе они склоняются как неопределённый артикль, а во множественном – как определённый:

	ЕД. Ч.			МН. Ч.
	<i>м. р.</i>	<i>ж. р.</i>	<i>ср. р.</i>	
<i>Nom.</i>	mein	meine	mein	meine
<i>Gen.</i>	meines	meiner	meines	meiner
<i>Dat.</i>	meinem	meiner	meinem	meinen
<i>Akk.</i>	meinen	meine	mein	meine

По этому типу склоняются и все остальные притяжательные местоимения. Местоимение **euer** в Genitiv, Dativ и Akkusativ теряет **-e**: eures, eurem, euren.

POSSESSIVPRONOMEN: AKKUSATIV			
<i>моего</i>	meinen	<i>наш</i>	unseren
<i>мою</i>	meine	<i>нашу</i>	unsere
<i>моё</i>	mein	<i>наше</i>	unser
<i>мои</i>	meine	<i>наши</i>	unsere
<i>твоего</i>	deinen	<i>ваш</i>	euren
<i>твою</i>	deine	<i>вашу</i>	eure
<i>твоё</i>	dein	<i>ваше</i>	euer
<i>твои</i>	deine	<i>ваши</i>	eure
<i>его</i>	seinen	<i>их</i>	ihren
	seine		ihre
	sein		ihr
	seine		ihre

eĕ	ihren	<i>Ваш</i>	Ihren
	ihre	<i>Вашу</i>	Ihre
	ihr	<i>Ваше</i>	Ihr
	ihre	<i>Ваши</i>	Ihre

Ich sehe meinen Freund.	Я вижу своего друга.
Du siehst deinen Freund.	Ты видишь своего друга.
Er sieht seinen Freund.	Он видит своего друга.
Sie sieht ihren Freund.	Она видит своего друга.
Wir sehen unseren Freund.	Мы видим своего друга.
Ihr sieht euren Freund.	Вы видите своего друга.
Sie sehen ihren Freund.	Они видят своего друга.
Sie sehen Ihren Freund.	Вы (вежл. ф.) видите своего друга.

**Das ist sein Haus.** – Это его дом.

**Gib mir dein Buch.** – Дай мне свою книгу.

Мы давно не изучали новые слова. Вот следующий блок.



### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА

- Bett** *n* кровать
- Brief** *m* письмо
- Brot** *n* хлеб
- Büro** *n* офис
- Familie** *f* семья
- Flasche** *f* бутылка
- Gabel** *f* вилка
- Garten** *m* сад
- Gebäude** *n* здание
- Geschichte** *f* история
- Glöckchen** *n* колокольчик
- Hammer** *m* молоток
- Haus** *n* дом
- Karte** *f* билет
- Karte** *f* 1) карта 2) билет
- Kleid** *n* платье
- Kleidung** *f* одежда
- Kreide** *f* мел
- Kuchen** *m* пирожное
- Land** *n* страна
- Messer** *n* нож
- Paket** *n* посылка

**Platz** *m* место  
**Postkarte** *f* открытка  
**Preis** *m* цена  
**Ring** *m* кольцо  
**Schiff** *n* корабль  
**Schlüssel** *m* ключ  
**Schule** *f* школа  
**Teekanne** *f* чайник  
**Weg** *m* дорога  
**Zimmer** *n* комната



## УПРАЖНЕНИЕ

## УПРАЖНЕНИЕ

Переведите следующие предложения.

1. Mein Vater ist groß.
2. Das ist unsere Schule.
3. Du hast dein Geld auf der Bank.
4. Sie nehmen ihr Buch.
5. Er schreibt seinen Brief.
6. Ich lese ihre Arbeit.
7. Mein Freund gibt mir sein Heft.
8. Du und Eva, seid ihr Freundinnen?
9. Sie liest ihr Buch.



## ОТВЕТ

1. Мой отец высокого роста.
2. Это наша школа.
3. Ты держишь свои деньги в банке.
4. Они берут свою книгу.
5. Он пишет свое письмо.
6. Я читаю ее работу.
7. Мой друг дает мне свою тетрадь.
8. Ты и Ева – подруги?
9. Она читает свою книгу.



## ЗАПОМНИТЕ

Когда нужно заявить права на какую-нибудь вещь, то можно просто сказать:

Das ist mein Pullover. = Das ist meiner. – Это мой свитер.  
 Это мой.



### УПРАЖНЕНИЕ

Напишите предложения по образцу.

*Das sind deine Bücher. – Das sind deine.*

1. Das ist ihr Wagen.
2. Das ist mein Rock.
3. Das ist unsere Tafel.
4. Das ist mein Wecker.
5. Das ist seine Tasche.
6. Das ist unsere Kleidung.
7. Das ist euer Regenschirm.
8. Das ist mein Hemd.
9. Das ist unser Haus.
10. Das ist ihre Armbanduhr.
11. Das sind eure Jacken.
12. Das sind ihre Kinder.



### ОТВЕТ

1. Das ist ihr Wagen. – *Das ist ihrer.*
2. Das ist mein Rock. – *Das ist meiner.*
3. Das ist unsere Tafel. – *Das ist unsere.*
4. Das ist mein Wecker. – *Das ist meiner.*
5. Das ist seine Tasche. – *Das ist seine.*
6. Das ist unsere Kleidung. – *Das ist unsere.*
7. Das ist euer Regenschirm. – *Das ist eurer.*
8. Das ist mein Hemd. – *Das ist meins.*
9. Das ist unser Haus. – *Das ist unseres.*
10. Das ist ihre Armbanduhr. – *Das ist ihre.*
11. Das sind eure Jacken. – *Das sind eure.*
12. Das sind ihre Kinder. – *Das sind ihre.*

Ознакомившись с притяжательными местоимениями, вы можете использовать их в рассказе о себе и своей семье, а также более подробно расспросить собеседника.

Das ist unsere Familie. Wir wohnen in einer großen Stadt. Mein Vater ist groß und meine Mutter ist klein. Mein Vater ist Arzt. Meine Mutter ist Lehrerin. Sie sind glücklich. Ich habe eine Schwester und einen Bruder. Sie sind jung. Ich habe einen Cousin, er ist Student. Meine Schwester ist schön, und mein Bruder ist sympathisch. Wir sind sehr glücklich.

Это наша семья. Мы живем в большом городе. Мой отец высокий, а моя мама – маленькая. Мой отец – врач. Моя мама – учительница. Они счастливы. У меня



есть сестра и брат. Они молодые. У меня есть двоюродный брат, он студент. Моя сестра красивая, а мой брат симпатичный. Мы очень счастливы.



## УПРАЖНЕНИЕ

## УПРАЖНЕНИЕ

Потренируйтесь задавать вопросы типа:

- Wessen Buch ist das?
- Das ist meins.
  
- Чья это книга?
- Это моя.

Можно подставлять любые подходящие слова из уже знакомых.



## УПРАЖНЕНИЕ

Составьте рассказ о себе, используя притяжательные местоимения.

Hallo! Ich heiße \_\_\_\_\_. Ich bin \_\_\_\_\_. Mein Vater \_\_\_\_\_. Meine Mutter \_\_\_\_\_. Ich habe \_\_\_\_\_.

### Personalpronomen – Личные местоимения

Личные местоимения могут выступать в роли дополнения.

	прямое дополнение	косвенное дополнение
ich	mich	mir
du	dich	dir
er	ihn	ihm
sie	sie	ihr
es	es	ihm
wir	uns	uns
ihr	euch	euch
sie	sie	ihnen
Sie	Sie	Ihnen

- Wem gehört dieser Hund?
- Er gehört meinem Freund. Er gehört ihm.

- Кому принадлежит эта собака?
- Она принадлежит моему другу. Она принадлежит ему.

- Gefällt Ihnen mein Wagen?
- Ja, er gefällt mir.
- Nein, er gefällt mir nicht.

- Вам нравится моя машина?
- Да, она мне нравится.
- Нет, она мне не нравится.

	NOMINATIV		DATIV		AKKUSATIV
я	<b>ich</b> Ich bin Lehrerin. Я учительница.	мне	<b>mir</b> Er schreibt mir einen Brief. Он пишет мне письмо.	меня	<b>mich</b> Verstehen Sie mich? Вы меня понимаете?
ты	<b>du</b> Du bist krank. Ты болен.	тебе	<b>dir</b> Gefällt dir unser Wohnzimmer? Тебе нравится наша гостиная?	тебя	<b>dich</b> Ist diese Zeitung für dich? Эта газета для тебя?
он	<b>er</b> Er ist reich. Он богат.	ему	<b>ihm</b> Kannst du ihm 100 Euro leihen? Ты можешь одолжить ему 100 евро?	его	<b>ihn</b> Ich brauche ihn am Montag. Он нужен мне в понедельник.
она	<b>sie</b> Wo ist sie? Где она?	ей	<b>ihr</b> Sag es ihr. Скажи это ей.	её	<b>sie</b> Ist dieses Buch für sie? Эта книга для неё?
оно	<b>es</b> Wie ist das Buch? – Es ist gut. Как тебе книга? – Она хорошая.	ему	<b>ihm</b> Er hilft ihm. Он ему помогает.	его	<b>es</b> Sehen Sie das Schiff? – Ja, ich sehe es. Вы видите корабль? – Да, я его вижу.
мы	<b>wir</b> Wir sind glücklich. Мы счастливы.	нам	<b>uns</b> Sie zeigt uns Fotos. Она показывает нам фотографии.	нас	<b>uns</b> Könnt ihr uns hören? Вы нас слышите?
вы	<b>ihr</b> Ihr habt es gut. Вам хорошо.	вам	<b>euch</b> Wir geben euch die Bücher. Мы даем вам книги.	вас	<b>euch</b> Ich sehe euch nicht. Я вас не вижу.

они	<b>sie</b> Sie sind zu Hause. Они дома.	им	<b>ihnen</b> Ich lese ihnen die Texte. Я читаю им тексты.	их	<b>sie</b> Wir können sie nur einmal pro Woche sehen. Мы можем встречаться с ними только раз в неделю.
Вы	<b>Sie</b> Sind Sie zufrieden? Вы довольны?	Вам	<b>Ihnen</b> Geben sie es Ihnen? Они это Вам дают?	Вас	<b>Sie</b> Ist es für Sie? Это для Вас?



### ЗАПОМНИТЕ

Чтобы избежать повторения, можно употреблять указательные местоимения **der, die, das**. Они изменяются так же, как и определенный артикль. Просто отбрасывайте существительное – и определенный артикль сразу «превратится» в указательное местоимение:

Ich nehme das Buch. Ich nehme **das**. – Я беру эту книгу. Я ее беру.

Ich kenne den Studenten. **Den** kenne ich (= Ich kenne ihn). – Я знаю этого студента. Я его знаю.



### УПРАЖНЕНИЕ

Выберите правильный вариант.

1. Ich höre *er / dir / sie* gut. – Я хорошо их слышу.
2. Die Bonbons sind für *euch / du / wir*. – Эти конфеты – для вас.
3. Er sieht *ihm / ihn / ich* heute. – Он сегодня с ним встречается.
4. Dieser Hund gehört *es / ich / ihm*. – Эта собака принадлежит ему.
5. Ich kenne *euch / ihr / ihn*. – Я его знаю.
6. Ich fahre mit *ihr / sie / du* in die Stadt. – Я еду с ней в город.
7. *Ich / ihr / euch* habe meinen Wagen noch nicht lange. – Эта машина у меня недавно.
8. *Sie / du / er* arbeitet mit seinen Brüdern. – Он работает со своими братьями.
9. Es tut *mich / ihr / Sie* leid, dass sie nicht kommen kann. – Ей жаль, что она не может прийти.



### ОТВЕТ

1. Ich höre sie gut.
2. Die Bonbons sind für euch.
3. Er sieht ihn heute.
4. Dieser Hund gehört ihm.

5. Ich kenne ihn.
6. Ich fahre mit ihr in die Stadt.
7. Ich habe meinen Wagen noch nicht lange.
8. Er arbeitet mit seinen Brüdern.
9. Es tut ihr leid, dass sie nicht kommen kann.

### Gern mögen, gern haben – «любить»

Ich <b>mag</b> sie <b>gern</b> .	Я её люблю.
Ich <b>mag</b> den Winter <b>nicht</b> .	Я не люблю зиму.
Ich <b>mag</b> den Sommer <b>gern</b> .	Я люблю лето.
Ich <b>mag</b> ihn <b>nicht</b> .	} Я его не люблю.
Ich <b>habe</b> ihn <b>nicht gern</b> .	
Ich <b>mag</b> dieses Essen <b>nicht</b> .	Я не люблю это блюдо.

Es gefällt mir sehr. – Мне это очень нравится.



### УПРАЖНЕНИЕ

Перепишите предложения, заменяя подчеркнутые слова местоимениями:

Er zeigt seinen Eltern die Universität. – Он показывает своим родителям университет. – Er zeigt sie ihnen.

1. Das Haus gehört meiner Mutter. – Дом принадлежит моей матери.
2. Die Schüler fragen den Lehrer, und der Lehrer antwortet den Schülern. – Ученики спрашивают учителя, и учитель отвечает ученикам.
3. Geben sie ihrem Freund das Buch? – Они дают книгу своему другу?
4. Die Schüler sprechen oft mit ihrem Lehrer. – Ученики часто говорят со своим учителем.
5. Diese Bücher gefallen dem Kind. – Эти книги нравятся ребенку.
6. Dieser Wagen gehört meinem Vater. – Эта машина принадлежит моему отцу.
7. Er hilft seinen Eltern nie. – Он никогда не помогает своим родителям.
8. Er spricht mit seinem Freund und mit seiner Freundin. – Он говорит со своим другом и со своей подругой.
9. Es geht Erika gut. – У Эрики всё хорошо.
10. Gefällt dir die Tasche? – Тебе нравится сумка?
11. Ich erzähle meinen Freunden diese Geschichte. – Я рассказываю своим друзьям эту историю.
12. Ich habe meinen Wagen noch nicht lange. – Эта машина у меня недавно.
13. Ich leihe meinem Bruder meinen Wagen. – Я одолжу брату свою машину.
14. Können Sie der alten Dame helfen? – Вы можете помочь этой пожилой даме?

15. Sie zeigen ihren Lehrern die Bücher. – Они показывают своим учителям книги.  
 16. Wir schreiben Monika und dir den Brief. – Мы пишем Монике и тебе письмо.



### ОТВЕТ

1. Es gehört ihr.
2. Sie fragen ihn, und er antwortet ihnen.
3. Geben sie es ihm?
4. Sie sprechen oft mit ihm.
5. Sie gefallen ihm.
6. Er gehört ihm.
7. Er hilft ihnen nie.
8. Er spricht mit ihm und mit ihr.
9. Es geht ihr gut.
10. Gefällt sie dir?
11. Ich erzähle sie ihnen.
12. Ich habe ihn noch nicht lange.
13. Ich leihe ihn ihm.
14. Können Sie ihr helfen?
15. Sie zeigen sie ihnen.
16. Wir schreiben ihn euch.



### ЗАПОМНИТЕ

В немецком языке есть неизменяемое неопределенно-личное местоимение **man**, которое не переводится. Оно выполняет функцию подлежащего и употребляется с глаголом в 3-м лице единственного числа. На русский язык такие предложения переводятся неопределенно-личными или безличными предложениями.

**man kann** – можно

**man kann nicht** – нельзя

**man sagt, dass...** – говорят, что...

**Die Bücher kann man in der Bibliothek bestellen.** – Книги можно заказать в библиотеке.

**Dort spielt man Fußball.** – Там играют в футбол.



### УПРАЖНЕНИЕ

Составьте предложения, используя неопределенно-личное местоимение **man**:

*schreiben / lesen – Man kann schreiben. Man kann nicht lesen.*

1. studieren / schlafen – \_\_\_\_\_.
2. lesen / schreiben – \_\_\_\_\_.
3. gehen / stehen – \_\_\_\_\_.
4. hören / sprechen – \_\_\_\_\_.
5. essen / trinken – \_\_\_\_\_.
6. schlafen / weinen – \_\_\_\_\_.

## Das Adjektiv – Прилагательное

Прилагательные определяют существительное и стоят перед ним, указывая на форму, цвет, качество, материал и другие характеристики:

**der heutige Tag** – *сегодняшний день*  
**eine schwere Aufgabe** – *трудное задание*  
**ein neues Gebäude** – *новое здание*



### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА

**dunkel** темный  
**einfach** простой  
**elegant** изящный  
**fertig** готовый  
**feucht** влажный  
**flach** плоский  
**hart** твердый  
**hell** светлый; ясный  
**hoch** высокий  
**klein** маленький  
**letzte** последний  
**normal** нормальный  
**rund** круглый  
**sauber** чистый  
**sauer** кислый  
**scharf** острый  
**schlecht** плохой  
**schmutzig** грязный  
**süß** сладкий  
**trocken** сухой  
**warm** теплый

В единственном числе после неопределенного артикля в именительном падеже (Nominativ) прилагательное присоединяет к себе окончания определенного артикля (**-er, -e, -es**), а после определенного артикля в именительном падеже прилагательное для всех трех родов принимает окончание **-e**:

**ein neuer** Wagen, **der neue** Wagen – новая машина  
**eine hübsche** Frau, **die hübsche** Frau – красивая женщина  
**ein großes** Haus, **das große** Haus – большой дом.

Во множественном числе в именительном падеже прилагательное принимает окончания **-e** и **-en** соответственно:

**große Häuser**, **die großen Häuser** – большие дома.

Если прилагательное стоит после существительного, оно не изменяется:

**Der Wagen ist neu.** – Машина новая. **Das Haus ist groß.** – Дом большой.

Если прилагательное стоит перед существительным, оно склоняется (изменяется по падежам, лицам, числам). В немецком языке различают сильное, слабое и смешанное склонения прилагательных. **По сильному склонению** прилагательное склоняется тогда, когда перед ним нет артикля или слова, его заменяющего (а также если во множественном числе перед ним стоят слова **viele** («многие»), **wenige** («немногие»), **manche** («некоторые»), **einige** («несколько»).

#### ОКОНЧАНИЯ СИЛЬНОГО СКЛОНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

	м. р.	ж. р.	ср. р.	мн. ч.
<i>Nom.</i>	-er	-e	-es	-e
<i>Gen.</i>	-en	-er	-en	-er
<i>Dat.</i>	-em	-er	-em	-en
<i>Akk.</i>	-en	-e	-es	-e

#### СИЛЬНОЕ СКЛОНЕНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

	м. р.	ж. р.	ср. р.	мн. ч.
<i>Nom.</i>	schöner	schöne	schönes	schöne
<i>Gen.</i>	schönen	schöner	schönen	schöner
<i>Dat.</i>	schönem	schöner	schönem	schönen
<i>Akk.</i>	schönen	schöne	schönes	schöne

Прилагательное изменяется **по слабому склонению**, если перед ним стоит определенный артикль или слово, заменяющее этот артикль: **dieser** («этот»), **jener** («тот»), **jeder** («каждый»), **welcher** («который»), **solcher** («такой»), **derselbe** («тот же самый»), **derjenige** («тот же»); во множественном числе добавляются слова: **alle** («все»), **beide** («оба»), **keine** («никакие») и притяжательные местоимения: **meine**, **deine**, **seine**, **unsere**, **eure**, **Ihre**, **ihre**).

## ОКОНЧАНИЯ СЛАБОГО СКЛОНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

	<i>м. р.</i>	<i>ж. р.</i>	<i>ср. р.</i>	<i>мн. ч.</i>
<i>Nom.</i>	-e	-e	-e	-en
<i>Gen.</i>	-en	-en	-en	-en
<i>Dat.</i>	-en	-en	-en	-en
<i>Akk.</i>	-en	-e	-e	-en

## СЛАБОЕ СКЛОНЕНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

	<i>м. р.</i>	<i>ж. р.</i>	<i>ср. р.</i>	<i>мн. ч.</i>
<i>Nom.</i>	der schöne	die schöne	das schöne	die schönen
<i>Gen.</i>	des schönen	der schönen	des schönen	der schönen
<i>Dat.</i>	dem schönen	der schönen	dem schönen	den schönen
<i>Akk.</i>	den schönen	die schöne	das schöne	die schönen

После неопределенного артикля, притяжательных местоимений (**mein, dein** и *т.д.*) и отрицательного слова **kein** прилагательные склоняются по смешанному типу:

## ОКОНЧАНИЯ СМЕШАННОГО СКЛОНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

	<i>м. р.</i>	<i>ж. р.</i>	<i>ср. р.</i>	<i>мн. ч.</i>
<i>Nom.</i>	-er	-e	-es	-en
<i>Gen.</i>	-en	-en	-en	-en
<i>Dat.</i>	-en	-en	-en	-en
<i>Akk.</i>	-en	-e	-es	-en

## СМЕШАННОЕ СКЛОНЕНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

	<i>м. р.</i>	<i>ж. р.</i>	<i>ср. р.</i>	<i>мн. ч.</i>
<i>Nom.</i>	ein schöner	eine schöne	ein schönes	–
	mein schöner	meine schöne	mein schönes	meine schönen
	kein schöner	keine schöne	kein schönes	keine schönen
<i>Gen.</i>	eines schönen	einer schönen	eines schönen	–
	meines schönen	meiner schönen	meines schönen	meiner schönen
	keines schönen	keiner schönen	keines schönen	keiner schönen
<i>Dat.</i>	einem schönen	einer schönen	einem schönen	–
	meinem schönen	meiner schönen	meinem schönen	meinen schönen
	keinem schönen	keiner schönen	keinem schönen	keinen schönen



<i>Akk.</i>	einen schönen	eine schöne	ein schönes	–
	meinen	meine	mein	meine
	schönen	schöne	schönes	schönen
	keinen schönen	keine schöne	kein schönes	keine schönen

Ниже приводятся примеры склонения прилагательных по разным типам.

### Единственное число

	<i>мужской род</i>	<i>женский род</i>	<i>средний род</i>
<i>Nom.</i>	großer Erfolg	große Freude	großes Fest
<i>Gen.</i>	großen Erfolges	großer Freude	großen Festes
<i>Dat.</i>	großem Erfolg	großer Freude	großem Fest
<i>Akk.</i>	großen Erfolg	große Freude	großes Fest

	<i>мужской род</i>	<i>женский род</i>	<i>средний род</i>
<i>Nom.</i>	der gute Mensch	die gute Lehrerin	das gute Haus
<i>Gen.</i>	des guten Menschen	der guten Lehrerin	des guten Hauses
<i>Dat.</i>	dem guten Menschen	der guten Lehrerin	dem guten Haus
<i>Akk.</i>	den guten Menschen	die gute Lehrerin	das gute Haus

	<i>мужской род</i>	<i>женский род</i>	<i>средний род</i>
<i>Nom.</i>	dieser gute Mensch	diese gute Lehrerin	dieses gute Haus
<i>Gen.</i>	dieses guten Menschen	dieser guten Lehrerin	dieses guten Hauses
<i>Dat.</i>	diesem guten Menschen	dieser guten Lehrerin	diesem guten Haus
<i>Akk.</i>	diesen guten Menschen	diese gute Lehrerin	dieses gute Haus

	<i>мужской род</i>	<i>женский род</i>	<i>средний род</i>
<i>Nom.</i>	ein guter Freund	eine gute Lehrerin	ein gutes Haus
<i>Gen.</i>	eines guten Freundes	einer guten Lehrerin	eines guten Hauses
<i>Dat.</i>	einem guten Freund	einer guten Lehrerin	einem guten Haus
<i>Akk.</i>	einen guten Freund	eine gute Lehrerin	ein gutes Haus

	<i>мужской род</i>	<i>женский род</i>	<i>средний род</i>
<i>Nom.</i>	kein guter Freund	deine gute Lehrerin	mein gutes Haus
<i>Gen.</i>	keines guten Freundes	deiner guten Lehrerin	meines guten Hauses
<i>Dat.</i>	keinem guten Freund	deiner guten Lehrerin	meinem guten Haus
<i>Akk.</i>	keinen guten Freund	deine gute Lehrerin	mein gutes Haus

## Множественное число

	мужской род	женский род	средний род
<i>Nom.</i>	große Erfolge	große Freuden	große Feste
<i>Gen.</i>	großer Erfolge	großer Freuden	großer Feste
<i>Dat.</i>	großen Erfolgen	großen Freuden	großen Festen
<i>Akk.</i>	große Erfolge	große Freuden	große Feste

	мужской род	женский род	средний род
<i>Nom.</i>	die großen Tische	jene großen Freuden	welche großen Häuser
<i>Gen.</i>	der großen Tische	jener großen Freuden	welcher großen Häuser
<i>Dat.</i>	den großen Tischen	jenen großen Freuden	welchen großen Häusern
<i>Akk.</i>	die großen Tische	jene großen Freuden	welche großen Häuser

	мужской род	женский род	средний род
<i>Nom.</i>	alle großen Tische	beide großen Freuden	meine großen Häuser
<i>Gen.</i>	aller großen Tische	beider großen Freuden	meiner großen Häuser
<i>Dat.</i>	allen großen Tischen	beiden großen Freuden	meinen großen Häusern
<i>Akk.</i>	alle großen Tische	beide großen Freuden	meine großen Häuser



## ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА

<b>abhängig</b> зависимый	<b>materiell</b> материальный
<b>ander</b> другой	<b>möglich</b> возможный
<b>arm</b> бедный	<b>niedrig</b> низкий
<b>breit</b> широкий	<b>parallel</b> параллельный
<b>chemisch</b> химический	<b>physikalisch</b> физический
<b>dick</b> толстый	<b>plötzlich</b> внезапный
<b>dünn</b> тонкий	<b>politisch</b> политический
<b>einzel</b> отдельный	<b>recht</b> правый
<b>eng</b> узкий, тесный	<b>richtig</b> правильный
<b>entgegengesetzt</b> противо- положный	<b>schnell</b> быстрый
<b>ernst</b> серьезный	<b>schwach</b> слабый
<b>falsch</b> ложный	<b>seltsam</b> странный
<b>gefahrlos</b> безопасный	<b>spät</b> поздний
<b>gemeinsam</b> общий	<b>speziell</b> особый
<b>gleich</b> равный	<b>stark</b> сильный
<b>grob</b> грубый	<b>still</b> тихий
<b>hart</b> крепкий, твердый	<b>sympathisch</b> симпатичный
<b>häufig</b> частый	<b>unehrlich</b> нечестный
<b>jung</b> молодой	<b>unrichtig</b> неправильный
<b>kompliziert</b> сложный	<b>verheiratet</b> женатый
<b>link</b> левый	<b>vermutlich</b> вероятный
<b>männlich</b> мужской	<b>voll</b> полный
	<b>vorig</b> прошлый

**wahr** истинный  
**weiblich** женский  
**weich** мягкий  
**weise** мудрый  
**wütend** яростный  
**zukünftig** будущий

Не пугайтесь слишком большого, как может показаться, списка прилагательных. Все они несложные, с ними все понятно.

Существует хороший способ, помогающий выучить новые слова достаточно быстро. Возможно, вы уже слышали о том, как учить слова по карточкам. Для тех, кто не знаком с таким методом, расскажем, в чем он заключается. Берутся (или изготавливаются из плотной бумаги, например, картона) небольшие прямоугольные карточки. На одной стороне карточки пишется слово на немецком языке, например, schnell. На другой стороне пишется перевод слова – «быстрый». Учащийся перебирает по очереди карточки и проверяет, знаком ли ему перевод всех слов. Если слово называется сразу, то карточка кладется в конец колоды. Если же какое-нибудь слово забылось, карточка с этим словом кладется в колоду поближе, чтобы оно снова вскоре попало. С помощью такого нехитрого способа можно выучить достаточно большое количество слов и значительно расширить свой словарный запас.

В живой речи носителей языка используется около 250 тысяч слов. Ученые-лингвисты определили список из 850 слов, знания которых достаточно, чтобы нормально общаться по-немецки. Эти слова будут постепенно даваться в нашем курсе, поэтому при известном усердии к концу обучения Вы сможете более-менее адекватно выразить любую свою мысль по-немецки, а также понять, о чем говорит собеседник. Конечно, в этом пособии для запоминания предлагается гораздо больше новых слов: знать дополнительную лексику никогда не повредит.



### ЗАПОМНИТЕ

При отрицании перед прилагательным ставится отрицательная частица **nicht** («не»).

Sie ist schön. – Она красивая. Sie ist **nicht** schön. – Она **не** красивая.

### УПРАЖНЕНИЕ

Просклоняйте прилагательные.

	м. р.	ж. р.	ср. р.	мн. ч.
Nom.	<b>der gute Mann</b> хороший мужчина	<b>die gute Frau</b> хорошая женщина	<b>das gute Kind</b> хороший ребенок	<b>die guten Leute</b> хорошие люди
Gen.	des _____ Mannes	der _____ Frau	des _____ Kindes	der _____ Leute

Dat.	dem _____ Mann	der _____ Frau	dem _____ Kind	den _____ Leuten
Akk.	den _____ Mann	die _____ Frau	das _____ Kind	die _____ Leute

	<i>m. p.</i>	<i>ж. p.</i>	<i>ср. p.</i>	<i>мн. ч.</i>
Nom.	<b>süßer Wein</b> <i>сладкое вино</i>	<b>warme Milch</b> <i>теплое молоко</i>	<b>frisches Gemüse</b> <i>свежие овощи</i>	<b>gute Bücher</b> <i>хорошие книги</i>

Gen.	_____	_____	_____	_____
	Weines	Milch	Gemüses	Bücher

Dat.	_____	_____	_____	_____
	Wein	Milch	Gemüse	Büchern

Akk.	_____	_____	_____	_____
	Wein	Milch	Gemüse	Bücher

	<i>m. p.</i>	<i>ж. p.</i>	<i>ср. p.</i>	
Nom.	<b>ein großer Platz</b> <i>большая площадь</i>	<b>eine große Stadt</b> <i>большой город</i>	<b>ein großes Land</b> <i>большая страна</i>	

Gen.	eines _____ Platzes	einer _____ Stadt	eines _____ Landes	
------	------------------------	----------------------	-----------------------	--

Dat.	einem _____ Platz	einer _____ Stadt	einem _____ Land	
------	----------------------	----------------------	---------------------	--

Akk.	einen _____ Platz	eine _____ Stadt	ein _____ Land	
------	----------------------	---------------------	-------------------	--

**ОТВЕТ**

	<i>m. p.</i>	<i>ж. p.</i>	<i>ср. p.</i>	<i>мн. ч.</i>
Nom.	der gute Mann	die gute Frau	das gute Kind	die guten Leute
Gen.	des guten Mannes	der guten Frau	des guten Kindes	der guten Leute
Dat.	dem guten Mann	der guten Frau	dem guten Kind	den guten Leuten
Akk.	den guten Mann	die gute Frau	das gute Kind	die guten Leute

	<i>m. p.</i>	<i>ж. p.</i>	<i>ср. p.</i>	<i>мн. ч.</i>
Nom.	süßer Wein	warme Milch	frisches Gemüse	gute Bücher
Gen.	süßen Weines	warmer Milch	frischen Gemüses	guter Bücher
Dat.	süßem Wein	warmer Milch	frischem Gemüse	guten Büchern
Akk.	süßen Wein	warme Milch	frisches Gemüse	gute Bücher

	<i>m. p.</i>	<i>ж. p.</i>	<i>ср. p.</i>
Nom.	ein großer Platz	eine große Stadt	ein großes Land
Gen.	eines großen Platzes	einer großen Stadt	eines großen Landes
Dat.	einem großen Platz	einer großen Stadt	einem großen Land
Akk.	einen großen Platz	eine große Stadt	ein großes Land



## УПРАЖНЕНИЕ

Потренируйтесь в составлении предложений, используя уже знакомые вам прилагательные. Постарайтесь запомнить как можно больше прилагательных.

1. schmutzig («грязный»): *Meine braunen Schuhe sind schmutzig.* – Мои коричневые туфли грязные.

2. jung («молодой»): \_\_\_\_\_ .–

3. warm («теплый»): \_\_\_\_\_ .–

4. schwach («слабый») \_\_\_\_\_ .–

5. sauber («чистый»): \_\_\_\_\_ .–

6. breit («широкий»): \_\_\_\_\_ .–

7. elegant («изящный») \_\_\_\_\_ .–

8. arm («бедный»): \_\_\_\_\_ .–

9. schnell («быстрый»): \_\_\_\_\_ .–

10. süß («сладкий»): \_\_\_\_\_ .–

## Wie ist..? – Какой..?

Рассмотрим следующую ситуацию. Например, два человека обсуждают третьего, и им очень интересно про него всё выяснить:

- Wer ist da?
- Das ist Max.
- Wie ist Max?
- Er ist klug, kühn und höflich.

- Кто это?
- Это Макс.
- Какой он (человек)?
- Он умный, смелый и вежливый.

- Wer ist da?
- Das ist Gabi.

- **Wie ist Gabi?**  
– **Sie ist jung und schön.**

- *Кто это?*  
– *Это Габби.*  
– *Какая она?*  
– *Она молодая и красивая.*

После знакомства у каждого человека создается определенное мнение о его новом друге. Приведенные ниже определения можно использовать для характеристики человека.



### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА

- arbeitsam** трудолюбивый  
**aufrichtig** искренний  
**bescheiden** скромный  
**böse** сердитый  
**dick** толстый  
**dumm** глупый  
**faul** ленивый  
**feige** трусливый  
**freigebig** щедрый  
**freudig** радостный  
**gierig** жадный  
**gleichgültig** равнодушный  
**gut** добрый, хороший  
**hoch** высокий  
**klug** умный  
**kühn** смелый  
**plump** неуклюжий  
**praktisch** практичный  
**reinlich** опрятный  
**ruhig** спокойный  
**schön** красивый  
**sicher** уверенный  
**stolz** гордый  
**streng** строгий  
**traurig** грустный  
**vorsichtig** осторожный

**Er ist ziemlich dumm.** – *Он довольно глуп.*

С помощью таких прилагательных можно дать оценку многим людям.

Ниже даны фразы на немецком языке с использованием новых прилагательных. Прочитайте эти простые предложения одно за другим вслух, и к концу вы обнаружите, что бо́льшая часть прилагательных запомнилась сама собой.

**Das Mädchen ist klein.** – Девочка маленькая.

**Die Frau ist hübsch.** – Женщина красивая.

**Die Leute sind krank.** – Люди больны.

**Der Schüler ist dumm.** – Ученик глупый.

**Die Töchter sind sympathisch.** – Дочери симпатичные.

**Der Student ist klug.** – Студент умный.

**Die Katze ist dick.** – Кошка толстая.

КАЧЕСТВА	
хороший / плохой	gut / schlecht
большой / маленький	groß/ klein
толстый / тонкий	dick/ dünn
молодой / старый	jung / alt
красивый / некрасивый	schön / hässlich
вежливый / грубый	höflich / grob
злой / добрый	böse / gut
довольный / недовольный	zufrieden / unzufrieden
умный / глупый	klug / dumm
смелый / трусливый	tapfer / feige
интересный / скучный	interessant / langweilig

## УПРАЖНЕНИЕ

Переведите предложения. Замените в предложениях множественное число на единственное, а потом сделайте предложения отрицательными.

*Weißer Wagen sind schön.* – Белые машины красивые. – *Ein weißer Wagen ist schön.* *Ein weißer Wagen ist nicht schön.*

1. Die kleinen Kinder sind hier.
2. Diese Bücher sind neu, aber jene sind alt.
3. Grüne Parks sind in der Nähe.
4. Diese neuen Bücher sind interessant.
5. Meine braunen Pullover sind schmutzig.
6. Jene Röcke sind eng, aber diese sind weit.
7. Diese Tage sind kurz.



8. Meine alten Freunde sind hier.
9. Diese warmen Monate sind schön.
10. Diese Frauen sind schlank, aber jene sind dick.
11. Diese Lehrer sind gut, aber jene sind schlecht.
12. Diese Lektionen sind langweilig.
13. Diese Straßen sind gefährlich, aber jene sind sicher.
14. Jene Flaschen sind leer.
15. Jene Hemden sind weiß, aber diese sind schwarz.



### ОТВЕТ

1. *Маленькие дети здесь.* – Das kleine Kind ist hier. Das kleine Kind ist nicht hier.
2. *Эти книги новые, а те – старые.* – Dieses Buch ist neu, aber jenes ist alt. Dieses Buch ist nicht neu, aber jenes ist nicht alt.
3. *Зеленые парки находятся рядом.* – Ein grüner Park ist in der Nähe. Ein grüner Park ist nicht in der Nähe.
4. *Эти новые книги интересные.* – Dieses neue Buch ist interessant. Dieses neue Buch ist nicht interessant.
5. *Мои коричневые свитеры грязные.* – Mein brauner Pullover ist schmutzig. Mein brauner Pullover ist nicht schmutzig.
6. *Те юбки узкие, а эти широкие.* – Jener Rock ist eng, aber dieser ist weit. Jener Rock ist nicht eng, aber dieser ist nicht weit.
7. *Эти дни короткие.* – Dieser Tag ist kurz. Dieser Tag ist nicht kurz.
8. *Мои старые друзья здесь.* – Mein alter Freund ist hier. Mein alter Freund ist nicht hier.
9. *Эти теплые месяцы прекрасны.* – Dieser warme Monat ist schön. Dieser warme Monat ist nicht schön.
10. *Эти женщины худые, а те – толстые.* – Diese Frau ist schlank, aber jene ist dick. Diese Frau ist nicht schlank, aber jene ist nicht dick.
11. *Эти учителя хорошие, а те – плохие.* – Dieser Lehrer ist gut, aber jener ist schlecht. Dieser Lehrer ist nicht gut, aber jener ist nicht schlecht.
12. *Эти уроки скучные.* – Diese Lektion ist langweilig. Diese Lektion ist nicht langweilig.
13. *Эти улицы опасны, а те безопасны.* – Diese Straße ist gefährlich, aber jene ist sicher. Diese Straße ist nicht gefährlich, aber jene ist nicht sicher.
14. *Те бутылки пустые.* – *Jene Flasche ist leer. Jene Flasche ist nicht leer.*
15. *Те рубашки белые, а эти – черные.* – Jenes Hemd ist weiß, aber dieses ist schwarz. Jenes Hemd ist nicht weiß, aber dieses ist nicht schwarz.

Теперь можно представиться не только самому, но и представить другого человека, а также рассказать о нем что-нибудь интересное.

**Ich heiße Ralf.** – *Меня зовут Ральф.*



**Ich bin Deutscher.** – Я немец.

**Ich bin ruhig und reinlich.** – Я спокойный и опрятный.

**Das ist meine Frau Karin.** – Это моя жена Карин.

**Sie ist klug und schön.** – Она умная и красивая.

Если нужно кого-нибудь представить, то употребляется оборот **Das ist ...** «Это – ...».

**Das ist Leonhard.** – Это Леонард.

**Das ist Edith.** – Это Эдит.

**Das ist Tim.** – Это Тим.

**Das ist Klaus.** – Это Клаус.

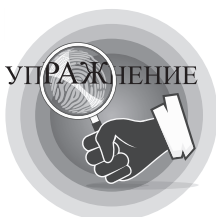
Если нужно назвать имя и фамилию собеседника, то говорят:

**Das ist Eva Schulz.** – Это Ева Шульц.

**Das ist Jürgen Gollackner.** – Это Юрген Голлакнер.

**Das ist Angela Wilke.** – Это Ангела Вильке.

**Das ist Hans Kleimann.** – Это Ханс Кляйманн.

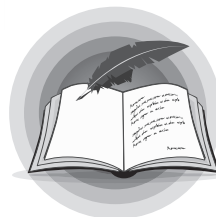


### УПРАЖНЕНИЕ

Вот небольшой рассказ о девушке Хельге. Прочитайте его несколько раз вслух, а потом попробуйте воспроизвести по памяти.

Das ist Helga. Sie ist Deutsche. Sie ist aus Köln. Sie spricht Deutsch und Englisch. Helga ist schön und praktisch. Sie hat eine gemütliche Wohnung.

– Это Хельга. Она немка. Она из Кёльна. Она говорит по-немецки и по-английски. Хельга красивая и практичная. У нее уютная квартира.



### УПРАЖНЕНИЕ

Составьте небольшой рассказ о своем друге.

Das ist \_\_\_\_\_. Er ist \_\_\_\_\_. Er ist aus \_\_\_\_\_. Er spricht \_\_\_\_\_ und \_\_\_\_\_. Er ist \_\_\_\_\_. Er hat \_\_\_\_\_.

А теперь о своей подруге.

Das ist \_\_\_\_\_. Sie ist \_\_\_\_\_. Sie ist aus \_\_\_\_\_. Sie spricht \_\_\_\_\_ und \_\_\_\_\_. Sie ist \_\_\_\_\_. Sie hat \_\_\_\_\_.

## Wie? – Какой?

**Der Tisch ist schwer.** – Стол тяжелый.

**Der Wagen ist alt.** – Машина старая.

**Dieses Zimmer ist groß.** – Эта комната – большая.

**Jenes Kleid ist gut.** – То платье – хорошее.

**Die Häuser sind groß.** – Дома большие.

**Diese Uhr ist meine, und jene ist Ihre.** – Эти часы мои, а те – Ваши.

**Jenes Haus ist nicht weit von Berlin.** – Тот дом недалеко от Берлина.

Раньше мы говорили о людях. Теперь поговорим о вещах. Схема предложения – абсолютно такая же. Не забывайте вставлять глагол-связку. Так как мы будем обсуждать качества разных вещей, то в роли связки используем **ist** – форму 3-го лица ед.ч. глагола **sein** («быть, находиться»). Это наиболее часто используемая форма глагола **sein**.



### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА

**alt** старый

**groß** большой

**heiß** горячий

**kalt** холодный

**klein** маленький

**lang** длинный

**neu** новый

**schön** красивый

**teuer** дорогой

**warm** теплый

Как вы понимаете, многие из этих прилагательных могут употребляться и по отношению к людям. Например: **groß** («большой»), **alt** («старый»), **klein** («маленький»). Но сейчас нас интересуют именно вещи.

Чтобы рассказать об окружающих вас вещах и дать им небольшую, но емкую характеристику, не помешает запомнить следующие полезные существительные:

**Ball** *m* («мяч»)

**Boot** *n* («лодка»)

**Bruder** *m* («брат»)

**Freund** *m* («друг»)

**Hund** *m* («собака»)

**Junge** *m* («мальчик»)

**Kamera** *f* («фотоаппарат, фотокамера»)

**Katze** *f* («кошка»)

**Mädchen** *n* («девочка»)

**Mutter** *f* («мать»)

**Schwester** *f* («сестра»)
   
**Sohn** *m* («сын»)
   
**Tag** *m* («день»)
   
**Tasche** *f* («сумка»)
   
**Tasse** *f* («чашка»)
   
**Tochter** *f* («дочь»)
   
**Tür** *f* («дверь»)
   
**Uhr** *f* («часы»)
   
**Vater** *m* («отец»)
   
**Vogel** *m* («птица»)



### УПРАЖНЕНИЕ

Давайте поупражняемся в составлении несложных предложений с выученными словами. В левой колонке таблицы даны существительные, в правой – определения к ним. Соедините их в одном предложении.

<b>Bruder</b> <i>m</i> («брат»)	<b>arbeitsam</b> («трудолюбивый»)
<b>Freund</b> <i>m</i> («друг»)	<b>aufrichtig</b> («искренний»)
<b>Junge</b> <i>m</i> («мальчик»)	<b>bescheiden</b> («скромный»)
<b>Mädchen</b> <i>n</i> («девочка»)	<b>böse</b> («злой»)
<b>Mutter</b> <i>f</i> («мать»)	<b>dick</b> («толстый»)
<b>Schwester</b> <i>f</i> («сестра»)	<b>dumm</b> («глупый»)
<b>Sohn</b> <i>m</i> («сын»)	<b>faul</b> («ленивый»)
<b>Tochter</b> <i>f</i> («дочь»)	<b>feige</b> («трусливый»)
<b>Vater</b> <i>m</i> («отец»)	<b>freigebig</b> («щедрый»)
	<b>freudig</b> («радостный»)
	<b>gierig</b> («жадный»)
	<b>gleichgültig</b> («равнодушный»)
	<b>gut</b> («добрый, хороший»)
	<b>hoch</b> («высокий»)
	<b>klug</b> («умный»)
	<b>kühn</b> («смелый»)
	<b>plump</b> («неуклюжий»)
	<b>praktisch</b> («практичный»)
	<b>reinlich</b> («опрятный»)
	<b>ruhig</b> («спокойный»)
	<b>schön</b> («красивый»)
	<b>sicher</b> («уверенный»)
	<b>stolz</b> («гордый»)
	<b>streng</b> («строгий»)
	<b>traurig</b> («грустный»)
	<b>vorsichtig</b> («осторожный»)

Peter ist ein sehr freigebiger Mensch. – *Петер очень щедрый человек.*

Gisela ist immer fröhlich. – *Гизела всегда веселая.*

Er ist stolz. – *Он гордый.*

Sie sind immer pünktlich. – *Вы всегда пунктуальны.*

Составьте собственные предложения с приведенными выше словами и переведите их.



### УПРАЖНЕНИЕ

Ball m («мяч»)

Boot n («лодка»)

Kamera f («фотоаппарат, фотокамера»)

Tag m («день»)

Tasche f («сумка»)

Tasse f («чашка»)

Tür f («дверь»)

Uhr f («часы»)

alt («старый»)

groß («большой»)

heiß («горячий»)

kalt («холодный»)

klein («маленький»)

lang («длинный»)

neu («новый»)

schön («красивый»)

teuer («дорогой»)

warm («теплый»)

**Die Tasche ist klein.** – *Сумка маленькая.*

**Unsere Kamera ist neu.** – *Наш фотоаппарат новый.*

Составьте собственные предложения с приведенными выше словами и переведите их.



### УПРАЖНЕНИЕ

**Посмотрите на окружающие вас предметы и попробуйте дать им краткую характеристику, например:**

Die **Straße** ist lang. – *Улица длинная.*

---



---



---



---

Теперь попробуйте взять незнакомые слова из словаря и сделайте с ними то же самое. Не бойтесь использовать также и новые прилагательные.

---



---



---

---



---



---



---



---



---



---



### ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА

Ответьте на вопросы. Обратите особое внимание на окончания прилагательных.

1. Sind das leichte Hausaufgaben?

2. Sind das schwarze Schuhe?

3. Sind das weiße Hüte?

4. Sind die Röcke lang?

5. Sind das moderne Kleider?

6. Sind das starke Männer?

7. Sind das kleine Kinder?

8. Sind das blaue Taschentücher?

9. Sind das kurze Hosen?

10. Sind die Autos neu?

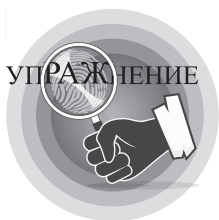
### Welche Farbe hat/haben..? – Какого цвета..?

Почти про каждую вещь можно сказать, какого она цвета. Вопрос «Какого цвета..?» строится по схеме: **Welche Farbe hat/ haben..?**

- **Welche Farbe haben seine Haare?** – Какого цвета у него волосы?
- **Seine Haare sind braun.** – У него каштановые волосы.
- **Welche Farbe haben ihre Augen?** – Какого цвета у неё глаза?
- **Ihre Augen sind blau.** – У неё голубые глаза.

белый	weiß
желтый	gelb
зеленый	grün
золотистый	goldfarbig
коричневый	braun
красный	rot
оранжевый	orange
пурпурный	purpurn
розовый	rosa
серый	grau
синий	blau
фиолетовый	violett
черный	schwarz

**Diese Farbe ist jetzt sehr modisch.** – *Этот цвет сейчас очень модный.*



УПРАЖНЕНИЕ

### УПРАЖНЕНИЕ

Попробуйте самостоятельно перевести следующие предложения.

1. Ich brauche schwarze Herrenschuhe.
2. Jene Hemden sind weiß, aber diese sind schwarz.
3. Er ist 25 Jahre alt, hat blondes Haar und blaue Augen.
4. Die Handschuhe sind braun.
5. Dieser Mantel ist weiß, aber jener ist grün.
6. Haben Sie eine schwarze Katze?



### ОТВЕТ

1. Мне нужны черные мужские ботинки.
2. Те рубашки белые, а эти – черные.
3. Ему 25 лет, у него светлые волосы и голубые глаза.
4. Перчатки коричневые.
5. Это пальто белое, а то – зеленое.
6. У Вас есть черная кошка?

Теперь самое время спросить о цвете различных предметов.

– Welche Farbe hat das Haus?

– Das Haus ist rot.

– Какого цвета этот дом?

– Этот дом красного цвета.

- Welche Farbe hat der Himmel?
- Der Himmel ist blau.

- Какого цвета небо?
- Небо синего цвета.



### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА

**Blatt** *n* лист  
**Bleistift** *m* карандаш  
**Eis** *n* лед  
**Flagge** *f* флаг  
**Fluss** *m* река **F**  
**rucht** *f* фрукт  
**Gras** *n* трава  
**Hemd** *n* рубашка  
**Himmel** *m* небо  
**Hut** *m* шляпа  
**Meer** *n* море  
**Milch** *f* молоко  
**Mond** *m* луна  
**Orange** *f* апельсин  
**Papier** *n* бумага  
**Ratte** *f* крыса  
**Regenschirm** *m* зонт  
**Reis** *m* рис  
**Sand** *m* песок  
**Schnee** *m* снег  
**Schwein** *n* свинья  
**Streichholz** *n* спичка  
**Tinte** *f* чернила

Список новых слов может показаться довольно большим, но присмотритесь: это всё нужные, повседневные слова, которые действительно полезно запомнить. Если новые слова усваиваются не сразу, не волнуйтесь: со временем они все постепенно запомнятся. Не забывайте про метод запоминания новых слов по карточкам!

Итак, у нас есть список существительных и перечень цветов. Давайте составим несложные предложения.



### УПРАЖНЕНИЕ

Blatt <i>n</i> («лист»)	weiß («белый»)
Bleistift <i>m</i> («карандаш»)	gelb («желтый»)
Eis <i>n</i> («лед»)	grün («зеленый»)
Flagge <i>f</i> («флаг»)	goldfarbig («золотистый»)
Fluss <i>m</i> («река»)	braun («коричневый»)

Frucht <i>f</i> («фрукт»)	rot («красный»)
Gras <i>n</i> («трава»)	orange («оранжевый»)
Hemd <i>n</i> («рубашка»)	purpurn («пурпурный»)
Himmel <i>m</i> («небо»)	rosa («розовый»)
Hut <i>m</i> («шляпа»)	grau («серый»)
Meer <i>n</i> («море»)	blau («синий»)
Milch <i>f</i> («молоко»)	violett («фиолетовый»)
Mond <i>m</i> («луна»)	schwarz («черный»)
Orange <i>f</i> («апельсин»)	
Papier <i>n</i> («бумага»)	
Ratte <i>f</i> («крыса»)	
Regenschirm <i>m</i> («зонт»)	
Reis <i>m</i> («рис»)	
Sand <i>m</i> («песок»)	
Schnee <i>m</i> («снег»)	
Schwein <i>n</i> («свинья»)	
Streichholz <i>n</i> («спичка»)	
Tinte <i>f</i> («чернила»)	

**Der Regenschirm ist violett.** – Зонт фиолетовый.

Составьте собственные предложения с указанными словами и переведите их.



### УПРАЖНЕНИЕ

В качестве самостоятельного упражнения попробуйте определить цвета окружающих предметов, а потом, чтобы удостовериться в правильности выбора, спросите у друзей (желательно, немецких), какого они все-таки цвета. Если немцев поблизости не окажется, задавайте вопросы самим себе и давайте на них четкие ответы.

Welche Farbe hat \_\_\_\_\_?

---

Welche Farbe haben \_\_\_\_\_?

---



### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА

**automatisch** автоматический  
**elektrisch** электрический  
**frei** свободный  
**fruchtbar** плодородный  
**geheim** тайный  
**glücklich** счастливый



<b>grausam</b>	жестокий
<b>gesund</b>	здоровый
<b>krank</b>	больной
<b>langsam</b>	медленный
<b>natürlich</b>	естественный
<b>nett</b>	милый
<b>notwendig</b>	необходимый
<b>öffentlich</b>	общественный
<b>privat</b>	частный
<b>schmal</b>	узкий
<b>tief</b>	глубокий
<b>voll</b>	полный
<b>wichtig</b>	важный



### УПРАЖНЕНИЕ

Поставьте прилагательные в нужной форме.

1. Das ist ein rund \_\_\_\_\_ Tisch.
2. Dieses klein \_\_\_\_\_ Kind spielt mit schön \_\_\_\_\_ Puppen.
3. Frisch \_\_\_\_\_ Brot schmeckt sehr gut.
4. Gabi spielt mit dem klein \_\_\_\_\_ Kind.
5. Haben Sie deutsch \_\_\_\_\_ Wein?
6. Hans trägt braun \_\_\_\_\_ Schuhe.
7. Helfen Sie diesem alt \_\_\_\_\_ Mann!
8. Herr Schmidt braucht einen neu \_\_\_\_\_ Fernseher.
9. Ich kaufe diese billig \_\_\_\_\_ Uhr nicht.
10. Ich kaufe sein schön \_\_\_\_\_ Auto.
11. Ich laufe zu dem klein \_\_\_\_\_ Park um die Ecke.
12. Johanna spricht mit jeder freundlich \_\_\_\_\_ Person.
13. Jörg ist ein gut \_\_\_\_\_ Freund von mir.
14. Kennst du einen gut \_\_\_\_\_ Mechaniker?
15. Letzt \_\_\_\_\_ Samstag bin ich zwei Stunden gelaufen.
16. Trinken Sie kalt \_\_\_\_\_ Milch?
17. Udo kommt aus einer klein \_\_\_\_\_ Stadt.
18. Wir verkaufen unser alt \_\_\_\_\_ Haus.



### ОТВЕТ

1. Das ist ein runder Tisch.
2. Dieses kleine Kind spielt mit schönen Puppen.
3. Frisches Brot schmeckt sehr gut.
4. Gabi spielt mit dem kleinen Kind.
5. Haben Sie deutschen Wein?

6. Hans trägt braune Schuhe.
7. Helfen Sie diesem alten Mann!
8. Herr Schmidt braucht einen neuen Fernseher.
9. Ich kaufe diese billige Uhr nicht.
10. Ich kaufe sein schönes Auto.
11. Ich laufe zu dem kleinen Park um die Ecke.
12. Johanna spricht mit jeder freundlichen Person.
13. Jörg ist ein guter Freund von mir.
14. Kennst du einen guten Mechaniker?
15. Letzten Samstag bin ich zwei Stunden gelaufen.
16. Trinken Sie kalte Milch?
17. Udo kommt aus einer kleinen Stadt.
18. Wir verkaufen unser altes Haus.

### *Demonstrativpronomen – Указательные местоимения*

Рассмотрим указательные местоимения:

**dieser, diese, dieses; diese**    этот, эта, это; эти  
**jener, jene, jenes; jene**        тот, та, то; те

Указательные местоимения склоняются как определенный артикль.

**Ist dieses Buch gut?** – *Эта книга хорошая?*

**Ja, dieses Buch ist gut.** – *Да, эта книга хорошая.*

**Nein, dieses Buch ist nicht gut, aber jenes Buch ist gut.** – *Нет, эта книга не хорошая, а та книга – хорошая.*

**Nein, dieses ist nicht gut, aber jenes ist gut.** – *Нет, эта не хорошая, а та – хорошая.*



### **УПРАЖНЕНИЕ**

Поставьте указательные местоимения **dieser** или **jener** в нужной форме.

1. \_\_\_\_\_ Flasche ist voll, aber \_\_\_\_\_ ist leer.
2. \_\_\_\_\_ Aufgaben sind leicht, aber \_\_\_\_\_ sind schwer.
3. \_\_\_\_\_ Bleistift ist lang, aber \_\_\_\_\_ ist kurz.
4. \_\_\_\_\_ Hemd ist schmutzig, aber \_\_\_\_\_ ist sauber.
5. \_\_\_\_\_ Häuser sind hoch, aber \_\_\_\_\_ sind niedrig.
6. \_\_\_\_\_ Park ist in der Nähe, aber \_\_\_\_\_ ist weit von hier.
7. \_\_\_\_\_ Auto ist schnell, aber \_\_\_\_\_ ist langsam.
8. \_\_\_\_\_ Kurs ist interessant, aber \_\_\_\_\_ ist langweilig.
9. \_\_\_\_\_ Jahreszeit ist kalt, aber \_\_\_\_\_ ist warm.

10. \_\_\_\_\_ Bonbon ist süß, aber \_\_\_\_\_ ist sauer.
11. \_\_\_\_\_ Pullover ist schwarz, aber \_\_\_\_\_ ist braun.
12. \_\_\_\_\_ Flugzeug ist schnell, aber \_\_\_\_\_ ist langsam.
13. \_\_\_\_\_ Frau ist schön, aber \_\_\_\_\_ ist hässlich.
14. \_\_\_\_\_ Haus ist hier, aber \_\_\_\_\_ ist dort.
15. \_\_\_\_\_ Lehrer hat Recht, aber \_\_\_\_\_ hat Unrecht.
16. \_\_\_\_\_ Buch ist interessant, aber \_\_\_\_\_ ist langweilig.
17. \_\_\_\_\_ Mensch ist gut, aber \_\_\_\_\_ ist schlecht.
18. \_\_\_\_\_ Kinder sind klein, aber \_\_\_\_\_ sind groß.
19. \_\_\_\_\_ Regenmantel ist meiner, aber \_\_\_\_\_ ist deiner.
20. \_\_\_\_\_ Zimmer ist kalt, aber \_\_\_\_\_ ist warm.



### ОТВЕТ

1. Diese Flasche ist voll, aber jene ist leer.
2. Diese Aufgaben sind leicht, aber jene sind schwer.
3. Dieser Bleistift ist lang, aber jener ist kurz.
4. Dieses Hemd ist schmutzig, aber jenes ist sauber.
5. Diese Häuser sind hoch, aber jene sind niedrig.
6. Dieser Park ist in der Nähe, aber jener ist weit von hier.
7. Dieses Auto ist schnell, aber jenes ist langsam.
8. Dieser Kurs ist interessant, aber jener ist langweilig.
9. Diese Jahreszeit ist kalt, aber jene ist warm.
10. Dieses Bonbon ist süß, aber jenes ist sauer.
11. Dieser Pullover ist schwarz, aber jener ist braun.
12. Dieses Flugzeug ist schnell, aber jenes ist langsam.
13. Diese Frau ist schön, aber jene ist hässlich.
14. Dieses Haus ist hier, aber jenes ist dort.
15. Dieser Lehrer hat Recht, aber jener hat Unrecht.
16. Dieses Buch ist interessant, aber jenes ist langweilig.
17. Dieser Mensch ist gut, aber jener ist schlecht.
18. Diese Kinder sind klein, aber jene sind groß.
19. Dieser Regenmantel ist meiner, aber jener ist deiner.
20. Dieses Zimmer ist kalt, aber jenes ist warm.

### УПРАЖНЕНИЕ

Посмотрите вокруг себя. Впишите в таблицу названия тех предметов, которые находятся рядом с вами.



DIESER	DIESE	DIESES	DIESE

<i>JENER</i>	<i>JENE</i>	<i>JENES</i>	<i>JENE</i>

## Das Numerale – Числительное

### Количественные числительные

0 null	10 zehn	20 zwanzig
1 eins	11 elf	21 einundzwanzig
2 zwei	12 zwölf	22 zweiundzwanzig
3 drei	13 dreizehn	30 dreißig
4 vier	14 vierzehn	40 vierzig
5 fünf	15 fünfzehn	50 fünfzig
6 sechs	16 sechzehn	60 sechzig
7 sieben	17 siebzehn	70 siebzig
8 acht	18 achtzehn	80 achtzig
9 neun	19 neunzehn	90 neunzig

100 – hundert

1000 – tausend

1 000 000 – Million *f*

Большие числа образуются путем словосложения, десятки соединяются с единицами при помощи союза **und** («и»), а сами единицы стоят перед десятками:

73 – dreiundsiebzig

140 – (ein)hundertvierzig

3 256 – dreitausendzweihundertsechsfünfzig

839 303 – achthundertneununddreißigtausenddreihundertdrei

1571 – eintausendfünfhunderteinundsiebzig

1 364 819 – eine Million dreihundertvierundsechzigtausendachthundertneunzehn

При обозначении года называется количество сотен:

im Jahre 1945 – neunzehnhundertfünfundvierzig



### УПРАЖНЕНИЕ

Напишите словами следующие количественные числительные.

1. 101 – \_\_\_\_\_
2. 157 – \_\_\_\_\_
3. 287 – \_\_\_\_\_
4. 1005 – \_\_\_\_\_
5. 2792 – \_\_\_\_\_
6. 81 – \_\_\_\_\_
7. 135 – \_\_\_\_\_
8. 1782 – \_\_\_\_\_
9. 93 – \_\_\_\_\_
10. 103 – \_\_\_\_\_



### ОТВЕТ

1. 101 – hunderteins
2. 157 – hundertsiebenundfünfzig
3. 287 – zweihundertsiebenundachtzig
4. 1005 – (ein)tausendfünf
5. 2792 – zweitausendsiebenhundertzweiundneunzig
6. 81 – einundachtzig
7. 135 – hundertfünfunddreißig
8. 1782 – tausendsiebenhundertzweiundachtzig
9. 93 – dreiundneunzig
10. 103 – hundertdrei



### УПРАЖНЕНИЕ

Переведите на немецкий язык и напишите словами:

1. 27 учеников – \_\_\_\_\_
2. 19 блинов – \_\_\_\_\_
3. 4 времени года – \_\_\_\_\_
4. 5 материков – \_\_\_\_\_
5. 12 евро – \_\_\_\_\_
6. 1 литр – \_\_\_\_\_



### ОТВЕТ

1. 27 учеников – *siebenundzwanzig Schüler*
2. 19 блинов – *neunzehn Pfannkuchen*
3. 4 времени года – *vier Jahreszeiten*
4. 5 материков – *fünf Kontinente*

5. 12 евро – *zwölf Euro*

6. 1 литр – *ein Liter*



### ЗАПОМНИТЕ

Если числительное *ein* (*eine*, *ein*) стоит перед существительным, то оно склоняется как неопределенный артикль:

*Ich habe nur einen Bleistift. – У меня только один карандаш.*

### Порядковые числительные

1-й *der erste*  
 2-й *der zweite*  
 3-й *der dritte*  
 4-й *der vierte*  
 5-й *der fünfte*  
 6-й *der sechste*  
 7-й *der siebente*  
 8-й *der achte*  
 9-й *der neunte*

10-й *der zehnte*  
 11-й *der elfte*  
 12-й *der zwölfte*  
 13-й *der dreizehnte*  
 14-й *der vierzehnte*  
 15-й *der fünfzehnte*  
 16-й *der sechzehnte*  
 17-й *der siebzehnte*  
 18-й *der achtzehnte*  
 19-й *der neunzehnte*

20-й *der zwanzigste*  
 21-й *der einundzwanzigste*  
 22-й *der zweiundzwanzigste*  
 30-й *der dreißigste*  
 40-й *der vierzigste*  
 50-й *der fünfzigste*  
 60-й *der sechzigste*  
 70-й *der siebzigste*  
 80-й *der achtzigste*  
 90-й *der neunzigste*

Порядковые числительные образуются так: к количественным числительным от 1 до 19 прибавляется суффикс – **-te**, а начиная с

20 – **-ste**, а перед числительным ставится определенный артикль (в зависимости от рода немецкого существительного).

*Исключения:*

eins один	der (die, das) erste первый (первая, первое)
drei три	der (die, das) dritte третий (третья, третье)

На письме после цифры, обозначающей порядковое числительное, ставится точка:

*der 3. = der dritte*

der 1. Platz = der erste Platz      первое место

der 2. Platz = der zweite Platz      второе место

der 3. Platz = der dritte Platz      третье место

*der 1. April = der erste April – первое апреля*

*der 5. Band = der fünfte Band – пятый том*

*das 9. Kapitel = das neunte Kapitel – девятая глава*

Порядковые числительные склоняются как прилагательные:

**am fünften Juni** – пятого июня

**im neunten Kapitel** – в девятой главе



### УПРАЖНЕНИЕ

Напишите словами следующие порядковые числительные:

1. 35. – \_\_\_\_\_

2. 28. – \_\_\_\_\_

3. 8. – \_\_\_\_\_

4. 3. – \_\_\_\_\_

5. 18. – \_\_\_\_\_

6. 31. – \_\_\_\_\_



### ОТВЕТ

1. 35. – der fünfunddreißigste

2. 28. – der achtundzwanzigste

3. 8. – der achte

4. 3. – der dritte

5. 18. – der achtzehnte

6. 31. – der einunddreißigste



### ЗАПОМНИТЕ

Названия дробей образуются при помощи суффикса **-tel** (от 2 до 19 включительно) или **-stel** (от 20 и выше):

$1/3$  = ein Drittel

$1/4$  = ein Viertel

$3/4$  = drei Viertel

$1/5$  = ein Fünftel

$1/7$  = ein Siebtel

$2/6$  = zwei Sechstel

$1/8$  = ein Achtel

$1/10$  = ein Zehntel

$1/20$  = ein Zwanzigstel

$1/100$  = ein Hundertstel

Дробная величина  $1/2$  передается особым образом:

$1/2$  = ein halb

$1 \frac{1}{2}$  = eineinhalb

$3 \frac{1}{2}$  = dreieinhalb

## Das Adverb – Наречие

С прилагательными мы уже разобрались. Теперь приступим к наречиям. Наречие обычно указывает на признак действия.

Max wohnt **gegenüber**. – Макс живет напротив.

**Leider kann Jutta nicht kommen**. – К сожалению, Ютта не может прийти.

**Franz ist da**. – Франц здесь.

Наречие ставится обычно после определяемого глагола или перед определяемым прилагательным:

**Das Haus ist wirklich hoch**. – Этот дом действительно высокий.



### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА

#### Наречия времени

abends («вечером»), bald («скоро»), damals («тогда»), danach («затем»), endlich («наконец»), früher («рано»), gestern («вчера»), heute («сегодня»), immer («всегда»), jetzt («сейчас»), morgen («завтра»), morgens («утром»), nachts («ночью»), nun («теперь»), oft («часто»), übermorgen («послезавтра»), wieder («снова»), zuerst («сначала»)

#### Наречия места

außen («снаружи»), da («там, тут»), dort («там»), hier («здесь»), innen («внутри»), links («налево»), nirgends («нигде»), oben («наверху»), rechts («направо»), überall («везде»), unten («внизу»), vorwärts («вперед»)

#### Модальные наречия

sicher («несомненно»), vielleicht («может быть»), wohl («вероятно»)

#### Вопросительные наречия

wann? («когда?»), warum? («почему?»), wie? («как?»), wie lange? («как долго?»), wie oft? («как часто?»), wo? («где?»), woher? («откуда?»), wohin? («куда?»), wozu? («зачем?»)

#### Наречия меры и степени

fast («почти»), ganz («совсем»), gern («охотно»), gut («хорошо»), schlecht («плохо»), schön («хорошо»), sehr («очень»), viel («много»), wenig («мало»), richtig («правильно»)

#### Наречия причины и цели

darum («потому, поэтому»), dazu («для этого»), deshalb («потому, поэтому»), sonst («иначе»)

Das Pferd läuft schnell. – Лошадь бежит быстро.





## УПРАЖНЕНИЕ

## УПРАЖНЕНИЕ

Потренируйтесь в составлении предложений, используя выученные наречия. Берите только те наречия, которые вы уже успели хорошо запомнить.



## ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА

Es geht mir gut. Heute habe ich viel zu tun. Ich arbeite viel. Ich muss noch etwas machen.

Дела у меня идут хорошо. Сегодня у меня много дел. Я много работаю. Я должен еще кое-что сделать.

## Die Komparationsstufen der Adjektive – Степени сравнения прилагательных

В немецком языке, так же как и в русском, есть 3 степени сравнения: положительная (Positiv), сравнительная (Komparativ) и превосходная (Superlativ).

Степени сравнения прилагательных образуются так: сравнительная степень – путем прибавления суффикса **-er**, а превосходная степень – с помощью частицы **am** перед словом, суффикса **-(e)st-** и окончания **-en**.

положительная степень	сравнительная степень	превосходная степень
<b>klein</b>	<b>kleiner</b>	<b>am kleinsten</b>
маленький	меньше	самый маленький
<b>schön</b>	<b>schöner</b>	<b>am schönsten</b>
красивый	красивее	самый красивый

Большая часть односложных прилагательных с корневыми **-a-**, **-o-**, **-u-** принимают умлаут.

положительная степень	сравнительная степень	превосходная степень
<b>groß</b>	<b>größer</b>	<b>am größten</b>
большой	больше	самый большой
<b>kurz</b>	<b>kürzer</b>	<b>am kürzesten</b>
короткий	короче	самый короткий

**Dieser Hund ist größer.** – Эта собака больше.

**Jener Hund ist am größten.** – Та собака самая большая.



### ЗАПОМНИТЕ

Некоторые прилагательные образуют степени сравнения не по общим правилам, наряду с правильной формой у них может быть и особая.

положительная степень	сравнительная степень	превосходная степень
gut	besser	am besten
хороший	лучший	наилучший
hoch	höher	am höchsten
высокий	более высокий	высочайший
nah	näher	am nächsten
близкий	более близкий	ближайший

Das ist eine kleine Tasche. – Это маленькая сумка.

Diese Tasche ist aber kleiner. – А эта сумка меньше.

Jene Tasche ist am kleinsten. – Та сумка – самая маленькая.



### УПРАЖНЕНИЕ

Образуйте степени сравнения прилагательных.

- alt («старый») – \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- groß («большой») – \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- gut («хороший») – \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- hoch («высокий») – \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- interessant («интересный») – \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- jung («молодой») – \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- kurz («короткий») – \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- neu («новый») – \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- stark («сильный») – \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_
- teuer («дорогой») – \_\_\_\_\_ – \_\_\_\_\_



### ОТВЕТ

- alt («старый») – älter – am ältesten
- groß («большой») – größer – am größten
- gut («хороший») – besser – am besten
- hoch («высокий») – höher – am höchsten
- interessant («интересный») – interessanter – am interessantesten
- jung («молодой») – jünger – am jüngsten
- kurz («короткий») – kürzer – am kürzesten
- neu («новый») – neuer – am neuesten

9. stark («сильный») – stärker – am stärksten  
 10. teuer («дорогой») – teurer – am teuersten



### УПРАЖНЕНИЕ

Переведите на немецкий язык.

1. Моя машина ездит быстрее всех. – \_\_\_\_\_.
2. У меня самая быстрая машина. – \_\_\_\_\_.
3. Ты умнее меня. – \_\_\_\_\_.
4. Мой дом больше твоего. – \_\_\_\_\_.
5. Мой дом такой же большой, как и твой. – \_\_\_\_\_.



### ОТВЕТ

1. Mein Auto fährt am schnellsten.
2. Ich habe das schnellste Auto.
3. Du bist klüger als ich.
4. Mein Haus ist größer als dein.
5. Mein Haus ist genau so groß wie dein.



### УПРАЖНЕНИЕ

Составьте предложения по образцу, используя превосходную степень сравнения прилагательных.

*die Berge / hoch / Asien – Die höchsten Berge sind in Asien.*

1. die Mauer / lang / China – \_\_\_\_\_.
2. das Bier / gut / Deutschland – \_\_\_\_\_.
3. die Pyramide / alt / Ägypten – \_\_\_\_\_.
4. die Windmühlen / berühmt / Holland – \_\_\_\_\_.
5. das Essen / teuer / Frankreich – \_\_\_\_\_.
6. die Uhren / pünktlich / die Schweiz – \_\_\_\_\_.
7. der Kaviar / gut / Russland – \_\_\_\_\_.
8. die Arbeiter / fleißig / Japan – \_\_\_\_\_.
9. die Autos / groß / die USA – \_\_\_\_\_.



### ОТВЕТ

1. Die längste Mauer ist in China.
2. Das beste Bier ist in Deutschland.
3. Die ältesten Pyramiden sind in Ägypten.
4. Die berühmtesten Windmühlen sind in Holland.
5. Das teuerste Essen ist in Frankreich.
6. Die pünktlichsten Uhren sind in der Schweiz.

7. Der beste Kaviar ist in Russland.
8. Die fleißigsten Arbeiter sind in Japan.
9. Die größten Autos sind in den USA.

Степени сравнения наречий образуются так же, как и у прилагательных: сравнительная степень – путем прибавления суффикса **-er**, а превосходная степень – с помощью частицы **am** перед словом, суффикса **-st-** и окончания **-en**.

положительная степень	сравнительная степень	превосходная степень
<b>schnell</b> быстро	<b>schneller</b> быстрее	<b>am schnellsten</b> быстрее всех
stark сильно	stärker сильнее	am stärksten сильнее всех

**Peter läuft am schnellsten.** – Петер бежит быстрее всех.

**Hanna springt am höchsten.** – Ханна прыгает выше всех.



### ЗАПОМНИТЕ

Некоторые наречия образуют степени сравнения не по общим правилам:

положительная степень	сравнительная степень	превосходная степень
<b>viel</b> много	<b>mehr</b> больше	<b>am meisten</b> больше всего
<b>bald</b> скоро	<b>eh</b> скорее	<b>am ehesten</b> скорее всего
<b>gern</b> охотно	<b>lieber</b> охотнее	<b>am liebsten</b> охотнее всего
<b>oft</b> часто	<b>öfter (häufiger)</b> чаще	<b>am häufigsten</b> чаще всего
<b>wenig</b> мало	<b>weniger</b> меньше	<b>am wenigsten</b> меньше всего

**Kurt liest sehr gut Deutsch.** – Курт очень хорошо читает по-немецки.

### УПРАЖНЕНИЕ

Заполните таблицу.

Erika ist nervöser als Klaus, und Udo ist auch nervöser als Klaus. Udo ist nervöser als Erika.

Klaus ist freundlich, aber nicht so freundlich wie Udo. Erika ist freundlicher als Udo.



Udo ist organisierter als Klaus, und er ist auch organisierter als Erika. Klaus ist nicht so organisiert wie Erika.

Alle Kandidaten sind qualifiziert, aber Udo ist weniger qualifiziert als Klaus. Erika ist ein bisschen qualifizierter als Klaus.

	Erika	Udo	Klaus
nervös			
nervöser			
am nervösesten			
freundlich			
freundlicher			
am freundlichsten			
organisiert			
organisierter			
am organisiertesten			
qualifiziert			
qualifizierter			
am qualifiziertesten			



### ОТВЕТ

	Erika	Udo	Klaus
nervös			+
nervöser	+		
am nervösesten		+	
freundlich			+
freundlicher		+	
am freundlichsten	+		
organisiert			+
organisierter	+		
am organisiertesten		+	
qualifiziert		+	
qualifizierter			+
am qualifiziertesten	+		

### ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА

Найдите в тексте ответы на вопросы.

#### Die drei Schwestern

Karin ist 13 Jahre alt und 1,65 groß. Sie hat noch zwei Schwestern. Ihre Schwester Anna ist 6 Jahre älter als sie. Anna



ist aber 10 cm kleiner und wiegt 15 kg mehr als Karin. Die dritte Schwester Sabine ist 15 cm größer als Anna und wiegt 65 kg. Sie ist 5 kg schwerer als Karin und drei Jahre jünger als Anna. Anna macht gerade das Abitur. Sabine macht die Mittlere Reife und ist drei Klassen weiter als Karin. Anna hat Schuhgröße 38. Karin trägt ihre Schuhe zwei Nummern größer als Anna, aber nur eine Nummer kleiner als Sabine. Obwohl Sabine am größten ist, trägt sie die höchsten Absätze. Karins Absätze sind niedriger als Annas Absätze. Sabines Röcke sind am kürzesten. Annas Röcke sind nicht so lang wie Karins. Anna hat die lockigsten Haare, aber auch die kürzesten. Sabine hat genauso glatte Haare wie Karin, aber ihre Haare sind nicht so lang wie Karins Haare. Die besten Zensuren hat Karin. Annas Zensuren sind weniger gut als Karins, aber besser als Sabines. Alle drei Schwestern lernen Gitarre, aber Sabine spielt besser als Karin. Anna spielt das Instrument nicht so gut wie Karin.

	Karin	Anna	Sabine
Alter			
Größe			
Gewicht			
Schulklasse			
Schuhgröße			

1. Welche Schwester hat die längsten Haare? \_\_\_\_\_
2. Welches Mädchen trägt die Röcke am längsten? \_\_\_\_\_
3. Wer hat die schlechtesten Zensuren? \_\_\_\_\_
4. Wer spielt am besten Gitarre? \_\_\_\_\_
5. Wer spielt am schlechtesten Gitarre? \_\_\_\_\_
6. Wer trägt die niedrigsten Absätze? \_\_\_\_\_

## Präpositionen und Konjunktionen – Предлоги и союзы

Предлоги выражают пространственные, временные, причинные, целевые и другие отношения между членами предложения. Многие предлоги имеют несколько значений.

Немецкие предлоги требуют определенного падежа. В этой связи выделяют три группы предлогов, которые управляются *дательным* (**mit, aus, nach, zu, bei, von, außer, seit, entgegen, gegenüber**), *винительным* (**für, gegen, durch, ohne, um, bis, entlang**) и *родительным падежом* (**während, trotz, wegen, (an)statt, unweit**). Предлоги **in, an, auf, vor, hinter, über, unter, neben, zwischen** могут употребляться и с винительным, и с дательным падежом.

Многие глаголы требуют после себя употребления определенных предлогов. Обязательно консультируйтесь со словарем!

Рассмотрим, какие падежи требуются после различных предлогов. Общее правило: при вопросе *wo?* («где?») после предлога ставится Dativ, а при вопросе

wohin? («куда?») – Akkusativ. Но есть и такие предлоги, после которых употребляется только определенный падеж.

**Das Buch liegt auf dem Tisch.** – Книга лежит на столе. (где?)

**Er legt das Buch auf den Tisch.** – Он кладет книгу на стол. (куда?)

**Vor dem Haus ist ein Baum.** – Перед домом – дерево. (где?)

**Wir stellen den Tisch vor das Fenster.** – Мы ставим стол перед окном. (куда?)

**Sie hängt das Bild über den Tisch.** – Она вешает картину над столом. (куда?)

**Über dem Platz fliegen Flugzeuge.** – Над площадью летят самолеты. (где?)

**Zwischen den Dörfern ist ein Fluss.** – Между деревнями – река. (где?)

**Sie stellte sich zwischen die Männer.** – Она встала между мужчинами. (куда?)

DATIV	
AUS – ИЗ	MIT – С
Ich komme <b>aus dem</b> Büro. Я иду из офиса.	Ich komme <b>mit dem</b> Bus. Я приеду на автобусе.
BEI – У	NACH – ПОСЛЕ
Sie wohnt <b>bei ihrer</b> Mutter. Она живет у своей матери.	<b>Nach dem</b> Film gehe ich weg. После фильма я уйду.
SEIT – С (ТЕХ ПОР), ОТ	VON – ОТ
Ich warte <b>seit einer</b> Stunde. Я жду уже час.	Der Brief ist <b>von meiner</b> Tochter. Это письмо от моей дочери.
ZU – К	AUßER – КРОМЕ
Er geht <b>zum</b> Bahnhof. Он идет на вокзал.	<b>Außer uns</b> war dort Paul. Кроме нас там был еще Пауль.
AKKUSATIV	
DURCH – ЧЕРЕЗ, ПО	GEGEN – ПРОТИВ
Sie gehen <b>durch die</b> Stadt. Они идут по городу.	Du bist <b>gegen diese</b> Idee. Ты против этой идеи.
FÜR – Д Л Я	OHNE – БЕЗ
Das Buch ist <b>für den</b> Lehrer. Эта книга – для учителя.	Marie kommt <b>ohne ihren</b> Freund. Мария придет без своего друга.
UM – ВОКРУГ	WIDER – ПРОТИВ ( <i>вопреки</i> )
<b>Um die</b> Stadt gibt es viele Gärten. Вокруг города находится много садов.	Lukas tut das <b>wider seinen</b> Willen. Лукас делает это против своей воли.

GENITIV	
INNERHALB – ВНУТРИ, В <b>Innerhalb</b> des Waldes herrscht ein reges Leben. В лесу царит активная жизнь.	LÄNGS – ВДОЛЬ Ich gehe <b>längs</b> der Straße. Я иду вдоль улицы.
INFOLGE – ВСЛЕДСТВИЕ	
<b>Infolge</b> dieses Fehlers stimmt die ganze Rechnung nicht. Вследствие этой ошибки все расчеты неверны.	WEGEN – ИЗ-ЗА, РАДИ <b>Wegen</b> der Tochter bleibe ich hier. Я остаюсь здесь из-за дочери.
JENSEITS – ПО ТУ СТОРОНУ	
<b>Jenseits</b> des Flusses gibt es ein Haus. По ту сторону реки находится дом.	WÄHREND – ВО ВРЕМЯ <b>Während</b> des Krieges arbeitete er. Во время войны он работал.

GENITIV	DATIV	AKKUSATIV
(an)statt («вместо, взамен»), anlässlich («по случаю, по поводу»), außerhalb («вне, за пределами»), beiderseits («по обе стороны»), infolge («вследствие»), jenseits («по ту сторону»), längs («вдоль»), trotz («несмотря на»), unweit («недалеко от»), während («во время»), wegen («из-за, ради»)	aus («из»), außer («кроме; вне»), bei («у»; «при» (во время, в)), entgegen («навстречу»), gegenüber («напротив»), mit («с»), nach («после; в, на; согласно, по»), seit («с» (с какого-л. момента времени)), von («от; о; с»), zu («к; в, на»)	bis («до»), durch («через, сквозь, по»), entlang («вдоль» (после суш.)), für («для»; «на» (о времени)), gegen («против»; «около» (о времени, количестве)), «к» (по направлению), ohne («без»), um («вокруг»; «в» (при указании времени)), wider («против, вопреки»)

При указании направления употребляются предлоги **in**, **auf** (+ *Akkusativ*) и **zu**, **nach** (+ *Dativ*).

<b>IN</b>	здания, замкнутое пространство, страны, города с определенным артиклем (der Iran, die Niederlande, die Schweiz, die Türkei, die USA)	<b>Ich gehe in die Kirche.</b> <b>Ich fliege in die USA.</b>	Я иду в церковь. Я лечу в США.
<b>AUF</b>	открытое пространство, общественные здания	<b>Er geht auf den Markt.</b> <b>Ich gehe auf die Bank.</b>	Он идет на рынок. Я иду в банк.
<b>ZU</b>	особо отмеченные места, люди	<b>Sie geht zum Strand.</b> <b>Sie gehen zu McDonald's.</b>	Она идет на пляж. Они идут в МакДоналдс.
<b>NACH</b>	страны, города без артикля	<b>Ich fliege nach Österreich.</b> <b>Ich fliege nach Paris.</b>	Я лечу в Австрию. Я лечу в Париж.



При указании местоположения используются обычно предлоги **in, an, auf, bei** (+ Dativ), а предлоги **aus, von** (+ Dativ) используются также для указания происхождения.

IN	закрытое пространство	Ich bin in der Kirche.	Я в церкви.
		Wir sind in der Schule.	Мы в школе.
AN	ограниченное пространство	Er ist am See.	Он на озере.
		Das Bild hängt an der Wand.	Картина висит на стене.
AUF	поверхность, помещение (здание)	Es ist auf dem Tisch.	Это на столе.
		Sie sind auf der Bank.	Они в банке.
BEI	место работы, проживания	Ich arbeite bei McDonald's.	Я работаю в МакДоналдсе.
		Ich wohne bei meiner Tante.	Я живу у своей тёти.
AUS	из закрытого или определённого места (страны, города, здания)	Sie kommt aus dem Zimmer.	Она выходит из комнаты.
		Ich komme aus den USA.	Я из США.
VON	из открытого места, направления, от человека	Das Auto kommt von rechts.	Машина выезжает справа.
		Ich weißes von ihm.	Я знаю это от него.

Предлоги могут сливаться с артиклями. Такое объединение происходит у предлогов **in, von, zu, bei, an, auf** в сочетании с определённым артиклем:

in das = **ins**

in dem = **im**

von dem = **vom**

zu der = **zur**

zu dem = **zum** bei dem = **beim** an dem = **am** auf das = **aufs** an das = **ans**

Часто немецкие предлоги по употреблению не совпадают с русскими:

**aus diesem Grund** – по этой причине

**beim Frühstück** – за завтраком

**die Werke von Goethe** – произведения Гёте Freude am Singen – радость от пения gegen 3 Uhr – около 3 часов

**mit 30 Jahren** – в 30 лет

**mit dem Wagen** – на машине

**um 3 Jahre älter** – на 3 года старше

**um 8 Uhr** – в 8 часов

um die Stadt herum – *вокруг города*

von 10 Uhr abends bis 6 Uhr morgens – *с 10 часов вечера до 6 часов утра*

von der Arbeit – *с работы*

von dort aus – *оттуда*

von Jugend auf – *с молодых лет*

vor Angst – *от страха*

vor über zehn Jahren – *больше десяти лет назад*

zu Goethes Zeiten – *во времена Гёте*

zum Frühstück – *на завтрак*

zum Fußball – *на футбол*

zur Arbeit – *на работу*

Er geht in das Hotel am Bahnhof. – *Он идет в гостиницу у вокзала.*

Er geht ins Hotel. – *Он идет в гостиницу.*

Er ist über 80 Jahre alt. – *Ему больше 80 лет.*

Gehen Sie bis zum Rathaus und dann biegen Sie nach links ein. – *Идите до ратуши, а потом поверните налево.*

Ich fahre in die Bundesrepublik. – *Я еду в Федеративную республику.*

Ich fahre in die Mozartstraße. – *Я еду на улицу Моцарта.*

Ich fahre in die Schweiz (in die Türkei, in die USA, in die Niederlande). – *Я еду в Швейцарию (в Турцию, в США, в Нидерланды).*

Ich fahre nach Deutschland (nach München). – *Я еду в Германию (в Мюнхен).*

Ich fahre auf die Krim (auf die Kanarischen Inseln). – *Я еду в Крым (на Канарские острова).*

Ich gehe heute Abend ins Restaurant. – *Я иду сегодня вечером в ресторан.*

Ich gehe in die Post und telefoniere. – *Я иду на почту и звоню.*

Ich fahre zum Flughafen. – *Я еду в аэропорт.*

Ich muss auf die Toilette. – *Мне нужно в туалет.*

Ich wohne in der Schweiz (in der Türkei, im Iran, in den USA, in den Niederlanden). – *Я живу в Швейцарии (в Турции, в Иране, в США, в Нидерландах).*

Ich wohne in Deutschland. – *Я живу в Германии.*

Sie hat Geld auf der Bank. – *У нее деньги в банке.*

Wie komme ich zum Restaurant? – *Как пройти к ресторану?*

Wie komme ich zur Post? – *Как пройти на почту?*



## ЗАПОМНИТЕ

Если предложение начинается не с подлежащего, то происходит инверсия, т.е. подлежащее ставится после сказуемого.

Sie sind in Berlin. – *Они в Берлине.* (прямой порядок слов)

Jetzt sind sie in Berlin. – *Сейчас они в Берлине.* (обратный порядок слов, так как предложение начинается не с подлежащего, а со слова *jetzt*).



### УПРАЖНЕНИЕ

Вставьте нужный предлог. В некоторых предложениях ниже будут использоваться конструкции, которые мы еще не изучали, поэтому к каждому предложению дается перевод.

1. Wie steht's \_\_\_\_\_ Hause? («Как дела дома?»)
2. Nun muss ich \_\_\_\_\_ Hause gehen. («Ну, мне пора домой.»)
3. Ich arbeite \_\_\_\_\_ der Schule. («Я работаю в школе.»)
4. Die Kinder gehen \_\_\_\_\_ die Schule. («Дети идут в школу.»)
5. Sie arbeitet \_\_\_\_\_ der Bank. («Она работает в банке.»)
6. Sie geht \_\_\_\_\_ Arbeit. («Она идет на работу.»)
7. Heute gehen wir \_\_\_\_\_ Konzert. («Сегодня мы идем на концерт.»)
8. Er fuhr \_\_\_\_\_ Frankfurt. («Он поехал во Франкфурт.»)

- |         |         |
|---------|---------|
| 1. zu   | 5. in   |
| 2. nach | 6. zur  |
| 3. in   | 7. zum  |
| 4. in   | 8. nach |



### УПРАЖНЕНИЕ

Поставьте существительные в скобках в нужном падеже, употребив подходящий предлог.

1. Wohin wirfst du die Zeitung? (der Stuhl)
2. Wo ist die Bäckerei? (der Supermarkt)
3. Wohin willst du gehen? (die Straße)
4. Wo schläft die Katze? (das Fenster)
5. Wohin läuft der Hund? (das Sofa)
6. Wo sitzt die Großmutter? (der Tisch)
7. Wo sitzt meine Tante? (meine Brüder)
8. Wohin geht die Dame? (das Fenster)
9. Wo steht die Lehrerin? (der Tisch)
10. Wohin fährt Onkel Rudolf? (die Stadt)
11. Wo ist der Regenschirm? (die Tür)
12. Wo ist mein Mantel? (der Schrank)
13. Wohin laufen die Kinder? (der Fußballplatz)
14. Wo hängt die Lampe? (die Kommode)
15. Wohin soll ich meine Schuhe setzen? (das Bett)
16. Wo wohnt deine Mutter? (diese Stadt)



## ОТВЕТ

1. neben den Stuhl
2. neben dem Supermarkt
3. über die Straße
4. unter dem Fenster
5. hinter das Sofa
6. am Tisch
7. zwischen meinen Brüdern
8. ans Fenster
9. vor dem Tisch
10. in die Stadt
11. hinter der Tür
12. im Schrank
13. auf den Fußballplatz
14. über der Kommode
15. unter das Bett
16. in dieser Stadt

Союзы служат для связи независимых слов внутри простого предложения, а также для связи предложений между собой. Самые распространенные немецкие союзы: **und** («и, а»), **aber** («но»), **oder** («или»), **denn** («так как»), **als** («чем; как будто, словно; когда»), **bevor** («прежде чем»), **bis** («пока не»), **da** («так как, потому что»), **damit** («для того чтобы»), **dass** («что»), **falls** («если»), **indem** («в то время как»), **nachdem** («после того как»), **ob** («ли»), **obwohl** («хотя»), **sobald** («как только»), **solange** («пока»), **während** («в то время как»), **weil** («так как, потому что»), **wenn** («если; когда»), **wie** («как»).

Наиболее употребительные парные союзы: **bald... bald** («то ..., то...»), **entweder... oder** («или..., или...»), **nicht nur ... sondern auch** («не только..., но и...»), **sowohl... als auch** («как..., так и ...»), **sowohl**

... **wie** («как..., так и...»), **teils... teils** («частично..., частично...»), **weder... noch** («ни..., ни...»).

## ЗАПОМНИТЕ



Союзы **und** («и, а»), **aber** («но»), **denn** («так как»), **oder** («или»), **sondern** («но, а») не влияют на порядок слов. После них в предложении сохраняется обычный порядок слов.

Ich will meinen Freund besuchen, **aber** er ist nicht zu Hause. – Я хочу навестить своего друга, но его нет дома.

Ich will meinen Freund besuchen, **denn** er ist zu Hause. – Я хочу навестить своего друга, так как он дома.

Но:

Ich frage, ob mein Freund zu Hause ist. – Я спрашиваю, дома ли мой друг. (здесь сказуемое ставится в конце предложения из-за наличия союза **ob**).

<b>DASS</b> что	Ich weiß, <b>dass</b> sie Recht <u>hat</u> . Я знаю, что она права.
<b>OB</b> ли	Ich möchte wissen, <b>ob</b> sie heute <u>kommt</u> . Я хотел бы знать, придет ли она сегодня.
<b>WAS</b> что	Tim fragt, <b>was</b> ich hier <u>suche</u> . Тим спрашивает, что я здесь ищу.
<b>WER</b> кто	Er sucht den, <b>wer</b> unsere Frage beantworten <u>kann</u> . Он ищет того, кто может ответить на наш вопрос.
<b>WORÜBER</b> о чём	Das ist das Problem, <b>worüber</b> wir mit ihm <u>sprechen</u> . Это проблема, о которой мы с ним говорим.
<b>WO</b> где	Ich weiß, <b>wo</b> er jetzt <u>wohnt</u> . Я знаю, где он сейчас живет.
<b>WANN</b> когда	Wir fragen, <b>wann</b> er zu uns <u>kommt</u> . Мы спрашиваем, когда он к нам придет.
<b>WEIL</b> потому что	Er schläft, <b>weil</b> er krank <u>ist</u> . Он спит, потому что он болен.
<b>DA</b> так как	Ich zog meinen Mantel an, <b>da</b> es kalt <u>war</u> . Я надела свое пальто, так как было холодно.
<b>WENN</b> когда (многократно) если	Tom und Tim baden viel, <b>wenn</b> der Sommer heiß <u>ist</u> . Когда лето жаркое, Том и Тим много купаются. Ich werde sehr froh sein, <b>wenn</b> du zu mir <u>kommst</u> . Я буду очень рад, если ты ко мне придешь.
<b>ALS</b> когда (однократно)	Sie fuhren aufs Land, <b>als</b> der Sommer endlich <u>kam</u> . Когда, наконец, пришло лето, они поехали за город.
<b>NACHDEM</b> после того как	Ich kaufe einen Wagen, <b>nachdem</b> ich viel Geld <u>habe</u> . Я куплю машину, после того как у меня будет много денег.
<b>WÄHREND</b> в то время как	Ich arbeitete, <b>während</b> sie mit dir <u>sprachen</u> . Я работал, в то время как они с тобой разговаривали.
<b>DAMIT</b> чтобы	Beeile dich, <b>damit</b> du den Zug nicht <u>versäumst!</u> Поторопись, чтобы не опоздать на поезд!

## Das Verb – Глагол

### Präsens – Настоящее время

Настоящее время глагола (Präsens) употребляется, если нужно рассказать о событиях, которые происходят в момент речи или обычно повторяются.

**Sie schreibt einen Bericht.** – Она пишет отчет.

Часто показателем этого времени служит слово **jetzt** («сейчас»). Если предложение начинается с него, а не с подлежащего, то происходит инверсия: подлежащее ставится после сказуемого:

**Jetzt esse ich.** – Сейчас я ем.

Большинство глаголов образуют настоящее время при помощи соответствующих окончаний, которые прибавляются к основе инфинитива (неопределенной формы).

ОКОНЧАНИЯ ПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В PRÄSENS			
<i>ich</i>	-e	<i>wir</i>	-en
<i>du</i>	-(e)st	<i>ihr</i>	-(e)t
<i>er</i>	} -(e)t	<i>sie</i>	-en
<i>sie</i>		<i>Sie</i>	-en
<i>es</i>			

В немецком языке есть так называемые сильные глаголы. У некоторых таких глаголов при образовании 2-го и 3-го лица единственного числа настоящего времени корневая гласная **e-** меняется на **-i-** или **-ie-**, а корневые **-a-**, **-au-** и **-o-** приобретают умлаут. Спряжение сильных глаголов обычно дается в словарях.

СПРЯЖЕНИЕ СИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В PRÄSENS				
	<b>GEBEN</b> («ДАВАТЬ»)	<b>FAHREN</b> («ЕХАТЬ»)	<b>SEHEN</b> («ВИДЕТЬ»)	<b>LAUFEN</b> («БЕГАТЬ»)
<i>ich</i>	gebe	fahre	sehe	laufe
<i>du</i>	gibst	fährst	siehst	läufst
<i>er</i>	gibt	fährt	sieht	läuft
<i>sie</i>	gibt	fährt	sieht	läuft
<i>es</i>	gibt	fährt	sieht	läuft

wir	geben	fahren	sehen	laufen
ihr	gebt	fahrt	seht	lauft
sie	geben	fahren	sehen	laufen
Sie	geben	fahren	sehen	laufen

В немецком языке есть неправильные глаголы, которые не подчиняются общим правилам и спрягаются по-особому. Следующие наиболее употребительные глаголы нужно запомнить особенно хорошо.

#### СПРЯЖЕНИЕ НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В PRÄSENS

	SEIN («БЫТЬ»)	HABEN («ИМЕТЬ»)	WERDEN («СТАНОВИТЬ- СЯ»)	TUN («ДЕЛАТЬ»)
ich	bin	habe	werde	tu(e)
du	bist	hast	wirst	tust
er	ist	hat	wird	tut
sie	ist	hat	wird	tut
es	ist	hat	wird	tut
wir	sind	haben	werden	tun
ihr	seid	habt	werdet	tut
sie	sind	haben	werden	tun
Sie	sind	haben	werden	tun

В немецком языке есть группа глаголов, которые выражают не само действие, а отношение к нему. Эти глаголы называются модальными, они выражают желание, возможность, необходимость. Вот эти глаголы:

KÖNNEN	мочь
WOLLEN	хотеть
MÖGEN	желать, хотеть
DÜRFEN	мочь, сметь
MÜSSEN	долженствовать (в силу долга)
SOLLEN	долженствовать (по указанию)

Модальные глаголы обычно употребляются с неопределенной формой (Infinitiv) второго глагола. При этом Infinitiv ставится в конце предложения.

Sie **wollen** diese Ausstellung besuchen. – Они *хотят посетить эту выставку*.

Ich **möchte** Sie sprechen. – Я *хотела бы с Вами поговорить*.

Du **musst** deinen Freunden helfen. – Ты *должен помочь своим друзьям*.

Der Zug **soll** in 10 Minuten ankommen. – Поезд *должен прибыть через 10 минут*.

## СПРЯЖЕНИЕ МОДАЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В PRÄSENS

	WOLLEN («ХОТЕТЬ»)	MÖGEN («ЖЕЛАТЬ»)	MÜSSEN («ДОЛЖЕН- СТВОВАТЬ»)	KÖNNEN («МОЧЬ»)	SOLLEN («ДОЛЖЕН- СТВОВАТЬ»)	DÜRFEN («СМЕТЬ»)
ich	will	mag	muss	kann	soll	darf
du	willst	magst	musst	kannst	sollst	darfst
er	will	mag	muss	kann	soll	darf
sie	will	mag	muss	kann	soll	darf
es	will	mag	muss	kann	soll	darf
wir	wollen	mögen	müssen	können	sollen	dürfen
ihr	wollt	mögt	müsst	könnt	sollt	dürft
sie	wollen	mögen	müssen	können	sollen	dürfen
Sie	wollen	mögen	müssen	können	sollen	dürfen

## ЗАПОМНИТЕ



einladen («приглашать») – er lädt ein essen («есть, кушать») – er isst, du isst  
 halten («держаться, останавливать») – er hält  
 laufen («бежать») – er läuft  
 lesen («читать») – er liest, du liest nehmen («брать») – er nimmt  
 raten («советовать») – er rät sprechen («говорить») – er spricht

Примеры предложений с модальными глаголами: Sie können gehen! – *Можете идти!*

Ich kann Französisch. – *Я умею говорить по-французски.*

Ich kann nicht anders. – *Я не могу иначе.*

Wer will, der kann. – *Кто захочет, тот сможет.*

Примеры предложений в настоящем времени:

Er arbeitet heute. – *Он сегодня работает.*

Max sendet eine E-Mail. – *Макс отправляет электронное письмо.*

Wir bleiben hier. – *Мы остаемся здесь.*

Ich lese die Zeitung. – *Я читаю газету.*

Ich kaufe die Postkarte. – *Я покупаю открытку.*

Настоящее время используется также и для сообщений о событиях, которые произойдут в ближайшем будущем:

Ich **bringe** Sie zum Flughafen. – *Я довезу Вас до аэропорта.*

Heute Abend **gehe** ich ins Theater. – *Сегодня вечером я пойду (= я иду) в театр.*



Morgen **beginnen** die Prüfungen. – *Завтра начинаются экзамены.*

Wir **kommen** morgen **an**. – *Мы приедем завтра.*

Wir **kommen** in einer Stunde **an**. – *Мы приедем через час.*



## ЗАПОМНИТЕ

Часто глагольное управление в русском и немецком языках различается. Например, в русском языке глагол «встречать» требует после себя дополнения в винительном падеже (*встречать кого?*), а в немецком после глагола *begegnen* («встречать») ставится **Dativ**. Ниже приводятся наиболее употребительные глаголы, требующие после себя **Dativ**:

antworten – отвечать  
 begegnen – встречать  
 bestehen *aus* – состоять *из*  
 danken – благодарить  
 drohen – угрожать  
 empfehlen – советовать  
 erzählen – рассказывать  
 fehlen *an* – недоставать  
 folgen – следовать  
 geben – давать  
 gefallen – нравиться  
 gehorchen – подчиняться  
 gehören – принадлежать  
 gratulieren – поздравлять  
 helfen – помогать  
 leiden *an* – страдать *от*  
 nahen – приближаться  
 schaden – вредить  
 trauen – верить  
 zeigen – показывать  
 zuhören – слушать  
 zweifeln *an* – сомневаться *в*

Обратите внимание, что после некоторых глаголов может стоять и **Akkusativ**. Например, после **sagen**: *сказать кому?* и *сказать что?*

Особый случай – глаголы с отделяемыми приставками. Все глаголы с приставками в немецком языке делятся на те, у которых приставки отделяются, и те, у которых приставки не отделяются. Например:

**aufmachen** – *открывать*

**ich mache auf** – *я открываю*

**auf** здесь – отделяемая приставка, которую нужно ставить в конце предложения.

СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ С ОТДЕЛЯЕМОЙ ПРИСТАВКОЙ В PRÄSENS	
<i>ich</i>	mache auf
<i>du</i>	machst auf
<i>er</i>	macht auf
<i>sie</i>	macht auf
<i>es</i>	macht auf
<i>wir</i>	machen auf
<i>ihr</i>	macht auf
<i>sie</i>	machen auf
<i>Sie</i>	machen auf

Наиболее употребительные глаголы с отделяемыми приставками приведены в Приложении. Все эти глаголы учить не нужно. Они даны здесь для справки, однако если вам удастся некоторые из них запомнить, будет очень хорошо.



### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА

До этого времени мы учили существительные и прилагательные, пришла пора взяться и за глаголы.

- abreisen** уезжать
- achten** уважать
- anfangen** начинать
- anhalten** 1) останавливать  
2) останавливаться
- arbeiten** работать
- ausnützen** использовать
- bauen** строить
- bedauern** сожалеть
- beenden** заканчивать
- beißen** кусать
- berühren** прикасаться
- bewegen** двигать
- biegen** гнуть, сгибать
- blasen** дуть
- davonlaufen** убегать
- denken** думать
- dienen** служить
- erlauben** позволять
- essen** есть, кушать

**fallen** падать  
**fliegen** летать  
**fühlen** чувствовать  
**führen** вести  
**fürchten** бояться  
**füttern** кормить  
**geben** давать  
**gefallen** нравиться  
**gleiten** скользить  
**halten** держать  
**hassen** ненавидеть  
**helfen** помогать  
**hoffen** надеяться  
**hören** слушать  
**kämpfen** сражаться  
**kochen** готовить еду  
**kommen** приходиться  
**kopieren** копировать  
**küssen** целовать  
**lächeln** улыбаться  
**lachen** смеяться  
**laufen** бегать  
**legen** класть  
**leiden** страдать  
**lesen** читать  
**lieben** любить  
**machen** делать  
**nähen** шить  
**nehmen** брать  
**niesen** чихать  
**öffnen** открывать  
**putzen** чистить  
**rauchen** курить  
**reiben** тереть  
**riechen** пахнуть  
**sagen** говорить, сказать  
**schätzen** ценить  
**scheinen** казаться  
**schieben** толкать  
**schlafen** спать  
**schlagen** бить, ударять  
**schließen** закрывать  
**schneiden** резать  
**schreiben** писать

**schütteln** трясти  
**schwimmen** плавать  
**sehen** видеть, смотреть  
**senden** посылать  
**singen** петь  
**sorgen** заботиться  
**spazieren** гулять  
**spielen** играть  
**sprechen** разговаривать  
**springen** прыгать  
**studieren** учиться  
**trinken** пить  
**verausgaben** тратить  
**verbinden** соединять  
**verschaffen** доставать, добывать  
**verschwinden** исчезать  
**verstehen** понимать  
**verwunden** ранить  
**vorschlagen** предлагать  
**vorziehen** предпочитать  
**waschen** мыть  
**wechseln** менять  
**weinen** плакать  
**wenden** поворачивать  
**ziehen** тащить

Список новых слов на этот раз несколько больше обычного, но зато нам долго не придется учить новых глаголов.



### УПРАЖНЕНИЕ

Давайте сделаем небольшое упражнение, чтобы закрепить выученный материал. Письменно расскажите о своем расписании дня.



### ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА

Прочитайте и переведите следующий текст.

Anna ist Studentin. Sie studiert in München. Sie studiert Fremdsprachen. Annas E-mail-Adresse ist: annashulz@yahoo.com. Ihre Adresse ist: Schillerstraße 7. Gisela ist eine Freundin von Anna. Gisela arbeitet in der Bibliothek. Die Arbeit macht ihr viel Spaß. Sie arbeitet bis sechs Uhr. Dann liest sie die Zeitung. Dann telefoniert sie. Um halb sieben geht sie in die Stadt. Sie geht gern ins Kino. Dann fährt sie mit der U-Bahn nach Hause.

liest sie die Zeitung. Dann telefoniert sie. Um halb sieben geht sie in die Stadt. Sie geht gern ins Kino. Dann fährt sie mit der U-Bahn nach Hause.



### ОТВЕТ

Анна студентка. Она учится в Мюнхене. Она изучает иностранные языки. Электронный адрес Анны: annashulz@yahoo.com. Её адрес – Шиллерштрассе, 7. Гизела – подруга Анны. Гизела работает в библиотеке. Работа ей очень нравится. Она работает до шести часов. Затем она читает газету. Потом она звонит по телефону. В половине седьмого она идет в город. Она любит ходить в кино. Затем она на метро едет домой.

В половине седьмого она идет в город. Она любит ходить в кино. Затем она на метро едет домой.



### УПРАЖНЕНИЕ

Выпишите в три столбика знакомые вам существительные, прилагательные и глаголы. Составьте с ними предложения в настоящем времени (Präsens) и переведите их.

существительные	прилагательные	глаголы
Ball <i>m</i> («мяч»)	automatisch	abreisen («уезжать»)
Blatt <i>n</i> («лист»)	(«автоматический»)	achten («уважать»)
Bleistift <i>m</i> («карандаш»)	blau («синий»)	anfangen («начинать»)
Boot <i>n</i> («лодка»)	braun («коричневый»)	anhalten («останавливать»)

Bruder <i>m</i> («брат»)	elektrisch («электрический»)	arbeiten («работать»)
Eis <i>n</i> («лед»)	frei («свободный»)	ausnützen («использовать»)
Flagge <i>f</i> («флаг»)	fruchtbar («плодородный»)	bauen («строить»)
Fluss <i>m</i> («река»)	geheim («тайный»)	bedauern («сожалеть»)
Freund <i>m</i> («друг»)	gelb («желтый»)	beenden («заканчивать»)
Hemd <i>n</i> («рубашка»)	glücklich («счастливый»)	beißen («кусать»)
Hund <i>m</i> («собака»)	goldfarbig («золотистый»)	bewegen («двигать»)
Hut <i>m</i> («шляпа»)	grau («серый»)	biegen («гнуть»)
Junge <i>m</i> («мальчик»)	grausam («жестокий»)	blasen («дуть»)
Katze <i>f</i> («кошка»)	gesund («здоровый»)	essen («есть, кушать»)
Mädchen <i>n</i> («девочка»)	grün («зеленый»)	fallen («падать»)
Meer <i>n</i> («море»)	krank («больной»)	fliegen («летать»)
Milch <i>f</i> («молоко»)	langsam («медленный»)	führen («вести»)
Mond <i>m</i> («луна»)	natürlich («естественный»)	fürchten («бояться»)
Mutter <i>f</i> («мать»)	nett («милый»)	hoffen («надеяться»)
Orange <i>f</i> («апельсин»)	notwendig («необходимый»)	hören («слушать»)
Papier <i>n</i> («бумага»)	öffentlich («общественный»)	legen («класть»)
Regenschirm <i>m</i> («зонт»)	orange («оранжевый»)	leiden («страдать»)
Sand <i>m</i> («песок»)	privat («частный»)	lesen («читать»)
Schnee <i>m</i> («снег»)	purpurn («пурпурный»)	lieben («любить»)
Schwester <i>f</i> («сестра»)	rosa («розовый»)	machen («делать»)
Sohn <i>m</i> («сын»)	rot («красный»)	nähen («шить»)
Tag <i>m</i> («день»)	schmal («узкий»)	nehmen («брать»)
Tasche <i>f</i> («сумка»)	schwarz («черный»)	schlagen («бить, ударять»)
Tasse <i>f</i> («чашка»)	tief («глубокий»)	schließen («закрывать»)
Tochter <i>f</i> («дочь»)	violett («фиолетовый»)	schreiben («писать»)
Tür <i>f</i> («дверь»)	voll («полный»)	schütteln («трясти»)
Uhr <i>f</i> («часы»)	weiß («белый»)	schwimmen («плавать»)
Vater <i>m</i> («отец»)	wichtig («важный»)	sehen («видеть»)

Посмотрите, как образуются вопросительные и отрицательные предложения в настоящем времени:

<b>Komme</b>	<i>ich?</i>
<b>Kommst</b>	<i>du?</i>
<b>Kommt</b>	<i>er?</i>
<b>Kommt</b>	<i>sie?</i>
<b>Kommt</b>	<i>es?</i>
<b>Kommen</b>	<i>wir?</i>
<b>Kommt</b>	<i>ihr?</i>
<b>Kommen</b>	<i>sie?</i>
<b>Kommen</b>	<i>Sie?</i>

В отрицательном предложении частица **nicht** («не»), относящаяся к сказуемому, ставится в конце предложения:

<i>ich</i>	komme	<b>nicht</b>
<i>du</i>	kommst	<b>nicht</b>
<i>er</i>	kommt	<b>nicht</b>
<i>sie</i>	kommt	<b>nicht</b>
<i>es</i>	kommt	<b>nicht</b>
<i>wir</i>	kommen	<b>nicht</b>
<i>ihr</i>	kommt	<b>nicht</b>
<i>sie</i>	kommen	<b>nicht</b>
<i>Sie</i>	kommen	<b>nicht</b>

Er kann nicht kommen. – *Он не может прийти.*

У глаголов с отделяемыми приставками:

Mache	<i>ich</i>	<b>auf?</b>
Machst	<i>du</i>	<b>auf?</b>
Macht	<i>er</i>	<b>auf?</b>
Macht	<i>sie</i>	<b>auf?</b>
Macht	<i>es</i>	<b>auf?</b>
Machen	<i>wir</i>	<b>auf?</b>
Macht	<i>ihr</i>	<b>auf?</b>
Machen	<i>sie</i>	<b>auf?</b>
Machen	<i>Sie</i>	<b>auf?</b>

В отрицательном предложении у глаголов с отделяемыми приставками частица **nicht** («не»), относящаяся к сказуемому, ставится между смысловым глаголом и отделяемой приставкой:

<i>ich</i>	<b>mache</b>	nicht	<b>auf</b>
<i>du</i>	<b>machst</b>	nicht	<b>auf</b>
<i>er</i>	<b>macht</b>	nicht	<b>auf</b>
<i>sie</i>	<b>macht</b>	nicht	<b>auf</b>
<i>es</i>	<b>macht</b>	nicht	<b>auf</b>
<i>wir</i>	<b>machen</b>	nicht	<b>auf</b>
<i>ihr</i>	<b>macht</b>	nicht	<b>auf</b>
<i>sie</i>	<b>machen</b>	nicht	<b>auf</b>
<i>Sie</i>	<b>machen</b>	nicht	<b>auf</b>

ich Was mache ich?

du Was machst du?

er Was macht er?

sie Was macht sie?

es Was macht es?

wir Was machen wir?

ihr Was macht ihr?

sie Was machen sie?

Sie Was machen Sie?



### УПРАЖНЕНИЕ

Напишите ответы на вопросы о себе.

1. Wann stehen Sie morgens auf?
2. Was studieren Sie?
3. Wie ist Ihre Telefonnummer?
4. Was machen Sie zu Hause?
5. Was machen Sie nach dem Unterricht?
6. Können Sie mich verstehen?
7. Wie geht es Ihnen?
8. Schlafen Sie lange?
9. Machen Sie für sich einen Zeitplan?
10. Was machen Sie am Sonntagabend?



### УПРАЖНЕНИЕ

Переведите на русский язык.

1. Biegen Sie nach links ein!
- 
2. Weißt du, wo der Bahnhof ist? – Die nächste Straße nach rechts.
- 
3. Woher kommt er?
- 
4. Wie komme ich dorthin?
- 
5. Wir fliegen nach Frankfurt.
- 
6. Gehst du in die Kirche?
-

7. Wohin gehst du?

---

8. Wie komme ich zum Stadtzentrum?

---

9. Wo sind die Schlüssel?

---



### ОТВЕТ

1. Поверните налево!
  2. Ты знаешь, где вокзал? – Следующая улица направо.
  3. Откуда он?
  4. Как мне туда дойти?
  5. Мы летим во Франкфурт.
  6. Ты идешь в церковь?
  7. Куда ты идешь?
8. Как мне дойти до центра города?
9. Где ключи?



### УПРАЖНЕНИЕ

### УПРАЖНЕНИЕ

Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

Es ist Abend in Berlin. Die Familie Schulz ist zu Hause. Herr und Frau Schulz sind sehr beschäftigt. Herr Schulz schreibt einen Bericht, und Frau Schulz liest Bücher. Paul Schulz ist zufrieden, er singt ein Lied. „Singe ich gut?“ fragt er. „Ja, du singst wunderbar“ antwortet seine Schwester Petra. Sie ist Studentin. Was macht sie? Sie studiert. Ihre Tante Marie bäckt einen Kuchen. Marie ist Schneiderin. Die kleine Katharina ist heute nicht im Kindergarten, sie ist krank. Sie liegt im Bett und weint. Da kommt der Arzt. „Was ist los?“ „Katharina fühlt sich nicht wohl.“ Der Arzt spricht mit den Eltern. „Es ist nicht so schlimm.“ Die Familie Schulz ist glücklich.

1. Wo ist die Familie Schulz?
2. Was macht Herr Schulz?
3. Was macht seine Frau?
4. Wer schreibt einen Bericht?
5. Was singt Paul?
6. Singt Paul gut?
7. Ist Petra Ärztin?
8. Was macht sie?
9. Was macht Marie?
10. Ist Marie Schauspielerin?
11. Wo ist die kleine Katharina?
12. Was ist mit Katharina los?
13. Was macht der Arzt?



## *Futur – Будущее время*

Говоря о будущих событиях, немцы часто употребляют настоящее время. Это особенно касается разговорной речи, где для указания на будущие события используется настоящее время Präsens:

**Bist du heute Abend zu Hause?** – Ты будешь сегодня вечером дома?

**Es regnet morgen.** – Завтра будет дождь.

Но будущее время как таковое в немецком языке все же есть. Оно образуется следующим образом: **werden** («становиться») + смысловый глагол.

**Wirst du nächsten Monat kommen?** – Ты придешь в следующем месяце?

**Ja, ich werde nächsten Monat kommen.** – Да, я приду в следующем месяце.

### СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛА KOMMEN В БУДУЩЕМ ВРЕМЕНИ

*ich* Ich werde kommen.

*du* Du wirst kommen.

*er* Er wird kommen.

*sie* Sie wird kommen.

*es* Es wird kommen.

*wir* Wir werden kommen.

*ihr* Ihr werdet kommen.

*sie* Sie werden kommen.

*Sie* Sie werden kommen.

Схема образования вопросительных предложений в будущем времени.

*ich* Werde ich kommen?

*du* Wirst du kommen?

*er* Wird er kommen?

*sie* Wird sie kommen?

*es* Wird es kommen?

*wir* Werden wir kommen?

*ihr* Werdet ihr kommen?

*sie* Werden sie kommen?

*Sie* Werden Sie kommen?

Примеры предложений в будущем времени:

**Ich werde an Sie schreiben.** – Я Вам напишу.

**Ich werde lesen. Und dann werde ich einen Brief schreiben.** – Я буду читать.  
А потом я буду писать письмо.

**Wir werden bald abreisen.** – Мы скоро уедем.

**Wird er seine Kinder mitbringen?** – Он приведет с собой своих детей?



### УПРАЖНЕНИЕ

Вставьте в диалоги нужную форму глагола **werden**.

1.

– Thomas, \_\_\_\_\_ du heute Abend ins Kino gehen?

– Nein, ich muss früh ins Bett gehen. Ich \_\_\_\_\_ morgen um 6 Uhr aufstehen.

2.

– Mutter, ich \_\_\_\_\_ in die Kneipe gehen und Bier trinken!

– Uwe, du \_\_\_\_\_ nicht gehen Du bist nur 15 Jahre alt. Du \_\_\_\_\_ zu Hause bleiben.

3.

– Vater, Sabine und ich \_\_\_\_\_ mit dem Auto zur Schule fahren!

– Nein, ihr \_\_\_\_\_ das nicht machen, ihr habt keinen Führerschein. Ihr \_\_\_\_\_ mit dem Bus fahren.



### ОТВЕТ

1.

– Thomas, *wirst* du heute Abend ins Kino gehen?

– Nein, ich muss früh ins Bett gehen. Ich *werde* morgen um 6 Uhr aufstehen.

2.

– Mutter, ich *werde* in die Kneipe gehen und ein Bier trinken!

– Uwe, du *wirst* nicht gehen Du bist nur 15 Jahre alt. Du *wirst* zu Hause bleiben.

3.

– Vater, Sabine und ich *werden* mit dem Auto zur Schule fahren!

– Nein, ihr *werdet* das nicht machen, ihr habt keinen Führerschein Ihr *werdet* mit dem Bus fahren.



## УПРАЖНЕНИЕ

## УПРАЖНЕНИЕ

Придумайте рассказ в будущем времени, используйте знакомые вам глаголы. Это может быть небольшим повествованием о чём угодно: о своих планах, завтрашнем дне, описанием будущих событий.



## УПРАЖНЕНИЕ

Ответьте на вопросы.

1. Was wirst du morgen früh machen?  
\_\_\_\_\_
2. Was wirst du in den Sommerferien machen?  
\_\_\_\_\_
3. Was wirst du übermorgen machen?  
\_\_\_\_\_
4. Was wirst du heute nach dem Deutschkurs machen?  
\_\_\_\_\_
5. Wie alt wirst du im Mai sein?  
\_\_\_\_\_
6. Wirst du am Wochenende mit deinen Freunden ausgehen?  
\_\_\_\_\_
7. Wirst du am Wochenende nach Hause fahren?  
\_\_\_\_\_
8. Wo wirst du nächstes Semester wohnen?  
\_\_\_\_\_
9. Was für einen Job wirst du im Sommer haben?  
\_\_\_\_\_

### Präteritum – Простое прошедшее время

Präteritum – простое прошедшее время. Оно употребляется, если нужно рассказать о событиях, которые происходили в прошлом, и используется при описании, в повествованиях, в основном, в книжной речи.

Was **machte** sie dort? – Что она там делала?

Sie **arbeitete** dort. – Она там работала.

#### ОКОНЧАНИЯ СЛАБЫХ ГЛАГОЛОВ В PRÄTERITUM

<i>ich</i>	-te	<i>wir</i>	-ten
<i>du</i>	-test	<i>ihr</i>	-tet
<i>er</i>	} -te	<i>sie</i>	-ten
<i>sie</i>		<i>Sie</i>	-ten
<i>es</i>			

Простое прошедшее время образуется следующим образом: к основе глагола прибавляются соответствующие личные окончания:

СПРЯЖЕНИЕ СЛАБЫХ ГЛАГОЛОВ В PRÄTERITUM		
	ARBEITEN	FRAGEN
<i>ich</i>	arbeitete	fragte
<i>du</i>	arbeitetest	fragtest
<i>er</i> } <i>sie</i> } <i>es</i> }	arbeitete	fragte
<i>wir</i>	arbeiteten	fragten
<i>ihr</i>	arbeitetet	fragtet
<i>sie</i>	arbeiteten	fragten
<i>Sie</i>	arbeiteten	fragten

В немецком языке есть группа сильных глаголов, которые не подчиняются общим правилам и спрягаются по-особому.

Они меняют корневой гласный, а окончания у них такие же, как и у слабых глаголов, кроме 1-го и 3-го лица единственного числа. У глаголов, корень которых оканчивается на **-s, -z, -tz, -sch**, при образовании простого прошедшего времени для 2-го лица единственного числа между корнем и окончанием появляется **-e**: **du lasest** «ты читал». Обиднее всего, что в перечень сильных глаголов попали самые употребительные глаголы, такие как «видеть», «давать» и др.

ОКОНЧАНИЯ СИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В PRÄTERITUM			
<i>ich</i>	–	<i>wir</i>	-en
<i>du</i>	-st	<i>ihr</i>	-t
<i>er</i> } <i>sie</i> } <i>es</i> }	–	<i>sie</i>	-en
		<i>Sie</i>	-en

СПРЯЖЕНИЕ СИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В PRÄTERITUM (FAHREN)			
<i>ich</i>	fuhr	<i>wir</i>	fuhren
<i>du</i>	fuhrst	<i>ihr</i>	fuhrt
<i>er</i> } <i>sie</i> } <i>es</i> }	fuhr	<i>sie</i>	fuhren
		<i>Sie</i>	fuhren

СПРЯЖЕНИЕ МОДАЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В PRÄTERITUM						
	<i>KÖNNEN</i>	<i>WOLLEN</i>	<i>MÖGEN</i>	<i>DÜRFEN</i>	<i>MÜSSEN</i>	<i>SOLLEN</i>
<i>ich</i>	konnte	wollte	mochte	durfte	musste	sollte
<i>du</i>	konntest	wolltest	mochtest	durftest	musstest	solltest
<i>er</i>	konnte	wollte	mochte	durfte	musste	sollte
<i>sie</i>						
<i>es</i>						
<i>wir</i>	konnten	wollten	mochten	durften	mussten	sollten
<i>ihr</i>	konntet	wolltet	mochtet	durftet	musstet	solltet
<i>sie</i>	konnten	wollten	mochten	durften	mussten	sollten
<i>Sie</i>	konnten	wollten	mochten	durften	mussten	sollten

В словарях в конце книги приводятся таблицы глаголов сильного и неправильного спряжения.

Präteritum наиболее употребительных глаголов.

beginnen	<b>begann</b>	начинать
bitten	<b>bat</b>	просить
bleiben	<b>blieb</b>	оставаться
bringen	<b>brachte</b>	приносить
denken	<b>dachte</b>	думать
dürfen	<b>durfte</b>	сметь
essen	<b>aß</b>	есть, кушать
fahren	<b>fuhr</b>	ехать
fallen	<b>fiel</b>	падать
finden	<b>fand</b>	находить
fliegen	<b>flog</b>	летать
geben	<b>gab</b>	давать
gehen	<b>ging</b>	идти
haben	<b>hatte</b>	иметь
hängen	<b>hing</b>	висеть
helfen	<b>half</b>	помогать
kennen	<b>kannte</b>	знать
kommen	<b>kam</b>	приходить
können	<b>konnte</b>	мочь
laufen	<b>lief</b>	бегать
lesen	<b>las</b>	читать
müssen	<b>musste</b>	долженствовать
nehmen	<b>nahm</b>	брать
rufen	<b>rief</b>	кричать
schlafen	<b>schlief</b>	спать

schreiben	<b>schrieb</b>	писать
schwimmen	<b>schwamm</b>	плавать
sehen	<b>sah</b>	видеть
sein	<b>war</b>	быть
singen	<b>sang</b>	петь
sitzen	<b>saß</b>	сидеть
sollen	<b>sollte</b>	долженствовать
sprechen	<b>sprach</b>	говорить
springen	<b>sprang</b>	прыгать
stehen	<b>stand</b>	стоять
trinken	<b>trank</b>	пить
tun	<b>tat</b>	делать
wissen	<b>wusste</b>	знать
wollen	<b>wollte</b>	хотеть

Примеры предложений на простое прошедшее время (Präteritum):

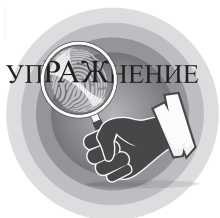
**Er las den Brief noch einmal.** – Он еще раз прочитал письмо.

**Der Morgen war schön, aber es regnete am Nachmittag.** – Утро было прекрасным, а днем шел дождь.

**Täglich las er Zeitungen.** – Каждый день он читал газеты.

**Der Politiker versprach viel, und machte wenig.** – Этот политик много обещал, но мало делал.

**Wir gingen durch den Wald.** – Мы шли через лес.



#### УПРАЖНЕНИЕ

#### УПРАЖНЕНИЕ

Определите, от каких глаголов образована форма Präteritum:

begann, bestand, enthielt, ergriff, musste, nahm mit, sah, schufen, stand auf, trat ein, vergaß, versprachst, war, wollte, wusste



#### ОТВЕТ

begann – beginnen, bestand – bestehen, enthielt – enthalten, ergriff – ergreifen, musste – müssen, nahm mit – mitnehmen, sah – sehen, schufen – schaffen, stand auf – aufstehen, trat ein – eintreten, vergaß – vergessen, versprachst – versprechen, war – sein, wollte – wollen, wusste – wissen

Вот как образуются вопросительные и отрицательные предложения в простом прошедшем времени (Präteritum):

Arbeitete	ich?
Arbeitetest	du?
Arbeitetet	er?
Arbeitetet	sie?
Arbeitetet	es?
Arbeiteten	wir?
Arbeitetet	ihr?
Arbeiteten	sie?
Arbeiteten	Sie?

	ARBEITEN	FRAGEN
ich	arbeitete nicht	fragte nicht
du	arbeitetest nicht	fragtest nicht
er	arbeitete nicht	fragte nicht
sie	arbeitete nicht	fragte nicht
es	arbeitete nicht	fragte nicht
wir	arbeiteten nicht	fragten nicht
ihr	arbeitetet nicht	fragtet nicht
sie	arbeiteten nicht	fragten nicht
Sie	arbeiteten nicht	fragten nicht



## УПРАЖНЕНИЕ

Вставьте глаголы в форме Präteritum.

Paul \_\_\_\_\_ (wollen) für seinen Urlaub sehr wenig Geld ausgeben. Er \_\_\_\_\_ (gehen) ins Reisebüro und \_\_\_\_\_ (sprechen) mit Otto über Preise für Fahrkarten und Pensionen. Er \_\_\_\_\_ (finden) aber alles viel zu teuer.

Otto \_\_\_\_\_ (fragen) ihn darauf: „Haben Sie schon einmal eine Tour durch unsere Stadt gemacht?“

Paul \_\_\_\_\_ (antworten): „Nein, das habe ich noch nie getan.“

Otto \_\_\_\_\_ (vorschlagen): „Bleiben Sie doch zu Hause, und lernen Sie unsere Stadt besser kennen.“ Paul \_\_\_\_\_ (entscheiden) sich dafür, denn es \_\_\_\_\_ (sein) eine gute Idee.

Er \_\_\_\_\_ (verbringen) also seinen Urlaub zu Hause. Es gibt auch in der Stadt viel zu tun und sich anzuschauen, und jeden Tag \_\_\_\_\_ (tun) er etwas Interessantes. Er \_\_\_\_\_ (machen) drei Stadtrundfahrten, \_\_\_\_\_ durch die Parks \_\_\_\_\_ (spazieren gehen), und so \_\_\_\_\_ er seine eigene Stadt \_\_\_\_\_ (kennen lernen). Sonntags \_\_\_\_\_ (besuchen) er Museen, und danach \_\_\_\_\_ er

Freunde zu sich \_\_\_\_\_ (einladen). Nachmittags \_\_\_\_\_ (arbeiten) er im Garten, und abends \_\_\_\_\_ (sitzen) er stundenlang im Wohnzimmer und \_\_\_\_\_ (fernsehen). Er \_\_\_\_\_ (haben) einen besseren Urlaub zu Hause, und \_\_\_\_\_ (müssen) nicht so viel Geld ausgeben.



### ОТВЕТ

Paul *wollte* für seinen Urlaub sehr wenig Geld ausgeben. Er *ging* ins Reisebüro und *sprach* mit Otto über Preise für Fahrkarten und Pensionen. Er *fand* aber alles viel zu teuer.

Otto *fragte* ihn darauf: „Haben Sie schon einmal eine Tour durch unsere Stadt gemacht?“

Paul *antwortete*: „Nein, das habe ich noch nie getan.“

Otto *schlug vor*: „Bleiben Sie doch zu Hause, und lernen Sie unsere Stadt besser kennen.“ Paul *entschied* sich dafür, denn es *war* eine gute Idee.

Er *verbrachte* also seinen Urlaub zu Hause. Es gibt auch in der Stadt viel zu tun und sich anzuschauen, und jeden Tag *tat* er etwas Interessantes. Er *machte* drei Stadtrundfahrten, *ging* durch die Parks *spazieren*, und so *lernte* er seine eigene Stadt *kennen*. Sonntags *besuchte* er Museen, und danach *lud* er Freunde zu sich *ein*. Nachmittags *arbeitete* er im Garten, und abends *sah* er stundenlang im Wohnzimmer und *sah fern*. Er *hatte* einen besseren Urlaub zu Hause, und *musste* nicht so viel Geld ausgeben.



### УПРАЖНЕНИЕ

Вставьте глаголы в форме Präteritum. Обратите внимание на сильные глаголы.

Барон Мюнхгаузен рассказывает

Ich \_\_\_\_\_ (beginnen) meine Reise nach Russland im Winter. Ich \_\_\_\_\_ (reisen) zu Pferde, weil das am bequemsten \_\_\_\_\_ (sein). Leider \_\_\_\_\_ (frieren) ich sehr, weil ich nur leichte Kleidung \_\_\_\_\_ (tragen). Plötzlich \_\_\_\_\_ (sehen) ich einen alten Mann im Schnee. Ich \_\_\_\_\_ (geben) ihm meinen Mantel und \_\_\_\_\_ (reiten) weiter. Bald \_\_\_\_\_ (werden) ich müde und \_\_\_\_\_ (aufhören) zu reiten. Ich \_\_\_\_\_ die Zügel vom Pferd an einem Baum im Schnee (festmachen). Dann \_\_\_\_\_ ich mich \_\_\_\_\_ (hinlegen) und \_\_\_\_\_ (einschlafen). Als ich am anderen Morgen \_\_\_\_\_ (aufwachen), \_\_\_\_\_ (finden) ich mich mitten in einem Dorf. Ich \_\_\_\_\_ (wissen) zuerst nicht, wo mein Pferd \_\_\_\_\_ (sein). Ich \_\_\_\_\_ (kennen) keinen Menschen in diesem Dorf und \_\_\_\_\_ (sein) sehr betrübt.





### ОТВЕТ

Ich *begann* meine Reise nach Russland im Winter. Ich *reiste* zu Pferde, weil das am bequemsten *war*. Leider fror ich sehr, weil ich nur leichte Kleidung *trug*. Plötzlich *sah* ich einen alten Mann im Schnee. Ich *gab* ihm meinen Mantel und *ritt* weiter. Bald *wurde* ich müde und *hörte auf* zu reiten. Ich *machte* die Zügel vom Pferd an einem Baum im Schnee *fest*. Dann *legte* ich mich *hin* und *schief ein*. Als ich am anderen Morgen *aufwachte*,  *fand* ich mich mitten in einem Dorf. Ich *wusste* zuerst nicht, wo mein Pferd *war*. Ich *kannte* keinen Menschen in diesem Dorf und *war* sehr betrübt.



### ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА

Прочитайте и переведите следующие тексты.

1. Ich stand um 7 Uhr auf. Ich wusch mich, zog mich an und frühstückte. Dann fuhr ich zur Arbeit. In der Pause ging ich in die Speisehalle. Dort aß ich zu Mittag. Dann las ich Zeitungen. Um 17 Uhr kam ich nach Hause.

2. Die Studenten warteten auf den Lehrer. Der Lehrer kam. Er begrüßte die Studenten. Der Unterricht begann. Die Studenten machten die Bücher auf. Sie übersetzten den Text. Der Lehrer erklärte die Vokabeln. Ich verstand den Lehrer nicht und fragte. Der Lehrer antwortete. Die Studenten lernten fleißig.

## Perfekt – Сложное прошедшее время

Помимо простого прошедшего времени в немецком языке есть и сложное – Perfekt (сложная форма прошедшего времени). Это сложное время (не в смысле «недоступное для постижения», а составное) используется для рассказа о прошлых событиях, результат которых очевиден. Оно может указывать на действия, связанные с настоящим моментом, на действия, совершенные недавно, а также может быть использовано для выражения длительного действия, время протекания которого указано.

Для образования сложного прошедшего времени используется вспомогательный глагол **haben** или **sein** в форме настоящего времени + причастие прошедшего времени (Partizip II) смыслового глагола (это 3-я форма (последняя колонка) в таблице неправильных глаголов, которая обычно дается в конце немецко-русских словарей).

**Hast du dieses Buch schon gelesen?** – Ты уже прочитал эту книгу?

Sie **hat furchtbar gesungen**. – Она пела ужасно.

Ich **bin hin und her gelaufen**. – Я бегал туда-сюда.

Meine Großmutter **ist drei Wochen krank gewesen**. – Моя бабушка болела три недели.

ОБРАЗОВАНИЕ PERFEKT			
С ГЛАГОЛОМ HABEN			
<i>ich habe</i>	+ Partizip II	<i>wir haben</i>	+ Partizip II
<i>du hast</i>	+ Partizip II	<i>ihr habt</i>	+ Partizip II
<i>er, sie, es hat</i>	+ Partizip II	<i>sie, Sie haben</i>	+ Partizip II
С ГЛАГОЛОМ SEIN			
<i>ich bin</i>	+ Partizip II	<i>wir sind</i>	+ Partizip II
<i>du bist</i>	+ Partizip II	<i>ihr seid</i>	+ Partizip II
<i>er, sie, es ist</i>	+ Partizip II	<i>sie, Sie sind</i>	+ Partizip II

### Partizip II – причастие прошедшего времени

Причастие прошедшего времени (Partizip II) – это особая глагольная форма, служащая для образования, например, перфектных времен. Partizip II образуется с помощью приставки **ge** и суффиксов **-t** или **-en**. Слабые глаголы образуют причастие прошедшего времени с суффиксом **-t**, а сильные глаголы – с суффиксом **-en**, при этом может изменяться корневая гласная.

ОБРАЗОВАНИЕ PARTIZIP II			
слабые глаголы		сильные глаголы	
(с суффиксом <b>-t</b> )		(с суффиксом <b>-en</b> )	
<i>antworten</i>	<b>geantwortet</b>	<i>lesen</i>	<b>gelesen</b>
<i>lernen</i>	<b>gelernt</b>	<i>singen</i>	<b>gesungen</b>
<i>machen</i>	<b>gemacht</b>	<i>sprechen</i>	<b>gesprochen</b>

СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛА <i>LESEN</i> В PERFEKT С HABEN			
<i>ich</i>	<i>habe gelesen</i>	<i>wir</i>	<i>haben gelesen</i>
<i>du</i>	<i>hast gelesen</i>	<i>ihr</i>	<i>habt gelesen</i>
<i>er, sie, es</i>	<i>hat gelesen</i>	<i>sie, Sie</i>	<i>haben gelesen</i>

Если у глагола есть отделяемая приставка, то **ge-** ставится между этой приставкой и корнем:

*ausgehen* – *ausgegangen*  
*einschreiben* – *ingeschrieben*

Глаголы с неотделяемыми приставками, а также глаголы с ударным суффиксом **-ier-** образуют причастие прошедшего времени без **ge-**:

**bearbeiten** – **bearbeitet** **marschieren** – **marschiert**

Er **hat** gestern in der Disko **getanzt**. – Он вчера танцевал на дискотеке.

Ich **habe** einen spannenden Krimi **gesehen**. – Я посмотрел захватывающий детектив.

Ihr **habt** deutsche Volkslieder **gesungen**. – Вы пели немецкие народные песни.

Ich **habe** den Kühlschrank selbst **repariert**. – Я сам починил холодильник.

Wir **haben** uns großartig **amüsiert**. – Мы отлично развлеклись.

У неправильных глаголов причастие прошедшего времени образуется по-особому. Как говорилось выше, в конце каждого немецкого словаря обязательно есть таблица глаголов сильного и неправильного спряжения, где можно найти все необходимые глагольные формы. Ниже представлены формы Partizip II наиболее употребительных глаголов:

НЕОПРЕДЕЛЕННАЯ ФОРМА (Infinitiv)		ПРИЧАСТИЕ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ (Partizip II)
beginnen	начинать	<b>begonnen</b>
bitten	просить	<b>gebeten</b>
bleiben	оставаться	<b>geblieben</b>
bringen	приносить	<b>gebracht</b>
denken	думать	<b>gedacht</b>
dürfen	сметь	<b>gedurft</b>
essen	есть, кушать	<b>gegessen</b>
fahren	ехать	<b>gefahren</b>
fallen	падать	<b>gefallen</b>
finden	находить	<b>gefunden</b>
fliegen	летать	<b>geflogen</b>
geben	давать	<b>gegeben</b>
gehen	идти	<b>gegangen</b>
haben	иметь	<b>gehabt</b>
hängen	висеть	<b>gehangen</b>
helfen	помогать	<b>geholfen</b>
kennen	знать	<b>gekannt</b>
kommen	приходить	<b>gekommen</b>
können	мочь	<b>gekonnt</b>
laufen	бегать	<b>gelaufen</b>
lesen	читать	<b>gelesen</b>
müssen	долженствовать	<b>gemusst</b>
nehmen	брать	<b>genommen</b>
rufen	кричать	<b>gerufen</b>
schlafen	спать	<b>geschlafen</b>
schreiben	писать	<b>geschrieben</b>
schwimmen	плавать	<b>geschwommen</b>
sehen	видеть	<b>gesehen</b>
sein	быть	<b>gewesen</b>
singen	петь	<b>gesungen</b>

НЕОПРЕДЕЛЕННАЯ ФОРМА (Infinitiv)		ПРИЧАСТИЕ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ (Partizip II)
sitzen	сидеть	<b>gesessen</b>
sollen	долженствовать	<b>gesollt</b>
springen	прыгать	<b>gesprungen</b>
stehen	стоять	<b>gestanden</b>
trinken	пить	<b>getrunken</b>
tun	делать	<b>getan</b>
wissen	знать	<b>gewusst</b>
wollen	хотеть	<b>gewollt</b>

Das Wetter **ist** warm **geworden**. – Погода стала теплой.

Ich **bin** zu schnell **gefahren**. – Я ехал слишком быстро.

Wir **sind** nach Berlin **gefahren**. – Мы поехали в Берлин.

Ich **habe** die Geschichte **erzählt**. – Я рассказал историю.

Er **hat** die Entdeckung **gemacht**. – Он сделал открытие.

Глаголы могут образовывать сложное прошедшее время (Perfekt) как с вспомогательным глаголом **haben**, так и с глаголом **sein**. Их выбор зависит от лексического значения смыслового глагола.

С глаголом **sein** Perfekt образуют:

глаголы, выражающие движение, изменение состояния:

**aufstehen** («вставать») – **aufgestanden**

**erwachen** («проснуться») – **erwacht**

**fahren** («ехать») – **gefahren**

**fliegen** («летать») – **geflogen**

**laufen** («бегать») – **gelaufen**

глаголы **sein** и **werden**:

**sein** («быть») – **gewesen**

**werden** («становиться») – **geworden**

глаголы **begegnen** («встречать»), **bleiben** («оставаться»),

**gelingen** («удаваться»), **misslingen** («не удаваться»),

**geschehen** («случаться»):

Sie **ist** zu Hause **geblieben**. – Она осталась дома.

Du **bist** in der Schweiz **gewesen**. – Ты был в Швейцарии.

Er **ist** Diplomat **geworden**. – Он стал дипломатом.

Wir **sind** um zwölf Uhr **aufgestanden**. – Мы встали в 12 часов.

Ich **bin** heute um sieben Uhr **aufgewacht**. – Я сегодня проснулся в 7 часов.

Sie **ist** ins Ausland **gefahren**. – Она поехала за границу.

Was ist passiert? – Что случилось?

Ich bin krank geworden. – Я заболел.

Wir sind gestern zu Hause geblieben. – Мы вчера остались дома.

СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛА FAHREN В PERFECT С SEIN

<i>ich</i>	<b>bin</b> gefahren	<i>wir</i>	<b>sind</b> gefahren
<i>du</i>	<b>bist</b> gefahren	<i>ihr</i>	<b>seid</b> gefahren
<i>er, sie, es</i>	<b>ist</b> gefahren	<i>sie, Sie</i>	<b>sind</b> gefahren

ГЛАГОЛЫ, ОБРАЗУЮЩИЕ PERFECT С SEIN

	INFINITIV	PARTIZIP II
abbiegen	поворачивать	abgebogen
aufwachen	просыпаться	aufgewacht
aufstehen	вставать	aufgestanden
begegnen	встречать	begegnet
bleiben	оставаться	geblieben
eintreten	входить	eingetreten
einschlafen	засыпать	eingeschlafen
einziehen	въезжать	eingezogen
fahren	ехать	gefahren
fallen	падать	gefallen
fliegen	летать	geflogen
folgen	следовать	gefolgt
gehen	идти	gegangen
geschehen	случаться	geschehen
gelingen	удаваться	gelingen
kommen	приходить	gekommen
rennen	мчаться	gerannt
sein	быть	gewesen
sterben	умирать	gestorben
schwimmen	плавать	geschwommen
werden	становиться	geworden

Вот как образуются вопросительные и отрицательные предложения в Perfekt:

<b>ich habe gekauft</b>	Habe ich gekauft?
<b>du hast gekauft</b>	Hast du gekauft?
<b>er hat gekauft</b>	Hat er gekauft?
<b>sie hat gekauft</b>	Hat sie gekauft?
<b>es hat gekauft</b>	Hat es gekauft?

wir haben gekauft	Haben wir gekauft?
ihr habt gekauft	Habt ihr gekauft?
sie haben gekauft	Haben sie gekauft?
Sie haben gekauft	Haben Sie gekauft?

**Haben Sie schon das Zimmer reserviert?** – Вы уже заказали номер?

**Wie lange haben Sie Deutsch studiert?** – Сколько времени Вы изучали немецкий язык?

**Haben Sie das Buch gekauft?** – Вы купили книгу?

ich habe gekauft	ich habe <b>nicht</b> gekauft
du hast gekauft	du hast <b>nicht</b> gekauft
er hat gekauft	er hat <b>nicht</b> gekauft
sie hat gekauft	sie hat <b>nicht</b> gekauft
es hat gekauft	es hat <b>nicht</b> gekauft
wir haben gekauft	wir haben <b>nicht</b> gekauft
ihr habt gekauft	ihr habt <b>nicht</b> gekauft
sie haben gekauft	sie haben <b>nicht</b> gekauft
Sie haben gekauft	Sie haben <b>nicht</b> gekauft

**Ich habe vorige Woche einen Wagen gekauft.** – Я купил на прошлой неделе машину.

**Ich habe den Wagen nicht gekauft.** – Я не купил эту машину.

**Ich habe ihn nicht gesehen.** – Я его не видел.

**Ich bin nicht in Spanien gewesen.** – Я не был в Испании.

### ЗАПОМНИТЕ

В разговорной речи сложное прошедшее время Perfekt используется для обозначения любых прошедших событий (вне зависимости от того, связаны они с настоящим или нет).



### УПРАЖНЕНИЕ

Образуйте по образцу Perfekt следующих глаголов:

lesen («читать»)

ich habe gelesen

du hast gelesen

er, sie, es hat gelesen

wir haben gelesen

ihr habt gelesen

sie, Sie haben gelesen



**gehen («ХОДИТЬ»)**

ich \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

er, sie, es \_\_\_\_\_

wir \_\_\_\_\_

ihr \_\_\_\_\_

sie, Sie \_\_\_\_\_

**sein («БЫТЬ»)**

ich \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

er, sie, es \_\_\_\_\_

wir \_\_\_\_\_

ihr \_\_\_\_\_

sie, Sie \_\_\_\_\_

**machen («ДЕЛАТЬ»)**

ich \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

er, sie, es \_\_\_\_\_

wir \_\_\_\_\_

ihr \_\_\_\_\_

sie, Sie \_\_\_\_\_

**kommen («ПРИХОДИТЬ»)**

ich \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

er, sie, es \_\_\_\_\_

wir \_\_\_\_\_

ihr \_\_\_\_\_

sie, Sie \_\_\_\_\_

**schreiben («ПИСАТЬ»)**

ich \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

er, sie, es \_\_\_\_\_

wir \_\_\_\_\_

ihr \_\_\_\_\_

sie, Sie \_\_\_\_\_

**fliegen («ЛЕТАТЬ»)**

ich \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

er, sie, es \_\_\_\_\_

wir \_\_\_\_\_  
 ihr \_\_\_\_\_  
 sie, Sie \_\_\_\_\_

**sehen («ВИДЕТЬ»)**

ich \_\_\_\_\_  
 du \_\_\_\_\_  
 er, sie, es \_\_\_\_\_  
 wir \_\_\_\_\_  
 ihr \_\_\_\_\_  
 sie, Sie \_\_\_\_\_

**trinken («ПИТЬ»)**

ich \_\_\_\_\_  
 du \_\_\_\_\_  
 er, sie, es \_\_\_\_\_  
 wir \_\_\_\_\_  
 ihr \_\_\_\_\_  
 sie, Sie \_\_\_\_\_

**sprechen («ГОВОРИТЬ»)**

ich \_\_\_\_\_  
 du \_\_\_\_\_  
 er, sie, es \_\_\_\_\_  
 wir \_\_\_\_\_  
 ihr \_\_\_\_\_  
 sie, Sie \_\_\_\_\_

**essen («ЕСТЬ»)**

ich \_\_\_\_\_  
 du \_\_\_\_\_  
 er, sie, es \_\_\_\_\_  
 wir \_\_\_\_\_  
 ihr \_\_\_\_\_  
 sie, Sie \_\_\_\_\_

**ОТВЕТ****gehen («ХОДИТЬ»)**

ich bin gegangen  
 du bist gegangen  
 er, sie, es ist gegangen  
 wir sind gegangen  
 ihr seid gegangen  
 sie, Sie sind gegangen



**sein («БЫТЬ»)**

ich bin gewesen  
du bist gewesen  
er, sie, es ist gewesen  
wir sind gewesen  
ihr seid gewesen  
sie, Sie sind gewesen

**machen («ДЕЛАТЬ»)**

ich habe gemacht  
du hast gemacht  
er, sie, es hat gemacht  
wir haben gemacht  
ihr habt gemacht  
sie, Sie haben gemacht

**kommen («ПРИХОДИТЬ»)**

ich bin gekommen  
du bist gekommen  
er, sie, es ist gekommen  
wir sind gekommen  
ihr seid gekommen  
sie, Sie sind gekommen

**schreiben («ПИСАТЬ»)**

ich habe geschrieben  
du hast geschrieben  
er, sie, es hat geschrieben  
wir haben geschrieben  
ihr habt geschrieben  
sie, Sie haben geschrieben

**fliegen («ЛЕТАТЬ»)**

ich bin geflogen  
du bist geflogen  
er, sie, es ist geflogen  
wir sind geflogen  
ihr seid geflogen  
sie, Sie sind geflogen

**sehen («ВИДЕТЬ»)**

ich habe gesehen  
du hast gesehen  
er, sie, es hat gesehen

wir haben gesehen  
ihr habt gesehen  
sie, Sie haben gesehen

**trinken («пить»)**

ich habe getrunken  
du hast getrunken  
er, sie, es hat getrunken  
wir haben getrunken  
ihr habt getrunken  
sie, Sie haben getrunken

**sprechen («говорить»)**

ich habe gesprochen  
du hast gesprochen  
er, sie, es hat gesprochen  
wir haben gesprochen  
ihr habt gesprochen  
sie, Sie haben gesprochen

**essen («есть»)**

ich habe gegessen  
du hast gegessen  
er, sie, es hat gegessen  
wir haben gegessen  
ihr habt gegessen  
sie, Sie haben gegessen



**УПРАЖНЕНИЕ**

Напишите следующие предложения в сложном прошедшем времени (Perfekt), выбрав нужный вспомогательный глагол *haben* или *sein*.

1. Der Lehrer \_\_\_\_\_ vor der Klasse gestanden.
2. Gestern \_\_\_\_\_ wir nicht zum Unterricht gegangen.
3. \_\_\_\_\_ du die neue CD von Uwe Breide gekauft?
4. \_\_\_\_\_ du dein Buch endlich gefunden?
5. Ich \_\_\_\_\_ Wein zur Party mitgenommen.
6. Ihr \_\_\_\_\_ über zwei Stunden gewartet.
7. In welchem Jahr \_\_\_\_\_ Beethoven gestorben?
8. Lukas \_\_\_\_\_ oft nach Afrika gereist.
9. Meine Großeltern \_\_\_\_\_ 12 Jahre in England gewohnt.
10. Mutti \_\_\_\_\_ mich nicht gesehen.
11. Petra \_\_\_\_\_ ihre Tante in München besucht.

12. Um wie viel Uhr \_\_\_\_\_ das Konzert begonnen?
13. Wann \_\_\_\_\_ du heute Morgen aufgewacht?
14. Wir \_\_\_\_\_ unsere Freunde im Café getroffen.
15. Wir \_\_\_\_\_ bei meinem Onkel in Berlin geblieben.



### ОТВЕТ

1. Der Lehrer *hat* vor der Klasse gestanden.
2. Gestern *sind* wir nicht zum Unterricht gegangen.
3. *Hast* du die neue CD von Uwe Breide gekauft?
4. *Hast* du dein Buch endlich gefunden?
5. Ich *habe* Wein zur Party mitgenommen.
6. Ihr *habt* über zwei Stunden gewartet.
7. In welchem Jahr *ist* Beethoven gestorben?
8. Lukas *ist* oft nach Afrika gereist.
9. Meine Großeltern *haben* 12 Jahre in England gewohnt.
10. Mutti *hat* mich nicht gesehen.
11. Petra *hat* ihre Tante in München besucht.
12. Um wie viel Uhr *hat* das Konzert begonnen?
13. Wann *bist* du heute Morgen aufgewacht?
14. Wir *haben* unsere Freunde im Café getroffen.
15. Wir *sind* bei meinem Onkel in Berlin geblieben.

Нам известны уже два прошедших времени: простое прошедшее Präteritum и сложное прошедшее Perfekt. Следующая таблица поможет разобраться, когда какое время нужно употреблять.

#### PRÄTERITUM

передача действия или события в прошлом

употребляется в связанном, последовательном повествовании

#### PERFEKT

передача событий прошлого, которые являются значимыми для настоящего

употребляется в кратких высказываниях, часто в разговоре, в диалоге



### УПРАЖНЕНИЕ

Заполните пропуски в диалогах, выбрав нужный вспомогательный глагол *haben* или *sein*.

1.
  - Ich \_\_\_\_\_ gestern mit Elke gesprochen. Sie \_\_\_\_\_ vorige Woche aus Hamburg zurückgekommen.
  - Ah, schön \_\_\_\_\_ sie dort eine gute Zeit gehabt?

– Ja, aber es \_\_\_\_\_ jeden Tag geregnet. Elke \_\_\_\_\_ viele Tage im Museum und im Kino verbracht, sie \_\_\_\_\_ nur einmal durch die Stadt gelaufen.

2.

– Tag, Johann \_\_\_\_\_ ihr gestern Abend noch ins Kino gegangen?

– Ja, wir \_\_\_\_\_ einen alten Film mit Charlie Chaplin im Kinomax gesehen.

Und du, was \_\_\_\_\_ du gestern Abend gemacht?

– Ich \_\_\_\_\_ zu Hause geblieben. Ich \_\_\_\_\_ gearbeitet, und dann \_\_\_\_\_ ich früh ins Bett gegangen.

– Schade. Wir \_\_\_\_\_ nach dem Film noch ein Bier getrunken. Ich \_\_\_\_\_ erst nach zwei Uhr eingeschlafen!

3.

– Mein neuer Wagen ist schon kaputt.

– Wie \_\_\_\_\_ denn das passiert?

– Ich \_\_\_\_\_ gegen einen Baum gefahren. Die Polizei \_\_\_\_\_ gekommen, und ich \_\_\_\_\_ eine Strafe bekommen. Dann \_\_\_\_\_ ich einen Mechaniker angerufen, und er \_\_\_\_\_ das Auto repariert.



### OTBET

1.

– Ich *habe* gestern mit Elke gesprochen. Sie *ist* vorige Woche aus Hamburg zurückgekommen.– Ah, schön! *Hat* sie dort eine gute Zeit gehabt?– Ja, aber es *hat* jeden Tag geregnet. Elke *hat* viele Tage im Museum und im Kino verbracht, sie *ist* nur einmal durch die Stadt gelaufen.

2.

– Tag, Johann *Seid* ihr gestern Abend noch ins Kino gegangen?– Ja, wir *haben* einen alten Film mit Charlie Chaplin im Kinomax gesehen. Und du, was *hast* du gestern Abend gemacht?– Ich *bin* zu Hause geblieben. Ich *habe* gearbeitet, und dann *bin* ich früh ins Bett gegangen.– Schade. Wir *haben* nach dem Film noch ein Bier getrunken. Ich *bin* erst nach zwei Uhr eingeschlafen!

3.

– Mein neuer Wagen ist schon kaputt.

– Wie *ist* denn das passiert?– Ich *bin* gegen einen Baum gefahren. Die Polizei *ist* gekommen, und ich *habe* eine Strafe bekommen. Dann *habe* ich einen Mechaniker angerufen, und er *hat* das Auto repariert.



### УПРАЖНЕНИЕ

Напишите следующие предложения в Perfekt. *Wo bist du? – Wo bist du gewesen?*

1. Bringst du dein Buch mit?

2. Günter arbeitet bei McDonald's.

3. Ich finde einen Stift unter dem Sofa.

4. Ihr kauft viele CDs.

5. Wir essen oft Pizza.

6. Jörg kommt um 11 Uhr nach Hause.

7. Meine Eltern reisen oft nach Florida.

8. Ich spiele am Wochenende Fußball.

9. Wir wissen die Antwort nicht.

10. Susanne macht ihre Hausaufgaben nicht.

11. Theodor wohnt in Berlin.

12. Trinkt deine Schwester viel Bier?

13. Wandert ihr oft in den Bergen?

14. Was sagst du?

15. Wir sehen heute Abend fern.



### ОТВЕТ

1. *Hast du dein Buch mitgebracht?*
2. *Günter hat bei McDonald's gearbeitet.*
3. *Ich habe einen Stift unter dem Sofa gefunden.*
4. *Ihr habt viele CDs gekauft.*
5. *Wir haben oft Pizza gegessen.*
6. *Jörg ist um 11 Uhr nach Hause gekommen.*

7. Meine Eltern sind oft nach Florida gereist.
8. Ich habe am Wochenende Fußball gespielt.
9. Wir haben die Antwort nicht gewusst.
10. Susanne hat ihre Hausaufgaben nicht gemacht.
11. Theodor hat in Berlin gewohnt.
12. Hat deine Schwester viel Bier getrunken?
13. Seid ihr oft in den Bergen gewandert?
14. Was hast du gesagt?
15. Wir haben heute Abend ferngesehen.



## ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА

### Meine Familie und ich

Hallo, ich heiße Sabine und ich bin zwanzig Jahre alt. Ich studiere Informatik an der Universität Liechtenstein. Ich komme aus Deutschland und habe dort siebzehn Jahre gewohnt. Eigentlich bin ich in Zürich (Schweiz) geboren und habe dort drei Jahre gelebt. Dann ist meine Familie nach Deutschland ausgereist.

Ich komme von einer großen Familie, ich habe eine Schwester und zwei Brüder. Meine Schwester heißt Ursula und ist dreiundzwanzig Jahre alt. Sie wohnt jetzt in München und will Schauspielerin werden. Meine zwei Brüder heißen Paul und Frank. Sie sind Zwillinge und sind zwei Jahre jünger als ich. Sie wohnen in Köln.

Meine Eltern heißen Joachim und Regina. Meine Mutter ist Lehrerin an einer Internationalen Schule, und mein Vater hat eine Flugschule. Ich fliege gerne mit meinem Vater und meiner Schwester. Meine Eltern spielen gern Musik. Mein Vater spielt Klavier und Orgel und meine Mutter spielt Panflöte.

Wir haben noch einen Hund, der Rex heißt. Er ist ein Labrador. Ich interessiere mich für Tanzen, Einkaufen, Musik, Sport.

Верны ли следующие предложения?

1. Sabine studiert Biologie.
2. Sie hat zwei Brüder und eine Schwester.
3. Ursula ist 33 Jahre alt.
4. Ursula wohnt in München.
5. Sabine will Schauspielerin werden.
6. Sein Vater hat eine Flugschule.
7. Sie interessiert sich für Einkaufen nicht.

## Plusquamperfekt – Предпрошедшее время

Предпрошедшее сложное время используется для обозначения событий в прошлом, которые произошли раньше других событий также в прошлом, выраженных в Präteritum.

**Er schrieb mir, dass seine Mutter vor einem Monat nach Stuttgart gefahren war.** – Он написал мне, что его мать месяц назад уехала в Штутгарт. (сначала мать уехала, а потом он написал)

**Nachdem ich den Brief gelesen hatte, schrieb ich sofort die Antwort.** – После того как я прочитал письмо, я сразу написал ответ. (сначала прочитал, а потом написал)

**Nachdem sie die Schule beendet hatte, trat sie in die Universität ein.** – После того как она закончила школу, она поступила в университет. (сначала закончила, а потом поступила)

Для образования Plusquamperfekt используется вспомогательный глагол **haben** или **sein** в форме простого прошедшего времени + причастие прошедшего времени (Partizip II) смыслового глагола.

ОБРАЗОВАНИЕ PLUSQUAMPERFEKT			
С ГЛАГОЛОМ HABEN			
<i>ich hatte</i>	+ Partizip II	<i>wir hatten</i>	+ Partizip II
<i>du hattest</i>	+ Partizip II	<i>ihr hattet</i>	+ Partizip II
<i>er, sie, es hatte</i>	+ Partizip II	<i>sie, Sie hatten</i>	+ Partizip II
С ГЛАГОЛОМ SEIN			
<i>ich war</i>	+ Partizip II	<i>wir waren</i>	+ Partizip II
<i>du warst</i>	+ Partizip II	<i>ihr wart</i>	+ Partizip II
<i>er, sie, es war</i>	+ Partizip II	<i>sie, Sie waren</i>	+ Partizip II

Так же как и Perfekt, Plusquamperfekt образуется с помощью причастия прошедшего времени (Partizip II). Вспомним, что оно образуется с помощью приставки **ge** и суффиксов **-t** для слабых глаголов и **-en** – для сильных.

ОБРАЗОВАНИЕ PLUSQUAMPERFEKT			
С ГЛАГОЛОМ HABEN			
<i>ich</i>	<i>hatte gelesen</i>	<i>wir</i>	<i>hatten gelesen</i>
<i>du</i>	<i>hattest gelesen</i>	<i>ihr</i>	<i>hattet gelesen</i>
<i>er, sie, es</i>	<i>hatte gelesen</i>	<i>sie, Sie</i>	<i>hatten gelesen</i>
С ГЛАГОЛОМ SEIN			
<i>ich</i>	<i>war gefahren</i>	<i>wir</i>	<i>waren gefahren</i>
<i>du</i>	<i>warst gefahren</i>	<i>ihr</i>	<i>wart gefahren</i>
<i>er, sie, es</i>	<i>war gefahren</i>	<i>sie, Sie</i>	<i>waren gefahren</i>

Внимательные читатели уже заметили, что между образованием Perfekt и Plusquamperfekt разница небольшая (только в форме вспомогательного глагола).

Вот как образуются отрицательные предложения в Plusquamperfekt:

<b>ich hatte gekauft</b>	ich hatte <b>nicht</b> gekauft
<b>du hattest gekauft</b>	du hattest <b>nicht</b> gekauft
<b>er hatte gekauft</b>	er hatte <b>nicht</b> gekauft
<b>sie hatte gekauft</b>	sie hatte <b>nicht</b> gekauft
<b>es hatte gekauft</b>	es hatte <b>nicht</b> gekauft
<b>wir hatten gekauft</b>	wir hatten <b>nicht</b> gekauft
<b>ihr hattet gekauft</b>	ihr hattet <b>nicht</b> gekauft
<b>sie hatten gekauft</b>	sie hatten <b>nicht</b> gekauft
<b>Sie hatten gekauft</b>	Sie hatten <b>nicht</b> gekauft
<b>ich war gefahren</b>	ich war <b>nicht</b> gefahren
<b>du warst gefahren</b>	du warst <b>nicht</b> gefahren
<b>er war gefahren</b>	er war <b>nicht</b> gefahren
<b>sie war gefahren</b>	sie war <b>nicht</b> gefahren
<b>es war gefahren</b>	es war <b>nicht</b> gefahren
<b>wir waren gefahren</b>	wir waren <b>nicht</b> gefahren
<b>ihr wart gefahren</b>	ihr wart <b>nicht</b> gefahren
<b>sie waren gefahren</b>	sie waren <b>nicht</b> gefahren
<b>Sie waren gefahren</b>	Sie waren <b>nicht</b> gefahren

Er hatte den Regenschirm nicht genommen. – *Он не взял зонтик.*

И вопросительные предложения:

<b>ich hatte gekauft</b>	Hadte ich gekauft?
<b>du hattest gekauft</b>	Hattest du gekauft?
<b>er hatte gekauft</b>	Hadte er gekauft?
<b>sie hatte gekauft</b>	Hadte sie gekauft?
<b>es hatte gekauft</b>	Hadte es gekauft?
<b>wir hatten gekauft</b>	Hatten wir gekauft?
<b>ihr hattet gekauft</b>	Hattet ihr gekauft?
<b>sie hatten gekauft</b>	Hatten sie gekauft?
<b>Sie hatten gekauft</b>	Hatten Sie gekauft?
<b>ich war gefahren</b>	War ich gefahren?
<b>du warst gefahren</b>	Warst du gefahren?



<b>er war gefahren</b>	War er gefahren?
<b>sie war gefahren</b>	War sie gefahren?
<b>es war gefahren</b>	War es gefahren?
<b>wir waren gefahren</b>	Waren wir gefahren?
<b>ihr wart gefahren</b>	Wart ihr gefahren?
<b>sie waren gefahren</b>	Waren sie gefahren?
<b>Sie waren gefahren</b>	Waren Sie gefahren?

Примеры предложений в Plusquamperfekt:

**Sie hatten uns schon gesehen.** – Они нас уже видели.

**Wir waren bis acht Uhr geblieben.** – Мы остались до восьми часов.

**Bis gestern hatten wir keine Briefe von ihm bekommen.** – До вчерашнего дня мы не получали от него писем.

**Als er ankam, hatten sie die Arbeit schon beendet.** – Когда он приехал, они уже закончили работу.

Для того чтобы показать очередность событий, используются такие слова, как **dann** («потом»), **nachdem** («после того как»). Обратите внимание на порядок слов:

**Er schrieb mir, dass sie vor einem Monat nach Stuttgart gefahren war.** – Он написал мне, что она месяц назад уехала в Штутгарт.

**Sie war nach Stuttgart gefahren, dann schrieb er mir.** – Она уехала в Штутгарт, а потом он написал мне.

**Nachdem sie nach Stuttgart gefahren war, schrieb er mir.** – После того как она уехала в Штутгарт, он мне написал.

**Sie hatte die Schule beendet, dann trat sie in die Universität ein.** – Она закончила школу, а потом поступила в университет.

**Nachdem sie die Schule beendet hatte, trat sie in die Universität ein.** – После того как она закончила школу, она поступила в университет.

**Der Schüler hatte seine Hausaufgabe gemacht, dann ging er in die Schule.** – Ученик сделал домашнее задание, а потом пошел в школу.

**Nachdem der Schüler seine Hausaufgabe gemacht hatte, ging er in die Schule.** – После того как ученик сделал домашнее задание, он пошел в школу.

**Ich hatte den Brief gelesen, dann schrieb ich sofort die Antwort.** – Я прочитал письмо, а потом сразу же написал ответ.

**Nachdem ich den Brief gelesen hatte, schrieb ich sofort die Antwort.** – После того как я прочитал письмо, я сразу же написал ответ.

Запомните принцип построения сложноподчиненного предложения и порядок слов в нем. На порядок слов в придаточном предложении влияют слова, связывающие его с главным. А на порядок слов в главном предложении влияет то, где стоит придаточное – перед ним или после.

Итак, самое раннее действие стоит в **Plusquamperfekt**, а следующее за ним – в **Präteritum**.

**Er schrieb mir, dass sie vor einem Monat nach Stuttgart gefahren war.** (*war gefahren* – Plusquamperfekt, *schrieb* – Präteritum)

**Sie hatte die Schule beendet, dann trat sie in die Universität ein.** (*hatte beendet* – Plusquamperfekt, *trat ein* – Präteritum)

**Der Schüler hatte seine Hausaufgabe gemacht, dann ging er in die Schule.** (*hatte gemacht* – Plusquamperfekt, *ging* – Präteritum)

**Ich hatte den Brief gelesen, dann schrieb ich sofort die Antwort. Nachdem ich den Brief gelesen hatte, schrieb ich sofort die Antwort.** (*hatte gelesen* – Plusquamperfekt, *schrieb* – Präteritum)



### ЗАПОМНИ

В разговорной речи **Plusquamperfekt** может использоваться и в простых предложениях (без придаточных), чтобы подчеркнуть давность событий:

*Ich hatte das schon gelesen. – Я это уже читал.*



### УПРАЖНЕНИЕ

Образуйте по образцу **Plusquamperfekt** следующих глаголов:

**lesen («читать»)**

*ich hatte gelesen*

*du hattest gelesen*

*er, sie, es hatte gelesen*

*wir hatten gelesen*

*ihr hattet gelesen*

*sie, Sie hatten gelesen*

**gehen («идти», «ходить»)**

*ich \_\_\_\_\_*

*du \_\_\_\_\_*

*er, sie, es \_\_\_\_\_*

wir \_\_\_\_\_

ihr \_\_\_\_\_

sie, Sie \_\_\_\_\_

**sein («быть»)**

ich \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

er, sie, es \_\_\_\_\_

wir \_\_\_\_\_

ihr \_\_\_\_\_

sie, Sie \_\_\_\_\_

**machen («делать»)**

ich \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

er, sie, es \_\_\_\_\_

wir \_\_\_\_\_

ihr \_\_\_\_\_

sie, Sie \_\_\_\_\_

**kommen («приходить»)**

ich \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

er, sie, es \_\_\_\_\_

wir \_\_\_\_\_

ihr \_\_\_\_\_

sie, Sie \_\_\_\_\_

**schreiben («писать»)**

ich \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

er, sie, es \_\_\_\_\_

wir \_\_\_\_\_

ihr \_\_\_\_\_

sie, Sie \_\_\_\_\_

**fliegen («летать»)**

ich \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

er, sie, es \_\_\_\_\_

wir \_\_\_\_\_

ihr \_\_\_\_\_

sie, Sie \_\_\_\_\_

**sehen** («ВИДЕТЬ»)

ich \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

er, sie, es \_\_\_\_\_

wir \_\_\_\_\_

ihr \_\_\_\_\_

sie, Sie \_\_\_\_\_

**trinken** («ПИТЬ»)

ich \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

er, sie, es \_\_\_\_\_

wir \_\_\_\_\_

ihr \_\_\_\_\_

sie, Sie \_\_\_\_\_

**sprechen** («ГОВОРИТЬ»)

ich \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

er, sie, es \_\_\_\_\_

wir \_\_\_\_\_

ihr \_\_\_\_\_

sie, Sie \_\_\_\_\_

**essen** («ЕСТЬ»)

ich \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

er, sie, es \_\_\_\_\_

wir \_\_\_\_\_

ihr \_\_\_\_\_

sie, Sie \_\_\_\_\_

**ОТВЕТ****gehen** («ХОДИТЬ»)

ich war gegangen

du warst gegangen

er, sie, es war gegangen

wir waren gegangen

ihr wart gegangen

sie, Sie waren gegangen

**sein («быть»)**

ich war gewesen  
du warst gewesen  
er, sie, es war gewesen  
wir waren gewesen  
ihr wart gewesen  
sie, Sie waren gewesen

**machen («делать»)**

ich hatte gemacht  
du hattest gemacht  
er, sie, es hatte gemacht  
wir hatten gemacht  
ihr hattet gemacht  
sie, Sie hatten gemacht

**kommen («приходить»)**

ich war gekommen  
du warst gekommen  
er, sie, es war gekommen  
wir waren gekommen  
ihr wart gekommen  
sie, Sie waren gekommen

**schreiben («писать»)**

ich hatte geschrieben  
du hattest geschrieben  
er, sie, es hatte geschrieben  
wir hatten geschrieben  
ihr hattet geschrieben  
sie, Sie hatten geschrieben

**fliegen («летать»)**

ich war geflogen  
du warst geflogen  
er, sie, es war geflogen  
wir waren geflogen  
ihr wart geflogen  
sie, Sie waren geflogen

**sehen («видеть»)**

ich hatte gesehen  
du hattest gesehen

er, sie, es hatte gesehen  
 wir hatten gesehen  
 ihr hattet gesehen  
 sie, Sie hatten gesehen

**trinken («пить»)**

ich hatte getrunken  
 du hattest getrunken  
 er, sie, es hatte getrunken  
 wir hatten getrunken  
 ihr hattet getrunken  
 sie, Sie hatten getrunken

**sprechen («говорить»)**

ich hatte gesprochen  
 du hattest gesprochen  
 er, sie, es hatte gesprochen  
 wir hatten gesprochen  
 ihr hattet gesprochen  
 sie, Sie hatten gesprochen

**essen («есть»)**

ich hatte gegessen  
 du hattest gegessen  
 er, sie, es hatte gegessen  
 wir hatten gegessen  
 ihr hattet gegessen  
 sie, Sie hatten gegessen



**УПРАЖНЕНИЕ**

Определите, от каких глаголов образованы следующие формы Plusquamperfekt.

1. hatte abgelegt – \_\_\_\_\_
2. hatten beendet – \_\_\_\_\_
3. hatte gefrühstückt – \_\_\_\_\_
4. war gewesen – \_\_\_\_\_
5. hatte bekommen – \_\_\_\_\_
6. hatte geholt – \_\_\_\_\_
7. war abgefahren – \_\_\_\_\_
8. hatte studiert – \_\_\_\_\_
9. hatten bestanden – \_\_\_\_\_
10. hatte gemacht – \_\_\_\_\_

11. war angekommen – \_\_\_\_\_  
 12. hatte sich vorbereitet – \_\_\_\_\_



### ОТВЕТ

1. hatte abgelegt – *ablegen*
2. hatten beendet – *beenden*
3. hatte gefrühstückt – *frühstücken*
4. war gewesen – *sein*
5. hatte bekommen – *bekommen*
6. hatte geholt – *holen*
7. war abgefahren – *abfahren*
8. hatte studiert – *studieren*
9. hatten bestanden – *bestehen*
10. hatte gemacht – *machen*
11. war angekommen – *ankommen*
12. hatte sich vorbereitet – *sich vorbereiten*



### УПРАЖНЕНИЕ

Напишите следующие предложения в Plusquamperfekt.

1. Günter hat bei McDonald's gearbeitet.
2. Ich habe einen Stift unter dem Sofa gefunden.
3. Hast du dein Buch mitgebracht?
4. Ich habe am Wochenende Fußball gespielt.
5. Ihr habt viele CDs gekauft.
6. Jörg ist um 11 Uhr nach Hause gekommen.
7. Wir haben die Antwort nicht gewusst.
8. Hat deine Schwester viel Bier getrunken?
9. Meine Eltern sind nach Florida gereist.
10. Wir haben Pizza gegessen.
11. Seid ihr oft in den Bergen gewandert?
12. Susanne hat ihre Hausaufgaben nicht gemacht.
13. Theodor hat in Berlin gewohnt.



### ОТВЕТ

1. Günter hatte bei McDonald's gearbeitet.
2. Ich hatte einen Stift unter dem Sofa gefunden.
3. Hattest du dein Buch mitgebracht?
4. Ich hatte am Wochenende Fußball gespielt.
5. Ihr hattet viele CDs gekauft.
6. Jörg war um 11 Uhr nach Hause gekommen.
7. Wir hatten die Antwort nicht gewusst.
8. Hatte deine Schwester viel Bier getrunken?

9. Meine Eltern waren nach Florida gereist.
10. Wir hatten Pizza gegessen.
11. Wart ihr oft in den Bergen gewandert?
12. Susanne hatte ihre Hausaufgaben nicht gemacht.
13. Theodor hatte in Berlin gewohnt.

Мы изучили самые употребительные времена немецкого глагола. На самом деле, временных форм глагола в немецком языке больше, но вряд ли незнание остальных времен помешает вам наладить полноценное общение. Интересующиеся остальными глагольными временами всегда могут ради любопытства прочитать о них в справочнике. Многие носители языка в своей повседневной речи вполне обходятся этими временами, и если вы хорошо усвоите пройденные нами формы, то сможете достаточно свободно общаться на немецком языке и прекрасно понимать своих собеседников, а также читать несложные тексты. А таких большинство!

### *Imperativ – Повелительное наклонение*

Повелительное наклонение (Imperativ) глагола используется для выражения просьб, приказов, требований. Оно образуется следующим образом.

При обращении на «Вы» в единственном и множественном числе глагол стоит в неопределенной форме (Infinitiv), после него следует местоимение **Sie**. Вежливая просьба может быть выражена при помощи слова **bitte** («пожалуйста»):

**Bleiben Sie noch ein paar Minuten, Frau Gollackner!** – *Останьтесь еще на пару минут, фрау Голлакнер!*

**Bringen Sie mir bitte ein Glas Wasser!** – *Принесите мне, пожалуйста, стакан воды!*

**Geben Sie mir bitte das Buch!** – *Дайте мне, пожалуйста, книгу!*

**Sagen Sie ihm bitte!** – *Скажите ему, пожалуйста!*

При образовании повелительного наклонения глаголов с отделяемой приставкой приставка ставится в конце предложения: **Stehen Sie auf!** – *Встаньте!*

При обращении на «ты» используется основа формы 2-го лица единственного числа без окончания **-st**:

**Arbeite!** (du **arbeitest**) – *Работай!*

**Komm her!** (du **kommst**) – *Иди сюда!*

**Lass mich in Ruhe, Peter!** – *Петер, оставь меня в покое!*

Сильные глаголы с корневыми гласными **-a-**, **-au-**, **-o-** во 2-м и 3-м лицах единственного числа настоящего времени принимают умлаут. В повелительном наклонении умлаут исчезает:



**Lauf!** (du läufst) – *Беги!*

**Fahr!** (du fährst) – *Поезжай!*

У сильных глаголов с корневой гласной **-e-** в повелительном наклонении она изменяется на **-i-** или **-ie-**:

**Nimm!** (nehmen) – *Возьми!*

**Sieh!** (sehen) – *Смотри!*

При обращении к нескольким лицам используется форма 2-го лица множественного числа:

**Kommt her!** – *Идите сюда!*

**Macht die Tür auf!** – *Закройте дверь!*

**Macht eure Hausaufgaben, Kinder!** – *Дети, делайте домашнее задание!*

В качестве побудительного предложения может использоваться форма 1-го лица множественного числа:

**Gehen wir ins Theater!** – *Пойдем в театр!*

**Lesen wir!** – *Читаем!*

А также оборот **wollen wir +** инфинитив смыслового глагола:

**Wollen wir ins Theater gehen!** – *Давайте пойдем в театр!*

Для приказа просто берется инфинитив:

**Tanzen!** – *Танцевать!*

**Aufstehen!** – *Встать!* (приставка в инфинитиве не отделяется)

Глагол **sein** («быть») в повелительном наклонении имеет следующие формы: **sei** (для 2-го лица единственного числа), **seid** (для 2-го лица множественного числа) и **seien Sie** (для вежливого обращения):

**Sei bereit!** – *Будь готов!*

**Kinder, seid ruhig!** – *Дети, тихо!*

Примеры побудительных предложений с глаголами с отделяемой приставкой и с возвратными глаголами.

**Steh auf!** – *Встань!*

**Steht auf!** – *Встаньте!* (при обращении к нескольким лицам)

**Stehen Sie auf!** – *Встаньте!* (Вы)

**Stehen wir auf!** – *Встаём!*

**Wollen wir aufstehen!** – *Давайте встанем!*

**Wasche dich!** – *Умойся!*

**Wascht euch!** – *Умойтесь! (при обращении к нескольким лицам)*

**Waschen Sie sich!** – *Умойтесь! (Вы)*

**Waschen wir uns!** – *Умываемся!*

**Wollen wir uns waschen!** – *Давайте умоемся!*



### УПРАЖНЕНИЕ

Образуйте по образцу побудительные предложения.

*Tom / schreiben / lesen*

*Tom, schreiben Sie bitte! Lesen Sie bitte nicht!*

*Tom, schreib bitte! Lies bitte nicht!*

*Tom und Tim, schreibt bitte! Lest bitte nicht!*

*Tom, schreiben wir! Lesen wir nicht!*

*Tom, wollen wir schreiben! Wollen wir nicht lesen!*

*Tom, schreiben! Nicht lesen!*

1. Susanne / lesen / schreiben

---



---



---



---



---



---

2. Lea / gehen / stehen

---



---



---



---



---



---

3. Renate / studieren / schlafen

---



---



---



---



---



---

4. Otto / hören / sprechen

---

---

---

---

---

---

5. Laura / schlafen / weinen

---

---

---

---

---

---

6. Max / essen / trinken

---

---

---

---

---

---

7. Luise / arbeiten / tanzen

---

---

---

---

---

---



### ЗАПОМНИТЕ

Слово **doch** может использоваться для усиления:

Sprechen Sie doch! – *Говорите же!*

Schreiben Sie doch nicht! – *Да не пишите же!*

Arbeiten Sie doch! – *Работайте же, наконец!*

Ja doch! – *Ну конечно же!*

Nicht doch! – *Да нет же!*



### УПРАЖНЕНИЕ

Составьте повелительные предложения с указанными словами. Обращайте внимание на то, кому адресована просьба:

(zu Erika): *mitnehmen / den Regenschirm* – *Nimm den Regenschirm mit!*

1. (zu Detlef): *essen / den Kuchen / nicht* \_\_\_\_\_!
2. (zu Frau Gollackner): *bleiben / hier / bitte* \_\_\_\_\_!
3. (zu Hans!Joachim): *sein / still* \_\_\_\_\_!
4. (zu Herren Lange): *mitkommen / bitte* \_\_\_\_\_!
5. (zu Lea und Katharina): *fahren / mit mir nach Berlin* \_\_\_\_\_!
6. (zu Herren Schmidt): *nehmen / das Buch* \_\_\_\_\_!
7. (zu Lukas und Luise): *warten / auf mich* \_\_\_\_\_!
8. (zu Sara): *aufstehen / jetzt* \_\_\_\_\_!



### ОТВЕТ

1. Iss den Kuchen nicht!
2. Bleiben Sie bitte hier! (Bleiben Sie hier, bitte!)
3. Sei still!
4. Kommen Sie bitte mit! (Kommen Sie mit, bitte!)
5. Fahrt mit mir nach Berlin!
6. Herr Schmidt, nehmen Sie das Buch!
7. Wartet auf mich!
8. Steh jetzt auf!



### ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА

- Guten Tag, Frau Krause.
- Guten Tag, Peter. Wie geht's?
- Danke, gut. Rufen Sie bitte Jörgen ans Telefon!
- Er ist leider nicht da. Rufe bitte noch einmal an!
- Sagen Sie ihm bitte, dass Peter angerufen hat. Ich rufe noch einmal an.

- Здравствуйте, фрау Краузе.
- Здравствуй, Петер. Как дела?
- Спасибо, хорошо. Позовите, пожалуйста, к телефону Йоргена!
- Его, к сожалению, нет. Перезвони, пожалуйста! («Позвони, пожалуйста, еще раз!»)
- Скажите ему, пожалуйста, что звонил Петер. Я перезвоню.

## Die Wortfolge – Порядок слов в предложении

Порядок слов в немецком предложении более строгий, чем в русском. В простом повествовательном предложении, которое содержит обыкновенное сообщение, подлежащее ставится всегда на первое место, а сказуемое на второе:

**Der Arzt kommt.** – *Врач приходит.*

Если сказуемое сложное (состоящее из двух частей – изменяемой и неизменяемой), то неизменяемая часть ставится в конец предложения:

**Der Sommer ist endlich gekommen.** – *Лето, наконец, пришло.*

ПРЯМОЙ ПОРЯДОК СЛОВ				
Der Sommer	hat	in diesem Jahr früher		begonnen.
Ich	kann	heute zu dir		kommen.
Er	ist	noch		Student.
подлежащее	сказуемое (изменяемая часть)	второстепенные члены		неизменяемая часть сказуемого
ОБРАТНЫЙ ПОРЯДОК СЛОВ				
In diesem Jahr	hat	der Sommer	früher	begonnen.
Heute	kann	ich	zu dir	kommen.
Noch	ist	er		Student.
второстепен- ный член	сказуемое (изменяемая часть)	подлежащее	остальные второ- степен. члены	неизменяемая часть сказуемого
Er	trinkt	einen Kaffee	am Morgen	im Restaurant.
подлежащее	сказуемое	прямое дополнение	время	место
кто?	что делает?	кого?, что?	когда?	где?

**Das Wetter ist heute kalt.** – *Погода сегодня холодная.*

**Heute ist das Wetter kalt.** – *Сегодня погода холодная.*

**Was machen Sie heute Abend?** – *Что Вы делаете сегодня вечером?*  
**Gehen Sie in die Stadt?** – *Вы пойдете в город?*

**Wir geben dem Mann ein Buch.** – *Мы даем мужчине книгу.*  
**Wir geben es dem Mann.** – *Мы даем ее мужчине.*

**Sie fährt heute mit dem Bus in die Stadt.** – *Она сегодня едет на автобусе в город.*

**Morgen fährt sie um drei Uhr mit dem Zug nach Berlin.** – *Завтра в три часа она едет на поезде в Берлин.*



### УПРАЖНЕНИЕ

Переведите на немецкий язык.

1. Мои родители плавали в Америку на корабле.

---

2. В воскресенье мы на автобусе поедем в Берлин.

---

3. В эту пятницу он едет на поезде в Кёльн.

---

4. Мы проехали на автобусе через весь город.

---

5. Раз в году мы летаем на самолете в Европу.

---

6. Раз в неделю я езжу на велосипеде на почту.

---

7. Ты вчера пришел в школу пешком?

---

8. Я всегда езжу в супермаркет на машине.

---

9. Я два раз ездил в Берлине на метро.

---



### ОТВЕТ

1. Meine Eltern sind mit dem Schiff nach Amerika gefahren.

2. Am Sonntag fahren wir mit dem Bus nach Berlin.

3. Diesen Freitag fährt er mit dem Zug nach Köln.

4. Wir sind mit dem Bus durch die ganze Stadt gefahren.

5. Einmal im Jahr fliegen wir mit dem Flugzeug nach Europa.

6. Einmal in der Woche fahre ich mit dem Fahrrad auf die Post.

7. Bist du gestern in die Schule zu Fuß gekommen?

8. Ich fahre immer mit dem Auto in den Supermarkt.

9. Ich bin zweimal mit der U-Bahn in Berlin gefahren.



### УПРАЖНЕНИЕ

Составьте предложения, расставив слова в нужном порядке и в нужной форме (может быть несколько вариантов).

1. am Nachmittag / den Film / möchten / sehen / der Mann?
2. heute Abend / ich / mit dem Bus / nach Hause / fahren // damit / sehen / ich / können / meine Eltern
3. in Bayern / meine Freundin / im Jahre 1998 / (haben) gewohnt
4. in der Stadt / nicht gern / er / fahren / sein schnelles Auto
5. jeden Morgen / um sechs Uhr / zur Sporthalle / ich / laufen
6. voriges Jahr / ich / mit dem Auto / (sein) gefahren / durch ganz Deutschland
7. meine Hausaufgaben / ich / machen / müssen / jetzt // weil / ins Kino / ich / wollen / gehen / später
8. nach Florida / wir / mit dem Flugzeug / im Sommer / fliegen
9. nach Hause / ich / abends / fahren / mit dem Auto
10. schnell / ins Kino / laufen / das Kind
11. gut / im Theater / heute Abend / (haben) gespielt / Klavier / dein Freund ?
12. sie / reisen / nach Europa / diesen Sommer / mit dem Zug?
13. um 8.00 Uhr / ich / zur Schule / (sein) gekommen / heute Morgen
14. zeichnen / gern / sie / mit dem Bleistift / Bilder ?



### ОТВЕТ

1. Möchte der Mann den Film am Nachmittag sehen?
2. Heute Abend fahre ich mit dem Bus nach Hause, damit ich meine Eltern sehen kann. Ich fahre heute Abend mit dem Bus nach Hause, damit ich meine Eltern sehen kann.
3. Meine Freundin hat im Jahre 1998 in Bayern gewohnt. Im Jahre 1998 hat meine Freundin in Bayern gewohnt.
4. Er fährt sein schnelles Auto nicht gern in der Stadt. In der Stadt fährt er sein schnelles Auto nicht gern.
5. Ich laufe jeden Morgen um sechs Uhr zur Sporthalle. Jeden Morgen laufe ich um sechs Uhr zur Sporthalle.
6. Ich bin voriges Jahr mit dem Auto durch ganz Deutschland gefahren. Voriges Jahr bin ich mit dem Auto durch ganz Deutschland gefahren.
7. Ich muss meine Hausaufgaben jetzt machen, weil ich später ins Kino gehen will.
8. Wir fliegen im Sommer mit dem Flugzeug nach Florida. Im Sommer fliegen wir mit dem Flugzeug nach Florida.
9. Ich fahre abends mit dem Auto nach Hause. Abends fahre ich mit dem Auto nach Hause.

10. Das Kind läuft schnell ins Kino.
11. Hat dein Freund heute Abend im Theater gut Klavier gespielt?
12. Reisen sie diesen Sommer mit dem Zug nach Europa?
13. Ich bin heute Morgen um 8.00 Uhr zur Schule gekommen. Heute Morgen bin ich um 8.00 Uhr zur Schule gekommen.
14. Zeichnet sie gern Bilder mit dem Bleistift? Zeichnet sie Bilder mit dem Bleistift gern?

### ***О заимствованиях***

В лексике немецкого языка помимо исконного латинского фонда присутствует множество поздних «книжных» заимствований из латыни.

В немецком языке имеются слова, связанные с нидерландским, испанским, итальянским (торговля, банковское дело, музыка) и славянским влиянием.

Значительное влияние на немецкий язык оказал французский язык. Во времена рыцарства в немецкий язык проникают слова, связанные с бытом, этикой и культурой этого слоя общества. Новая волна французских заимствований прослеживается в XVII в. В немецкий язык проникают слова, связанные с придворной культурой. В дальнейшем влияние французского языка обнаруживается в эпоху Великой французской революции. В этот период заимствуются политические и правовые термины.

Заимствования немецкого из английского языка – значительное воздействие американского варианта английского языка. Заимствования широко используются в сфере политики, экономики, спорта, массовых форм культуры.

Словарь современного немецкого языка активно пополняется словами из английского (**das Know-how** – ноу-хау, **das Knock-out** – нокаут), они подчиняются правилам немецкой грамматики. Молодежная лексика изобилует англо-американскими словами (**der Job** – работа и др.).

В заимствованных словах зачастую сохраняется их написание, а сами они нередко читаются по правилам языков, откуда пришли.

### ***О диалектах***

На территории современной Германии выделяются три основные группы диалектов немецкого языка: нижненемецкие (северная Германия), средненемецкие (средняя Германия) и южно-немецкие (южная Германия). Литературный немецкий язык обозначается термином Hochdeutsch («высокий» немецкий). Этот термин употребляется в двух смыслах. С одной стороны, лингвисты обозначают этим термином диалекты более южной, возвышенной части Германии, то есть «верхне-немецкие» – в противоположность диалектам Северо-Германской низменности, объединяемых названием «нижненемецких» (Niederdeutsch). С другой стороны,



Hochdeutsch выступает как обозначение общенемецкой литературной формы национального языка, сложившейся в новонемецкий период на почве верхненемецких (юго-восточных и средненемецких) диалектов в противоположность территориально раздробленным диалектам (то есть, как «высокий» стиль в противоположность «низкому»; именно в этом значении термин Hochdeutsch закреплен в бытовом сознании).

Немецкий язык, по своей сути, весьма неоднороден. Всевозможные его диалекты и разновидности затрудняют общение людей, которые, казалось бы, пользуются одним и тем же языком. Вот как выглядит традиционное приветствие из уст представителей различных немецкоязычных стран:

Центральная Европа	Guten Tag, Hallo, Grüß dich, Tag
Австрия, Швейцария, Лихтенштейн	Hoi
Австрия, Бавария, Вюртемберг	Grüß Gott
Австрия (Вена)	Griass God, Seavas
Бавария (Альпы)	Griass di, Griass enk, Hallo
Южная Бавария	Servus
Бавария	Hä, Haä, Griàßdigood, Griàßdi nachà
Северная Германия	Moin, Moin moin
Швейцария (Базель)	Griezi
Швейцария (Берн)	Grü-essech, Grü-esdi
Швейцария (Кур)	Grazi, Gruiazzi, Ciao
Швейцария (Шафхаузен)	Grüazi
Швейцария (Цюрих)	Grüezi, Grueziwohl, Salutti, Hoi, Salü, Tschau, Gu-ête Tag, Gu-etä Tag
Южный Тироль	Ers Gott
Гессен	Guude
Южный Гессен	Ei guude wie, Moin
Саар	Un

# Часть II

## Часть II

<b>Begrüßung</b> – Приветствие .....	139
<b>Telefonnummer und Adresse</b> – Номер телефона и адрес .....	148
<b>Fragewörter</b> – Вопросительные слова .....	151
<b>Ich spreche Deutsch.</b> – Я говорю по-немецки. ....	157
<b>Wie ist das Wetter heute?</b> – Какая сегодня погода? .....	169
<b>Wann?</b> – Когда? .....	173

Во второй части курса мы займемся практическим применением полученных знаний. Для начала полезно рассмотреть распространенные приветствия.

## Begrüßung – Приветствие

**Hallo!** [ХАЛО] («Привет!») – самое распространенное немецкое приветствие, которое можно услышать практически везде и всегда: на улице, при входе в магазине, от друзей и незнакомых. Оно используется в неофициальной обстановке.

Наряду с этим универсальным приветствием существуют и другие:

**Guten Morgen!** [ГУТЭН МОРГЭН] – *Доброе утро!*

**Guten Tag!** [ГУТЭН ТАК] – *Добрый день!*

**Guten Abend!** [ГУТЭН АБЭНТ] – *Добрый вечер!*

**Wie geht's?** [ВИ ГЕЙТС?] – *Как дела?*

**Danke, gut.** [ДАНКЭ ГУТ] – *Спасибо, хорошо.*

**Wie geht's?** («Как дела?», «Как поживаешь?») – расхожая формула вопросов такого типа. Если вы хотите узнать, как дела у собеседника, то можно поинтересоваться: **Und Sie?** [УНТ ЗИ?] («А как Вы?») и услышать в ответ стандартное **Danke, gut.** [ДАНКЭ ГУТ] («Спасибо, хорошо»).

Для вежливого обращения на «Вы» используется местоимение **Sie**, которое пишется с прописной буквы. Если вы хотите узнать, как дела у собеседника, с которым вы находитесь в дружеских отношениях, можно спросить: **Und du?** [УНТ ДУ?] («А как ты?»)

Разумеется, если вы не уверены, какую форму лучше выбрать, воспользуйтесь вежливым обращением **Sie** «Вы».

**Bitte!** [БИТЭ] – *Пожалуйста!*

**Danke!** [ДАНКЭ] – *Спасибо!*

**Danke!** – самая распространенная форма выражения благодарности. Можно также сказать **vielen Dank** [ФИЛЕН ДАНК] («большое спасибо»).



### ЗАПОМНИТЕ

Entschuldigung! [ЭНТШУЛЬДИГУНГ] – *Извините.*

Das macht nichts. [ДАС МАХТ НИХЬТС] – *Ничего! (в ответ на извинение)*

Danke! – *Спасибо.*

Keine Ursache. [КАЙНЭ УРЗАХЭ] – *Не за что. (в ответ на благодарность)*

Auf Wiedersehen! [АУФ ВИДЭРЗЭЭН] – *До свидания!*

Tschüss! [ТШЮС] – *Пока!*

Формулы вежливости в немецком языке используются достаточно широко, поэтому всегда полезно при каждом удобном случае повторять такие слова как bitte [БИТЭ] («пожалуйста»), danke [ДАНКЭ] («спасибо»), Entschuldigung [ЭНТШУЛЬДИГУНГ] («извините»).



### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА

**Ja.** – *Да.*

**Nein.** – *Нет.*

**Natürlich!** – *Конечно!*

**Hallo!** – *Привет!*

**Wie geht's?** – *Как дела?*

**Guten Morgen!** – *Доброе утро!*

**Guten Tag!** – *Добрый день!*

**Guten Abend!** – *Добрый вечер!*

**Gute Nacht!** – *Доброй ночи!*

**Guten Appetit!** – *Приятного аппетита!*

**Prost!** – *Ваше здоровье!*

**Auf Wiedersehen!** – *До свидания!*

**Tschüss!** – *Пока!*

**Ausgezeichnet!** – *Превосходно!*

**Okay.** – *Хорошо. / Ладно.*

**Danke!** – *Спасибо!*

**Bitte.** – *Пожалуйста.*

**Entschuldigung.** – *Извините.*

**Wer?** – *Кто?*

**Was?** – *Что?*

**Wann?** – *Когда?*

**Wo?** – Где?

**Warum?** – Почему?

**Was gibt's Neues?** – Что нового?

**Wie heißen Sie?** – Как Вас зовут?

**In Ordnung.** – Всё в порядке.

**Wie?** – Как?

**Wie viel?** – Сколько?

**Hilfe!** – Помогите!

**Bis später.** – Увидимся позднее.

**Können Sie mir bitte sagen..?** – Вы не скажете..?

**Was ist das?** – Что это (такое)?

**Was kostet das?** – Сколько это стоит?

**Wie spät ist es?** – Сколько времени?, Который час?

### ***Freut mich sehr!* – Очень приятно!**

#### СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛА SEIN

<i>ich</i>	<b>bin</b>	<i>wir</i>	<b>sind</b>
<i>du</i>	<b>bist</b>	<i>ihr</i>	<b>seid</b>
<i>er</i>	<b>ist</b>	<i>sie</i>	<b>sind</b>
<i>sie</i>		<i>Sie</i>	<b>sind</b>
<i>es</i>			

Вооружившись знаниями о спряжении глагола **sein** («быть, находиться»), а также вспомнив личные местоимения, попробуем составить небольшой рассказ о себе.

**Guten Tag!** – Здравствуйте!

**Ich heiße Max.** – Меня зовут Макс.

**Ich komme aus Russland.** – Я из России.

**Ich bin Russe.** – Я русский.

**Ich spreche Russisch.** – Я говорю по-русски.

**Guten Tag!** **Ich heiße Maria.** – Здравствуйте. Меня зовут Мария.

**Ich komme aus Deutschland.** – Я из Германии.

**Ich bin Deutsche.** – Я немка.

**Ich spreche Deutsch.** – Я говорю по-немецки.

Ниже приводятся наиболее распространенные немецкие имена:

FRAUENNAMEN	ЖЕНСКИЕ ИМЕНА
Anna	Анна
Brigitte	Бригитта
Christa	Криста
Elke	Эльке
Erika	Эрика
Eva	Ева
Gabi	Габи
Gertrud(e)	Гертруд
Hanna	Ханна
Helga	Хельга
Inge	Инге
Johanna	Йоханна
Julia	Юлия
Jutta	Ютта
Karin	Карин
Katharina	Катарина
Laura	Лаура
Lea	Леа
Luise	Луиза
Marie	Мария
Marie-Luise	Мария-Луиза
Monika	Моника
Petra	Петра
Regina	Регина
Renate	Рената
Sabine	Сабина
Sara	Сара
Sophie	София
Susanne	Сюзанна
HERRENNAMEN	МУЖСКИЕ ИМЕНА
Adolf	Адольф
Alexander	Александр
Bernd	Бернд
Daniel	Даниэль

HERRENNAMEN	МУЖСКИЕ ИМЕНА
Detlef	Детлеф
Erich	Эрих
Ernst	Эрнст
Erwin	Эрвин
Friedrich	Фридрих
Gerd	Герд
Günter	Гюнтер
Hans	Ганс, Ханс
Hans-Joachim	Ханс-Йоахим
Heinrich	Генрих
Heinz	Хайнц
Jan	Ян
Johann	Йохан
Jonas	Йонас
Jörg	Йорг
Jürgen	Юрген
Klaus	Клаус
Kurt	Курт
Leon	Леон
Lukas	Лукас
Maximilian	Максимилиан
Nicolas	Николас
Otto	Отто
Paul	Пауль
Peter	Петер
Ralf	Ральф
Ralf-Jörg	Ральф-Йорг
Robert	Роберт
Rudolf	Рудольф
Stephan	Штефан
Theodor	Теодор
Tim	Тим
Udo	Удо
Uwe	Уве
Wolfgang	Вольфганг



**Ich heie Monika.** – *Меня зовут Моника.*

**Ich bin Deutsche.** – *Я немка.*

**Das ist mein Mann Robert.** – *Это мой муж Роберт.*

**Ich habe eine große Familie.** – *У меня большая семья.*

**Ich habe drei Kinder: zwei Shne und eine Tochter.** – *У меня трое детей: два сына и дочь.*

**Mein jüngster Sohn ist drei Jahre alt.** – *Моему младшему сыну три года.*

Для того чтобы правильно написать свое имя по-немецки, нужно воспользоваться транслитерацией. Транслитерация происходит по принципу: буквы русского языка передаются близкими им по звучанию буквами или буквосочетаниями немецкого. Здесь могут быть исключения: обычно это фамилии, которые уже имеют устоявшееся иное написание в немецком языке. Ниже приводится таблица немецких соответствий русских букв.

РУССКАЯ БУКВА	НЕМЕЦКОЕ СООТВЕТСТВИЕ
А а	A a
Б б	B b
В в	W w
Г г	G g
Д д	D d
Е е	E e или Je je
Ё ё	Jo jo
Ж ж	Sch sch или Sh sh
З з	S s
И и	I i
Й й	J j
К к	K k
Л л	L l
М м	M m
Н н	N n
О о	O o
П п	P p
Р р	R r
С с	S s
Т т	T t
У у	U u
Ф ф	F f
Х х	Ch ch
Ц ц	Z z

Ч ч	Tsch tsch
Ш ш	Sch sch
Щ щ	Schtsch schtsch
Ы ы	y
Э э	E e
Ю ю	Ju ju
Я я	Ja ja

А если собеседник не понимает какого-нибудь слова или имени, то можно попросить его пояснить нужные буквы следующим образом:

**Ich verstehe nicht. Buchstabieren Sie bitte.** – Я не понимаю. Произнесите, пожалуйста, по буквам.

A	wie Anton [АНТОН]
Ä	wie Ärger [ЭРГЭР]
B	wie Berta [БЕРТА]
C	wie Cäsar [ЦЭЗАР]
Ch	wie Charlotte [ШАРЛОТЭ]
D	wie Dora [ДОРА]
E	wie Emil [ЭМИЛЬ]
F	wie Friedrich [ФРИТРИХЬ]
G	wie Gustav [ГУСТАФ]
H	wie Heinrich [ХАЙНРИХЬ]
I	wie Ida [ИДА]
J	wie Julius [ЮЛИУС]
K	wie Kaufmann [КАУФМАН]
L	wie Ludwig [ЛЮТВИХЬ]
M	wie Martha [МАРТА]
N	wie Nordpol [НОРТПОЛЬ]
O	wie Otto [ОТО]
Ö	wie Ökonom [ЁКОНОМ]
P	wie Paula [ПАУЛА]
Q	wie Quelle [КВЭЛЕ]
R	wie Richard [РИХАРТ]
S	wie Samuel [ЗАМУЭЛЬ]
Sch	wie Schule [ШУЛЕ]
T	wie Theodor [ТЕОДОР]
U	wie Ulrich [УЛЬРИХЬ]

Ü	wie Übermut [ЮБЭРМУТ]
V	wie Viktor [ВИКТОР]
W	wie Wilhelm [ВИЛЬХЭЛЬМ]
X	wie Xantippe [КСАНТИПЭ]
Y	wie Ypsilon [ЮПСИЛОН]
Z	wie Zeppelin [ЦЭПЭЛИН]

Итак, на вопрос: Wer sind Sie? вы уже можете дать вполне осознанный ответ.

**Wer sind Sie?** – Кто Вы?

**Ich bin** \_\_\_\_\_ . – Я – \_\_\_\_\_ .

А в ответ можно сказать следующее: Freut mich sehr! *Очень приятно.*



### ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА

Hallo! Ich heiÙe Marie Stolz. Jeden Tag gehe ich zur Arbeit. Ich bin Lehrerin. Ich lehre Englisch und Deutsch. Ich arbeite 4 Stunden pro Tag. Unsere Schule ist groß und modern, sie ist sehr schön. Ich liebe meine Schüler und, ich hoffe, sie lieben mich auch. „Nehmen wir die Bücher!“ sage ich ihnen jeden Morgen. Ich lese ihnen die Texte, und sie schreiben die Schulaufsätze. Ich

mag meine Arbeit gern, ich bin sehr glücklich!

1. Wie heißt die Frau?

\_\_\_\_\_

2. Wohin geht sie jeden Tag?

\_\_\_\_\_

3. Was macht sie beruflich?

\_\_\_\_\_

4. Was lehrt sie?

\_\_\_\_\_

5. Ist die Schule groß?

\_\_\_\_\_

6. Ist die Schule modern?

\_\_\_\_\_

7. Liebt Marie ihre Schüler?

\_\_\_\_\_

8. Lieben die Schüler ihre Lehrerin?

---

9. Was sagt sie ihnen?

---

10. Was nehmen die Schüler?

---

11. Was schreiben sie?

---

12. Ist Marie glücklich?

---

Следующий шаг – определиться с языком общения. „Ich spreche“ означает, как вы уже догадались, «я говорю».

**Sprechen Sie..?** – *Вы говорите..?*

**Sprechen Sie Deutsch?** – *Вы говорите по-немецки?*

**Ich spreche Deutsch** («по-немецки») / **Russisch** («по-русски») / **Englisch** («по-английски») / **Französisch** («по-французски») / **Spanisch** («по-испански») / **Ukrainisch** («по-украински»).

Если кто-то может похвастать знанием нескольких языков, то ему придет на помощь союз **und** («и»):

**Ich spreche Deutsch und Englisch.** – *Я говорю по-немецки и по-английски.*

Соответственно, если вы не владеете тем или иным языком, можно воспользоваться уже знакомым отрицанием **nicht**, которое ставится перед отрицаемым словом:

**Ich kann nicht Französisch.** – *Я не говорю по-французски.*



## УПРАЖНЕНИЕ

Составьте небольшой рассказ о себе.

Guten Tag! Ich heiße \_\_\_\_\_ . Ich bin \_\_\_\_\_ .

Ich spreche \_\_\_\_\_ .

## Telefonnummer und Adresse – Номер телефона и адрес

Предположим, во время зарубежной поездки вы встретили новых друзей. Но отпуск кончается, и приходит пора прощаться. Если вы не хотите потерять новых знакомых, не помешает узнать их координаты: адрес, номер телефона, адрес электронной почты. Здесь пригодятся следующие фразы:

**Wie ist Ihre Telefonnummer?** – *Какой у Вас номер телефона?*

**Rufe mich bitte an!** – *Позвони мне!*

**Wann bist du am besten zu erreichen?** – *Когда тебе лучше позвонить?*

**Schreiben Sie meine Telefonnummer auf.** – *Запишите мой телефон.*

**Schreiben Sie mal wieder.** – *Пишите!*

**Ich werde auf Ihren Brief warten.** – *Буду ждать Вашего письма.*

При изучении иностранного языка нужно как можно больше читать и писать. Незаменимая практика – переписка с друзьями: здесь вы можете не просто воспринимать некий абстрактный текст, а действительно заинтересованы в полном понимании.

При чтении иностранного текста обязательно отмечайте все незнакомые выражения и слова, выписывайте их в отдельную тетрадь, которая будет для вас немецко-русским словарем. Кстати, так подчас делают и опытные переводчики, потому что всё запомнить невозможно. Находите потом незнакомые слова и выражения в словарях, внимательно изучайте перевод и произношение.

Когда вы записываете новые слова и их значения в тетрадь, учитывайте, что слова могут быть многозначными. При переводе текстов с немецкого языка на русский часто возникают многочисленные проблемы с выбором соответствий, обусловленные возможной многозначностью слов немецкого языка. Очень важно правильно выбрать нужный вариант перевода. При выборе нужного значения важную роль играет контекст.

По прошествии некоторого времени просматривайте свои записи. Не отчаивайтесь, если обнаружите, что забыли то или иное слово или выражение. Это случается со всеми – сплошь и рядом. Тренируйте свое внимание. Письменные упражнения – это прекрасно, но вместе с тем не упускайте возможности попрактиковаться в разговорной речи.

Почти у всех современных людей (особенно, у тех, кто живет в больших городах), есть адрес электронной почты. Электронная почта – быстрый, надежный и дешевый способ переписки с друзьями. А переписка по E-mail с носителями языка – прекрасная практика и верное подспорье при изучении немецкого языка.

**die E-mail** – *электронная почта; электронное сообщение*  
**das Internet** – *Интернет*

**Wie ist Ihre E-mail-Adresse?** – Какой у Вас адрес электронной почты?  
**Haben Sie meine E-mail erhalten?** – Вы получили мое электронное письмо?

Значок «собака» (@) по-немецки произносится как **bei** [БАЙ] или **et** [ЭТ].

<b>Name</b> Фамилия	
<b>Vorname</b> Имя	
<b>Nationalität</b> Национальность	
<b>Geburtsdatum</b> Дата рождения	
<b>Geburtsort</b> Страна и место рождения	
<b>Familienstand</b> Семейное положение	
<b>Kinder</b> Дети	
<b>Arbeitsplatz</b> Место работы	
<b>Adresse</b> Адрес	
<b>Telefonnummer</b> Номер телефона	
<b>E-mail</b> Электронная почта	

**Wo wohnen Sie?** – Где Вы живете?

**Wo wohnst du?** – Где ты живешь?

**Wie alt sind Sie?** – Сколько Вам лет?

**Wie alt bist du?** – Сколько тебе лет?

**In welchem Jahr sind Sie geboren?** – В каком году Вы родились?

**In welchem Jahr bist du geboren?** – В каком году ты родился?

**Woher kommen Sie?** – Откуда Вы?

**Woher kommst du?** – Откуда ты?

**Was machen Sie beruflich?** – Чем Вы занимаетесь?

**Was machst du beruflich?** – Чем ты занимаешься?

Попробуйте сделать следующее упражнение. Вспомните всех своих знакомых и по очереди мысленно опросите их на предмет получения адресных данных. Неплохой мыслью будет вести письменный учет. Таким образом, вы не только повторите нужные немецкие конструкции, но и сделаете копию записной книжки на случай ее потери.

Когда мы изучали тему, посвященную знакомству, то получалось, что все наши новые друзья – студенты. В жизни так бывает далеко не всегда: у людей могут быть и другие занятия. Поэтому нелишне будет запомнить названия некоторых профессий.



### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА

<b>актер</b>	Schauspieler <i>m</i>
<b>актриса</b>	Schauspielerin <i>f</i>
<b>бизнесмен</b>	Geschäftsmann <i>m</i>
<b>бизнесвумен</b>	Geschäftsfrau <i>f</i>
<b>врач</b>	Arzt <i>m</i> ; Ärztin <i>f</i> (о женщине)
<b>механик</b>	Mechaniker <i>m</i>
<b>музыкант</b>	Musiker <i>m</i> ; Musikerin <i>f</i> (о женщине)
<b>оператор</b>	Kameramann <i>m</i> ; Kamerafrau <i>f</i> (о женщине)
<b>официант</b>	Kellner <i>m</i>
<b>официантка</b>	Kellnerin <i>f</i>
<b>певец</b>	Sänger <i>m</i>
<b>певица</b>	Sängerin <i>f</i>
<b>писатель</b>	Schriftsteller
<b>писательница</b>	Schriftstellerin <i>f</i>
<b>полицейский</b>	Polizist <i>m</i> ; Polizistin <i>f</i> (о женщине)
<b>портной</b>	Schneider <i>m</i>
<b>портниха</b>	Schneiderin <i>f</i>
<b>почтальон</b>	Briefträger <i>m</i> ; Briefträgerin <i>f</i> (о женщине)
<b>рабочий</b>	Arbeiter <i>m</i>
<b>рабочая</b>	Arbeiterin <i>f</i>
<b>репортер</b>	Reporter <i>m</i> ; Reporterin <i>f</i> (о женщине)
<b>спортсмен</b>	Sportsmann <i>m</i>
<b>спортсменка</b>	Sportlerin <i>f</i>
<b>студент</b>	Student <i>m</i>
<b>студентка</b>	Studentin <i>f</i>
<b>учитель</b>	Lehrer <i>m</i>
<b>учительница</b>	Lehrerin <i>f</i>
<b>художник</b>	Maler <i>m</i>
<b>художница</b>	Malerin <i>f</i>



### УПРАЖНЕНИЕ

Расскажите о своих друзьях, используя названия профессий.

---



---



---

## Fragewörter – Вопросительные слова

Рассмотрим вопросительные предложения в немецком языке. Вопросительные предложения с вопросительным словом имеют твердый порядок слов: на первом месте стоит вопросительное слово, на втором – сказуемое, на третьем – подлежащее, а затем следуют второстепенные члены предложения. Учтите, что слово **wer** («кто») само выступает в качестве подлежащего.

ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ СЛОВА	
<b>wie</b> [ВИ]	как
<b>was</b> [ВАС]	что
<b>wann</b> [ВАН]	когда
<b>wo</b> [ВО]	где
<b>wer</b> [БЕР]	кто
<b>wem</b> [БЕМ]	кому
<b>wen</b> [БЕН]	кого
<b>wessen</b> [ВЭСЭН]	чей
<b>wohin</b> [ВОХИН]	куда
<b>woher</b> [ВОХЕР]	откуда
<b>wie viel</b> [ВИ ФИЛЬ]	сколько
<b>warum</b> [ВАРУМ]	почему

Вопросительное слово ставится в начале предложения.

<i>Wann</i>	war ich warst du war er war sie	hier? dort? da? in Berlin?
<i>Warum</i>	war er waren wir	glücklich? in Nepal?
<i>Mit wem</i>	waren Sie waren sie	zufrieden? in Moskau?

**Wer? Кто?**

**Wer ist da?** – Кто там?

**Wer ist es?** – Кто это?

**Wer ist in der Schule?** – Кто в школе?

**Wessen? Чей?**

**Wessen Buch ist das?** – Чья это книга?

**Was? Что?**

**Was wünschen Sie?** – Что Вы желаете?



**Was meinen Sie damit?** – Что Вы имеете в виду?

**Was bedeutet dieses Wort?** – Что означает это слово?

**Was sagen Sie dazu?** – Что Вы на это скажете?

**Was ist los?** – Что случилось?

**Was fehlt ihm?** – Что с ним?

**Was ist in der Tasche?** – Что в сумке?



### ЗАПОМНИТЕ

Оборот **was für ein(e)...**? («что за...?», «какой?») используется для выяснения качеств или свойств чего-либо.

**Was für ein Buch hast du gelesen?** – Что за книгу ты читала?

**Was für Autos stehen vor meinem Haus?** – Что за машины стоят перед моим домом?

#### WAS FÜR EIN(E)..?

	м. р.	ж. р.	ср. р.	мн. ч. *
<i>Nom.</i>	was für ein	was für eine	was für ein	was für
<i>Dat.</i>	was für einem	was für einer	was für einem	was für
<i>Akk.</i>	was für einen	was für eine	was für ein	was für

**Wo? Где?**

**Wo ist er?** – Где он?

**Wo sind Jan und Hans?** – Где Ян и Ханс?

**Wo ist Berlin?** – Где находится Берлин?

**Wo anders als hier sollte ich ihn suchen?** – Где же его искать, как не здесь?

**Wo sind wir?** – Где мы?

**Warum? Почему?**

**Warum kommt er nicht?** – Почему он не приходит?

**Warum nicht?** – Почему нет?

**Wie? Как?**

**Wie ist er?** – Как он?

**Wie finden Sie den Film?** – Как Вы находите этот фильм?

**Wie geht es?** – Как дела?

**Wie bitte?** – Что Вы сказали?

Слово **wie** [ВИ] входит в состав следующих вопросительных конструкций:

\* Во множественном числе *ein(e)* отсутствует

wie bald?	как скоро?
-----------	------------

wie weit?	как далеко?
-----------	-------------

wie lange?	как долго?
------------	------------

wie oft?	как часто?
----------	------------

**Wie lange sollen wir warten?** – Как долго нам ждать?

**Wie weit ist es von hier?** – Как далеко это отсюда?

**Wann? Когда?**

**Wann beginnt der Film?** – Когда начинается фильм?

**Wann isst du zu Mittag?** – Когда ты обедаешь?

**Wann kommst du wieder?** – Когда ты вернешься?

**Wann fahren Sie ab?** – Когда Вы уезжаете?

**Wohin? Куда?**

**Wohin gehst du?** – Куда ты идешь?

**Wohin fahren Sie?** – Куда Вы едете?

**Woher? Откуда?**

**Woher bist du gekommen?** – Откуда ты приехал?

**Woher weißt du es?** – Откуда ты это знаешь?

**Woher hast du dies?** – Откуда ты это взял?

**Wie viel? Сколько?**

**Wie viel Zeit brauche ich?** – Сколько времени мне нужно?

**In wie viel Bänden erschien dieses Werk?** – В скольких томах вышло это произведение?

**Wen? Кого?**

**Wen sehen Sie?** – Кого Вы видите?

**Wer wen?** – Кто кого?

wo + mit = <b>womit</b>	чем?, с чем?
-------------------------	--------------

wo + auf = <b>worauf</b>	на чём?
--------------------------	---------

wo + zu = <b>wozu</b>	для чего?
-----------------------	-----------

wo + an = <b>woran</b>	о чём?
------------------------	--------

wo + für = <b>wofür</b>	для чего?
-------------------------	-----------

wo + in = <b>worin</b>	в чём?
------------------------	--------

wo + aus = <b>woraus</b>	из чего?, откуда?
--------------------------	-------------------



## ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА

- Womit fährst du zur Arbeit?
- Ich fahre mit dem Bus.
- Und womit fährt dein Bruder nach der Krim?
- Martin fährt mit dem Schiff.
- Aber womit fährt dein Vater nach Berlin?
- Er fährt mit dem Zug.

- На чём ты едешь на работу?
- Я езжу на автобусе.
- А на чём твой брат едет в Крым?
- Мартин плавает на корабле.
- А как твой отец едет в Берлин?
- Он едет на поезде.



## ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ВЫРАЖЕНИЯ

Распространенные разговорные вопросительные формы:

- An wen soll ich mich wenden?** – К кому я должен обратиться?
- Um welche Zeit?** – В котором часу?
- Was bedeutet das?** – Что это означает?
- Was brauchen Sie?** – Что Вам нужно?
- Was denken Sie darüber?** – Что Вы об этом думаете?

**Was ist mit Ihnen los?** – Что с Вами?

**Was kostet das?** – Сколько это стоит?

**Was machen Sie?** – Что Вы делаете?

**Was soll ich tun?** – Что я должен делать?

**Was wollen Sie?** – Что Вы хотите?

**Wer ist dieser Mann / diese Frau?** – Кто этот мужчина / эта женщина?

**Wie bitte?** – Что Вы сказали?

**Wie geht es Ihnen?** – Как поживаете?

**Wie heißt das?** – Как это называется?

**Wie ist Ihre Meinung?** – Каково Ваше мнение?

**Wie kommt man dorthin?** – Как туда пройти?

**Wie spät ist es?** – Сколько времени?

**Wo bekomme ich...?** – Где я могу получить...?

**Wo kann ich... finden?** – Где я могу найти...?

**Zu welchem Zweck?** – С какой целью?

На некоторые вопросы можно просто ответить **ja** («да») или **nein** («нет»):

**Haben Sie Kinder?** – У Вас есть дети?

**Ja. Ich habe einen Sohn und eine Tochter.** – Да. У меня есть сын и дочь.  
**Nein. Ich habe keine Kinder.** – Нет. У меня нет детей.

бабушка	Oma f
брат	Bruder m
двоюродный брат	Cousin m [КУЗЭН]
двоюродная сестра	Kusine (Cousine) f [КУЗИНЭ]
дедушка	Opa m
дочь	Tochter f
дядя	Onkel m
мать	Mutter f
отец	Vater m
сестра	Schwester f
сын	Sohn m
тетя	Tante f



### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ВЫРАЖЕНИЯ

**Das ist mein Freund.** – Это мой друг.

**Er hat ein gutes Verhältnis zu seinen Eltern.** – У него хорошие отношения с родителями.

**Frau Krause erwartet ein Kind.** – Фрау Краузе ждет ребенка.

**Hast du Geschwister?** – У тебя есть братья и сестры?

**Herr Steiner ist Vater geworden.** – Господин Штайнер стал отцом.

**Ich bin geschieden.** – Я разведен(а).

**Ich bin ledig.** – Я холост. / Я не замужем.

**Ich habe eine große Familie.** – У меня большая семья.

**Ich muss für meine Eltern sorgen.** – Я должен заботиться о родителях.

**Ich muss mich um die Kinder kümmern.** – Я должен заботиться о детях.

**Ich muss zu Hause bleiben und auf die Kinder aufpassen.** – Я должна сидеть дома и смотреть за детьми.

**Ich wohne bei meinen Eltern.** – Я живу у своих родителей.

**Mein Bruder geht noch zur Schule.** – Мой брат еще учится в школе.

**Meine älteste Tochter ist 15 Jahre alt.** – Моей старшей дочери 15 лет.

**Meine beide Kinder haben blaue Augen.** – У моих обоих детей голубые глаза.

**Meine Großeltern sind schon lange tot.** – Мои дедушка и бабушка уже давно умерли.

**Meine Kinder sind noch klein.** – Мои дети еще маленькие.

**Meine Schwester heiratet morgen.** – Моя сестра завтра выходит замуж.

**Sie hat zwei Kinder aus erster Ehe.** – У нее двое детей от первого брака.

**Sie wohnt bei ihrem Onkel.** – Она живет у своего дяди.

**Sind deine Großeltern Rentner?** – Твои бабушка и дедушка пенсионеры?

**Sind Sie mit ihr verwandt?** – Вы с ней родственники?

**Sind Sie verheiratet?** – Вы женаты / замужем?

**Wann / Wo bist du geboren?** – *Когда / Где ты родился?*

**Wie alt bist du?** – *Сколько тебе лет?*

**Wie alt sind Ihre Kinder?** – *Сколько лет вашим детям?*

**Wie groß ist deine Familie?** – *У тебя большая семья?*

**Wie heißt deine Mutter?** – *Как зовут твою мать?*

**Wie heißt du?** – *Как тебя зовут?*

**Wie ist Ihr Name?** – *Как Ваше имя?*

**Wir haben einen Jungen.** – *У нас мальчик.*

**Wir haben vier Enkel.** – *У нас четыре внука.*

**Wir haben zwei Mädchen und einen Jungen.** – *У нас две девочки и один мальчик.*

**Das ist Petra. Sie ist Schauspielerin.** – *Это Петра. Она актриса.*

**Das ist Maria. Ist sie Schriftstellerin?** – *Это Мария. Она писательница?*

**Ja, sie ist Schriftstellerin.** – *Да, она писательница.*

**Nein, sie ist Sängerin.** – *Нет, она певица.*

Возможен также ответ: **Gewiss; Natürlich** («Конечно»).

**Sprechen Sie Deutsch?** – *Вы говорите по-немецки?*

**Ja, ein wenig.** – *Да, немного.*

**Natürlich, ich spreche Deutsch.** – *Конечно, я говорю по-немецки.*

где	<b>wo</b>	in Moskau, im Haus, in der Schule, in Indien, in Russland
как	<b>wie</b>	phantastisch, toll, prima, gut, schlecht
кто	<b>wer</b>	ich, sie, Jutta, Tom, ihr
куда	<b>wohin</b>	in die Schule, auf den Tisch
почему	<b>warum</b>	deshalb... (потому что...)
что	<b>was</b>	der Tisch, das Buch, das Papier

### УПРАЖНЕНИЕ

**А теперь составьте свои предложения с вопросительными словами.**

*wer*  
Wer \_\_\_\_\_?

*was*  
Was \_\_\_\_\_?

*wem*  
Wem \_\_\_\_\_?



wen

Wen \_\_\_\_\_ ?

wessen

Wessen \_\_\_\_\_ ?

wo

Wo \_\_\_\_\_ ?

warum

Warum \_\_\_\_\_ ?

wie

Wie \_\_\_\_\_ ?

wie viel

Wie viel \_\_\_\_\_ ?

wann

Wann \_\_\_\_\_ ?

woher

Woher \_\_\_\_\_ ?

wohin

Wohin \_\_\_\_\_ ?

## Ich spreche Deutsch. – Я говорю по-немецки

**Sprechen Sie Deutsch?** – *Вы говорите по-немецки?*

**Natürlich. Ich spreche Deutsch und Französisch.** – *Конечно. Я говорю по-немецки и по-французски.*

**Sprechen Sie Russisch?** – *Вы говорите по-русски?*

**Ja, ich spreche Russisch. Ich komme aus Russland.** – *Да, я говорю по-русски. Я из России.*

подавляющее большинство названий стран в немецком языке среднего рода, и лишь незначительная часть – мужского и женского родов. Род страны в русском и немецком языке может не совпадать. Более того, от рода зависит и предлог, с которым употребляется название страны:

nach	страны среднего рода (почти все); употребляются без артикля	Deutschland, Russland, Italien, Frankreich и т. д.
	страны женского рода	die Ukraine, die Türkei, die Antarktis
in	страны, названия которых употребляются только во множественном числе	die USA, die Niederlande
nach / in		(der) Iran, (der) Irak

**Ich fahre in die Türkei.** – Я еду в Турцию.

**Ich fahre nach Griechenland.** – Я еду в Грецию.

**Ich fahre in den Iran. = Ich fahre nach Iran.** – Я еду в Иран.

**Но: Ich fahre zu Vatikan.** – Я еду в Ватикан.

СТРАНА		ЯЗЫК
Австралия	Australien <i>n</i>	Englisch
Австрия	Österreich <i>n</i>	Deutsch
Англия	England <i>n</i>	Englisch
Великобритания	Großbritannien <i>n</i>	Englisch
Венгрия	Ungarn <i>n</i>	Ungarisch
Германия	Deutschland <i>n</i>	Deutsch
Греция	Griechenland <i>n</i>	Griechisch
Дания	Dänemark <i>n</i>	Dänisch
Израиль	Israel <i>n</i>	Neuhebräisch
Испания	Spanien <i>n</i>	Spanisch
Италия	Italien <i>n</i>	Italienisch
Канада	Kanada <i>n</i>	Englisch / Französisch
Нидерланды	Niederlande <i>pl</i>	Niederländisch
Польша	Polen <i>n</i>	Polnisch
Португалия	Portugal <i>n</i>	Portugiesisch
Россия	Russland <i>n</i>	Russisch
США	USA <i>pl</i> , Vereinigte Staaten von Amerika <i>pl</i>	Englisch
Турция	Türkei <i>f</i>	Türkisch
Украина	Ukraine <i>f</i>	Ukrainisch
Финляндия	Finnland <i>n</i>	Finnisch
Франция	Frankreich <i>n</i>	Französisch

СТРАНА	ЯЗЫК	
Швейцария	Schweiz <i>f</i>	Deutsch / Französisch / Italienisch
Швеция	Schweden <i>n</i>	Schwedisch
Япония	Japan <i>n</i>	Japanisch

**Sprechen Sie Deutsch?** – *Вы говорите по-немецки?*

**Natürlich.** – *Конечно.*

**Nicht ganz gut.** – *Не очень хорошо.*

**Ein bisschen.** – *Немного.*

**Überhaupt nicht.** – *Совсем не говорю.*

**Nur mit Hilfe dieses Sprachführers.** – *Только с помощью этого разговорника.*

американец	Amerikaner <i>m</i>	американка	Amerikanerin <i>f</i>
англичанин	Engländer <i>m</i>	англичанка	Engländerin <i>f</i>
голландец	Holländer <i>m</i>	голландка	Holländerin <i>f</i>
грек	Grieche <i>m</i>	гречанка	Griechin <i>f</i>
индус	Hindu <i>m</i>	индуска	Inderin <i>f</i>
китаец	Chinese <i>m</i>	китайка	Chinesin <i>f</i>
кореец	Koreaner <i>m</i>	корейка	Koreanerin <i>f</i>
немец	Deutsche <i>m</i>	немка	Deutsche <i>f</i>
русский	Russe <i>m</i>	русская	Russin <i>f</i>
француз	Franzose <i>m</i>	француженка	Französin <i>f</i>
японец	Japaner <i>m</i>	японка	Japanerin <i>f</i>

## ЗАПОМНИТЕ

Перед обозначением национальности артикль не ставится. Вот набор полезных фраз для достижения понимания.

**Ich kann nicht Deutsch.** Я не говорю по-немецки.

**Wir brauchen keinen** Нам не нужен переводчик.

**Dolmetscher.**

**Ich brauche ein russisch  
deutsches Wörterbuch.**

Мне нужен русско-немецкий  
словарь.

**Was bedeutet dieses Wort?**

Что означает это слово?

**Was steht hier geschrieben?**

Что здесь написано?

**Wie übersetzt man das?**

Как это перевести?

**Das ist meine Muttersprache.**

Это мой родной язык.

**Verstehen Sie mich?**

Вы меня понимаете?





Ich verstehe Sie nicht.	Я Вас не понимаю.
Wiederholen Sie, bitte!	Повторите, пожалуйста!
Ich verstehe Deutsch, aber sprechen kann ich nicht.	Я понимаю по-немецки, но не могу говорить.
Ich spreche ein wenig Englisch.	Я немного говорю по-английски.

Если вы чего-то не расслышали, не отчаивайтесь: на помощь вам всегда может прийти вопрос **Wie bitte?** («Что вы сказали?»)

Не забывайте к любой просьбе добавлять очень полезное слово **bitte** («пожалуйста»).

Если вы не знаете, как немцы называют ту или иную вещь на своем родном языке, не огорчайтесь – вам помогут фразы:

**Wie heißt es auf Deutsch?** – Как это будет по-немецки?  
**Schreiben Sie bitte auf!** – Напишите это, пожалуйста.

### *Ich mag das gern – Мне это нравится*

#### GERN MÖGEN, GERN HABEN «ЛЮБИТЬ»

Ich <b>mag</b> sie <b>gern</b> .	Я ее люблю.
Ich <b>mag</b> den Winter <b>nicht</b> .	Я не люблю зиму.
Ich <b>mag</b> den Sommer <b>gern</b> .	Я люблю лето.
Ich <b>mag</b> ihn <b>nicht</b> . / Ich <b>habe</b> ihn <b>nicht gern</b> .	Я его не люблю.
Ich <b>mag</b> dieses Essen <b>nicht</b> .	Я не люблю это блюдо.

**Mir gefällt es gut.** – Это мне нравится.

**Es geht so.** – Сойдет.

**Gefällt das dir?** – Это тебе нравится?

**Ich bin froh.** – Я рад.

**Alle mögen ihn.** – Он всем нравится.

**Wie gefällt es dir?** – Как тебе это нравится?



#### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА

**Besprechung** *f* обсуждение

**Bildung** *f* образование

**Eis** *n* мороженое

**Fisch** *m* рыба

**Gefahr** *f* опасность

**Geschichte** *f* история

**Gesellschaft** *f* общество

**Humor** *m* юмор

**Kaffee** *m* кофе  
**Komfort** *m* комфорт  
**Kunst** *f* искусство  
**Lärm** *m* шум  
**Leder** *n* кожа  
**Lernen** *n* учёба  
**Musik** *f* музыка  
**Neuigkeit** *f* новость  
**Ordnung** *f* порядок  
**Regierung** *f* правительство  
**Reise** *f* путешествие  
**Religion** *f* религия  
**Schokolade** *f* шоколад  
**Sport** *m* спорт  
**Suppe** *f* суп  
**Tee** *m* чай  
**Theorie** *f* теория  
**Wettkampf** *m* соревнование

Ну а если что-нибудь не нравится, можно воспользоваться оборотом:

**Mir gefällt es nicht.** – *Это мне не нравится.*

Или:

**Mir gefällt es überhaupt nicht.** – *Это мне совсем не нравится.*

**Ich kann es nicht ertragen.** – *Я этого терпеть не могу.*

**Es ist nicht gerade das, was ich wollte.** – *Это не совсем то, что я хотел.*

**Fürchterlich!** – *Ужасно!*

Свое восхищение можно выразить так:

**Großartig!** – *Великолепно!*

**Prima!** – *Здорово!*

**Wunderschön!** – *Замечательно!*

**Wunderbar!** – *Прекрасно!*

## ЗАПОМНИТЕ

Оборот **nicht wahr** в конце предложения переводится так:  
 Das ist toll, nicht wahr? – *Это потрясающе, правда?*  
 Sie tanzt gut, nicht wahr? – *Правда, она хорошо танцует?*





### УПРАЖНЕНИЕ

Напишите предложения о ваших предпочтениях, употребляя новые слова, и переведите их.

*Sport m*

Ich habe Sport gern. – Мне нравится спорт.

*Lärm m*

Ich mag den Lärm nicht. – Я не люблю шума.

Eis *n* («мороженое»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_ .

Fisch *m* («рыба»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_ .

Gefahr *f* («опасность»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_ .

Geschichte *f* («история»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_ .

Humor *m* («юмор»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_ .

Kaffee *m* («кофе»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_ .

Komfort *m* («комфорт»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_ .

Kunst *f* («искусство»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_ .

Lernen *n* («учёба»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_ .

Musik *f* («музыка»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_ .

Ordnung *f* («порядок»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_ .

Reise *f* («путешествие»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_

Schokolade *f* («шоколад»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_

Suppe *f* («суп»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_

Tee *m* («чай»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_

Wettkampf *m* («соревнование»)

\_\_\_\_\_ . – \_\_\_\_\_



### УПРАЖНЕНИЕ

Расскажите по-немецки о том, что вам нравится и что не нравится. Незнакомые слова можно посмотреть в словаре.

### *Ich hätte gern... – Мне бы хотелось...*

Пожелание в немецком языке передается при помощи оборота **Ich hätte gern...** («Мне бы хотелось...»). Эта конструкция используется, если говорящий хочет (или, по крайней мере, надеется) что-то получить или сделать.

Ich **hätte gern** eine Jacke. – *Мне бы хотелось куртку.*

<i>ich</i>	<i>hätte gern</i>	<i>wir</i>	<i>hätten gern</i>
<i>du</i>	<i>hättest gern</i>	<i>ihr</i>	<i>hättet gern</i>
<i>er, sie, es</i>	<i>hätte gern</i>	<i>sie, Sie</i>	<i>hätten gern</i>

<i>Was wünschen Sie bitte?</i>	<i>Что Вы желаете?</i>
Ich <b>hätte gern</b> einen Mantel.	Я бы хотел пальто.
Ich <b>hätte gern</b> ein Kleid.	Я бы хотела платье.
Ich <b>hätte gern</b> ein Hemd.	Я бы хотел рубашку.

Для выражения желания или потребности используют оборот **ich brauche** («мне нужно»). После него существительное ставится в Akkusativ.

**Ich brauche Ruhe.** – Мне нужен отдых.

И, соответственно, если чего-то не нужно:

**Ich brauche keine Lampe.** – Мне не нужна лампа.



### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ВЫРАЖЕНИЯ

**Dazu bin ich gern bereit.** – Я всегда с удовольствием (готов сделать что-л.).

**Die Vorfreude ist riesig.** – Я уже заранее радуюсь.

**Dürfen wir heute ins Kino gehen?** – Мы можем пойти сегодня в кино?

**Ich habe eine Bitte.** – У меня (есть) просьба.

**Möchten Sie eine Tasse Kaffee?** – Не хотите ли чашечку кофе?

**Tut mir Leid.** – Мне жаль.

Во время прогулки по немецким городам вам будут встречаться разнообразные вывески и надписи. Знать, о чем они предупреждают, что советуют или запрещают, просто необходимо. Ниже приводятся самые распространенные вывески и надписи на немецком языке.

ACHTUNG!	ВНИМАНИЕ!
AUSFAHRT FREIHALTEN!	ВЫЕЗД НЕ ЗАГОРАЖИВАТЬ!
AUSGANG	ВЫХОД
AUSGANG ZUR STADT	ВЫХОД В ГОРОД
AUSKUNFT	СПРАВОЧНОЕ БЮРО
AUSSER BETRIEB	НЕ РАБОТАЕТ
BADEN VERBOTEN!	КУПАТЬСЯ ЗАПРЕЩЕНО!
BERÜHREN VERBOTEN!	РУКАМИ НЕ ТРОГАТЬ!
BESETZT	ЗАНЯТО
DIENSTEINGANG	СЛУЖЕБНЫЙ ВХОД
DRÜCKEN	ОТ СЕБЯ (на двери)
EINBAHNSTRASSE	ОДНОСТОРОННЕЕ ДВИЖЕНИЕ
EINFAHRT VERBOTEN!	ВЪЕЗД ЗАПРЕЩЕН!
EINGANG	ВХОД
EINTRITT FREI	ВХОД СВОБОДНЫЙ
ERSTE HILFE	СКОРАЯ ПОМОЩЬ
FAHRAUSWEISE	КАССА (на вокзале)
FAHRSTUHL	ЛИФТ
FEUERGEFÄHRLICH!	ОГНЕОПАСНО!
FOTOGRAFIEREN VERBOTEN!	ФОТОГРАФИРОВАТЬ ЗАПРЕЩЕНО!

FREI	СВОБОДНО
FRISCH GESTRICHEN!	ОСТОРОЖНО, ОКРАШЕНО!
FUNDBÜRO	БЮРО НАХОДОК
FÜR BEHINDERTE	ДЛЯ ИНВАЛИДОВ
FÜR FREMDE EINTRITT VERBOTEN!	ПОСТОРОННИМ ВХОД ЗАПРЕЩЕН!
FÜTTERN VERBOTEN!	КОРМИТЬ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!
GEÖFFNET VON... BIS... UHR	ОТКРЫТО С... ДО... ЧАСОВ
GEPÄCKAUFBEWAHRUNG	КАМЕРА ХРАНЕНИЯ
GESCHLOSSEN	ЗАКРЫТО
HALT!	СТОЙ!
HALTESTELLE	ОСТАНОВКА
IMBISS	ЗАКУСОЧНАЯ
KEIN AUSGANG	ВЫХОДА НЕТ
KEIN DURCHGANG	ПРОХОДА НЕТ
KEIN EINGANG	ВХОДА НЕТ
MITFAHRTZENTRALE	БЮРО ПОПУТНЫХ ПЕРЕВОЗОК
MITTAGSPAUSE	ПЕРЕРЫВ НА ОБЕД
NICHT BERÜHREN!	НЕ ТРОГАТЬ!
NICHT HINAUSLEHNEN!	НЕ ВЫСОВЫВАТЬСЯ!
NICHT RAUCHEN!	НЕ КУРИТЬ!
NICHTRAUCHERWAGEN	ВАГОН ДЛЯ НЕКУРЯЩИХ
NOTAUSGANG	ЗАПАСНЫЙ ВЫХОД
OFFEN	ОТКРЫТО
ÖFFNUNGSZEITEN	ЧАСЫ РАБОТЫ
PARKPLATZ	АВТОСТОЯНКА
PRIVAT	ЧАСТНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ
PRIVATGELÄNDE	ЧАСТНОЕ ВЛАДЕНИЕ
RAUCHEN VERBOTEN!	КУРИТЬ ЗАПРЕЩЕНО!
RESERVIERT	ЗАБРОНИРОВАНО
RUHE!	СОБЛЮДАЙТЕ ТИШИНУ!
SPRECHSTUNDEN	ЧАСЫ ПРИЕМА
TÜR SCHLIEßEN!	ЗАКРЫВАЙТЕ ДВЕРЬ!
U-BAHN	МЕТРО
UMLEITUNG	ОБЪЕЗД
UNTERFÜHRUNG	ПОДЗЕМНЫЙ ПЕРЕХОД
VORSICHT BISSIGER HUND!	ОСТОРОЖНО, ЗЛАЯ СОБАКА!
VORSICHT HOCHSPANNUNG!	ОСТОРОЖНО, ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ!
VORSICHT, AUSFAHRT!	БЕРЕГИСЬ АВТОМОБИЛЯ!
WARTESAAL	ЗАЛ ОЖИДАНИЯ
WC	ТУАЛЕТ
ZIEHEN	К СЕБЕ (на двери)

ZU DEN BAHNSTEIGEN	К ПЛАТФОРМАМ
ZU DEN ZÜGEN	К ПОЕЗДАМ
IST ZU VERKAUFEN	ПРОДАЕТСЯ
ZUTRITT NUR FÜR PERSONAL	СЛУЖЕБНЫЙ ВХОД

## Zeit – Время

Спросить «Сколько времени?» по-немецки можно следующим образом:

**Wie spät ist es?** – Сколько сейчас времени?

В ответ можно услышать:

**Es ist sieben Uhr.** – Сейчас 7 часов.

Если минутная стрелка на 6:

**Es ist halb eins.** – Сейчас 12:30 / половина первого.

**Es ist halb neun.** – Сейчас 8:30 / половина девятого.

После 12 часов ночи можно добавить слово **morgens**: Es ist drei Uhr morgens. – Сейчас 3 часа утра.

**Es ist sechs Uhr.** – Сейчас 6 часов.

**am Vormittag** – в первой половине дня

**am Mittag** – в полдень

**am Nachmittag** – во второй половине дня

Если минутная стрелка находится в правой части циферблата, то минуты отсчитываются от целого часа и прибавляется слово **nach** («после»):

5:10 – **zehn Minuten nach fünf**

6:07 – **sieben Minuten nach sechs**

Если минутная стрелка находится в левой части циферблата, то минуты отсчитываются от следующего часа и прибавляется слово **vor** («до»):

14:50 – **zehn Minuten vor drei**

5:55 – **fünf Minuten vor sechs**

Если минутная стрелка находится на цифре 3, то время можно выразить так:

6:15 – **Viertel nach sechs**

8:15 – **Viertel nach acht**

Если минутная стрелка находится на цифре 9, то время определяется следующим образом:

6:45 – Viertel vor sieben; drei Viertel sieben

8:45 – Viertel vor neun; drei Viertel neun

9:45 – Viertel vor zehn; drei Viertel zehn

Минуты здесь отсчитываются от следующего часа.

8:05 fünf (Minuten) nach acht

9:15 Viertel nach neun

2:30 halb drei

4:45 Viertel vor fünf  
drei Viertel fünf

9:10 zehn Minuten nach neun

8:50 zehn Minuten vor neun

**Punkt** или **genau** добавляется для указания точного времени. **Punkt sechs** (Uhr). **Genau sechs.** – *Ровно шесть.*

zehn nach eins – 1:10

Viertel nach eins – 1:15

halb zwei – 1:30

zwanzig vor zwei – 1:40

Viertel vor zwei – 1:45

acht Uhr – 8:00

fünf nach acht – 8:05

zehn Minuten nach acht – 8:10

Viertel neun – 8:15

halb neun – 8:30

drei Viertel neun – 8:45

Viertel vor neun – 8:45

zehn Minuten vor neun – 8:50

fünf vor neun – 8:55

dreizehn Uhr – 13:00

### ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ВЫРАЖЕНИЯ



Ich habe keine Zeit. – У меня нет времени.

Beeilen Sie sich! – Поторопитесь!

Ich habe sehr wenig Zeit. – У меня очень мало времени.





### УПРАЖНЕНИЕ

Напишите время словами.

3:25 – \_\_\_\_\_.

4:11 – \_\_\_\_\_.

22:15 – \_\_\_\_\_.

7:30 – \_\_\_\_\_.

9:55 – \_\_\_\_\_.

15:15 – \_\_\_\_\_.

21:20 – \_\_\_\_\_.

6:00 – \_\_\_\_\_.

15:33 – \_\_\_\_\_.

22:50 – \_\_\_\_\_.



### УПРАЖНЕНИЕ

Ответьте на вопросы.

*Wann stehen Sie auf? – Ich stehe um halb sieben auf.*

1. Wann kommst du zurück?

\_\_\_\_\_

2. Wann gehen sie einkaufen?

\_\_\_\_\_

3. Wann schreibt er seinen Vortrag?

\_\_\_\_\_

4. Wann schläft die kleine Marina?

\_\_\_\_\_

5. Wann tanzt Frederike?

\_\_\_\_\_

6. Wann geht Michael zur Arbeit?

\_\_\_\_\_

7. Wann gehen Manfred und Hanna ins Restaurant?

\_\_\_\_\_

8. Wann kommt Stephan?

\_\_\_\_\_

9. Wann lese ich die Bücher?

---

10. Wann singen wir die Lieder?

---



### УПРАЖНЕНИЕ

Составьте диалоги, расставив предложения в логическом порядке.

**A.**

Ich frühstücke um halb acht Uhr. Gut. Und wann kommen Sie zurück? Ich komme um sechs Uhr zurück.

Ich stehe um sieben Uhr auf.

Ich trinke Kaffee und gehe zur Arbeit um acht Uhr morgens.

Und wann gehen Sie zur Arbeit?

Wann frühstücken Sie? Wann stehen Sie auf?

**B.**

Aber wann gehen Sie schlafen? Es ist neun Uhr. Warum?

Ich esse zu Mittag am Nachmittag.

Ich gehe schlafen. Es ist Zeit für mich.

Ich gehe um neun Uhr schlafen. Wie spät ist es? Wann essen Sie zu Mittag?

## Wie ist das Wetter heute? – Какая сегодня погода?

Разговоры о погоде – общепринятое начало беседы на любом языке. Эта вечная тема всегда интересовала и по-прежнему продолжает интересовать большинство людей. Вовремя сказанное замечание относительно погоды поможет заполнить неловкую паузу в разговоре, а также может послужить отличным связующим звеном между отдельными его частями. Ниже приводятся расхожие слова и фразы для любого времени года, с помощью которых вы сможете поддержать интересную беседу.

**Das Wetter ist herrlich!**

Погода прекрасная!

**Das Wetter ist schlecht.**

Погода плохая.

**Das Wetter ist unbeständig.**

Погода неустойчивая.

## ВРЕМЕНА ГОДА

зима **Winter** *m*весна **Frühling** *m*лето **Sommer** *m*осень **Herbst** *m**Winter* зима

Es ist kalt.	Холодно.
Es ist glatt.	Скользко.
Es schneit.	Идет снег.
Es stöbert.	Метет.
Heute sind zehn Grad unter Null.	Сегодня десять градусов ниже нуля.
Heute ist Glatteis.	Сегодня гололед.

*Frühling* весна

Es ist warm.	Тепло.
Es ist neblig.	Туман.
Es donnert.	Гремит гром.
Heute sind zehn Grad über Null.	Сегодня десять градусов выше нуля.
Heute ist Tauwetter.	Сегодня оттепель.

*Sommer* лето

Es ist heiß.	Жарко.
Es wird ein Gewitter geben.	Будет гроза.

*Herbst* осень

Es ist kühl.	Прохладно.
Es regnet.	Идет дождь.
Die Straßen sind nass.	На улице сыро.
Es hagelt.	Идет град.
Es sieht nach Regen aus.	Похоже, будет дождь.
Es nieselt.	Моросит.

## МЕСЯЦЫ

январь **Januar** *m*февраль **Februar** *m*март **März** *m*апрель **April** *m*май **Mai** *m*июнь **Juni** *m*

июль	<b>Juli</b> <i>m</i>
август	<b>August</b> <i>m</i>
сентябрь	<b>September</b> <i>m</i>
октябрь	<b>Oktober</b> <i>m</i>
ноябрь	<b>November</b> <i>m</i>
декабрь	<b>Dezember</b> <i>m</i>

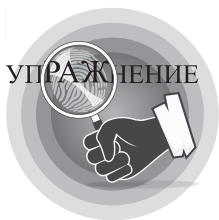
**Wie viel Grad sind heute?** – Сколько сегодня градусов?

**Das ist vielleicht ein Wetter!** – Ну и погода!

**Wie wird das Wetter morgen?** – Какая погода будет завтра?

**Morgen erwartet man Wind.** – Завтра ожидается ветер.

**Ich bin bis auf die Haut nass geworden.** – Я насквозь промок.



## УПРАЖНЕНИЕ

Переведите на русский язык.

### Погода в Германии

1. Wie ist das Wetter in Hamburg? In Hamburg ist es bedeckt.  
Die Temperatur ist plus 5 Grad.

2. Wie ist das Wetter in Schwerin? In Schwerin gibt es ein Gewitter.  
Es donnert und blitzt. Die Temperatur ist 23 Grad Wärme.

3. Wie ist das Wetter in München? In München schneit es. Es gibt Schnee. Die  
Temperatur ist minus 2 Grad.

4. Wie ist das Wetter in Düsseldorf? In Düsseldorf ist es sonnig.  
Die Sonne scheint. Es ist heiter. Die Temperatur ist plus 6 Grad.

5. Wie ist das Wetter in Wiesbaden? In Wiesbaden ist es heiter. Es gibt einzelne  
Wolken. Die Temperatur ist plus 3 Grad.

6. Wie ist das Wetter in Berlin? In Berlin gibt es Regen. Es regnet.  
Die Temperatur ist plus 6 Grad.



## УПРАЖНЕНИЕ

Найдите предложения-синонимы.

Es ist neblig.	Es gibt Schnee.
Es bläst.	Es ist sonnig.
Es ist wolkenlos.	Es ist bedeckt.
Es schneit.	Es gibt Nebel.
Es ist wolkig.	Es ist heiter.
Es donnert und blitzt.	Es ist nass.
Die Sonne scheint.	Es gibt ein Gewitter.
Es regnet.	Es ist windig.
Es ist mies.	Es ist scheußlich.
Wir haben schönes Wetter.	Der Himmel ist klar.



## ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА

Подберите описание к каждой дате: какой это праздник, на какое время года приходится, какая обычно в это время бывает погода.

31. Oktober	Es ist Weihnachten.	Es ist Frühling.	Es ist kalt: die Temperatur ist minus 10 Grad. Es schneit nicht, aber es ist sehr windig.
25. Dezember	Es ist Ostern.	Es ist Herbst.	Es ist wolkenlos. Die Sonne scheint. Die Temperatur ist plus 15 Grad.
14. Februar	Es ist Erntedankfest.	Es ist Sommer.	Es regnet, und es ist kühl und wolkig. Es gibt ein bisschen Wind. Die Temperatur ist plus 5 Grad. Morgen soll es wieder regnen.
11. April	Es ist Pfingsten.	Es ist Herbst.	Es ist schön, aber sehr kalt: die Temperatur ist 15 Grad Kälte. Morgen soll es schneien.
20. Juni	Es ist Valentinstag.	Es ist Winter.	Es ist schön warm, aber nicht heiß. Es ist ein bisschen schwül, und am Abend soll es ein Gewitter geben. Die Temperatur ist plus 20 Grad.

## Wann? – Когда?

Теперь посмотрим, как можно разнообразить рассказ, вставив в него обстоятельства времени.

### *Morgen утро*

**am Morgen** – утром

**um acht Uhr früh** – в 8 часов утра

**gegen Morgen** – под утро

**am frühen Morgen** – ранним утром

**eines Morgens** – однажды утром

**des Morgens in aller Frühe** – поутру

**alle Morgen** – каждое утро

**am nächsten Morgen** – на следующее утро

**mit anbrechendem Morgen** – с рассветом

**bis gegen Morgen** – всю ночь до утра

**vom Morgen bis zum Abend** – с утра до вечера

### *Tag день*

**am Tage** – днем

**den ganzen Tag** – целый день

**dieser Tage** – на днях

**eines Tages** – однажды

**eines schönen Tages** – в один прекрасный день

**auf den Tag genau** – день в день

**den lieben langen Tag** – день-деньской

**von Tag zu Tag** – день ото дня

**Tag für Tag** – изо дня в день

**von einem Tag auf den anderen** – со дня на день

**am hellichten Tage** – средь бела дня

### *Abend вечер*

**am Abend** – вечером

**gegen Abend** – под вечер

**eines Abends** – однажды вечером

**am späten Abend** – поздним вечером

**den Abend über** – весь вечер

**diesen Abend** – сегодня вечером

**morgen Abend** – завтра вечером

**Abends spät** – поздно вечером

**Sonntag am Abend** – в воскресенье вечером

*Nacht* ночь

**in der Nacht** – ночьюю

**die ganze Nacht hindurch** – всю ночь напролет

**weiße Nächte** – белые ночи

**stockfinstere Nacht** – глухая ночь

**eines Nachts** – однажды ночьюю

**diese Nacht** – этой ночьюю

**bis tief in die Nacht hinein** – до глубокой ночи

**die Nacht über** – в течение ночи

**über Nacht berühmt werden** – проснуться знаменитым

**über Nacht in der Stadt bleiben** – переночевать в городе

**morgen früh** – завтра утром

**nach wenigen Minuten** – через несколько минут

**von früh bis spät** – с утра до вечера

**guter Rat kommt über Nacht** – утро вечера мудренее

**zu Abend essen** – ужинать

**zum Abend einladen** – пригласить на вечер

**bei Nacht und Nebel** – во тьме ночной, под покровом ночи

*Jahr* год

**ein ganzes Jahr** – круглый год

**ein halbes Jahr** – полгода

**dieses Jahr** – в этом году

**von Jahr zu Jahr** – из года в год

**mit jedem Jahr** – год от года

**künftiges Jahr** – на будущий год

**voriges Jahr** – в прошлом году

**drei Jahre lang** – в течение трех лет

**vor zwei Jahren** – два года тому назад

**vor Jahren** – несколько лет тому назад

**übers Jahr** – через год



## ЗАПОМНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА

**vorgestern** – позавчера

**gestern** – вчера

**heute** – сегодня

**morgen** – завтра

**übermorgen** – послезавтра

**rechtzeitig** – вовремя

**jetzt** – сейчас

**dann** – тогда  
**neulich** – недавно  
**oft** – часто  
**nie** – никогда  
**längst** – давно  
**nun** – теперь, сейчас  
**früh** – рано  
**immer** – всегда  
**manchmal** – иногда  
**spät** – поздно  
**nicht heute, sondern morgen** – не сегодня, а завтра

#### ДНИ НЕДЕЛИ

понедельник	<b>Montag</b> <i>m</i>
вторник	<b>Dienstag</b> <i>m</i>
среда	<b>Mittwoch</b> <i>m</i>
четверг	<b>Donnerstag</b> <i>m</i>
пятница	<b>Freitag</b> <i>m</i>
суббота	<b>Sonnabend</b> <i>m</i> , <b>Samstag</b> <i>m</i>
воскресенье	<b>Sonntag</b> <i>m</i>

#### УПРАЖНЕНИЕ



1. Напишите, что вы обычно делаете в различные дни недели. Используйте Präsens.

Am Montag \_\_\_\_\_.

Am Dienstag \_\_\_\_\_.

Am Mittwoch \_\_\_\_\_.

Am Donnerstag \_\_\_\_\_.

Am Freitag \_\_\_\_\_.

Am Samstag \_\_\_\_\_.

Am Sonntag \_\_\_\_\_.

А теперь про своих друзей:

Am Montag \_\_\_\_\_.

Am Dienstag \_\_\_\_\_.

Am Mittwoch \_\_\_\_\_.

Am Donnerstag \_\_\_\_\_.

Am Freitag \_\_\_\_\_.

Am Samstag \_\_\_\_\_.

Am Sonntag \_\_\_\_\_.



2. Далее напишите, что вы делали в каждый из дней на прошлой неделе. Используйте Präteritum.

- Am Montag \_\_\_\_\_.
- Am Dienstag \_\_\_\_\_.
- Am Mittwoch \_\_\_\_\_.
- Am Donnerstag \_\_\_\_\_.
- Am Freitag \_\_\_\_\_.
- Am Samstag \_\_\_\_\_.
- Am Sonntag \_\_\_\_\_.

Не забудьте рассказать, что делали ваши друзья:

- Am Montag \_\_\_\_\_.
- Am Dienstag \_\_\_\_\_.
- Am Mittwoch \_\_\_\_\_.
- Am Donnerstag \_\_\_\_\_.
- Am Freitag \_\_\_\_\_.
- Am Samstag \_\_\_\_\_.
- Am Sonntag \_\_\_\_\_.

3. Осталось рассказать про планы на будущую неделю. Здесь используем Futurum.

- Am Montag \_\_\_\_\_.
- Am Dienstag \_\_\_\_\_.
- Am Mittwoch \_\_\_\_\_.
- Am Donnerstag \_\_\_\_\_.
- Am Freitag \_\_\_\_\_.
- Am Samstag \_\_\_\_\_.
- Am Sonntag \_\_\_\_\_.

А что насчет ваших друзей?

- Am Montag \_\_\_\_\_.
- Am Dienstag \_\_\_\_\_.
- Am Mittwoch \_\_\_\_\_.
- Am Donnerstag \_\_\_\_\_.
- Am Freitag \_\_\_\_\_.
- Am Samstag \_\_\_\_\_.
- Am Sonntag \_\_\_\_\_.



### ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО МАТЕРИАЛА

Die Sommerferien sind die schönsten und die längsten Ferien im Jahr. Alle Jungen und Mädchen haben diese Ferien gern.

Im Sommer ist das Wetter besonders schön und alle Schüler baden oft im Fluss, im See und im Meer. Sie gehen auch in den Wald, um dort Pilze zu suchen und Beeren zu sammeln. Sie treiben viel Sport: springen, laufen, schwimmen, fahren Rad, fischen, spielen Fußball, Tennis, Volleyball und Basketball. Sie

lesen viel, sehen gern fern. Sie besuchen Theater, Museen, Ausstellungen.

In diesem Jahr habe ich meine Sommerferien besonders interessant verbracht. Im Juni war ich in einem Ferienlager. Das war schön!

Ich habe viel gebadet, gefischt und Fußball gespielt.

Im Juli und im August bin ich aufs Land zu meinen Großeltern gefahren. Ich habe mich nicht nur erholt, sondern auch viel gearbeitet. Ich habe Haustiere gefüttert, Einkäufe gemacht, Blumen und Bäume gegossen, aufgeräumt.

Die Ferien sind schnell vergangen. Ich bin in die Stadt gesund und stark zurückgekehrt.

### *Fragebogen – Анкета*

Ниже приведена анкета с примерными ответами. Зная нужные вопросы и умея их правильно сформулировать, вы сможете узнать об интересующих вас людях всё, что пожелаете.

*Wie heißt du?* – Как тебя зовут?

*Wie heißen Sie?* – Как Вас зовут?

Ich heiße \_\_\_\_\_. – Меня зовут \_\_\_\_\_.

*Woher kommst du?* – Откуда ты?

*Woher kommen Sie?* – Откуда Вы?

Ich komme aus Berlin, Moskau, München, Köln, \_\_\_\_\_.

– Я из Берлина, Москвы, Мюнхена, Кельна, \_\_\_\_\_.

**Ich bin Russe** («русский»), **Deutsche** («немец»), **Amerikaner** («американец»), **Engländer** («англичанин»), **Franzose** («француз»), **Japaner** («японец»), **Holländer**

(«голландец»), **Grieche** («грек»), **Hindu** («индус»), **Chinese** («китаец»), **Koreaner** («кореец») – так скажут о себе мужчины

**Ich bin Russin** («русская»), **Deutsche** («немка»), **Amerikanerin** («американка»), **Engländerin** («англичанка»), **Französin** («француженка»), **Japanerin** («японка»), **Holländerin** («голландка»), **Griechin** («гречанка»), **Inderin** («индуска»), **Chinesin** («китайка»), **Koreanerin** («корейка») – так скажут о себе женщины

*Wo wohnen Sie? – Где Вы живете?*

**Ich wohne in** \_\_\_\_\_ . – Я живу в \_\_\_\_\_ .

*Sprechen Sie Deutsch? – Вы говорите по-немецки?*

**Ja. Ich spreche Deutsch und Englisch.** – Да. Я говорю по-немецки и по-английски.

**Ich spreche Russisch** («по-русски»), **Englisch** («по-английски»), **Französisch** («по-французски»), **Spanisch** («по-испански»), **Ukrainisch** («по-украински»), **Ungarisch** («по-венгерски»), **Griechisch** («по-гречески»), **Dänisch** («по-датски»), **Italienisch** («по-итальянски»), **Polnisch** («по-польски»), **Portugiesisch** («по-португальски»), **Türkisch** («по-турецки»), **Finnisch** («по-фински»), **Schwedisch** («по-шведски»), **Japanisch** («по-японски»).

*Verstehen Sie mich? – Вы меня понимаете?*

**Ja. Ich verstehe Sie.** – Да. Я Вас понимаю.

**Nein. Ich verstehe Sie nicht.** – Нет. Я Вас не понимаю.

*Was sind Sie von Beruf? – Чем Вы занимаетесь?*

**Ich bin Schauspieler** («актер»), **Geschäftsmann** («бизнесмен»), **Arzt** («врач»), **Journalist** («журналист»), **Musiker** («музыкант»), **Kellner** («официант»), **Sänger** («певец»), **Schriftsteller** («писатель»), **Schneider** («портной»), **Briefträger** («почтальон»), **Verkäufer** («продавец»), **Reporter** («репортер»), **Sportsmann** («спортсмен»), **Student** («студент»), **Lehrer** («учитель»), **Maler** («художник») – так скажут о себе мужчины

**Ich bin Schauspielerin** («актриса»), **Geschäftsfrau** («бизнесвумен»), **Ärztin** («врач»), **Journalistin** («журналистка»), **Musikerin** («музыкант»), **Kellnerin** («офи-

циантка»), **Sängerin** («певица»), **Schriftstellerin** («писательница»), **Schneiderin** («портниха»), **Briefträgerin** («почтальонша»), **Verkäuferin** («продавщица»), **Reporterin** («репортер»), **Sportsfrau** («спортсменка»), **Studentin** («студентка»), **Lehrerin** («учительница»), **Malerin** («художница»), **Hausfrau** («домохозяйка») – так скажут о себе женщины

*Wo arbeiten Sie? – Где Вы работаете?*

**Ich arbeite in der Firma** («на фирме»), **in einer Bank** («в банке»), **in einem Verlag** («в издательстве»), **in einem Forschungsinstitut** («в научно-исследовательском институте»), **in einem Betrieb** («на заводе»), **in einer Fabrik** («на фабрике»), **in einem Ministerium** («в министерстве»).

работать	arbeiten
учиться	studieren

*Wo studieren Sie? – Где Вы учитесь?*

**Ich studiere an einer Universit ät** («в университете»), **an einer Hochschule** («в институте»), **in einer Fachschule** («в техникуме»).

*Wie alt sind Sie? – Сколько Вам лет?*

*Wie alt bist du? – Сколько тебе лет?*

**Ich bin 30 Jahre alt.** – Мне 30 лет.

*Sind Sie verheiratet? – Вы женаты? (по отношению к мужчине)/ Вы замужем? (по отношению к женщине)*

**Ich bin verheiratet.** – Я женат / замужем.

**Ich bin ledig.** – Я не женат / не замужем.

*Haben Sie Kinder? – У Вас есть дети?*

**Ich habe einen Sohn.** – У меня сын.

**Ich habe eine Tochter.** – У меня дочь.

**Ich habe drei Kinder: zwei Söhne und eine Tochter.** – У меня трое детей: два сына и дочь.

*Haben Sie Geschwister? – У Вас есть братья и сестры?*

**Ich habe einen Bruder.** – У меня есть брат.

**Ich habe eine Schwester.** – У меня есть сестра.

**Ich habe keine Brüder.** – У меня нет братьев.

**Ich habe keine Schwestern.** – У меня нет сестер.

**Hier ist meine Adresse:** \_\_\_\_\_

Вот мой адрес: \_\_\_\_\_

Расскажите по предложенной схеме о своем друге.

**Wie heißt er?**

\_\_\_\_\_.

**Woher kommt er?**

Er kommt aus \_\_\_\_\_.

**Er ist** \_\_\_\_\_.

**Wo wohnt er?**

Er wohnt \_\_\_\_\_.

**Spricht er Deutsch?**

Er spricht \_\_\_\_\_.

**Was ist er von Beruf?**

Er ist \_\_\_\_\_.

**Wo arbeitet er?**

Er arbeitet \_\_\_\_\_.

**Wo studiert er?**

Er studiert \_\_\_\_\_.

**Wie alt ist er?**

Er ist \_\_\_\_\_ Jahre alt.

**Ist er verheiratet?**

\_\_\_\_\_.

**Hat er Kinder?**

\_\_\_\_\_.

**Hat er Geschwister?**

\_\_\_\_\_.

**Hier ist seine Adresse:** \_\_\_\_\_

А теперь о своей подруге.

*Wie heißt sie?*

\_\_\_\_\_ .

*Woher kommt sie?*

Sie kommt aus \_\_\_\_\_.

Sie ist \_\_\_\_\_.

*Wo wohnt sie?*

Sie wohnt \_\_\_\_\_.

*Spricht sie Deutsch?*

Sie spricht \_\_\_\_\_.

*Was ist sie von Beruf?*

Sie ist \_\_\_\_\_.

*Wo arbeitet sie?*

Sie arbeitet \_\_\_\_\_.

*Wo studiert sie?*

Sie studiert \_\_\_\_\_.

*Wie alt ist sie?*

Sie ist \_\_\_\_\_ Jahre alt.

*Ist sie verheiratet?*

\_\_\_\_\_ .

*Hat sie Kinder?*

\_\_\_\_\_ .

*Hat sie Geschwister?*

\_\_\_\_\_ .

*Hier ist ihre Adresse:* \_\_\_\_\_

На этом наш краткий практический курс не заканчивается. Поставленная вначале цель – овладеть немецким языком в предельно сжатые сроки, а также небольшой объем пособия не позволяют рассмотреть более сложные грамматические явления. Однако если вы хорошо усвоили весь изложенный материал, то сможете без особых проблем воспринимать письменный и устный немецкий язык, выражать собственные мысли и поддерживать несложную беседу с иностранными друзьями. Для этого мы отработаем диалоги по темам в 3-й части нашего пособия. Различные ситуации общения покажут вам, где есть пробелы. А может быть,

вы прекрасно усвоили материал? Не пугайтесь, если вы что-то не поняли или не знаете.

По мере изучения любого иностранного языка человек постепенно двигается от простого к сложному, усваивает новые слова, изучает грамматику, – всё это происходит по мере необходимости. Во всяком случае, всегда есть куда стремиться и в чём совершенствоваться.

А теперь можем перейти к разговорному тренингу. В 3-й части вас ждут диалоги и более тщательная самопроверка при помощи переводных заданий. Вы сразу сможете проверить себя по ключу. Все диалоги записаны на CD. Повторяйте за дикторами, и всё будет – **In Ordnung!** – В порядке!

Удачи! – **Viel Spaß!**

# Часть III



### Часть III

Разговорные темы .....	185
<b>Reisen mit dem Auto</b> – Поездка на машине .....	185
<b>Im Restaurant</b> – В ресторане .....	193
<b>Reisen</b> – Путешествие.....	203
<b>Wetter</b> – Погода .....	213
<b>Im Hotel</b> – В отеле .....	221
<b>In der Stadt</b> – В городе .....	229
<b>Einkauf</b> – Покупки .....	237
<b>Hobby, Steckenpferd</b> – Хобби, досуг.....	244
<b>Sport</b> – Спорт.....	253
<b>Verbindung</b> – Связь .....	260
<b>Ärztliche Hilfe</b> – Медицинская помощь.....	268
<b>Notfall</b> – Экстренные ситуации.....	280

## РАЗГОВОРНЫЕ ТЕМЫ

### REISEN MIT DEM AUTO – ПОЕЗДКА НА МАШИНЕ



Lesen Sie die Dialoge:

Прочитайте диалоги:

- |   |   |
|---|---|
| – Ich habe mich verfahren. Wo ist der Marktplatz?   | – Я заблудился (на машине). Где находится рыночная площадь?                                     |
| – Sie müssen zurückfahren. Fahren Sie geradeaus bis zur Ampel, dann links ab.                         | – Вам нужно вернуться назад. Поезжайте прямо до светофора, затем налево.                        |
| – Ich finde mich in dieser Stadt nicht zurecht. Gibt es unterwegs eine Auto-Service-Station?          | – Я совсем не знаю этого города. По этой дороге есть станция техобслуживания?                   |
| – Fahren Sie die nächste Straße rechts.   | – На следующей улице поверните направо.   |
| – Erste Straße rechts?  | – Первый поворот направо?   |
| – Hier ist eine Ausfahrt, da dürfen Sie nicht parken. Fahren Sie geradeaus bis zur nächsten Kreuzung. | – Здесь выезд, поэтому вы не сможете припарковаться. Поезжайте прямо до следующего перекрестка. |



- |  |   |
|--|---|
| – Bitte volltanken! Wo ist hier eine Tankstelle, die nachts geöffnet ist? Wo ist bitte die nächste Tankstelle?                             | – Пожалуйста, полный бак. Где здесь бензозаправка, работающая и ночью? Где ближайшая бензозаправка?                                       |
| – Das ist die letzte Tankstelle vor der Autobahn.  | – Это последняя заправка перед магистралью.   |
| – Würden Sie bitte die Zündung überprüfen.   | – Проверьте, пожалуйста, зажигание.   |
| – Entschuldigen Sie, aber das Auto hat einen kleinen Schaden.  | – Простите, но с машиной маленькая техническая неполадка.   |
| – Ich hatte eine Panne unterwegs.  | – У меня была авария в пути.  |
| – Wir haben keine Ersatzteile.   | – У нас нет запасных частей.  |
| – Bitte Bremsflüssigkeit nachfüllen.   | – Пожалуйста, долейте тормозной жидкости.   |
| – Soll das Öl gewechselt werden?   | – Заменить масло?   |
| – Bitte das Öl wechseln. Und bitte den Reifendruck prüfen. Ich habe eine Reifenpanne. Wie hoch muss der Druck in den vorderen Reifen sein? | – Пожалуйста, замените масло. И проверьте, пожалуйста, давление в шинах. У меня лопнула шина. Каким должно быть давление в передней шине? |
| – Fahren Sie Ihren Wagen bitte hinter das Haus. Ihr Wagen braucht neue Reifen.   | – Отгоните свою машину за дом. Вашей машине нужны новые шины.   |

**Übersetzen Sie ins Russische:  
Переведите на русский язык:**

- Ich habe eine Panne. Ich fahre nach Köln. Der Motor ist defekt. Können Sie mir helfen? Wo ist hier die nächste VW-Werkstatt?
- Der Abschleppdienst kommt gleich.
- Die Handbremse funktioniert nicht. Das Gaspedal ist kaputt. Mein Wagen ist schon sehr alt. Die Gangschaltung ist nicht in Ordnung.
- Ihr Wagen muss abgeschleppt werden.
- Mit dem Motor ist etwas nicht in Ordnung. Wo kann ich mit meinem Wagen parken?
- Hier dürfen Sie nicht parken, sonst bekommen Sie eine Anzeige.
- Kann ich meinen Wagen in der Garage lassen?
- Ich bedauere, aber in der Garage ist kein Platz mehr frei.
- Wo ist hier das nächste Parkhaus?
- Eine Autoservicestation ist nicht weit.

**Вариант перевода:**

- |  |  |
|--|--|
| – Ich habe eine Panne. Ich fahre nach Köln. Der Motor ist defekt. Können Sie mir helfen? Wo ist hier die nächste VW-Werkstatt?       | – Я попал в аварию. Я еду в Кельн. Двигатель сломался. Вы мне можете помочь? Где ближайшая мастерская «Фольксваген»?               |
| – Der Abschleppdienst kommt gleich.  | – Служба эвакуации сейчас прибудет.  |
| – Die Handbremse funktioniert nicht. Das Gaspedal ist kaputt. Mein Wagen ist schon sehr alt. Die Gangschaltung ist nicht in Ordnung. | – Ручной тормоз не работает. Педаль акселератора сломалась. Мой автомобиль уже очень старый. Переключатель скоростей не в порядке. |
| – Ihr Wagen muss abgeschleppt werden.  | – Вашу машину надо взять на буксир.  |
| – Mit dem Motor ist etwas nicht in Ordnung. Wo kann ich meinen Wagen parken?   | – С мотором что-то не в порядке. Где я могу припарковаться?  |
| – Hier dürfen Sie nicht parken, sonst bekommen Sie eine Anzeige.   | – Здесь Вы не можете парковаться, иначе получите уведомление о штрафе.   |
| – Kann ich meinen Wagen in der Garage lassen?  | – Можно поставить машину в гараж?  |
| – Ich bedauere, aber in der Garage ist kein Platz mehr frei.   | – Мне очень жаль, но в гараже уже нет свободного места.  |
| – Wo ist hier das nächste Parkhaus?  | – Где здесь ближайший многоэтажный гараж?  |
| – Eine Autoservicestation ist nicht weit.  | – Автосервис здесь недалеко.   |

**Übersetzen Sie ins Deutsche:  
Переведите на немецкий язык:**

1.

- Вы ехали через перекресток на красный свет. Ваше водительское удостоверение, пожалуйста.
- Вот мои международные водительские права.
- Пожалуйста, документы на машину!
- Вот мои документы на машину. Что я нарушил?
- Вы ехали слишком быстро. Пожалуйста, выйдите из машины!
- Я иностранец. Я этого не знал.
- Вам придется заплатить штраф.
- Какой штраф я должен заплатить?

2.

- Мне хотелось бы взять машину напрокат. Я хотел бы посмотреть машины.
- Какую модель Вы желаете?
- Мне нужна машина с автоматической коробкой передач. Я хотел бы взять напрокат VW Golf. У Вас есть подержанные машины?
- Да, конечно.
- Это надежная машина?
- Это хорошая модель.
- Сколько это стоит в день?
- 50 евро.
- Имеется в виду цена без ограничения в километрах?
- Разумеется.
- Сколько километров прошла машина?
- 10 000. Вы хотите заказать эту машину? Вы хотели бы сделать пробную поездку? Что вы желаете дополнительно к машине?
- Антиблокировочную систему, пожалуйста.
- В автомобиле используются компьютерные программы.

**Вариант перевода:**

1.

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Вы ехали через перекресток на красный свет. Ваше водительское удостоверение, пожалуйста.</li> <li>– Вот мои международные водительские права.</li> <li>– Пожалуйста, документы на машину!</li> <li>– Вот мои документы на машину. Что я нарушил?</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Sie sind bei Rot über die Kreuzung gefahren. Ihren Führerschein bitte!</li> <li>– Hier ist die internationale Fahrerlaubnis.</li> <li>– Die Fahrzeugpapiere, bitte!</li> <li>– Hier sind meine Fahrzeugpapiere. Was habe ich falsch gemacht?</li> </ul> |
|--|--|

- |   |   |
|---|---|
| – Вы ехали слишком быстро. Пожалуйста, выйдите из машины! | – Sie sind zu schnell gefahren. Bitte, steigen Sie aus! |
| – Я иностранец. Я этого не знал.                          | – Ich bin Ausländer. Ich habe das nicht gewusst.        |
| – Вам придется заплатить штраф.                           | – Sie müssen eine Strafe zahlen.                        |
| – Какой штраф я должен заплатить?                         | – Welche Strafe muss ich zahlen?                        |

2.

- |   |   |
|---|---|
| – Мне хотелось бы взять машину напрокат. Я хотел бы посмотреть машины.  | – Ich möchte ein Auto mieten. Ich möchte mir Autos ansehen.   |
| – Какую модель Вы желаете?  | – An welches Modell haben Sie gedacht?  |
| – Мне нужна машина с автоматической коробкой передач. Я хотел бы взять напрокат VW Golf. У Вас есть подержанные машины? | – Ich möchte ein Auto mit Automatik. Ich möchte einen VW Golf mieten. Haben Sie auch Gebrauchtwagen?        |
| – Да, конечно.  | – Ja, genau!  |
| – Это надежная машина?  | – Ist das ein zuverlässiger Wagen?  |
| – Это хорошая модель.   | – Das ist eine gute Automarke.  |
| – Сколько это стоит в день?   | – Wie viel kostet das pro Tag?  |
| – 50 евро.  | – 50 Euro.  |
| – Имеется в виду цена без ограничения в километрах?   | – Ist der Preis ohne Kilometerbegrenzung gemeint?   |
| – Разумеется.   | – Stimmt das.   |
| – Сколько километров прошла машина?   | – Wie ist der Kilometerstand?   |
| – 10 000. Вы хотите заказать эту машину? Вы хотели бы сделать пробную поездку? Что вы желаете дополнительно к машине?   | – 10 000. Wollen Sie dieses Auto bestellen? Möchten Sie eine Probefahrt machen? Welche Extras wünschen Sie? |

### Bildern Sie Dialoge. Verwenden Sie die folgenden Wörter und die Wortverbindungen:

**Составьте диалоги со следующими выражениями:**

- Achtung, gefährliche Kurve!** – Осторожно, опасный поворот!
- Achtung, Schwertransport!** – Внимание! Большегрузный транспорт!
- Das Auto hält.** – Автомобиль останавливается.
- Das Auto verbraucht wenig Benzin.** – Машина потребляет мало бензина.
- Der Keilriemen rutscht.** – Клиновой ремень скользит.
- Der Motor ist kaputt.** – Вышел из строя двигатель.
- Der Schlüssel steckt innen.** – Ключ находится внутри машины.
- Der Tank faßt 60 L.** – Объем бензобака 60 л.
- Die Ampel sprang auf Rot.** – На светофоре загорелся красный свет.

**Die Ampel zeigt Gelb.** – На светофоре желтый свет.

**Die Batterie ist leer.** – Аккумулятор сел.

**Die Benzinpreise sind schon wieder um 5 Prozent erhöht.** – Цены на бензин снова повысились на 5%.

**Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 210 Stundenkilometer.** – Максимальная скорость 210 км/ч.

**Die Straße ist verstopft.** – На дороге пробка.

**Einfahrt verboten!** – Въезд запрещен!

**Es ist Berufsverkehr.** – Сейчас часы пик.

**Es ist schwer, in unserer Stadt einen Parkplatz zu finden.** – В нашем городе очень трудно найти место для парковки.

**Fahr vorsichtig!** – Тебе надо ехать осторожно!

**Gib Gas!** – Газуй!

**Hier ist das Parken verboten. Sie müssen Strafe zahlen.** – Здесь парковка запрещена. Вам придется заплатить штраф.

**Ich befürchte, es wird einen Stau geben.** – Боюсь, попадем в пробку.

**Ich brauche eine neue Glühbirne.** – Мне нужна новая лампочка.

**Ich brauche eine neue Sicherung.** – Мне нужен новый предохранитель

**Ich habe den Schlüssel verloren.** – Я потерял ключи.

**Ich habe heute mein Auto weit vom Hotel geparkt.** – Я припарковал сегодня машину далеко от гостиницы.

**Ich hatt Vorfahrt!** – У меня было право преимущественного проезда!

**Ich muss das Auto tanken.** – Я должен заправить машину.

**Ich muss nächst einmal mein Auto hinausfahren. Warten Sie einen Augenblick.** – Я сначала вырулю машину. Подождите минуточку.

**Ihr Wagen muss abgeschleppt werden.** – Вашу машину надо взять на буксир.

**Ihren Führerschein bitte!** – Ваши водительские права, пожалуйста.

**Kann ich hier warten?** – Я могу здесь подождать?

**LKWs dürfen hier nicht fahren.** – Грузовикам здесь ездить не разрешается.

**Mein Wagen ist zur Zeit in der Werkstatt.** – Моя машина сейчас в ремонте.

**Mit welcher Geschwindigkeit fahren wir?** – С какой скоростью мы сейчас едем?

**Schnallen Sie sich bitte an!** – Пристегнитесь, пожалуйста!

**Schreiben Sie den Preis auf.** – Запишите цену.

**Sie haben das Auto nicht vorschriftsmäßig überholt.** – Вы неправильно совершили обгон.

**Sie haben dem Wagen keine Vorfahrt gewährt.** – Вы не пропустили машину вперед.

**Sie haben die rote Ampel nicht beachtet!** – Вы не обратили внимание на красный свет!

**Sie haben falsch überholt!** – Вы неправильно совершили обгон!

**Sie müssen eine Umleitung fahren.** – Вам надо ехать в объезд.

**Sie sind aufgefahren!** – Вы совершили наезд!

**Sitzen Sie bequem?** – Вам удобно?

**Soll das Öl gewechselt werden?** – Заменить масло?

**Soll ich die Heizung anstellen?** – Мне включить отопление?

**Soll ich etwas in den Kofferraum legen?** – Вам надо что-нибудь положить в багажник?

**Soll ich Ihren Wagen waschen?** – Помыть машину?

**Steigen Sie bitte ein!** – Садитесь в машину, пожалуйста.

**Straßen sind gesperrt.** – Улицы перекрыты.

**Verbraucht das Auto viel Benzin?** – Машина потребляет много бензина?

**Volltanken bitte!** – Заправьте полный бак, пожалуйста!

**Waschen Sie den Wagen bitte!** – Помойте машину, пожалуйста!

**Wechseln Sie das Öl bitte!** – Замените масло, пожалуйста!

**Wie groß ist der Tankinhalt?** – Каков объем бензобака?

**Wie ist die Höchstgeschwindigkeit des Wagens?** – Какова максимальная скорость машины?

**Wie ist die Leistung?** – Какова мощность мотора?

**Wie viel Kilometer ist Ihr Auto schon gefahren?** – Сколько километров составляет пробег Вашей машины?

**Was hat Ihnen der Wagen gekostet?** – Сколько Вам стоила эта машина?

**Wie viel wird die Reparatur kosten?** – Сколько будет стоить ремонт?

**Wir könnten dich gern nach Hause gefahren.** – Мы могли бы отвезти тебя домой.

**Wir müssen unbedingt tanken.** – Мы обязательно должны заправиться.

**Wir mussten den Wagen schieben.** – Нам пришлось толкать автомобиль.

**Wo ist hier die nächste Autoservice?** – Где здесь ближайший автосервис?

**Wo kann man hier parken?** – Где здесь можно припарковаться?

**Wo möchten Sie Platz nehmen, hinten oder vorne?** – Где вы хотите сидеть, на заднем или переднем сиденьи?

**Würden Sie bitte die Kupplung nachsehen.** – Посмотрите, пожалуйста, сцепление.

### Der aktive Wortschatz:

#### Полезные слова и выражения:

**abbiegen** – сворачивать

**Abzweig *n*** – развилка

**anhalten** – останавливать (*машину*)

**Ausfahrt Braunschweig West *f*** – выезд у Брауншвейг-вест

**Ausfahrt *f*** – выезд / съезд с автомагистрали

**Auto *n*** – автомашина, автомобиль

**Auto waschen lassen** – отдать машину в мойку

**Autobahn *f*** – автобан, скоростная автотрасса

**Autobahnauffahrt *f*** – въезд на автомагистраль

**Autobahndreieck *n*** – автомагистральный треугольник в форме Y

**Autobahnkreuz *n*** – развязка автомагистралей

- Baustelle** *f* – стройка, строительный участок  
**Benzin** *n* – бензин  
**Benzintank** *m* – бензиновый бак  
**bleifrei** – неэтилированный  
**Bremse ziehen** – нажать на тормоз  
**bremsen** – тормозить  
**Bremsflüssigkeit** *f* – тормозная жидкость  
**Bundesstraße** *f* – дорога федерального значения  
**drehen** (sich) – поворачивать  
**Dreieck** *n* – треугольник  
**Einbahnstraße** *f* – улица с односторонним движением  
**Einfahrt** *f* – въезд  
**Einstellplatz** *m* – место стоянки автомобиля  
**Fahrer** *m* – водитель  
**Fahrgast** *m* – пассажир  
**Fahrlehrer** *m* – инструктор по вождению  
**Fahrt** *f* – поездка  
**Feierabendverkehr** *m* – движение по выходным дням  
**festschnallen, sich** – пристегнуться  
**Frankfurter Kreuz** – развязка дорог у Франкфурта  
**Führerschein** *m* – водительские права  
**Führerschein ausstellen** – оформлять водительские права  
**Garage** *f* – гараж  
**Gebrauchtwagen** *m* – подержанная машина  
**Geschwindigkeit** *f* – скорость  
**Geschwindigkeitsbegrenzung** *f* – ограничение скорости  
**Geschwindigkeitsobergrenze** *f* – максимально разрешенная скорость  
**Haftpflichtversicherung** *f* – обязательное страхование гражданской ответственности владельца транспортного средства  
**halten** – останавливаться, тормозить  
**Hauptverkehrszeiten** – период интенсивного движения, часы пик  
**hupen** – подавать звуковой сигнал  
**Kreuzung** *f* – перекресток  
**Kurve** *f* – поворот  
**Landstraße** *f* – шоссе, шоссейная дорога  
**Leitplanken** *f* – сигнальные столбики  
**LKW/Lastkraftwagen** *m* – грузовая автомашина  
**Motor** *m* – мотор  
**nach Berlin fahren** – ехать в Берлин  
**Neuwagen** *m* – новая машина  
**Normal** – «нормал» (вид бензина)  
**Nummernschild** *n* – номерной знак



- Öl *n* – масло  
Ölwechsel *m* – замена масла  
Panne *f* – авария  
parken – парковаться  
Parkhaus *n* – многоэтажный гараж  
Parkplatz *m* – парковка, стоянка  
Passagier *m* – пассажир  
PKW/Personenkraftwagen *m* – легковая автомашина, легковой автомобиль  
Polizeiauto *n* – полицейский автомобиль  
Quittung für die Strafe – квитанция на штраф  
Rad *n* – колесо  
Raststätte *f* – автостоянка для отдыха на автостраде  
(с автозаправкой и закусочной)  
Reifen *m* – шина  
Reifendruck *m* – давление в шинах  
Rennauto *n* – гоночный автомобиль  
Richtung *f* – направление  
schickes Auto – модный автомобиль  
Seitenstreifen *f* – боковая полоса движения  
Selbstbedienung – самообслуживание  
Sicherheitsgurt *m* – ремень безопасности  
Stau *m* – пробка, затор на дороге  
stoppen – останавливать (машину)  
Straße *f* – улица; дорога; шоссе  
Super – «супер» (вид бензина)  
tanken – заправляться  
Tankstelle *f* – автозаправочная станция, бензоколонка  
Tankverschluß *m* – крышка бензобака  
Tankwart *m* – служащий на автозаправочной станции  
Tempolimit *n* – лимит скорости  
überhöhte Geschwindigkeit – превышение скорости  
Überholen *n* – обгон  
Umleitung *f* – объезд  
Unfallwagen *m* – машина, побывавшая в аварии  
verbleit – этилированный  
Verkehr entlasten – разгрузить движение  
Versicherung *f* – страхование  
Versicherungsnummer *f* – страховой номер  
Wagen *m* – автомашина  
Wagen fahren – вести автомобиль  
wenden – разворачиваться (чтобы ехать назад)



## IM RESTAURANT – В РЕСТОРАНЕ

Lesen Sie den Dialog:  
Прочитайте диалог:

- |  |  |
|--|--|
| <p>– Wollen wir in die Bar gehen oder ins Restaurant? Such dir etwas Schönes aus! Ich lade dich ein. Die meisten Cafes öffnen sich schon am Vormittag.</p> | <p>– Давай посидим в баре или в ресторане? Выбери себе что-нибудь вкусное! Я тебя приглашаю. Большая часть кафе открывается уже в первой половине дня.</p> |
| <p>– Ich habe auch nichts dagegen, einen Imbiss einzunehmen. Wo kann man preisgünstig essen?</p>   | <p>– Я тоже не прочь перекусить. Где можно недорого поесть?</p>  |
| <p>– Das Restaurant “Odeon” ist bekannt für seine feine Küche.</p>   | <p>– Ресторан «Одеон» известен своей изысканной кухней.</p>  |
| ...  |  |
| <p>– Wollen wir uns an die Bar setzen oder lieber an einen Tisch? Ist dieser Tisch frei?</p>   | <p>– Давай сядем к стойке бара или лучше за стол? Этот столик свободен?</p>  |
| <p>– Dieser Tisch ist besetzt.</p>   | <p>– Этот столик занят.</p>  |
| <p>– Ist hier bitte ein Platz frei?</p>  | <p>– Скажите, пожалуйста, есть здесь свободное место?</p>  |
| <p>– Dieser Tisch ist leider reserviert. Wird Ihnen dieser Tisch recht sein?</p>   | <p>– Этот столик, к сожалению, забронирован. Вас устроит этот столик?</p>  |
| <p>– Ich habe nichts dagegen. Das Fenster ist geöffnet, und wir können das Leben auf der Straße beobachten.</p>  | <p>– Не имею ничего против. Окно открыто, и мы сможем наблюдать уличную жизнь.</p>   |



- |   |   |
|---|---|
| <p>– Herr Ober!</p>   | <p>– Официант!</p>  |
| <p>– Ja, bitte. Was möchten Sie bestellen? Wünschen Sie bitte frisches Obst?</p>      | <p>– Да, пожалуйста. Что бы Вы хотели заказать? Не хотите ли свежих фруктов?</p>    |
| <p>– Welche Spezialität können Sie uns anbieten?</p>                                  | <p>– Какое Вы можете предложить фирменное блюдо?</p>                                |
| <p>– Unsere Spezialität sind Fruchtbecher mit Schlagsahne.</p>                        | <p>– Наше фирменное блюдо – фрукты со взбитыми сливками.</p>                        |
| <p>– Welche Eissorten haben Sie?</p>  | <p>– Какое у Вас мороженое?</p>   |
| <p>– Von dem Fruchtteis empfehle ich Ihnen das Zitroneneis. Es schmeckt sehr gut.</p> | <p>– Из фруктового мороженого рекомендую Вам взять лимонное. Оно очень вкусное.</p> |
| <p>– Danke. Mit Eis bin ich einverstanden.</p>  | <p>– Спасибо. На мороженое я согласен.</p>  |

- |  |  |
|--|--|
| – Was wünschen Sie bitte trinken?  | – Что Вы будете пить?  |
| – Eine Tasse Kaffee, bitte.  | – Чашку кофе, пожалуйста.  |
| – Schwarz oder mit Sahne?  | – Черный или со сливками?  |
| – Mit Sahne. Bitte seien Sie so nett und bringen Sie uns schnell das Essen, wir haben es sehr eilig. | – Со сливками. Будьте добры, обслужите нас побыстрее, мы очень спешим. |
| ...  |  |
| – Die Rechnung, bitte! Ich möchte zahlen!  | – Пожалуйста, счет! Я хотел бы рассчитаться.                           |
| – Lass nur! Heute zahle ich. Wie viel haben wir zu zahlen?   | – Оставь! Сегодня плачу я. Сколько с нас?                              |

**Übersetzen Sie ins Russische:  
Переведите на русский язык:**

- Seien Sie bitte so freundlich und suchen Sie zwei Plätze für uns.
- Leider ist alles besetzt. Sobald hier Plätze frei werden, sage ich Ihnen Bescheid.
- Werden wir lange warten müssen, bis Plätze frei werden?
- Nein. Sie können sich auch auf die Terrasse setzen. Ich werde Sie zu einem freien Tisch führen. In zehn Minuten wird ein größerer Tisch frei. Bitte, hier sind noch zwei Plätze für Sie.
- ...
- Entschuldigen Sie, dass Sie warten mussten, bis die Plätze frei wurden. Angenehmen Aufenthalt. Darf ich Ihnen etwas zu trinken anbieten? Bitte, sehen Sie sich unsere Weinkarte an.
- Bitte, bringen Sie uns zuerst Whisky. Können Sie uns bitte einen guten Wein empfehlen?
- Was ziehen Sie vor, Weißwein oder Rotwein?
- Wählen Sie für mich bitte.
- ...
- Ich finde mich schlecht in den Bezeichnungen der deutschen Speisen zurecht. Ich richte mich nach Ihnen. Haben Sie vegetarische Gerichte?
- Heute ist fleischloser Tag. Probieren Sie diese Speise. Es schmeckt sehr gut. Möchten Sie noch etwas davon?
- Danke. Ausgezeichnet.
- ...
- Es war alles in Ordnung. Ich möchte zahlen.
- Alles zusammen?
- Nein, jeder für sich. Ich hätte gern Rechnung. Stimmt so!
- Vielen Dank! Wir danken Ihnen für Ihren Besuch und auf Wiedersehen.

**Вариант перевода:**

- |   |   |
|---|---|
| <p>– Seien Sie bitte so freundlich und suchen Sie zwei Plätze für uns.</p>  | <p>– Будьте любезны, найдите нам два свободных места.</p>   |
| <p>– Leider ist alles besetzt. Sobald hier Plätze frei werden, sage ich Ihnen Bescheid.</p>   | <p>– К сожалению, все места заняты. Я предупрежу Вас, как только освободятся свободные места.</p>   |
| <p>– Werden wir lange warten müssen, bis Plätze frei werden?</p>  | <p>– Долго нам придется ждать, пока освободятся места?</p>  |
| <p>– Nein. Sie können sich auch auf die Terrasse setzen. Ich werde Sie zu einem freien Tisch führen. In zehn Minuten wird ein größerer Tisch frei. Bitte, hier sind noch zwei Plätze für Sie.</p> | <p>– Нет. Можете занять места и на террасе. Я провожу Вас к свободному столику. Через десять минут освободится более просторный стол. Вот, пожалуйста, здесь есть для Вас еще два свободных места.</p>                |
| <p>...</p>  | <p>...</p>  |
| <p>– Entschuldigen Sie, dass Sie warten mussten, bis die Plätze frei wurden. Angenehmen Aufenthalt. Darf ich Ihnen etwas zu trinken anbieten? Bitte, sehen Sie sich unsere Weinkarte an.</p>      | <p>– Извините, пожалуйста, за то, что Вам пришлось ждать, пока освободятся места. Желаю Вам приятно провести у нас время. Могу ли я Вам предложить что-либо выпить? Ознакомьтесь, пожалуйста, с нашей картой вин.</p> |
| <p>– Bitte, bringen Sie uns zuerst Whisky. Können Sie uns bitte einen guten Wein empfehlen?</p>   | <p>– Принесите, пожалуйста, сначала виски. Вы можете порекомендовать нам какое-нибудь хорошее вино?</p>   |
| <p>– Was ziehen Sie vor, Weißwein oder Rotwein?</p>   | <p>– Вы предпочитаете белое или красное вино?</p>   |
| <p>– Wählen Sie für mich bitte.</p>   | <p>– Выберите за меня, пожалуйста.</p>  |
| <p>...</p>  | <p>...</p>  |
| <p>– Ich finde mich schlecht in den Bezeichnungen der deutschen Speisen zurecht. Ich richte mich nach Ihnen. Haben Sie vegetarische Gerichte?</p>   | <p>– Я плохо разбираюсь в названиях немецких блюд. Я буду ориентироваться на Вас. У вас есть вегетарианские блюда?</p>  |
| <p>– Heute ist fleischloser Tag. Probieren Sie diese Speise. Es schmeckt sehr gut. Möchten Sie noch etwas davon?</p>  | <p>– Сегодня у нас вегетарианский день. Попробуйте это блюдо. Это очень вкусно. Подложите Вам еще?</p>  |
| <p>– Danke. Ausgezeichnet.</p>  | <p>– Спасибо. Отличное блюдо.</p>   |
| <p>...</p>  | <p>...</p>  |
| <p>– Es war alles in Ordnung. Ich möchte zahlen.</p>  | <p>– Все было в порядке. Я хотел бы расплатиться.</p>   |
| <p>– Alles zusammen ?</p>   | <p>– За всех?</p>   |
| <p>– Nein, jeder für sich. Ich hätte gern Rechnung. Stimmt so!</p>  | <p>– Нет, каждый платит сам за себя. Принесите счет, пожалуйста. Сдачи не надо!</p>   |

– Vielen Dank! Wir danken Ihnen für Ihren Besuch und auf Wiedersehen.

– Большое спасибо! Благодарим Вас за посещение, до свидания.

### Übersetzen Sie ins Deutsche. Переведите на немецкий язык:

- Будете обедать?
- Да. Принесите мне, пожалуйста, меню
- Вот, пожалуйста, меню.
- ...
- Разрешите спросить, что Вы выбрали? Что Вы желаете заказать на обед?
- Мы никак не можем решить, что выбрать.
- Может быть, помочь Вам выбрать?
- Да, пожалуйста. Не могли бы Вы нам посоветовать?
- Советую Вам выбрать зайца в сметане.
- Я не знаю, что это за блюдо. Спасибо, я закажу позже.
- Какие у Вас есть овощные блюда?
- У нас богатый выбор овощных салатов.
- По предписанию врача я могу есть только несоленую пищу.
- Я распорядюсь, чтобы пищу не солили. Хотите что-нибудь еще? Не желаете ли булочек?
- Можете мне что-нибудь посоветовать?
- Я могу предложить Вам чай, кофе или какао. Вы можете выбрать из шести сортов кофе.
- Пожалуйста, кофе по-венски. Мне нельзя есть пищу с сахаром. Можно получить сахарин?
- Вот, пожалуйста, сахарин для Вашего кофе. Желаю Вам хорошо повеселиться.

### Вариант перевода:

– Будете обедать?

– Werden Sie bitte Mittag essen?

– Да. Принесите мне, пожалуйста, меню

– Ja. Bringen Sie mir bitte die Speisekarte.

– Вот, пожалуйста, меню.

– Bitte hier ist die Speisekarte.

...

– Разрешите спросить, что Вы выбрали? Что Вы желаете заказать на обед?

– Darf ich fragen, was Sie sich ausgesucht haben? Was werden Sie zu Mittag bestellen?

– Мы никак не можем решить, что выбрать.

– Wir können uns noch nicht entscheiden.

– Может быть, помочь Вам выбрать?

– Darf ich Ihnen beim Auswählen behilflich sein?

- |   |  |
|---|--|
| – Да, пожалуйста. Не могли бы Вы нам посоветовать?                                    | – Ja, bitte. Könnten Sie uns etwas empfehlen?  |
| – Советую Вам выбрать зайца в сметане.  | – Ich kann Ihnen Hasenbraten mit Rahmsauce empfehlen.  |
| – Я не знаю, что это за блюдо. Спасибо, я закажу позже.                               | – Ich kenne diese Speise nicht. Danke, ich bestelle später.  |
| – Какие у Вас есть овощные блюда?   | – Welche Gemüsegerichte haben Sie?   |
| – У нас богатый выбор овощных салатов.  | – Wir haben eine reiche Auswahl an Gemüsesalaten.  |
| – По предписанию врача я могу есть только несоленую пищу.                             | – Der Arzt hat mir angeordnet, alles ohne Salz zu essen.   |
| – Я распоряджусь, чтобы еду не солили. Хотите что-нибудь еще? Не желаете ли булочек?  | – Ich werde dafür sorgen, dass das Essen nicht gesalzen wird. Haben Sie noch andere Wünsche? Wünschen Sie bitte Bröchen? |
| – Можете мне что-нибудь посоветовать?   | – Können Sie mir etwas empfehlen?  |
| – Я могу предложить Вам чай, кофе или какао. Вы можете выбрать из шести сортов кофе.  | – Ich kann Ihnen Tee, Kaffee oder Kakao anbieten. Wir haben sechs verschiedene Sorten Kaffee.                            |
| – Пожалуйста, кофе по-венски. Мне нельзя есть пищу с сахаром. Можно получить сахарин? | – Bitte, Wiener Kaffee. Ich darf im Essen keinen Zucker haben. Kann ich Sacharin bekommen?                               |
| – Вот, пожалуйста, сахарин для Вашего кофе. Желаю Вам хорошо повеселиться.            | – Bitte, hier ist Sacharin zum Kaffee. Angenehmen Unterhaltung.  |

**Bilden Sie Dialoge. Verwenden Sie die folgenden Wörter und die Wortverbindungen:**

**Составьте диалоги со следующими выражениями:**

- Bitte, zwei Cola und ein Mineralwasser.** – Пожалуйста, две колы и одну минеральную воду.
- Bringen Sie mir bitte ein Glas Tee!** – Принесите мне, пожалуйста, стакан чая!
- Darf ich Sie zum Essen einladen?** – Могу я пригласить Вас на обед?
- Das Essen hat uns enttäuscht.** – Еда нас разочаровала.
- Das haben wir nicht bestellt.** – Мы это не заказывали.
- Die Garderobe ist rechts vom Eingang.** – Гардероб находится направо от входа.
- Dieser Tisch ist reserviert.** – Этот столик уже заказан.
- Eine Flasche Bier und zwei Gläser bitte!** – Бутылку пива и два стакана, пожалуйста!
- Eine Tasse Kaffee bitte!** – Чашку кофе, пожалуйста!
- Einen Liter roten Tafelwein, bitte.** – Литровый кувшин красного столового вина, пожалуйста.

**Einen Tisch für eine Person / zwei / drei Personen, bitte.** – Столик на одного / двоих / троих, пожалуйста.

**Einmal Fisch!** – Одну порцию рыбы!

**Entschuldigen Sie bitte, hier ist das Rauchen nicht gestattet.** – Извините, пожалуйста, курить здесь не разрешается.

**Entschuldigen Sie bitte, ich bringe Ihnen die Gabel sofort.** – Извините, пожалуйста, сейчас принесу Вам вилку.

**Er mag gern Eis.** – Он любит мороженое.

**Es hat sehr gut geschmeckt, vielen Dank.** – Спасибо, все было очень вкусно.

**Geben Sie mir bitte eine Quittung!** – Дайте мне, пожалуйста, счет!

**Gibt es auch Kinderteller?** – У вас есть детские порции?

**Gibt es dort einen Hochstuhl / einen Wickelraum?** – Здесь есть детские стульчики / комнаты для пеленания ребенка?

**Gibt es ein Tagesgericht?** – Есть блюдо дня?

**Guten Appetit!** – Приятного аппетита!

**Haben Sie schon bestellt?** – Вы уже сделали заказ?

**Hast du die Rechnung schon bezahlt?** – Ты уже оплатил счет?

**Herr Ober! Bitte noch eine Gabel.** – Официант! Пожалуйста, еще одну вилку.

**Herr Ober! Bitte, bringen Sie mir einen Löffel.** – Официант, принесите, пожалуйста, ложку!

**Herr Ober, bitte noch ein Besteck!** – Официант, пожалуйста, еще один прибор!

**Herr Ober, ein Bier bitte!** – Официант, пиво, пожалуйста!

**Ich habe bloß zwei Bier getrunken.** – Я выпил только два пива.

**Ich hätte gern...** – Я бы хотел...

**Ich mag dieses Essen nicht.** – Я не люблю этого блюда.

**Ich möchte ein gemischtes Eis mit Sahne.** – Я хотел бы мороженое-ассорти со сливками.

**Ich möchte eine Tasse Tee haben.** – Мне бы хотелось выпить чашечку чая.

**Ich möchte nur eine Kleinigkeit.** – Мне только легкую закуску.

**Können Sie diese Flasche / Babynahrung für mich aufwärmen?** – Подогрейте мне эту бутылку / детское питание.

**Können wir getrennt bezahlen?** – Можно заплатить каждый за себя?

**Könnte ich bitte die Speisekarte / Weinkarte haben?** – Можно посмотреть меню / карту вин?

**Könnte ich bitte eine Quittung bekommen?** – Дайте чек, пожалуйста.

**Könnten Sie uns ein Glas Wasser geben?** – Дайте стакан воды, пожалуйста.

**Könnten wir noch etwas... haben?** – Можно еще..?

**Möchten Sie außerdem noch etwas?** – Не хотите ли Вы кроме этого что-то еще?

**Nur eine Tasse Kaffee, bitte** – Пожалуйста, чашку кофе.

**Sie wünschen?** – Что Вы желаете?

**Warten Sie bitte noch auf jemanden?** – Вы еще кого-нибудь ждете?

**Was darf es sein?** – Что Вам угодно?

**Was könnten Sie empfehlen?** – Что бы вы посоветовали?

**Wer bedient hier?** – Кто здесь обслуживает?

**Werden Sie schon bedient?** – Вас уже обслуживают?

**Wir schließen in einer halben Stunde.** – Мы закрываемся через полчаса.

**Wir werden nicht lange wählen.** – Мы не будем долго выбирать.

**Wir wurden von der Wirtin persönlich bedient.** – Нас обслуживала лично хозяйка.

**Wo sind die Bestecke?** – Где ложки, вилки и ножи?

**Wollen Sie allein sitzen?** – Вы хотите сидеть одни?

**Wollen Sie lieber einen Tisch beim Fenster?** – Может быть, Вы хотите столик у окна?

**Zahlung, bitte.** – Счет, пожалуйста.

**Zweimal Tee, bitte.** – Пожалуйста, две чашки чаю.

### Der aktive Wortschatz: Полезные слова и выражения:

**alkoholfreie Getränke** – безалкогольные напитки

**Apfel *m*** – яблоко

**Apfelsine *f*** – апельсин

**Apfelwein *m*** – сидр, яблочное вино

**Banane *f*** – банан

**Beafsteak *m*** – бифштекс

**Beilage *f*** – гарнир

**Bier *n*** – пиво

**Birne *f*** – груша

**Braten *m*** – жаркое, жареное

**Bratkartoffeln *f*** – жареный картофель

**Brot *n*** – хлеб

**Brühe *f*** – бульон; отвар

**Champagner *m*** – шампанское

**Durst haben** – хотеть пить, испытывать жажду

**Ei *n*** – яйцо

**Eis mit Nüssen** – мороженое с орехами

**Eisbein *n*** – свиная нога

**Eiskaffee *m*** – кофе глянсе

**Ente *f*** – утка

**etwas zu sich nehmen** – перекусить

**fett** – жирный

**Fisch *m*** – рыба

**Fischstäbchen *m*** – рыбные палочки

**Fleisch *n*** – мясо

**Fleischspeisen, Fleischgerichte *pl*** – мясные блюда

**Forelle *f*** – форель

**Frikadelle *f*** – фрикаделька



- frische Wurst** – сырая колбаса (для жарки)  
**Gabel** *f* – вилка  
**Gans** *f* – гусь  
**gekochtes Ei** – вареное яйцо  
**gekochter Schinken** – вареный окорок  
**geräucherte Wurst** – копченая колбаса  
**Gin mit Tonic** – джин с тоником  
**Glas** *n* – рюмка, стакан  
**Gulasch** *n* – гуляш  
**Hähnchen** *n* – жареная курица  
**Hammelfleisch** *n* – баранина  
**herbe/süße Weine** – сухие/сладкие вина  
**Hering** *m* – сельдь  
**Honig** *m* – мед  
**Huhn** *n* – курица  
**Hühnerbrühe** *f* – куриный бульон  
**Hunger haben** – быть голодным  
**Kabeljau** *m* – треска  
**Kaffee** *m* – кофе  
**Kaffee mit Sahne** – кофе со сливками  
**Kalbfleisch** *n* – телятина  
**Karpfen** *m* – карп  
**Karpfen blau** – отварной карп  
**Kartoffel** *f* – картофель  
**Kartoffelpüree** *n* – картофельное пюре  
**Kartoffelsalat** *f* – картофельный салат  
**Käse** *m* – сыр  
**Kellnerin** *f* – официантка  
**Kirsche** *f* – вишня  
**Konfitüre** *f* – варенье  
**Kotelett** *n* – отбивная (котлета)  
**Kuchen** *m* – пирог, пирожное  
**Leber** *f* – печенка  
**Leberwurst** *f* – ливерная колбаса  
**Löffel** *m* – ложка  
**mager** – нежирный  
**magere Fleisch** – постное мясо  
**Messer** *n* – нож  
**Mettwurst** *f* – итальянская копченая колбаса  
**Milch** *f* – молоко  
**Mineralwasser** *n* – минеральная вода  
**Mischsalat** *m* – овощной салат  
**Mokka** *m* – черный кофе

- Moselwein *m* – мозельское вино  
Nationalgerichte *pl* – блюда национальной кухни  
Nudeln *f* – лапша, вермишель  
Ober *m* – официант в ресторане  
Oberkellner *m* – старший официант  
Ochenschwanzsuppe *f* – суп из бычьих хвостов  
Orange *f* – апельсин  
Pfirsich *m* – персик  
Pizza *f* – пицца  
Quark *m* – творог  
raffinierte Meerspezialitäten – редкие морепродукты  
Rechnung *f* – счет  
Reis *m* – рис  
reservieren – бронировать  
Restaurant *n* – ресторан  
Rheinwein *m* – рейнское вино  
Rinderbraten *m* – жаркое из говядины  
Rindfleisch *n* – говядина  
Rotbarsch *m* – окунь  
Salzkartoffeln *f* – отварной картофель  
Sauerkraut *f* – квашеная капуста  
Schinken *m* – ветчина, окорок  
Schnittkäse *m* – нарезанный сыр  
Schnitzel *n* – шницель  
Schokoladefestival *n* – фестиваль шоколада  
Schwarzbrot *n* – черный хлеб  
Schweinebraten *m* – жареная свинина  
Schweinefleisch *n* – свинина  
Sekt *m* – шипучее, игристое вино  
Serviererin *f* – официантка  
Soße *f* – соус  
Spaghettis *f* – макароны, спагетти  
Spargel *m* – спаржа  
Speisekarte *f* – меню  
Spiegelei *n* – яичница-глазунья  
Spitzenküche *f* – первоклассная кухня  
Stammkunde *m* – постоянный посетитель  
Stehbar *f* – бар со стойками  
Sterne-Restaurant *n* – ресторан высокого класса  
Suppe *f* – суп  
tanzen – танцевать  
Tasse *f* – чашка  
Tee *m* – чай

**Teller** *m* – тарелка

**Tomatensuppe** *f* – томатный суп

**trinken auf etwas** – выпить за что-либо

**Trinkgeld** *n* – чаевые

**um die Rechnung bitten** – просить счет

**Vollkornbrot** *n* – хлеб из муки грубого помола

**Weißbrot** *n* – белый хлеб

**Wild** *n* – дичь

**Wurst** *f* – колбаса

**Würstchen** *pl* – сосиски, колбаски

**Zitrone** *f* – лимон

**Zucker** *m* – сахар

## REISEN – ПУТЕШЕСТВИЕ



Lesen Sie die Dialoge:  
Прочитайте диалоги:

- |   |   |
|---|---|
| – Wie steht's mit deinem Urlaub?  | – Как у тебя с отпуском?  |
| – Wir fahren jeden Urlaub ins Ausland.  | – Мы ездим каждый отпуск за границу.  |
| – Viele Urlauber kommen aber auch im Sommer zum Schwimmen, Segeln und Surfen nach Österreich. | – Многие едут в отпуск в Австрию, чтобы плавать, ходить на яхте или заниматься серфингом.           |
| – Wir machen im Urlaub gern Camping. Vielleicht darf ich mir auch mal ein Surfbrett mieten?   | – Мы во время отпуска охотно остаемся в кемпинге. Может быть, я возьму напрокат доску для серфинга? |



- |  |  |
|--|--|
| – Haben Sie schon die Fahrkarte?   | – У Вас уже есть билет?  |
| – Ja, ich habe sie gestern im Reisebüro gekauft.   | – Да, я вчера купил его в бюро путешествий.  |
| – Das ist mir neu, dass man die Fahrkarten auch im Reisebüro kaufen kann. Da haben wir die Bescherung! | – Для меня новость, что в бюро путешествий можно покупать билеты. Вот так сюрприз! |
| – Aber natürlich!  | – Конечно можно!   |
| – Wo befindet sich eigentlich das Reisebüro?   | – А где, кстати, находится бюро путешествий?                                       |
| – Das ist nicht weit. Sie können zu Fuß gehen.   | – Это недалеко. Вы можете идти туда пешком.  |
| – Da kann man nur staunen. Gibt es Probleme mit den Fahrkarten?  | – Остается только удивляться. Трудно купить билеты?                                |
| – Gar nicht. Ich verbürge mich dafür.  | – Вовсе нет. За это я ручаюсь.   |
| – Dann muss ich schnell meine Fahrkarte kaufen.  | – Тогда я должен поскорее купить себе билет.                                       |
| – Glückliche Fahrt!  | – Счастливого пути!  |

Übersetzen Sie ins Russische:  
Переведите на русский язык:

- Ich muss mal wieder Urlaub machen. Ich verbringe meinen Urlaub gern in ferneren Ländern.
- Wir fahren im Urlaub am liebsten ans Wasser.
- Im Sommer fahren wir mit dem Zelt in Urlaub. Wir haben ein großes Zelt für drei Personen. Ich werde da an einem super-weichen, warmen, weißen Sandstrand in der Sonne liegen und viel schwimmen.

- Ich werde wohl nicht verreisen. Verreisen ist für eine große Familie viel zu teuer. Wir machen kleine Ausflüge in die Umgebung. Wir haben einen Bauernhof. Wir werden wohl nicht verreisen, weil unser Haus soviel gekostet hat. Schreiben Sie mir eine Karte aus dem Urlaub?
- Genau! Wie haben Sie Ihren Urlaub verbracht? Sie sind im Urlaub aber braun geworden!
- Wir hatten gutes Wetter. Im Urlaub bin ich am liebsten am Strand. Im Mai war ich auf Urlaub. In unserem Urlaub haben wir viel Interessantes erfahren. Wir haben ein schönes Ferienhaus gemietet. Von dort haben wir Ausflüge nach Italien und in die Schweiz gemacht.

### Вариант перевода:

- |   |  |
|---|--|
| – Ich muss mal wieder Urlaub machen. Ich verbringe meinen Urlaub gern in fernen Ländern.  | – Мне снова надо пойти в отпуск. Я охотно провожу отпуск в дальних странах.  |
| – Wir fahren im Urlaub am liebsten ans Wasser.  | – Отпуск мы любим проводить у воды.  |
| – Im Sommer fahren wir mit dem Zelt in Urlaub. Wir haben ein großes Zelt für drei Personen. Ich werde da an einem superweichen, warmen, weißen Sandstrand in der Sonne liegen und viel schwimmen.   | – Летом мы поедем в отпуск с палаткой. У нас есть большая палатка на трех человек. Я буду там загорать на изумительно мягком теплом белом песке и много плавать.   |
| – Ich werde wohl nicht verreisen. Verreisen ist für eine große Familie viel zu teuer. Wir machen kleine Ausflüge in die Umgebung. Wir haben einen Bauernhof. Wir werden wohl nicht verreisen, weil unser Haus soviel gekostet hat. Schreiben Sie mir eine Karte aus dem Urlaub? | – Я никуда не поеду. Куда-то поехать для большой семьи слишком дорого. Мы будем совершать небольшие поездки за город. У нас есть свой сельский дом. Мы никуда не поедем, потому что наш дом очень дорого стоил. Вы мне напишете открытку из отпуска? |
| – Genau! Wie haben Sie Ihren Urlaub verbracht? Sie sind im Urlaub aber braun geworden!  | – Конечно! Как Вы провели свой отпуск? Во время отпуска Вы, однако, загорели!  |
| – Wir hatten gutes Wetter. Im Urlaub bin ich am liebsten am Strand. Im Mai war ich auf Urlaub. In unserem Urlaub haben wir viel Interessantes erfahren. Wir haben ein schönes Ferienhaus gemietet. Von dort haben wir Ausflüge nach Italien und in die Schweiz gemacht.         | – Была хорошая погода. Во время отпуска я больше всего люблю лежать на пляже. Я был в отпуске в мае. Во время отпуска мы узнали много интересного. Мы сняли красивый летний домик. Оттуда мы совершали поездки в Италию и Швейцарию.                 |

## Übersetzen Sie ins Deutsche: Переведите на немецкий язык:

- Я не видел Вас целую вечность! Как поживаете?
- Да не жалею. Мы ездим каждое воскресенье в горы.
- Вот это да! Неужели?
- Честное слово. Мы провели свой отпуск в горах. Каждый год многие люди едут на лечебные курорты или в санатории.
- На лечебный курорт едут, прежде всего, лечить сердце и ревматизм.
- И на выходные мы поедем в горы. Здесь можно кататься на лыжах.
- Горы – это главное развлечение летом и зимой. Альпинизм и лыжный спорт в Альпах – это Эльдorado для начинающих.
- Альпы имеют величавый и мистический вид. Горы особенно привлекательны летом для путешественников и альпинистов, а зимой – для лыжников.
- У нас есть яхта на озере. Мы будем все лето на ней плавать. Не желаете ли составить нам компанию?
- С удовольствием принимаю Ваше предложение. Не знаю, как Вас и благодарить.
- Ну что Вы! Пожалуйста.

### Вариант перевода:

- |   |  |
|---|--|
| – Я не видел Вас целую вечность! Как поживаете?   | – Ich habe Sie eine Ewigkeit nicht gesehen! Wie geht es Ihnen?   |
| – Да не жалею. Мы ездим каждое воскресенье в горы.  | – Ich habe nicht zu klagen. Wir fahren jeden Sonntag in die Berge.   |
| – Вот это да! Неужели?  | – Alle Wetter! Tatsächlich?  |
| – Честное слово. Мы провели свой отпуск в горах. Каждый год многие люди едут на лечебные курорты или в санатории.                         | – Mein Wort darauf. Wir haben unseren Urlaub im Gebirge verbracht. Jedes Jahr fahren viele Menschen in die Bäder und Sanatorien.           |
| – На лечебный курорт едут, прежде всего, лечить сердце и ревматизм.   | – Ins Bad fahren vor allem Herz-Kreislauf- und Rheumakranke.   |
| – И на выходные мы поедем в горы. Здесь можно кататься на лыжах.  | – Und über das Wochenende fahren wir in die Berge. Hier kann man Ski fahren.   |
| – Горы – это главное развлечение летом и зимой. Альпинизм и лыжный спорт в Альпах – это Эльдorado для начинающих.                         | – Die Berge sind die Hauptattraktion im Sommer und im Winter. Bergsteigen und Skifahren in den Alpen ist das El-dorado für Anfänger.       |
| – Альпы имеют величавый и мистический вид. Горы особенно привлекательны летом для путешественников и альпинистов, а зимой – для лыжников. | – Erhaben und mystisch sind die Alpen. Die Berge sind im Sommer besonders attraktiv für Wanderer und Bergsteiger, im Winter für Skiläufer. |

– У нас есть яхта на озере. Мы будем все лето на ней плавать. Не желаете ли составить нам компанию?

– Wir haben ein Segelboot auf dem See. Wir werden wohl den ganzen Sommer segeln. Wollen Sie uns nicht Gesellschaft leisten?

– С удовольствием принимаю Ваше предложение. Не знаю, как Вас и благодарить.

– Ich nehme Ihre Einladung mit Vergnügen an. Ich kann Ihnen nicht genug danken.

– Ну что Вы! Пожалуйста.

– Aber bitte! Bitte sehr!

### **Bilden Sie Dialoge. Verwenden Sie die folgenden Wörter und die Wortverbindungen:**

**Составьте диалоги со следующими выражениями:**

**Angenehmen Flug!** – Счастливого полета!

**Das Flugzeug aus Berlin kommt um 16.30 an.** – Самолет из Берлина прибывает в 16:30.

**Das Flugzeug aus Moskau ist schon vor einer halben Stunde gelandet.** – Самолет из Москвы приземлился уже полчаса назад.

**Das Flugzeug fliegt um 16.30 ab.** – Самолет вылетает в 16:30.

**Das Flugzeug ist leider schon besetzt.** – К сожалению, на этот самолет билеты уже проданы.

**Das Flugzeug startet um 8.15.** – Самолет вылетает в 8:15.

**Der Abflug des Flugzeuges verspätet sich um eine Stunde.** – Вылет самолета задерживается на час.

**Der Autobus fährt zum Flughafen 45 Minuten vor dem Abflug des Flugzeuges.** – Автобус в аэропорт уходит за 45 минут до вылета самолета.

**Der Fahrplan ist geändert worden.** – Расписание изменено.

**Der Flughafen liegt 40 Kilometer außerhalb der Stadt.** – Аэропорт находится в 40 км от города.

**Die Ankunft des Flugzeuges aus London wurde noch nicht angekündigt.** – О прибытии самолета из Лондона еще не сообщали.

**Die Maschine ist fertig zum Start.** – Самолет готов к взлету.

**Die Maschine ist pünktlich gestartet.** – Самолет вылетел точно по расписанию.

**Die Motoren heulen auf, das Flugzeug fliegt!** – Завывают моторы, самолет взлетает!

**Diese Maschine fliegt direkt nach Berlin.** – Этот самолет летит прямо в Берлин.

**Heute haben wir noch freie Plätze für das Flugzeug um 16.00.** – Сегодня есть свободные места на самолет, вылетающий в 16:00.

**Ich habe den Flug für Sie gebucht.** – Я для Вас заказал билет на самолет.

**Ich reserviere für Ihnen zwei Flugkarten für Mittwoch.** – Я бронирую для Вас два билета на самолет на среду.

**In Frankfurt sind wir schon mit einer Stunde Verspätung abgeflogen.** – Из Франкфурта мы вылетели уже с опозданием в один час.

**Sie müssen auf dem Flugplatz spätestens 15 Minuten vor dem Abflug sein.** – Вы должны быть в аэропорту не позже, чем за 15 минут до вылета.

**Wegen dichten Nebels konnte die Maschine nicht in Trier landen.** – Из-за сильного тумана самолет не мог приземлиться в Трире.

**Wegen schlechten Wetters ist heute kein Flugverkehr.** – Из-за плохой погоды самолеты сегодня не летают.

**Wenn du Urlaub bekommen wirst, werden wir ins Gebirge fahren.** – Когда ты получишь отпуск, мы поедем в горы.

**Wir flogen etwa 1 000 Meter über den Wolken.** – Мы летели примерно в 1 000 метрах над облаками.

**Wir flogen in einer Höhe von 7 000 m, ohne dass es irgend jemand als unangenehm empfunden hätte.** – Мы летели на высоте 7 000 м, при этом никто из нас не чувствовал себя плохо.

**Wir haben heute eine Viertel Stunde Verspätung.** – Мы сегодня опаздываем на четверть часа.

**Wir landen in Berlin um 18.45 Uhr.** – Мы приземлимся в Берлине в 18:45.

**Wir müssen die Flugtickets abholen.** – Мы должны пойти и взять билеты на самолет.

**Zwei Flüge wurden abgesetzt.** – Два рейса были отменены.

**Alle Platzkarten für diesen Zug sind schon ausverkauft.** – Все билеты на этот поезд уже распроданы.

**Bahnverkehr wurde eingestellt.** – Движение поездов было остановлено.

**Da müssen Sie umsteigen.** – Там вам надо сделать пересадку.

**Der nächste Zug fährt in 30 Minuten.** – Следующий поезд будет через 30 минут.

**Der Zug fährt pünktlich.** – Поезд идет по расписанию.

**Der Zug geht in zwei Stunden.** – Поезд будет через два часа.

**Der Zug hält hier 10 Minuten.** – Поезд стоит здесь 10 минут.

**Der Zug hat in München nur 10 Minuten Aufenthalt.** – Поезд стоит в Мюнхене только 10 минут.

**Der Zug hier hat keine zweite Klasse.** – Поезд здесь не имеет второго класса.

**Der Zug in Richtung Köln hat Verspätung.** – Поезд на Кельн опаздывает.

**Die Fahrt nach Köln dauert etwa drei Stunden.** – Поездка до Кельна продолжается около трех часов.

**Die Karte gilt für die 1. Klasse.** – Билет действителен для первого класса.

**Die Wagen der ersten Klasse sind am Ende des Zuges.** – Вагоны первого класса в конце поезда.

**Diese Züge erreichen eine Geschwindigkeit von 200 Kilometern in der Stunde.** – Эти поезда развивают скорость 200 км в час.

**Direkt oder umsteigen?** – С пересадкой или без?

**Dort drüben ist der Bahnhof.** – Там через дорогу находится железнодорожный вокзал.

**Einmal Frankfurt einfach, 1. Klasse.** – Один билет до Франкфурта в один конец, первый класс.



**Einmal Frankfurt und zurück!** – До Франкфурта туда и обратно!

**Entschuldigen Sie, wo ist hier die zweite Klasse?** – Извините, где здесь второй класс?

**Er kommt mit dem 6-Uhr-Zug.** – Он придет 6-часовым поездом.

**Fährt der Schnellzug vom ersten oder zweiten Bahnsteig?** – С какой платформы отправляется скорый поезд – с первой или со второй?

**Fährt der Zug denn nicht nach München?** – Разве этот поезд не идет до Мюнхена?

**Fenster bitte geschlossen halten!** – Окна не открывать!

**Gibt es keinen direkten Zug nach Hamburg?** – Нет ли прямого поезда на Гамбург?

**Hast du dich schon nach einem Zug erkundigt?** – Ты уже навел справки о поезде?

**Hin und zurück, zweiter Klasse.** – Билет туда и обратно, второй класс.

**Hoffentlich hat unser Zug keine Verspätung.** – Надеюсь, наш поезд не опаздывает.

**Ich bringe Sie zum Bahnhof.** – Я доставлю Вас к железнодорожному вокзалу.

**Ich habe den Zug verpasst.** – Я опоздал на поезд.

**Ich habe mein Gepäck am Bahnhof gelassen.** – Я оставил свой багаж на вокзале.

**Ich komme mit der Bahn.** – Я приеду на поезде.

**Im mittleren Wagen ist das Speisewagen.** – Ресторан находится в среднем вагоне.

**Sie müssen an der nächsten Station aussteigen.** – Вы должны выйти на следующей станции.

**Um wie viel Uhr muss ich am Bahnsteig sein?** – Во сколько (часов) я должен быть на вокзале?

**Unser Zug hat 10 Minuten Verspätung.** – Наш поезд опаздывает на 10 минут.

**Unser Zug ist pünktlich abgefahren.** – Наш поезд отправился точно.

**Vor den Feiertagen sind die Züge immer sehr voll.** – Перед праздниками поезда всегда переполнены.

**Wann fährt der nächste Zug nach Berlin?** – Когда идет следующий поезд до Берлина?

**Wann fährt der Zug nach Berlin?** – Когда отходит поезд в Берлин?

**Wann fährt dieser Zug ab?** – Когда отходит этот поезд?

**Was kostet eine Fahrkarte nach Köln?** – Сколько стоит билет до Кельна?

**Wenn wir uns beeilen, erreichen wir den letzten Zug noch.** – Если мы поторопимся, то еще успеем на последний поезд.

**Wie komme ich am besten zum Bahnhof?** – Как лучше всего попасть на вокзал?

**Wie lange fahren wir bis Stuttgart?** – Сколько времени нам ехать до Штутгарта?

**Wir kamen mitten in der Nacht.** – Мы прибыли посреди ночи.

**Wir kommen etwa um 12 Uhr in Stuttgart an.** – Мы прибудем в Штутгарт около 12 часов.

**Wir nehmen den früheren Zug.** – Мы поедем на более раннем поезде.

**Zum Hauptbahnhof können Sie mit der Linie 4 fahren.** – До вокзала вы можете доехать на 4-м автобусе.

**Zwischen Großstädten verkehren Intercity-und Schnellzüge.** – Между большими городами курсируют экспрессы и скорые поезда.

**Am Sonntag fahren wir Rad.** – По воскресеньям мы катаемся на велосипедах.

**Auf seinen Reisen hat er viele fremde Länder kennen gelernt.** – В своих поездках он познакомился со многими странами.

**Bei trockenem Wetter können wir einen Ausflug machen.** – В сухую погоду мы можем совершить экскурсию.

**Bitte festschnallen und das Rauchen einstellen.** – Пожалуйста, пристегнитесь и прекратите курить.

**Bitte nur hinten einsteigen!** – Вход только через заднюю дверь!

**Bitte vorn einsteigen!** – Входить через переднюю дверь.

**Den Kurort kann man mit der Eisenbahn erreichen.** – До курорта можно добраться по железной дороге.

**Die Prospekte bekommen Sie in jedem Reisebüro.** – Проспекты турпоездок вы получите в любом турбюро.

**Die Reise hat ihn sehr angestrengt.** – Поездка его очень утомила.

**Die Schweizer fahren gern nach Frankreich in den Urlaub.** – Швейцарцы охотно ездят в отпуск во Францию.

**Die sehr beliebten Urlaubsländer sind Spanien, Italien, Österreich und die Türkei.** – Самые популярные места отдыха – это Испания, Италия, Австрия и Турция.

**Geben Sie uns einen Tip, welches Bad wir besuchen könnten?** – Посоветуйте нам, какие курорты мы могли бы посетить.

**Gute Reise!** – Счастливого пути!

**Hier ist meine Fahrkarte.** – Вот мой билет.

**Ich bekam das Visum erst zwei Tage vor meiner Reise.** – Я получил визу только за два дня до поездки.

**Ich bin noch ganz kaputt von der Reise.** – Я все еще чувствую усталость от поездки.

**Sie reisen sehr gern.** – Они охотно путешествуют.

**Welche Reise können Sie mir empfehlen?** – Какой маршрут Вы мне можете порекомендовать?

### Der aktive Wortschatz:

#### Полезные слова и выражения:

**Abfertigungsgebäude im Flughafen** – зал вылета в аэропорту

**Airobus m** – аэробус

**am Bahnhof** – на вокзале

**am Schalter** – у окошка кассы

**an Bord gehen** – садиться на теплоход

**anfahen** – подъезжать

**angenehme Reise wünschen** – желать приятного пути

**ankommen** – прибывать

**Ankunft f** – прибытие

- anschauen** – смотреть  
**anstrengen, sich** – утомляться  
**atemberaubende Reise** – захватывающее путешествие  
**auf Urlaub gehen** – идти в отпуск  
**ausfahren** – выехать  
**Ausfahrt *f*** – выезд  
**Ausflug *m*** – поездка за город; экскурсия  
**Ausland *n*** – заграница  
**auspacken** – распаковывать  
**Aussicht *f*** – вид, обзор  
**aussteigen** – выходить из транспорта  
**Bad *n*** – курорт с минеральными водами  
**baden** – купаться  
**Bahngleis *n*** – железнодорожный путь  
**Bahnhof *m*** – вокзал  
**Bahnsteig *m*** – платформа  
**beeilen, sich** – торопиться  
**Berg *m*** – гора  
**Berg besteigen** – подниматься на гору  
**Bergdorf *n*** – горная деревня  
**besichtigen** – осматривать  
**Boot *n*** – лодка  
**Bus *m*** – автобус  
**Bus Linie 9** – автобус маршрута № 9  
**Busbahnhof *m*** – автовокзал  
**Bushaltestelle *f*** – остановка автобуса  
**Camping *n, m*** – кемпинг  
**direkt** – без пересадки  
**direkter Zug** – прямой поезд  
**durchfahren** – проехать мимо без остановки  
**D-Zug *m*** – скорый поезд  
**Eilzug *m*** – пассажирский поезд  
**Einbahnstraße *f*** – улица с односторонним движением  
**einfaches Ticket *n*** – билет в один конец  
**einsteigen** – заходить в вагон, в автобус  
**Einzelfahrschein *m*** – билет на одну поездку  
**Eisenbahn *f*** – железная дорога  
**Eisenbahnlinie *f*** – железнодорожная линия  
**erreichen** – успевать (*на транспорт*)  
**fahren** – ехать  
**Fahrkarte *f*** – проездной билет  
**Fahrkarte lösen** – компостировать билет  
**Fahrplan *m*** – расписание движения

- Fahrrad** *n* – велосипед  
**Fahrschein** *m* – проездной билет  
**Ferienparadies** *n* – рай в отпуске  
**fliegen** – летать  
**Flug** *m* – полет  
**Fluggast** *m* – пассажир самолета  
**Fluggäste begrüßen** – приветствовать пассажиров самолета  
**Flughafen** *m* – аэровокзал, аэропорт  
**Flugplatz** *m* – аэродром  
**Flugschein** *m* – билет на самолет  
**Flugzeug** *n* – самолет  
**fremde Kultur erkunden** – знакомиться с чужой культурой  
**Gepäck** *n* – багаж  
**Gesundheitstourismus** *m* – оздоровительный туризм  
**glückliche / gute Reise wünschen** – желать счастливого пути  
**Halbpension** *f* – полупансион  
**Haltestelle** *f* – остановка  
**Hauptattraktion** *f* – главный аттракцион  
**Hauptbahnhof** *m* – главный вокзал  
**heißes Bad** – горячая ванна  
**Intercityzug** *m* – междугородний поезд-экспресс  
**landen** – приземляться  
**Landung** *f* – приземление  
**Linie** *f* – маршрут  
**Mineralquelle** *f* – минеральный источник  
**mit dem Zug fahren** – ехать на поезде  
**mit der Eisenbahn fahren** – ехать по железной дороге  
**Monatskarte** *f* – месячный билет  
**Motorrad** *n* – мотоцикл  
**Nahverkehrs zug** *m* – пригородный поезд  
**öffentliche Verkehrsmittel** – общественный транспорт  
**Omnibus, O-Bus** *m* – троллейбус  
**Parkstelle** *f* – стоянка  
**Personenzug** *m* – пассажирский поезд  
**Piste** *f* – взлетно-посадочная полоса  
**Reise** *f* – путешествие  
**Reisebus** *m* – туристский автобус  
**Reise machen** – совершать путешествие  
**Reiselust** *f* – жажда путешествий  
**reisen** – путешествовать  
**Reiseprospekt** *n* – туристский проспект  
**Rückfahrkarte** *f* – обратный билет  
**Rückflug** *m* – обратный полет

- S-Bahn** *f* – городская железная дорога  
**Schalter** *m* – окошко (кассы и т.п.)  
**Schnellzug** *m* – скорый поезд  
**See** *f* – море  
**Souvenir** *n* – сувенир  
**sprudelnde Quelle** – бьющий источник  
**städtisch** – городской  
**Stadtverkehr** *m* – городское уличное движение  
**Station durchfahren** – проезжать станцию  
**Station** *f* – станция  
**Stoßzeiten** *pl* – часы пик  
**Straßenbahn** *f* – трамвай  
**Straßenbahn verpassen** – не успеть на трамвай  
**Tourist** *m* – турист  
**Touristen anziehen** – привлекать туристов  
**Touristenattraktion** *f* – место, привлекательное для туристов  
**Transport** *m* – транспорт  
**U-Bahn** *f* – метро  
**U-Bahn-Linienstrecke** *f* – линия метро  
**U-Bahnzug** *m* – поезд метро  
**umsteigen** – делать пересадку  
**Urlaub** *m* – отпуск  
**Urlaub planen** – планировать отпуск  
**verpacken** – упаковывать  
**verpassen** – опоздать  
**verreisen** – выезжать  
**vor der Abfahrt** – перед отъездом  
**Wanderer** *m* – путешественник, турист (путешествующий пешком)  
**wandern** – путешествовать пешком  
**Welt bereisen** – объехать мир  
**Zeitkarte** *f* – сезонный билет  
**Zentralbahnhof** *m* – центральный вокзал  
**Zug** *m* – поезд  
**Zug erreichen** – успеть на поезд  
**Zug verpassen** – опоздать на поезд  
**zur Bahn bringen** – провожать на вокзал  
**Zwischenlandung** *f* – промежуточная посадка (самолета)  
**Zwischenstation** *f* – промежуточная станция



## WETTER – ПОГОДА

### Lesen Sie den Dialog: Прочитайте диалог:

- |  |  |
|--|--|
| <p>– Wie ich mich freue! Der Frühling zieht ein. Die Bäume werden schon grün.</p>  | <p>– Как я рад! Весна наступает. Деревья уже зеленеют.</p>   |
| <p>– Ich kann das nicht glauben. Die Frühlingssonne lässt auf sich warten. Es bleibt wechselhaft. Es ist kühl draußen.</p>   | <p>– Мне что-то не верится. Весеннее солнце заставляет себя ждать. Погода переменчивая. На улице прохладно.</p>                              |
| <p>– Charakteristisch für unser Wetter ist nur der ständige Wechsel.</p>   | <p>– Для нашей погоды характерны постоянные перемены.</p>  |
| <p>– Der Mensch ist ein Stück Natur und reagiert auf atmosphärische Veränderungen positiv oder negativ.</p>  | <p>– Человек является частью природы и реагирует на атмосферные изменения положительно или отрицательно.</p>                                 |
| <p>– Ja, das Wetter beeinflusst unser Wohlbefinden, unsere Stimmungen, verschönt oder vermiest das Wochenende.</p>   | <p>– Да, погода влияет на наше самочувствие, настроение, делает выходные лучше или хуже.</p>   |
| <p>– Die Wetterfühligkeit ist keine Krankheit.</p>   | <p>– Метеочувствительность не является болезнью.</p>   |
| <p>– Als wir abfuhrten, war blauer Himmel. Am Abend kommen schwarze Wolken. Das Gewitter dauert nicht lange, und am Morgen scheint die Sonne wieder.</p>                       | <p>– Когда мы уезжали, было голубое небо. Вечером надвигаются черные облака. Гроза продолжается недолго, утром снова светит солнце.</p>      |
| <p>– Laut Wetterbericht gibt es morgen Regen. Morgen ziehe ich mir etwas Wärmeres an.</p>  | <p>– Согласно прогнозу погоды завтра будет дождь. Завтра я надену что-нибудь более теплое.</p>   |
| <p>– Hier brauchen Sie auch im Sommer warme Kleidung. Ich zog meinen Mantel an, da es kalt war. Das ist ein guter Schutz gegen Kälte. Vergessen Sie den Regenschirm nicht!</p> | <p>– Здесь Вам даже летом нужна теплая одежда. Я надела пальто, потому что было холодно. Это хорошая защита от холода. Не забудьте зонт!</p> |

### Übersetzen Sie ins Russische: Переведите на русский язык:

- Heute ist es schwül. Wahrscheinlich wird es ein Gewitter geben. Die Sonne ist hinter dem Horizont verschwunden. Hörst du den Donner? Es fallen schon die ersten Tropfen. Gehen wir schnell nach Hause! Muss ich dir gestehen, ich habe große Angst vor dem Gewitter.

- Sieh, was für Wolken! Ich bin überzeugt, dass es Regen geben wird. Lass uns den Schirm mitnehmen.
- Heute ist es sehr heiß. Immer diese Hitze! Im Schatten sind es dreißig Grad, und in der Sonne noch mehr.
- Für die Jahreszeit ist es zu heiß.
- Es ist ja unerträglich heiß heute! Bei der Hitze ist es drinnen viel angenehmer.
- Mensch, ist das eine Affenhitze! Hast du Radio gehört? Wie wird morgen das Wetter?
- Du hast es doch auch gehört?
- Ja, ich habe zugehört, aber nichts verstanden. Trotzdem, wie wird das Wetter?
- Warte, ich besinne mich gleich. Ein starker Wind, der zum Orkan wird. Ich rate dir, ein warmes Hemd, einen Pullover und Anzug anzuziehen. Du sollst dich wärmer anziehen, sonst erkältest du dich.
- Hoffentlich regnet es nicht!
- Man kann alles erwarten.

### Вариант перевода:

- |   |   |
|---|---|
| <p>– Heute ist es schwül. Wahrscheinlich wird es ein Gewitter geben. Die Sonne ist hinter dem Horizont verschwunden. Hörst du den Donner? Es fallen schon die ersten Tropfen. Gehen wir schnell nach Hause! Muss ich dir gestehen, ich habe große Angst vor dem Gewitter.</p> | <p>– Сегодня душно. Наверное, будет гроза. Солнце исчезло за горизонтом. Ты слышишь гром? Падают первые капли. Давай скорее пойдем домой! Должен признаться, что очень боюсь грозы.</p> |
| <p>– Sieh, was für Wolken! Ich bin überzeugt, dass es Regen geben wird. Lass uns den Schirm mitnehmen.</p>  | <p>– Смотри, какие тучи! Я уверен, что будет дождь. Давай возьмем зонт.</p>   |
| <p>– Heute ist es sehr heiß. Immer diese Hitze! Im Schatten sind es dreißig Grad, und in der Sonne noch mehr.</p>   | <p>– Сегодня очень жарко. Все время эта жара! В тени тридцать градусов, а на солнце еще больше.</p>   |
| <p>– Für die Jahreszeit ist es zu heiß.</p>   | <p>– Для этого времени года слишком жарко.</p>  |
| <p>– Es ist ja unerträglich heiß heute! Bei der Hitze ist es drinnen viel angenehmer.</p>   | <p>– Невыносимо жарко сегодня! При такой жаре внутри помещения гораздо приятнее.</p>  |
| <p>– Mensch, ist das eine Affenhitze! Hast du Radio gehört? Wie wird morgen das Wetter?</p>   | <p>– Дикая жара! Ты слушал радио? Какая погода будет завтра?</p>  |
| <p>– Du hast es doch auch gehört?</p>   | <p>– А ты же ведь его тоже слушал?</p>  |
| <p>– Ja, ich habe zugehört, aber nichts verstanden. Trotzdem, wie wird das Wetter?</p>  | <p>– Да, я слушал, но ничего не понял. Все же, какая будет погода?</p>  |

– Warte, ich besinne mich gleich. Ein starker Wind, der zum Orkan wird. Ich rate dir, ein warmes Hemd, einen Pullover und Anzug anzuziehen. Du musst dich wärmer anziehen, sonst erkältest du dich.

– Подожди, я сейчас вспомню. Сильный ветер, переходящий в ураганный. Советую тебе надеть теплую рубашку, свитер и костюм. Ты должен одеться теплее, иначе ты простудишься.

– Hoffentlich regnet es nicht!

– Хотя бы не было дождя!

– Man kann alles erwarten.

– Всего можно ожидать.

### Übersetzen Sie ins Deutsche: Переведите на немецкий язык:

- Погода прекрасная! Солнце светит и небо безоблачное. Великолепная погода, не так ли?
- Конечно! Сегодня прекрасный день. Погода внезапно улучшается. При ясной погоде отсюда можно видеть горы.
- Сегодня погода наконец-то хорошая. В горах в некоторых местах еще лежит глубокий снег.
- Лед еще недостаточно прочен. Будьте осторожны!
- Вы так считаете?
- Да, лед еще слишком тонок.

### Вариант перевода:

– Погода прекрасная! Солнце светит и небо безоблачное. Великолепная погода, не так ли?

– Das Wetter ist herrlich! Die Sonne scheint, und der Himmel ist wolkenlos. Ein herrliches Wetter, nicht wahr?

– Конечно! Сегодня прекрасный день. Погода внезапно улучшается. При ясной погоде отсюда можно видеть горы.

– Genau! Heute ist ein herrlicher Tag. Das Wetter wird schlagartig schöner. Bei klarem Wetter kann man von hier aus die Berge sehen.

– Сегодня погода наконец-то хорошая. В горах в некоторых местах еще лежит глубокий снег.

– Heute ist das Wetter endlich schön. In den Bergen liegt an einigen Stellen noch hoher Schnee.

– Лед еще недостаточно прочен. Будьте осторожны!

– Das Eis ist noch nicht fest genug. Seien Sie vorsichtig!

– Вы так считаете?

– Glauben Sie?

– Да, лед еще слишком тонок.

– Ja, das Eis ist noch zu dünn.

### Bilden Sie Dialoge. Verwenden Sie die folgenden Wörter und die Wortverbindungen:

#### Составьте диалоги со следующими выражениями:

**Am Dienstag gehen die Ferien zu Ende.** – Во вторник каникулы кончаются.

**Am Wochenende machen wir mit Freunden einen Ausflug.** – В выходные мы совершим с друзьями экскурсию.



**An diesem See kann man Boote mieten.** – На этом озере можно арендовать лодку.

**Beim schönen Wetter fährt die Familie zu den Eltern.** – В хорошую погоду семья поедет к родителям.

**Da es stark regnete, sind wir zu Hause geblieben.** – Так как шел сильный дождь, мы остались дома.

**Da kann man prima baden.** – Там можно отлично купаться.

**Das Wetter bringt Abkühlung.** – Погода приносит прохладу.

**Das Wetter ist schlecht.** – Погода плохая.

**Der Baum wurde von einem Blitz getroffen.** – В дерево попала молния.

**Der Himmel ist heute ganz grau.** – Небо сегодня совсем серое.

**Der Regen schlägt gegen das Fenster.** – Дождь стучит в окно.

**Der Sommer ist kürzer, nasser und kälter geworden.** – Лето стало короче, дождливее и холоднее.

**Der Sommer war arm an Sonne.** – Летом было мало солнца.

**Der Sturm hat schwere Schäden verursacht.** – Буря нанесла большой ущерб.

**Der Wind kommt von Norden.** – Ветер дует с севера.

**Der Winter ist ausgebrochen.** – Наступила зима.

**Die Bäume bekommen schon gelbe Blätter.** – На деревьях уже появляются желтые листья.

**Die Blätter werden schon gelb.** – Листья уже желтеют.

**Die Luft ist klar.** – Воздух чистый.

**Die Seeluft tut mir gut.** – Морской воздух мне полезен.

**Die Sonne guckt kaum durch den Horizont.** – Солнца почти не видно над горизонтом.

**Die Sonne scheint.** – Солнце светит.

**Die Sonne zeigt sich wenig.** – Солнце появляется редко.

**Die Temperatur ist ganz plötzlich gefallen.** – Температура совершенно внезапно понизилась.

**Eis schmelzt.** – Лед тает.

**Es bleibt bedeckt.** – Облачно.

**Es bleibt grau.** – Пасмурно.

**Es bleibt mild.** – Погода остается теплой.

**Es blitzt.** – Сверкает молния.

**Es donnert.** – Гремит гром.

**Es gibt Regen.** – Дождь.

**Es hagelt.** – Идет град.

**Es hört nicht auf zu schneien.** – Снег идет без остановки.

**Es ist glatt.** – Скользко.

**Es ist heiß.** – Жарко.

**Es ist heute feucht draußen.** – Сегодня на улице влажно / сыро.

**Es ist kalt draußen.** – На улице холодно.

**Es ist neblig.** – Туман.

**Es ist warm.** – Тепло.

**Es nieselt.** – Моросит.

**Es regnet stark.** – Идет сильный дождь.

**Es regnet.** – Идет дождь.

**Es schneit.** – Идет снег.

**Es stöbert.** – Метет.

**Es war ein schöner Tag.** – Был чудесный день.

**Es war so kalt, als sei der Winter gekommen.** – Было так холодно, как будто наступила зима.

**Es weht schwacher Westwind.** – Дует слабый западный ветер.

**Es wird gleich ein Gewitter geben.** – Сейчас будет гроза.

**Es wird langsam winterlich.** – Постепенно наступает зима.

**Es wird nass.** – Становится сыро.

**Freundliches Wetter zieht über das Land.** – Хорошая погода по всей стране.

**Heute ist das Wetter wieder besser.** – Сегодня погода снова стала лучше.

**Heute ist eine schreckliche Hitze!** – Сегодня ужасная жара!

**Heute ist es wenig bewölkt, niederschlagsfrei.** – Сегодня малооблачно, без осадков.

**Heute Nacht hat es gefroren.** – Сегодня ночью были заморозки.

**Heute sind 10 Grad unter Null.** – Сегодня 10 градусов ниже нуля.

**Heute sind viele Sterne am Himmel zu sehen.** – Сегодня на небе видно много звезд.

**In den Bergen ist schon Schnee gefallen.** – В горах уже выпал снег.

**In der Nacht gibt es ein schweres Gewitter, es blitzt und donnert.** – Ночью начинается сильная гроза, сверкает молния, гремит гром.

**Ist das ein furchtbares Wetter heute!** – Ужасная сегодня погода, не так ли?

**Mir friert fast die Nase ab!** – У меня нос почти отмерз!

**Regnerisch beginnt das Wochenende.** – Выходные начинаются с дождя.

**Solange es noch hell ist, lese ich ohne Licht.** – Пока еще светло, я читаю без света.

**So eine Hundekälte!** – Собачий холод!

**Tagestemperatur 9 bis 11 Grad.** – Дневная температура 9–11 градусов.

**Tiefstwert der letzten Nacht bei 6 Grad.** – Минимальная температура этой ночью была 6 градусов.

**Total heiß ist heute!** – Ужас, какая жара!

**Um 6 Uhr wird es schon ist hell.** – В 6 часов уже светло.

**Verdammt kalt heute!** – Ужас как холодно сегодня!

**Wenn der Herbst beginnt, fliegen die Schwalben nach dem Süden.** – Когда наступает осень, ласточки улетают на юг.

**Wir nehmen nicht am Ausflug teil, wenn es regnen wird.** – Мы не примем участия в прогулке, если пойдет дождь.

**Wir wurden von einem Gewitter überrascht.** – Нас застала гроза.

**Der aktive Wortschatz:  
Полезные слова и выражения:**

- bedeckt** – облачный, пасмурный (*о небе*)  
**bewölkt** – облачный  
**bitten** – просить  
**blasen** – дуть  
**blitzen** – сверкать  
**donnern** – греметь (*о громе*)  
**extreme Klimaschwankungen** – экстремальные колебания климата  
**feucht** – влажный  
**feuchte Meeresluft** – влажный морской воздух  
**frischer Wind** – свежий ветер  
**Frost *m*** – мороз  
**gebietsweise regnerisch** – местами дождь  
**gesunde Umwelt** – здоровая окружающая среда  
**Gewitter *n*** – гроза, непогода  
**giftig** – ядовитый  
**glatt** – скользкий  
**Grad *m*** – градус  
**graues und kaltes Wetter** – сумрачная и холодная погода  
**heftig regnen** – сильный дождь  
**heftiger Schneefall** – сильный снегопад  
**heiß** – горячий  
**heißer Wind** – горячий ветер  
**heiter** – ясный (*о небе*)  
**hell** – светлый  
**Himmel *m*** – небо  
**Hitze *f*** – жара  
**Hochnebel *m*** – сильный туман  
**im Schnee versinken** – проваливаться в снег  
**Jahreszeit *f*** – время года  
**kalt** – холодный  
**kalte Jahreszeiten** – холодные времена года  
**katastrophale Dürre** – экстремальная засуха  
**klar** – ясный  
**Klima *n*** – климат  
**Klimaerwärmung *f*** – потепление климата  
**klimaschädlich** – вредный для климата  
**klirrende Kälte** – трескучий мороз  
**Luft *f*** – воздух  
**Luftfeuchtigkeit *f*** – влажность воздуха  
**mäßig kalt** – умеренно холодно  
**mäßiger Wind** – умеренный ветер

- mäßiges Klima** – умеренный климат  
**Meeresluft *f*** – морской воздух  
**mild** – мягкий  
**mildes Klima** – мягкий климат  
**minus 5 Grad** – минус 5 градусов  
**morgen erwartet man...** – завтра ожидается...  
**nass und windig** – влажно и ветрено  
**Nebel *m*** – туман  
**nebeln** – стоять (*о тумане*)  
**Neuschnee *m*** – свежесвыпавший снег  
**Niederschläge *pl*** – осадки  
**niederschlagsfrei** – без осадков  
**Nieselregen *m*** – моросящий дождь  
**Orkan *m*** – ураган  
**plus 10 Grad** – плюс 10 градусов  
**Regen *m*** – дождь  
**Regenzeit *f*** – время дождя  
**regnen** – идти (*о дожде*)  
**regnerisch** – дождливый  
**reiche Regenfälle** – обильные дожди  
**Reif *m*** – иней  
**saubere Luft** – чистый воздух  
**scheinen** – светить  
**Schnee *m*** – снег  
**Schneeregen *m*** – дождь со снегом  
**schneien** – идти (*о снеге*)  
**schwacher Westwind** – слабый западный ветер  
**schwarze Wolke** – темная туча  
**schwere Umweltschäden** – тяжелые последствия для окружающей среды  
**schwerer Orkan** – сильный ураган  
**schwerer Sturm** – сильная буря  
**schweres Gewitter** – сильная гроза  
**Smog *m*** – смог  
**sommerlicher Nachmittag** – летний вечер  
**Sonne *f*** – солнце  
**Sonnenschein *m*** – солнечный свет  
**sonnig** – солнечный  
**ständiger Wetterwechsel** – постоянная смена погоды  
**stürmisch** – грозовой, штормовой  
**tauen** – таять  
**Tauwetter *n*** – оттепель  
**trocken** – сухой

**trockener Wind** – сухой ветер  
**Überschwemmung** *f* – наводнение  
**unbeständig** – неустойчивый  
**Unwetterwarnung** *f* – штормовое предупреждение  
**verdunsten** – испаряться  
**Verschmutzung unserer Luft** – загрязнение нашего воздуха  
**viel Regen** – обильные дожди  
**völlige Eintrübung** – сплошная облачность  
**von Eis bedeckt** – покрытый льдом  
**wechselhaftes Wetter** – переменчивая погода  
**wenig bewölkt** – небольшая облачность  
**Wetterbedingungen** *pl* – погодные условия  
**Wetterbericht** *m* – прогноз погоды  
**Wetterumschwung** *m* – перемена погоды  
**Wettervorhersage** *f* – прогноз погоды  
**Wetterwechsel** *m* – смена погоды  
**Wind** *m* – ветер  
**Windrichtung** *f* – направление ветра  
**Wolke** *f* – облако, туча  
**wolkenlos** – безоблачный  
**wolkig** – облачный  
**wunderbares Wetter** – прекрасная погода



## IM HOTEL – В ОТЕЛЕ

### Lesen Sie den Dialog: Прочитайте диалог:

- |   |   |
|---|---|
| – Kann ich bei Ihnen ein Zimmer haben?  | – Можно мне получить номер?   |
| – Hatten Sie es schon bestellt?   | – Вы уже заказали номер?  |
| – Ja, es ist für mich bestellt worden. Was kostet es pro Nacht?   | – Да, для меня его заказали. Сколько стоит номер в сутки?   |
| – In welcher Etage möchten Sie das Zimmer haben?  | – На каком этаже Вы хотите получить номер?  |
| – Ich würde gern in der ersten Etage oder im Erdgeschoß wohnen. Haben Sie etwas Billigeres?   | – Я хотел бы жить на втором или на первом этаже. У вас есть что-нибудь подешевле?   |
| – Bitte sehr, aber bedenken Sie, dass wir einen Fahrstuhl haben. Er ist Tag und Nacht in Betrieb, und ein Hotelzimmer in der zweiten oder dritten Etage ist bedeutend billiger als in der ersten. Der Unterschied ist groß. | – Пожалуйста, но имейте в виду, что у нас есть лифт. Он работает круглосуточно, а номер на третьем или четвертом этаже стоит значительно дешевле, чем на втором. Разница большая. |
| – Wenn man den Fahrstuhl immer benutzen kann, so ist es mir völlig gleich, in welcher Etage ich wohnen werde. Ich danke Ihnen für den Rat. Ich nehme gern ein billigeres Zimmer.  | – Если лифтом можно пользоваться всегда, то мне совершенно все равно, на каком этаже жить. Спасибо за совет. Я с удовольствием возьму более дешевый номер.                        |
| – Also, Sie haben Ihr Zimmer im dritten Stock. In Zimmerpreis ist auch das Frühstück einbegriffen. Der Frühstückraum befindet sich im Erdgeschoß. Hier ist Ihr Zimmerschlüssel.   | – Итак, Ваш номер – на 4-м этаже. В стоимость номера включен и завтрак. Ресторан находится на 1-м этаже. Вот Ваш ключ от номера.  |

### Übersetzen Sie ins Russische: Переведите на русский язык:

- Ich habe telefonisch ein Zimmer auf den Namen Kleimann bestellt. Ist das Zimmer für mich vorbereitet?
- Ich bedauere, aber Ihre Vorbestellung ist hier nicht vermerkt. Auf welchen Namen wurde das Zimmer reserviert?
- Kleimann. Alexander Kleimann.
- Ich habe Sie nicht verstanden, schreiben Sie mir bitte Ihren Namen auf. Ich sehe nach, welches Zimmer noch frei ist.

- K-l-e-i-m-a-n-n.
- Ja, es stimmt, das Zimmer ist für Sie reserviert. Ich kann Ihnen eines unserer besten Zimmer anbieten.
- Zeigen Sie mir bitte das Zimmer.
- Gestatten Sie, dass ich Sie zu Ihrem Zimmer begleite. Das Zimmer ist vorbereitet, alles ist in Ordnung.
- Es ist ein sehr schönes Zimmer. Würden Sie sich bitte um mein Gepäck bemühen? Können Sie mir bitte das Gepäck ins Zimmer bringen lassen?
- Einen Augenblick bitte, ich rufe den Angestellten, damit er Ihr Gepäck wegbringt.
- Den Koffer kann ja kein Mensch heben.
- Das Gepäck bringt Ihnen unser Angestellter direkt ins Zimmer.
- Ich würde ihm ein gutes Trinkgeld geben.
- Wenn Sie etwas brauchen, klingeln Sie.
- Danke, vorläufig brauche ich nichts. Wenn ich etwas brauche, werde ich anrufen.

### Вариант перевода:

- |  |   |
|--|---|
| – Ich habe telefonisch ein Zimmer auf den Namen Kleimann bestellt. Ist das Zimmer für mich vorbereitet?                                    | – Я забронировал по телефону номер на имя Кляйман. Приготовлен ли для меня номер?                         |
| – Ich bedauere, aber Ihre Vorbestellung ist hier nicht vermerkt. Auf welchen Namen wurde das Zimmer reserviert?                            | – К сожалению, у нас нет записи относительно Вашей брони. На чье имя бронирован номер?                    |
| – Kleimann. Alexander Kleimann.  | – Кляйман. Александр Кляйман.   |
| – Ich habe Sie nicht verstanden, schreiben Sie mir bitte Ihren Namen auf. Ich sehe nach, welches Zimmer noch frei ist.                     | – Я Вас не понял, напишите мне, пожалуйста, Вашу фамилию. Я посмотрю, какой номер еще свободен.           |
| – K-l-e-i-m-a-n-n.   | – К-л-я-й-м-а-н.  |
| – Ja, es stimmt, das Zimmer ist für Sie reserviert. Ich kann Ihnen eines unserer besten Zimmer anbieten.                                   | – Да, все в порядке, номер для Вас забронирован. Я могу Вам предложить один из наших лучших номеров.      |
| – Zeigen Sie mir bitte das Zimmer.   | – Покажите мне, пожалуйста, номер.  |
| – Gestatten Sie, dass ich Sie zu Ihrem Zimmer begleite. Das Zimmer ist vorbereitet, alles ist in Ordnung.                                  | – Разрешите проводить Вас до Вашего номера. Ваш номер готов, все в порядке.                               |
| – Es ist ein sehr schönes Zimmer. Würden Sie sich bitte um mein Gepäck bemühen? Können Sie mir bitte das Gepäck ins Zimmer bringen lassen? | – Это очень хороший номер. Позаботьтесь о моем багаже, пожалуйста. Вы можете доставить мой багаж в номер? |

- |   |   |
|---|---|
| – Einen Augenblick bitte, ich rufe den Angestellten, damit er Ihr Gepäck wegbringt. | – Минуточку, я позову носильщика, чтобы он отнес Ваш багаж.                       |
| – Den Koffer kann ja kein Mensch heben.   | – Этот чемодан никто не сможет поднять.   |
| – Das Gepäck bringt Ihnen unser Angestellter direkt ins Zimmer.                     | – Носильщик доставит Ваш багаж прямо в номер.                                     |
| – Ich würde ihm ein gutes Trinkgeld geben.  | – Я дал бы ему хорошие чаевые.  |
| – Wenn Sie etwas brauchen, klingeln Sie.  | – Если Вам будет что-нибудь нужно, позвоните.                                     |
| – Danke, vorläufig brauche ich nichts. Wenn ich etwas brauche, werde ich anrufen.   | – Спасибо, пока мне ничего не нужно. Если я буду в чем-либо нуждаться, я позвоню. |

**Übersetzen Sie ins Deutsche:  
Переведите на немецкий язык:**

1.
  - В отеле есть спутниковое ТВ?
  - Телевизор к Вашему распоряжению в холле.
  - У меня проблемы с телевизором. То помехи в изображении, то исчезнет звук, то вообще не работает. На экране полосы. Это нервнрует гостей отеля.
  - Возможно, дело в антенне.
  - Я не умею обращаться с телевизором.
  
2.
  - У вас есть свободные номера?
  - Да, у нас есть еще свободные номера. На сколько (суток)?
  - Мне нужен номер на сутки. Я уезжаю завтра. Это номер с ванной? Я бы хотел номер с ванной.
  
3.
  - Мне нужен номер с ванной для двоих на трое суток.
  - К сожалению, у нас нет ни одного номера на двоих. В самый сезон номера в отеле не найти. Сегодня у нас только одно свободное место, и то в общей комнате.

**Вариант перевода:**

1.
 

– В отеле есть спутниковое ТВ?	– Gibt es Satellitenfernsehen im Hotel?
– Телевизор к Вашему распоряжению в холле.	– Der Fernsehapparat steht Ihnen in der Halle zur Verfügung.



- |   |  |
|---|--|
| <p>– У меня проблемы с телевизором. То помехи в изображении, то исчезнет звук, то вообще не работает. На экране полосы. Это нервирует гостей отеля.</p> <p>– Возможно, дело в антенне.</p> <p>– Я не умею обращаться с телевизором.</p> | <p>– Ich habe Kummer mit dem Fernsehapparat. Mal hat er Bildstörung, mal setzt der Ton aus, mal geht er nicht mehr. Es sind Streifen auf dem Bildschirm. Das nervt Hotelgäste.</p> <p>– Vielleicht liegt es an der Antenne.</p> <p>– Mit dem Fernsehgerät weiß ich nicht Bescheid.</p> |
|---|--|

2.

- |  |  |
|--|--|
| <p>– У вас есть свободные номера?</p> <p>– Да, у нас есть еще свободные номера. На сколько (суток)?</p> <p>– Мне нужен номер на сутки. Я уезжаю завтра. Это номер с ванной? Я бы хотел номер с ванной.</p> | <p>– Haben Sie Zimmer frei?</p> <p>– Ja, es sind noch einige Betten frei. Für wie lange?</p> <p>– Ich möchte ein Zimmer für eine Nacht. Ich reise morgen ab. Ist es ein Zimmer mit Bad? Ich möchte ein Zimmer mit Bad.</p> |
|--|--|

3.

- |   |  |
|---|--|
| <p>– Мне нужен номер с ванной для двоих на трое суток.</p> <p>– К сожалению, у нас нет ни одного номера на двоих. В разгар сезона номера в отеле не найти. Сегодня у нас только одно свободное место, и то в общей комнате.</p> | <p>– Ich möchte ein Zweibettzimmer mit Bad für drei Nächte.</p> <p>– Leider haben wir kein Zweibettzimmer frei. In der Saison findet man kein Hotel. Heute ist nur in der Herberge ein Platz frei.</p> |
|---|--|

### Bilden Sie Dialoge. Verwenden Sie die folgenden Wörter und die Wortverbindungen:

**Составьте диалоги со следующими выражениями:**

- Akzeptieren Sie Kreditkarten?** – Вы принимаете кредитные карточки?
- Auf wessen Namen ist Ihr Hotelzimmer reserviert?** – На чье имя забронирован / зарезервирован номер?
- Bis wann muss ich das Zimmer räumen?** – Когда я должен освободить номер?
- Bitte, wecken Sie mich um sieben Uhr.** – Пожалуйста, разбудите меня в семь часов.
- Das bestellte Taxi wartet vor dem Eingang.** – Заказанное такси ждет у входа.
- Das Fenster geht nicht auf.** – Окно не открывается.
- Das Hotel ist berühmt für seine gute Küche.** – Отель славится своей кухней.
- Das Hotel liegt etwa 50 Meter vom Strand entfernt.** – Отель находится примерно в 50 м от пляжа.
- Das Hotel vermittelt verschiedene Dienstleistungen.** – Отель оказывает различные услуги.

**Der Frisiersalon ist unten / oben.** – Парикмахерская находится внизу / наверху.

**Der Wagen wird nach Ihrem Wunsch bestellt.** – Машина будет заказана по Вашему желанию.

**Die Fahrstühle sind links / rechts.** – Лифты находятся слева / справа.

**Die Fenster Ihres Hotelzimmers gehen auf die Straße / auf den Park.** – Окна Вашего номера выходят на улицу / в парк.

**Es gibt kein warmes Wasser.** – Нет горячей воды.

**Es hat Sie jemand gesucht, er kommt um sieben Uhr wieder.** – Кто-то Вас здесь искал, он придет опять в семь часов.

**Es sind keine Einzelzimmer / Doppelzimmer mehr frei.** – Нет одноместных / двухместных номеров.

**Frühstück ist im Zimmerpreis inbegriffen.** – Завтрак входит в стоимость номера.

**Füllen Sie bitte diesen Anmeldeschein aus!** – Заполните, пожалуйста, этот формуляр!

**Geben Sie bitte den Schlüssel von Zimmer Nr....** – Дайте, пожалуйста, ключ от комнаты №...

**Hast du deine Sachen immer noch nicht ausgepackt?** – Ты все еще не распаковал свои вещи?

**Hier ist Ihre Hotelrechnung.** – Вот счет за гостиницу.

**Hier sind Ihre Schlüssel und der Hotelausweis.** – Вот ваши ключи и карточка отеля.

**Ich habe ein Zimmer reserviert.** – Я забронировал(а) номер.

**Ich habe eine Nachricht für Sie.** – У меня для Вас есть сообщение / записка.

**Ich habe in Ihrem Hotel 7 Tage gewohnt.** – Я жил в вашей гостинице 7 дней.

**Ich helfe Ihnen gern beim Einpacken.** – Я Вам с удовольствием помогу упаковать багаж.

**Ich möchte ein Einzelzimmer.** – Мне нужен одноместный номер.

**Ich möchte in die Sauna gehen!** – Я хотел бы пойти в сауну!

**Ich zahle in bar.** – Я заплачу наличными.

**Ich zahle mit Kreditkarte.** – Я рассчитываюсь кредитной картой.

**Ihr Name, Vorname bitte?** – Ваша фамилия, имя?

**Ihre Freunde werden ihre Zimmer in demselben Stockwerk haben.** – Номера Ваших друзей будут на том же самом этаже.

**Im Badezimmer ist kein Toilettenpapier.** – В ванной нет туалетной бумаги.

**Im Hotel ist alles ausgebucht.** – В отеле все места зарезервированы.

**In unserem Hotel gibt es eine Schwimmhalle / eine Sauna / ein Solarium. Für diese Dienstleistungen zahlt man extra.** – В нашем отеле есть бассейн / сауна / солярий. За эти услуги плата отдельная.

**In welchem Stock liegt die Schwimmhalle?** – На каком этаже находится бассейн?

**In welchem Stock liegt mein Zimmer?** – На каком этаже мой номер?

**In welcher Sprache ist der Anmeldeschein auszufüllen?** – На каком языке нужно заполнить формуляр?

**Ist das Zimmer mit Bad oder Dusche?** – Эта комната с ванной или с душем?

**Ist Frühstück im Zimmerpreis inbegriffen?** – Завтрак включается в стоимость номера?

**Kann ich bitte die Rechnung haben?** – Дайте счет, пожалуйста.

**Kann ich eine Quittung bekommen?** – Можно получить счет / чек?

**Können Sie mir bitte ein Zimmer für den kommenden Dienstag reservieren?** – Вы можете зарезервировать мне номер на следующий вторник?

**Können Sie mir das Frühstück auf mein Zimmer bringen?** – Можно принести завтрак в мой номер?

**Können Sie mir ein Taxi bestellen?** – Вызовите мне такси, пожалуйста.

**Könnten Sie bitte im voraus bezahlen.** – Пожалуйста, заплатите вперед.

**Leider, heute sind schon alle Zimmer besetzt.** – К сожалению, сегодня все номера заняты.

**Man muss am Abreisetag bis 11 Uhr das Zimmer räumen.** – Освободить номер в день отъезда надо до 11 часов.

**Manchmal hat das Hotel Vollpension.** – Иногда в гостинице есть полный пансион.

**Mit Bad oder mit Dusche?** – С ванной или с душем?

**Sie haben Ihr Zimmer im dritten Stock.** – У вас комната на 4-м этаже.

**Sie können Ihre Hemden waschen lassen.** – Вы можете отдать рубашки в стирку.

**Sie müssen das Zimmer bis zwölf Uhr räumen.** – Вы должны освободить номер к полудню.

**Tut mir leid, wir sind voll belegt.** – Извините, у нас все занято.

**Unser Hotel lag hoch über dem See.** – Наш отель находился высоко над озером.

**Wann reisen Sie ab?** – Когда вы уезжаете?

**Wann soll ich zahlen?** – Когда нужно платить?

**Wann wird das Frühstück / Abendessen serviert?** – Когда завтрак / ужин?

**Was kostet das Hotelzimmer pro Tag / pro Nacht?** – Сколько стоит этот номер в день?

**Was kostet die Sauna?** – Сколько стоит сауна?

**Wie lange möchten Sie bleiben?** – Как долго Вы здесь пробудете?

**Wie möchten Sie zahlen?** – Как Вы будете расплачиваться?

**Wir benutzen diesen Fahrstuhl hier bitte.** – Поднимемся на этом лифте.

**Wir haben ein Restaurant und eine Bar.** – У нас есть ресторан и бар.

**Wir haben in einem Hotel in der Nähe vom Bahnhof übernachtet.** – Мы переночевали в отеле недалеко от вокзала.

**Wir können ein Taxi bestellen.** – Мы можем заказать такси.

**Wo bekomme ich den Zimmerschlüssel?** – Где я могу получить ключ от номера?

**Wohin gehen die Fenster meines Zimmers?** – Куда выходят окна моего номера?

**Wohin kann ich Ihr Gepäck bringen?** – Куда можно отнести Ваш багаж?

**Wünschen Sie bitte eine Kleinigkeit als Andenken?** – Не хотите ли Вы купить какой-нибудь сувенир?

### Der aktive Wortschatz: Полезные слова и выражения:

- 5-Sterne-Hotel *n* – пятизвездочный отель  
 Abendessen *n* – ужин  
 anbieten – предлагать  
 auf den Namen bestellen – заказать на имя  
 auf Weltreise gehen – отправиться в кругосветное путешествие  
 Aufenthaltsraum *m* – холл  
 Aufzug *m* – лифт  
 Bad *n* – ванная  
 Badewanne *f* – ванна  
 Badezimmer *n* – ванная комната  
 Balkon *m* – балкон  
 bedienen – обслуживать  
 Bedienung *f* – обслуживающий персонал  
 belegt – свободных мест нет  
 Bett *n* – кровать  
 bezahlen – оплачивать  
 Bidet *n* – биде  
 bringen – приносить  
 Bummel durch Boutiquen – прогулка по бутикам  
 Butler *m* – метрдотель  
 Cafe *n* – кафе  
 Doppelbett *n* – двуспальная кровать  
 Doppelzimmer *n* – двухместный номер  
 drücken – от себя  
 Dusche *f* – душ  
 Eingang *m* – вход  
 Einladung *f* – приглашение  
 Einzelbett *n* – односпальная кровать  
 Einzelzimmer *n* – одноместный номер  
 Empfang *m* – рецепция  
 Empfangschef *m* – администратор  
 Empfangsdame *f* – администратор (женщина)  
 Essen *n* – еда  
 exelentes Service – отличный сервис  
 Fahrstuhl *m* – лифт

- feiern** – праздновать  
**Foyer** *n* – фойе  
**Frühstück** *n* – завтрак  
**Gäste bedienen** – обслуживать гостей  
**Gaststätte** *f* – гостиница  
**Gedeck** *n* – комплексный обед  
**Geschäftsführer** *m* – менеджер  
**geschlossen** – закрыто  
**heißes Wasser** – горячая вода  
**Hotel** *n* – отель, гостиница  
**Hotelgast** *m* – постоялец отеля  
**Kasse** *f* – касса  
**kein Zutritt** – входа нет  
**Kleiderbügel** *m* – вешалка для одежды  
**Klimaanlage** *f* – кондиционер  
**Lampe** *f* – лампочка  
**Lift** *m* – лифт  
**Lokal** *n* – заведение  
**mit Kreditkarte zahlen** – оплачивать кредитной картой  
**Mittagessen** *n* – ланч, обед  
**Papiere** *pl* – документы  
**Parkplatz** *m* – аварийный выход  
**Quittung** *f* – квитанция  
**Rechnung** *f* – счет  
**Schalter** *m* – выключатель  
**Schlafzimmer** *n* – спальня  
**Schloß** *m* – замóк  
**Schlüssel** *m* – ключ  
**Schwimmbad** *n* – плавательный бассейн  
**Sessel** *m* – кресло  
**Speisesaal** *m* – ресторан, столовая  
**Spiegel** *m* – зеркало  
**Stammgast** *m* – постоянный гость  
**Toilette** *f* – туалет  
**Übernachtung mit Frühstück** – ночлег и завтрак  
**Waschbecken** *n* – умывальник  
**Wasserhahn** *m* – кран  
**Zimmer** *n* – комната; номер (*в гостинице*)  
**Zimmermädchen** *n* – горничная  
**Zimmerservice** *m* – обслуживание в номере гостиницы  
**Zweibettzimmer** *n* – двухместный номер (*с двумя кроватями*)



## IN DER STADT – В ГОРОДЕ

Lesen Sie die Dialoge:  
Прочитайте диалоги:

- |  |  |
|--|--|
| – Verzeihen Sie, wo gehe ich hier zum Bahnhof?   | – Извините, как отсюда пройти к вокзалу?   |
| – Wenn Sie zum Bahnhof gehen, kommen Sie die Goethestraße entlang. Von hier sind es etwa 2 Kilometer. Die Straße führt direkt zum Bahnhof. | – Если Вам нужно к железнодорожному вокзалу, идите по Гетештрассе. Отсюда это примерно 2 км. Эта улица ведет прямо к железнодорожному вокзалу. |
| – Ich möchte noch die alte Kirche anschauen.   | – Я хотел бы осмотреть еще старую церковь.   |
| – Touristisch hat die Stadt einiges zu bieten.   | – Городу есть что показать туристам.   |
| – Von hier aus hat man eine herrliche Aussicht. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es hier?  | – Отсюда открывается великолепный вид. Какие достопримечательности здесь есть?   |
| – Ja, von hier aus hat man einen herrlichen Blick über die Stadt. Das ist eine Stadt mit breiten Straßen und Plätzen.                      | – Да, отсюда великолепный вид на город. Это город с просторными улицами и площадями.   |
| – Die Stadt ist gut gelegen.   | – Этот город хорошо расположен.  |



- |  |   |
|--|---|
| – Können Sie mir helfen, ich möchte zum Alexanderplatz.  | – Вы мне можете помочь? Мне нужно к Александер Плац.  |
| – Sie haben den falschen Bus genommen. Sie müssen an der nächsten Haltestelle aussteigen.  | – Вы сели не на тот автобус. Вы должны выйти на следующей остановке.  |
| – Ich habe meine Fahrkarte verloren. Ich bin bereit eine Strafe zu bezahlen.   | – Я потерял проездной билет. Я готов заплатить штраф.   |
| – Steigen Sie aus, solange der Bus hält. Oder... Nehmen Sie lieber den Bus Linie 6. Sie machen einen Umweg, aber Sie brauchen nicht umzusteigen. | – Выходите, пока автобус стоит. Или... Поезжайте лучше на автобусе № 6. Вы сделаете крюк, но Вам не нужно будет пересаживаться. |

Übersetzen Sie ins Russische:  
Переведите на русский язык:

- Ich bin in der Stadt fremd. Ich fühle mich fremd hier. Ich habe mich verlaufen. Wie komme ich zur Ludwigstraße?

- Entschuldigen Sie bitte, ich bin hier fremd.
- Ich kenne mich hier nicht aus. Ist hier in der Nähe eine Apotheke?
- Biegen Sie links ab. Gehen Sie immer die Straße entlang.
- Wo ist der Kurfürstendamm?
- Sie gehen verkehrt. Gehen Sie geradeaus!

### Вариант перевода:

– Ich bin in der Stadt fremd. Ich fühle mich fremd hier. Ich habe mich verlaufen. Wie komme ich zur Ludwigstraße?	– Я в этом городе не живу. Я чувствую себя здесь чужим. Я заблудился. Как пройти к Людвигштрассе?
– Entschuldigen Sie bitte, ich bin hier fremd.	– Извините, пожалуйста, я не местный.
– Ich kenne mich hier nicht aus. Ist hier in der Nähe eine Apotheke?	– Я здесь не ориентируюсь. Есть ли здесь поблизости аптека?
– Biegen Sie links ab. Gehen Sie immer die Straße entlang.	– Поверните налево. Идите все время по этой улице.
– Wo ist der Kurfürstendamm?	– Где находится Курфюрстендам?
– Sie gehen verkehrt. Gehen Sie geradeaus!	– Вы идете не в ту сторону. Идите прямо!

### Übersetzen Sie ins Deutsche: Переведите на немецкий язык:

1.
  - Как пройти к Потсдамер Плац?
  - Я, к сожалению, не знаю. Автобус линии 6 идет только до главного вокзала. Это довольно далеко отсюда. Вам лучше проехать на метро 4 остановки. Поезжайте на метро!
  - К сожалению, поблизости метро нет.
  - Спросите у полицейского.
  
2.
  - Какой автобус идет к вокзалу?
  - Линия 5.
  - Наконец-то подъезжает автобус. Этот автобус идет к вокзалу?
  - Нет, следующий.
  - Этот автобус идет в Остберг?
  - Да, садитесь. На следующей остановке Вы должны выходить.
  - Мне нужна ратуша, где мне сделать пересадку?
  - Ратуша стоит в центре рыночной площади. Возьмите лучше такси. Стоянка такси недалеко отсюда.

3.

- Что у Вас в городе можно посмотреть? Какие достопримечательности Вы можете посоветовать?
- В городе много достопримечательностей. Стоит посмотреть наши музеи и картинные галереи. В нашем городе много дворцов и замков. Как Вам нравится наш город?
- Ваш город мне очень нравится.

### Вариант перевода:

1.

- Как пройти к Потсдамер Плац? – Wie komme ich zum Potsdamer Platz?
- Я, к сожалению, не знаю. Автобус линии 6 идет только до главного вокзала. Это довольно далеко отсюда. Вам лучше проехать на метро 4 остановки. Поезжайте на метро! – Ich weiß leider nicht. Die Linie 6 fährt nur bis zum Hauptbahnhof. Das ist recht weit von hier. Sie müssen lieber 4 Stationen mit der U-Bahn fahren. Fahren Sie mit der U-Bahn!
- К сожалению, поблизости метро нет. – Leider gibt es keine U-Bahn in der Nähe.
- Спросите у полицейского. – Fragen Sie den Verkehrspolizisten!

2.

- Какой автобус идет к вокзалу? – Welcher Bus fährt zum Bahnhof?
- Линия 5. – Die Linie 5.
- Наконец-то подъезжает автобус. Этот автобус идет к вокзалу? – Endlich kommt ein Bus. Fährt dieser Bus zum Bahnhof?
- Нет, следующий. – Nein, der nächste.
- Этот автобус идет в Остберг? – Fährt dieser Bus nach Ostberg?
- Да, садитесь. На следующей остановке Вы должны выходить. – Ja, steigen Sie ein. An der nächsten Haltestelle müssen Sie aussteigen.
- Мне нужна ратуша, где мне сделать пересадку? – Ich möchte zum Rathaus, wo muss ich umsteigen?
- Ратуша стоит в центре рыночной площади. Возьмите лучше такси. Стоянка такси недалеко отсюда. – Das Rathaus steht mitten auf dem Marktplatz. Nehmen Sie lieber ein Taxi! Die Taxihaltestelle ist nicht weit von hier.

3.

- Что у Вас в городе можно посмотреть? Какие достопримечательности Вы можете посоветовать? – Was ist in Ihrer Stadt sehenswert? Welche Sehenswürdigkeiten können Sie mir empfehlen?



- В городе много достопримечательностей. Стоит посмотреть наши музеи и картинные галереи. В нашем городе много дворцов и замков. Как Вам нравится наш город?
- In der Stadt gibt es viele Sehenswürdigkeiten. Unsere Museen und Gemäldegalerien sind sehenswert. In unserer Stadt gibt es viele Paläste und Schlösser. Wie finden Sie unsere Stadt?
- Ваш город мне очень нравится.
- Ihre Stadt gefällt mir sehr gut.

### **Bilden Sie Dialoge. Verwenden Sie die folgenden Wörter und die Wortverbindungen:**

**Составьте диалоги со следующими выражениями:**

**An der Berliner Universität studierten viele hervorragende Persönlichkeiten.** – В Берлинском университете учились многие выдающиеся личности.

**An welcher Haltestelle / Station muss ich aussteigen?** – На какой остановке / станции мне выходить?

**Biegen Sie links ein (ab)!/Gehen Sie nach links!** – Сверните налево!

**Biegen Sie rechts ein (ab)!/Gehen Sie nach rechts!** – Сверните направо!

**Bis wann ist das Museum auf?** – До которого часа работает этот музей?

**Bis zu welcher Haltestelle / Station muss ich fahren?** – До какой остановки / станции надо ехать?

**Da drüben ist ein Getränkeautomat.** – Там через дорогу есть автомат с прохладительными напитками.

**Darf ich bitte durch?** – Разрешите, пожалуйста, пройти! (*в транспорте*)

**Das Gebäude beinhaltet ein Cafe.** – В здании есть кафе.

**Das Gebäude ist zerstört.** – Здание разрушено.

**Das Geschäft liegt direkt gegenüber der Post.** – Магазин находится прямо напротив почты.

**Das ist nicht weit. Sie können zu Fuß gehen.** – Это недалеко. Вы можете дойти пешком.

**Die Brücke ist 400 Meter lang.** – Мост имеет длину 400 м.

**Die Kirche ist innen sehr schön.** – Церковь внутри очень красива.

**Die Bushaltestelle ist um die Ecke.** – Остановка автобуса за углом.

**Die Linie 5 fährt am Theater vorbei.** – Автобус № 5 едет мимо театра.

**Die neue U-Bahn verbindet das Zentrum mit den wichtigsten Vororten.** – Новое метро соединяет центр с главными пригородами.

**Die Stadt baut eine neue Sporthalle.** – Город строит новый спортзал.

**Die Stadt wächst an.** – Город расширяется.

**Die Stadt wurde vor 700 Jahren gegründet.** – Город был основан 700 лет назад.

**Die Straße ist sehr schmal.** – Улица очень узкая.

**Die Straßen im Zentrum sind sehr eng.** – Улицы в центре очень узкие.

**Die Straßenbahn muss gleichkommen.** – Трамвай должен сейчас прийти.

**Die Tür schließt automatisch.** – Дверь закрывается автоматически.

**Die U-Bahnzüge verkehren alle zwei Minuten.** – Поезда метро ходят каждые две минуты.

**Diese Fahrkarte gilt nur innerhalb der Stadt.** – Этот билет действителен только внутри города.

**Dieser Ort liegt im Süden.** – Это место находится на юге.

**Dieses Gebäude ist Eigentum der Stadt.** – Это здание является собственностью города.

**Dort an der Ampel kannst du über die Straße gehen.** – Там у светофора ты можешь перейти улицу.

**Dort werden neue Wohnblocks gebaut.** – Там строятся новые жилые кварталы.

**Eintritt verboten!** – Вход запрещен!

**Es ist das letzte Haus auf der rechten Seite.** – Это последний дом на правой стороне.

**Fahre ich hier richtig?** – Я сел в правильном направлении?

**Fahren Sie die Rolltreppe hinauf!** – Поднимитесь на эскалаторе!

**Fahren Sie die Rolltreppe hinunter!** – Спуститесь на эскалаторе!

**Fährt der Bus zu..?** – Этот автобус идет к..?

**Führt diese Straße zu..?** – Эта улица ведет к..?

**Gehe ich hier richtig zu..?** – Я правильно иду к..?

**Gehen Sie geradeaus!** – Идите прямо!

**Geht es hier zum Stadtzentrum?** – Можно ли здесь проехать в центр?

**Gibt es hier in der Nähe eine Apotheke?** – Есть здесь поблизости аптека?

**Haben Sie einen Stadtplan?** – У вас есть план города?

**Hier dürfen Sie nicht über die Straße gehen.** – Здесь нельзя переходить улицу.

**Hier hört die Hauptstraße auf.** – Здесь кончается магистраль.

**Ich bin fremd hier.** – Я приезжий.

**Ich habe mich verlaufen.** – Я заблудился.

**Ich hätte gern eine Auskunft.** – Я хотел бы узнать...

**Ich möchte dieses Schloß / dieses Palais besichtigen.** – Я хотел бы осмотреть этот замок / дворец.

**Ich möchte einen U-Bahn-Plan.** – Я хотел бы план метро.

**Ich möchte zu...** – Мне нужно к...

**Ich weiß nicht. Ich selbst bin hier fremd.** – Я не знаю. Я сам здесь впервые.

**Ihre Fahrkarten bitte!** – Ваши билеты, пожалуйста!

**In diesem Gebäude sind nur Büros.** – В этом здании есть только офисы.

**Ist es noch weit bis..?** – Еще далеко до..?

**Kannst du mir den Weg dahin beschreiben?** – Можешь ли ты описать мне дорогу туда?

**Links sehen Sie...** – Слева вы увидите...

**Man benennt die Straße nach dem großen Künstler.** – Улица названа в честь великого художника.

**Man kann bis dahin auch laufen.** – Туда можно и пешком дойти.

**Meine Zeitkarte ist abgelaufen.** – У меня кончился проездной.

**Nehmen Sie lieber die S-Bahn Richtung...** – Вам лучше ехать на городской железной дороге в направлении...

**Rechts sehen Sie...** – Справа вы увидите...

**Sagen Sie bitte, ist das weit von hier?** – Скажите, пожалуйста, это далеко отсюда?

**Sie gehen hier falsch.** – Вы идете не туда.

**Sie kommen direkt zu...** – Вы выйдете прямо к...

**Sie müssen an der nächsten Haltestelle aussteigen.** – Вам надо выйти на следующей остановке.

**Sie müssen den Bus Linie... nehmen.** – Вам надо сесть на автобус №...

**Sie müssen die Straße überqueren.** – Вам надо перейти на другую сторону улицы.

**Sie müssen umkehren.** – Вам надо в другую сторону.

**Sie müssen umsteigen.** – Вам надо сделать пересадку.

**Sie sind eine Haltestelle / Station zu weit gefahren.** – Вы проехали свою остановку / станцию.

**Steigen Sie aus?** – Вы выходите?

**Um wie viel Uhr schließt das Museum?** – Во сколько закрывается музей?

**Unser Haus steht direkt an der Straße.** – Наш дом стоит прямо на улице.

**Von hier an geht es steil aufwärts.** – Отсюда дорога идет резко вверх.

**Was kostet die Fahrkarte bis..?** – Сколько стоит билет до..?

**Was macht das?** – Сколько с меня?

**Wie komme ich am besten zu..?** – Как лучше добраться до..?

**Wie fahre ich am besten bis..?** – На чем лучше доехать до..?

**Wie heißt diese Haltestelle / Station?** – Как называется эта остановка / станция?

**Wie komme ich zum Hotel?** – Как мне пройти к отелю?

**Wie viel Haltestellen / Stationen muss ich fahren?** – Сколько остановок / станций мне надо ехать?

**Wie weit ist es bis..?** – Далеко ли до..?

**Wir haben die Kirche nur von außen gesehen.** – Мы осмотрели церковь только снаружи.

**Wir müssen uns beeilen, sonst fährt uns der letzte U-Bahnzug weg.** – Мы должны торопиться, иначе последний поезд метро уйдет.

**Wir wohnen direkt am Markt.** – Мы живем прямо около рынка.

**Wir wohnen in einer ruhigen Gegend.** – Мы живем в тихом месте.

**Wo ist die Toilette?** – Где туалет?

**Wo ist der nächste S-Bahnhof?** – Где ближайшая станция городской железной дороги?

**Wo ist der nächste U-Bahnhof?** – Где ближайшая станция метро?

**Wo ist hier in der Nähe..?** – Где здесь поблизости..?

**Wo kann ich Fahrkarten für den Bus kaufen?** – Где можно купить билеты на автобус?

**Wo liegt Kurfürstendamm / Kärntner Straße?** – Где находится Курфюрстендам / Кэрнтнер штрассе?

**Wo muss ich umsteigen?** – Где я должен сделать пересадку?

**Wo sind die Toiletten?** – Где туалеты?

**Wollen wir nachmittags in die Stadt gehen?** – Давайте пойдем после обеда в город?

### Der aktive Wortschatz:

#### Полезные слова и выражения:

**Altbau** *m* – старое здание

**alte Geschichte der Stadt** – старая история города

**Altstadt** *f* – старый город

**Ampel** *f* – светофор

**an dem Gebäude vorbeigehen** – идти мимо здания

**an der Ecke** – на углу

**an der Kreuzung** – на пересечении, на перекрестке

**Anstalt** *f* – учреждение, заведение

**Apotheke** *f* – аптека

**Architekt** *m* – архитектор

**Architektur** *f* – архитектура

**Architektur von morgen** – архитектура завтрашнего дня

**Atmosphäre der Stadt genießen** – наслаждаться атмосферой города

**auf der linken Seite von** – слева от

**auf der rechten Seite von** – справа от

**Aufklärung** *f* – эпоха Просвещения

**aus Beton gegossen** – отлитый из бетона

**ausbauen** – застраивать

**Auskunft** *f* – справочное бюро

**Bäckerei** *f* – булочная

**Bahnhof** *m* – вокзал

**Balkon** *m* – балкон

**Bank** *f* – банк

**Barock** *m* – барокко

**Barockbau** *m* – здание в стиле барокко

**Bau** *m* – здание, строение, постройка; строительство

**Baudenkmal** *n* – памятник архитектуры

**bauen** – строить

**Baustil** *m* – архитектурный стиль

**finden, sich** – находиться

**begegnen** – встречать

**Begründer** *m* – основатель

**begrünen** – озеленять

**beleuchten** – освещать

**bestehen aus** – состоять из  
**Betrieb** *m* – предприятие  
**Bibliothek** *f* – библиотека  
**Binnenhafen** *m* – речной порт  
**bis zur ersten Querstraße gehen** –  
идти до первого перекрестка  
**Brücke** *f* – мост  
**Bücherei** *f* – библиотека  
**Bürohaus** *n* – офисное здание  
**Center** *n* – центр  
**Dachboden** *m* – чердак  
**Denkmal** *n* – памятник  
**direkt** – прямо  
**Dom** *m* – собор  
**durch die Stadt flanieren** – гулять  
по городу  
**durch die Straße** – по улице  
**Einbahnstraße** *f* – дорога с  
односторонним движением  
**Einkaufszentrum** *n* – торговый  
центр  
**Einwohner** *m* – житель  
**entwickeln, sich** – развиваться  
**ein repräsentatives Gebäude** –  
солидное здание  
**Turm** *m* – башня  
**U-Bahn** *f* – метро  
**Restaurant** *n* – ресторан  
**Schule** *f* – школа  
**Seehafen** *m* – морской порт  
**Sehenswürdigkeit** *f* –  
достопримечательность  
**Siedlung** *f* – поселок  
**Spaziergang machen** – совершать  
прогулку  
**Stadt** *f* – город  
**Stadt entdecken** – открывать для  
себя город  
**Stadtmauer** *f* – городская стена  
**Stadtmitte** *f* – центр города  
**Straße entlang gehen** – идти вдоль  
улицы

**Straße hinunter gehen** – идти вниз  
по улице  
**Straße hoch gehen** – идти вверх по  
улице  
**Supermarkt** *m* – супермаркет  
**Toilette** *f* – туалет  
**Tunnel** *m* – туннель  
**über die Straße gehen** – перейти  
улицу  
**Überführung** *f* – наземный переход  
**überqueren** – пересекать  
**Uferstraße** *f* – набережная  
**um die Ecke biegen** – заворачивать  
за угол  
**um die Ecke von (+ Dat.)** – за углом  
от  
**Universität** *f* – университет  
**Unterführung** *f* – подземный  
переход  
**verschönen** – украшать  
**Villa** *f* – вилла  
**Vorstadt** *f* – пригород  
**Wolkenkratzer** *m* – небоскреб  
**wunderbar** – чудесный,  
удивительный  
**zeigen** – показывать  
**Zeitung** *f* – газета  
**Zentrum** *n* – центр



## EINKAUF – ПОКУПКИ

Lesen Sie den Dialog:  
Прочитайте диалог:

– Kann ich Ihnen helfen?	– Могу ли я вам помочь?
– Ich möchte Jeans-Hosen.	– Я хотел бы купить джинсы.
– Welche Größe?	– Какой размер?
– XXL.	– XXL.
– Welche Farbe?	– Какого цвета?
– Rot. Rot gefällt mir. Wo kann ich sie anprobieren?	– Красного. Красный цвет мне нравится. Где я могу их примерить?
– Möchten Sie es anprobieren? Hier ist die Ankleidekabine.	– Вы хотите это примерить? Вот примерочная.
– Diese Hose ist mir zu eng. Zeigen Sie mir das bitte. Was kostet das?	– Эти брюки слишком узкие. Покажите мне это, пожалуйста. Сколько это стоит?
– 150 Euro.	– 150 евро.
– Das ist zu teuer für mich. Haben Sie nichts Preiswerteres?	– Это слишком дорого для меня. У вас есть чтонибудь подешевле?
– In welcher Preislage dachten Sie?	– На какую цену Вы рассчитываете?
– 20 bis 50 Euro.	– 20-50 евро.
– Ich möchte Ihnen sehr zu diesem Modell raten!	– Я бы вам посоветовал эту модель.
– Diese Hose passt gut. Diese Hose gefällt mir. Ich nehme das. Was habe ich zu zahlen?	– Эти брюки мне подходят. Эти брюки мне нравятся. Я беру это. Сколько мне заплатить?
– 30 Euro. Ich packe Ihnen das ein. Sie zahlen vielleicht inzwischen dort an der Kasse bitte.	– 30 евро. Я вам это упакую. А вы в это время заплатите в кассу.

Übersetzen Sie ins Russische:  
Переведите на русский язык:

1.
  - Ein Kilo Schweinebraten, bitte.
  - Noch etwas?
  - Ja. Zwei Schnitzel und 300 Gramm Mettwurst.
  - Gulasch ist im Angebot.
  
2.
  - Können Sie mir einen Gefallen tun? Ich möchte ein Armband.
  - Aus Gold?

- Ja. Wie viel kostet dieses Armband?
- 70 Euro.
- Was ist das für ein Edelstein?
- Ein Rubin.

### Вариант перевода:

1.

- |   |  |
|---|--|
| – Ein Kilo Schweinebraten, bitte.             | – Килограмм жареной свинины, пожалуйста.       |
| – Noch etwas?                                 | – Еще что-нибудь?                              |
| – Ja. Zwei Schnitzel und 300 Gramm Mettwurst. | – Да. Два шницеля и 300 г итальянской колбасы. |
| – Gulasch ist im Angebot.                     | – В продаже имеется гуляш.                     |

2.

- |  |   |
|--|---|
| – Können Sie mir einen Gefallen tun? Ich möchte ein Armband. | – Не могли бы Вы оказать мне услугу? Я хотел бы купить браслет. |
| – Aus Gold?  | – Золотой?  |
| – Ja. Wie viel kostet dieses Armband?                        | – Да. Сколько стоит этот браслет?                               |
| – 70 Euro.   | – 70 евро   |
| – Was ist das für ein Edelstein?                             | – Что это за драгоценный камень?                                |
| – Ein Rubin.   | – Рубин.  |

### Übersetzen Sie ins Deutsche: Переведите на немецкий язык:

1.

- Я хотел бы купить свитер.
- Пожалуйста... Как насчет этого зеленого свитера?
- Свитер имеет маленький дефект.
- Где? Тут Вы ошибаетесь! Нет, свитер не имеет дефектов. Свитер из чистой шерсти. Простые фасоны преобладают.
- Материал плохой.
- Совсем наоборот! Материал хорошего качества, но недешевый. Свитеры стоят в зависимости от качества от 50 до 90 евро.
- Я ношу свитеры только из чистой шерсти. Это чистая шерсть?
- Этот свитер из чистой овечьей шерсти.

2.

- Клаус, куртка мне слишком узка.
- Я придерживаюсь другого мнения. Куртка сидит очень хорошо. Это модно и современно.
- Это кожа?

- Это хорошая английская ткань. Материал очень дорогой.
- Против этого я не возражаю. Ну что ж, будь по-твоему.

### Вариант перевода:

1.

- |  |  |
|--|--|
| – Я хотел бы купить свитер.  | – Ich möchte einen Pullover.   |
| – Пожалуйста... Как насчет этого зеленого свитера?   | – Bitte schön...Dieser grüne Pullover?   |
| – Свитер имеет маленький дефект.   | – Der Pullover hat einen kleinen Fehler.   |
| – Где? Тут Вы ошибаетесь! Нет, свитер не имеет дефектов. Свитер из чистой шерсти. Простые фасоны преобладают.          | – Wo? Da irren Sie sich aber gewaltig! Nein, der Pullover hat keine Fehler. Der Pullover ist aus reiner Wolle. Einfache Schnitte dominieren. |
| – Материал плохой.   | – Der Stoff ist schlecht.  |
| – Совсем наоборот! Материал хорошего качества, но недешевый. Свитеры стоят в зависимости от качества от 50 до 90 евро. | – Ganz im Gegenteil! Der Stoff ist von guter Qualität, aber nicht billig. Die Pullover kosten je nach Qualität zwischen 50 und 90 Euro.      |
| – Я ношу свитеры только из чистой шерсти. Это чистая шерсть?   | – Ich trage nur Pullover aus reiner Wolle. Ist das reine Wolle?  |
| – Этот свитер из чистой овечьей шерсти.  | – Dieser Pullover ist aus reiner Schurwolle.   |

2.

- |  |  |
|--|--|
| – Клаус, куртка мне слишком узка.  | – Klaus, die Jacke ist mir zu eng.   |
| – Я придерживаюсь другого мнения. Куртка сидит очень хорошо. Это модно и современно. | – Ich bin anderer Meinung. Die Jacke sitzt sehr gut. Es ist modern und trendy. |
| – Это кожа?  | – Ist das Leder?   |
| – Это хорошая английская ткань. Материал очень дорогой.                              | – Das ist guter englischer Stoff. Das Material ist sehr teuer.                 |
| – Против этого я не возражаю. Ну что ж, будь по-твоему.                              | – Das lasse ich gelten. Wenn du meinst.  |

### Bilden Sie Dialoge. Verwenden Sie die folgenden Wörter und die Wortverbindungen:

Составьте диалоги со следующими выражениями:

- Darf ich die Schuhe anprobieren?** – Можно я примерю туфли?  
**Darf ich mir das ansehen?** – Можно мне это посмотреть?  
**Das bunte Kleid gefällt mir gut.** – Яркое платье мне нравится.  
**Das führen wir leider nicht.** – К сожалению, мы этим не торгуем.  
**Das stimmt dann so.** – Вот теперь правильно.



**Das wäre alles.** – Это все.

**Der alte Mantel hat dir besser gestanden als der neue.** – Старое пальто тебе больше шло, чем новое.

**Die Bluse ist aus der Mode gekommen.** – Эта блузка вышла из моды.

**Die Hose muss etwas kürzer gemacht werden.** – Брюки надо немного укоротить.

**Die neue Bluse steht dir gut.** – Новая блузка тебе идет.

**Die neuen Schuhe drücken.** – Новые ботинки жмут.

**Diese Bluse passt nicht zu dem Rock.** – Эта блузка не подходит к юбке.

**Diese Farbe steht dir gut.** – Этот цвет тебе идет.

**Diese Hose ist mir zu groß.** – Эти брюки мне велики.

**Diese Schuhe drücken mich am Spann und an der Spitze.** – Эти туфли жмут мне в подъеме и в носке.

**Dieses Kleid ist etwas zu weit an den Schultern.** – Это платье широковато в плечах.

**Haben Sie Schuhe mit hohem /mit halbhohem/mit flachem Absatz?** – У вас есть туфли на высоком/среднем/низком каблуке?

**Hier, bitte. Wollen Sie bitte nachzählen?** – Вот, пожалуйста. Пересчитайте.

**Ich bin noch beim Auswählen.** – Я еще не выбрал(а).

**Ich habe mir ein neues Kleid gekauft.** – Я купила себе новое платье.

**Ich hätte gern eine Creme für die Hände.** – Я хотела бы крем для рук.

**Ich möchte diese Bluse umtauschen, hier ist der Kassenbon.** – Я хотела бы обменять эту блузку, вот чек.

**Ich möchte ein Paar Turnschuhe.** – Я хотел бы купить пару кед/кроссовок.

**Ich möchte ein Paar weiße Söckchen.** – Я хотел бы купить пару белых носков.

**Ich möchte einen warmen Schlafanzug.** – Я хотел бы теплую пижаму.

**Ich möchte mir bloß etwas ansehen.** – Я хочу только посмотреть.

**Ich möchte Strümpfe aus 100% (Prozent) Baumwolle.** – Я хочу купить чулки из 100%-ного хлопка.

**Ich würde Ihnen sehr zu raten.** – Я бы Вам очень советовал(а).

**In welcher Abteilung kann man Knöpfe kaufen?** – В каком отделе можно купить пуговицы?

**In welcher Farbe?** – Какого цвета?

**Ist dieser Ring aus Gold?** – Это кольцо золотое?

**Können Sie die Hose kürzer machen?** – Вы могли бы укоротить брюки?

**Läuft der Stoff ein?** – Этот материал садится?

**Nehmen Sie es?** – Вы это берете?

**Nicht nur junge Leute tragen Jeans.** – Не только молодые люди носят джинсы.

**Packen Sie das bitte als Geschenk ein.** – Упакуйте это как подарок.

**Packen Sie das bitte extra ein.** – Заверните это отдельно.

**Sie haben sich wahrscheinlich verrechnet.** – Вы, вероятно, ошиблись в расчете.

**Sie hatte nur eine dünne Jacke an.** – На ней была надета только тонкая куртка.

**Sie ist schick angezogen.** – Она шикарно одета.

**Wann haben Sie Mittagspause?** – Когда у вас обеденный перерыв?

**Wann macht das Warenhaus auf?** – Когда открывается универсам?

**Was ist das?** – Что это?

**Was kostet das?** – Сколько это стоит?

**Was wünschen Sie? / Sie wünschen?** – Что Вы хотите?

**Welche Farbe?** – Какого цвета?

**Welche Form haben die Schuhe?** – Какую форму имеют ботинки?

**Welche Größe haben Sie?** – Какой у Вас размер?

**Welche Größe?** – Какой размер?

**Welches Hemd gefällt dir am besten?** – Какая рубашка нравится тебе больше всего?

**Wir haben eine große Auswahl an (Stoffen, Schuhen...)** – У нас большой выбор (тканей, обуви...)

**Wo bekomme ich Socken/Strümpfe/Strumpfhosen/ Schnürsenkel?** – Где продаются носки/чулки/колготки/ шнурки?

**Wo ist der / die / das...?** – Где..?

### Der aktive Wortschatz:

#### Полезные слова и выражения:

**anhaben** – носить (*одежду*)

**Anhänger *m*** – кулон

**anziehen** – надевать

**Anzug *m*** – мужской костюм

**auf Qualität achten** – обращать внимание на качество

**ausziehen** – снимать

**Bäckerei *f*** – булочная

**Bademantel *m*** – банный халат

**Baumwolle *f*** – хлопок

**bekommen** – получать

**Bier *n*** – пиво

**Bikini *m*** – бикини, купальный костюм

**billig** – дешёвый, недорогой

**Buchhandlung *f*** – книжный магазин

**Drogerie *f*** – магазин парфюмерно-галантерейных и аптекарских товаров

**DVD-Player *m*** – проигрыватель DVD-дисков

**Edelstein *m*** – драгоценный камень

**Einkaufsbummel *f*** – прогулка по магазинам

**Einkaufszentrum *n*** – торговый центр

**elegant** – элегантный

- fantastisch** – замечательный, великолепный  
**Flasche** *f* – бутылка  
**Frottee** *n* – махровая ткань  
**Geschäft** *n* – магазин  
**Gold** *n* – золото  
**Handy** *n* – мобильный телефон  
**Hut** *m* – шляпа  
**Seide** *f* – шелк  
**Silber** *n* – серебро  
**Kalkulator** *m* – калькулятор  
**kaufen** – покупать  
**Kaufhaus** *n* – универмаг  
**Kiosk** *m* – киоск  
**Kleid** *n* – платье  
**Krawatte** *f* – галстук  
**kurz** – короткий  
**lang** – длинный  
**Lebensmittelgeschäft** *n* – гастроном  
**Leder** *n* – кожа  
**leicht** – легкий  
**Leinen** *n* – лен  
**Mantel** *m* – пальто  
**Markt** *m* – рынок  
**Modeschmuck** *m* – модное украшение, бижутерия  
**Mütze** *f* – шапка  
**Nagellack** *m* – лак для ногтей  
**Parfüm** *n* – духи  
**Pelz** *m* – мех  
**Platin** *n* – платина  
**Pulli** *m* – кофточка  
**Pullover** *m* – свитер  
**Qualität** *f* – качество  
**raffiniert** – изысканный  
**Räumungsverkauf** *m* – распродажа складских запасов  
**Regenmantel** *m* – дождевик *reine*  
**Wolle** *f* – чистая шерсть  
**Ring** *m* – кольцо  
**Rock** *n* – юбка  
**Rollkragen** *m* – воротник гольф  
**Rolli** *m* – водолазка  
**Schal** *m* – шарф  
**Schampoo** *m* – шампунь  
**schick** – элегантный

Schlafanzug *m* – пижама  
schlank und fit – стройная и ухоженная  
Schlüpfer *m* – женские трусы  
Schmuck *m* – украшение  
schwer – тяжелый, трудный  
Slip *m* – обтягивающее трико  
Sommerschlußverkauf *m* – летняя распродажа  
Sonnenhut *m* – шляпа от солнца  
Spielkonsole *f* – игровая видеоприставка  
Sportswear *f* – спортивная повседневная одежда  
stilbewusst – стильный  
stilvoll – сделанный со вкусом  
Strickjacke *f* – вязаная куртка  
Strohhut *m* – соломенная шляпа  
Strumpfhose *f* – колготки  
Supermarkt *m* – супермаркет  
Tasche *f* – сумка teuer – дорогой  
Toaster *m* – тостер  
Top *n* – топ  
traditionell – традиционный  
Träger-Kleid *n* – сарафан  
Trench *m* – плащ  
T-Shirt *n* – футболка  
Tusche *f* – тушь  
Umkleidekabine *f* – примерочная  
Umtausch *m* – обмен  
Unterhemd *n* – майка  
Unterhose *f* – трусы; кальсоны  
Videokamera *f* – видеокамера  
Viskose *f* – вискоза  
warme aktuelle Töne – теплые модные тона  
wertvolle Uhr – дорогие часы  
Weste *f* – безрукавка  
Wimperntusche *f* – тушь для ресниц  
Winterbekleidung *f* – зимняя одежда  
Winterschlußverkauf *m* – зимняя распродажа  
Wolle *f* – шерсть  
wollen – шерстяной  
Zipfelmütze *f* – шапка с кисточкой

## HOBBY, STECKENPFERD – ХОББИ, ДОСУГ



### Lesen Sie die Dialoge: Прочитайте диалоги:

- |  |  |
|--|--|
| <p>– Gibt es hier in der Nähe ein gemütliches Lokal?</p> <p>– Ja, ich habe hier ein nettes Lokal entdeckt.</p> <p>– Wir gehen heute Abend in die Disko. Heute Abend ist Tanz. Kurt?</p> <p>– Da fragen Sie noch! Warten Sie auf mich, bis ich komme.</p> <p>– Und du, Peter?</p> <p>– Diese modernen Tänze kann ich nicht. Und ich kann leider nicht gehen, weil meine Mutter krank ist. Das ist mir leider nicht möglich.</p> | <p>– Есть ли здесь поблизости уютное заведение?</p> <p>– Да, я открыл здесь симпатичное местечко.</p> <p>– Мы идем сегодня вечером на дискотеку. Сегодня вечером танцы. Курт?</p> <p>– Что за вопрос! Конечно! Подождите меня, пока я не приду.</p> <p>– А ты, Петер?</p> <p>– Я не танцую эти современные танцы. И я не могу куда-то идти, у меня болеет мама. Сожалею, но не могу.</p> |
|--|--|



- |  |  |
|--|--|
| <p>– In dem Museum ist eine Ausstellung. In dieser Ausstellung stellen zehn junge Künstler ihr Bilder aus. Die von den jungen Malern ausgestellten Bilder sind interessant. Eintritt frei.</p> <p>– Ich habe heute keine Zeit, deshalb kann ich nicht ins Museum gehen.</p> <p>– Otto Weber stellt zum ersten Mal aus. Für mich ist er ein großer Künstler. Ich empfehle Ihnen, sich unser Museum anzusehen.</p> <p>– Ich mag diese modernen Bilder nicht. Ich verstehe nichts von moderner Kunst.</p> | <p>– В музее выставка. На этой выставке десять молодых художников представляют свои картины. Картины, выставленные молодыми художниками, интересны. Вход свободный.</p> <p>– У меня сегодня нет времени, поэтому я не могу пойти в музей.</p> <p>– Отто Вебер выставляется в первый раз. Для меня он большой художник. Рекомендую Вам осмотреть наш музей.</p> <p>– Я не люблю современные картины. Я ничего не понимаю в современном искусстве.</p> |
|--|--|

### Übersetzen Sie ins Russische: Переведите на русский язык:

- Nachmittag habe ich frei, können Sie mir ein Programm empfehlen? Können Sie mir bitte ein Abendprogramm empfehlen?

– Ich gehe gern ins Theater. Im Theater ist es toll! Ich will auch Theater spielen! Ich kann Ihnen diese Vorstellung empfehlen...

- Ich habe keine Zeit für Theater. Wir gehen heute Abend zu einem Klavierkonzert. Kommen Sie auch?
- Ich interessiere mich sehr für Musik. Die Musik fasziniert mich. In meiner Freizeit höre ich gern Musik.
- Die Musik ist schön und intensiv. Ich bin kein Freund von moderner Musik. Ich höre gern klassische Musik – Schubert, Bach, Mozart.
- In seinem kurzen Leben komponierte Schubert acht Sinfonien, fünfzehn Streichquartette, zweiundzwanzig Sonaten und viele Lieder.
- In Wien entstanden seine meisten Kompositionen: Klavierwerke, Symphonien. Sein Musikschaffen wirkte stark auf spätere Musikgenerationen ein.

2.

- Könnten Sie mit mir gehen? Gehen wir heute Abend aus?
- Leider muss ich zu Hause bleiben!
- Gehen wir morgen abends ins Kino!
- Was gibt's denn?
- Einen Krimi, natürlich! Der Film erlebte eine künstlerische Blüte. Den Zuschauern stoppt der Atem. Der Film hatte ein großer Erfolg. Den Film müssen Sie sich unbedingt ansehen.
- Der Film läuft auch noch nächste Woche.

### Вариант перевода:

1.

- |  |  |
|--|--|
| – Nachmittag habe ich frei, können Sie mir ein Programm empfehlen? Können Sie mir bitte ein Abendprogramm empfehlen?                 | – После обеда у меня свободное время, посоветуйте мне, пожалуйста, как мне его провести. Вы можете мне посоветовать, как провести вечер? |
| – Ich gehe gern ins Theater. Im Theater ist es toll! Ich will auch Theater spielen! Ich kann Ihnen diese Vorstellung empfehlen...    | – Я люблю ходить в театр. Театр – это здорово! Я тоже хочу играть в театре! Я могу Вам предложить этот спектакль...                      |
| – Ich habe keine Zeit für Theater. Wir gehen heute Abend zu einem Klavierkonzert. Kommen Sie auch?                                   | – У меня нет времени на театр. Мы сегодня вечером идем на фортепьянный концерт. Вы тоже идете?   |
| – Ich interessiere mich sehr für Musik. Die Musik fasziniert mich. In meiner Freizeit höre ich gern Musik.                           | – Я очень интересуюсь музыкой. Музыка меня завораживает. В свободное время я охотно слушаю музыку.                                       |
| – Die Musik ist schön und intensiv. Ich bin kein Freund von moderner Musik. Ich höre gern klassische Musik – Schubert, Bach, Mozart. | – Музыка прекрасна и динамична. Я не любитель современной музыки. Я люблю слушать классическую музыку: Шуберт, Бах, Моцарт.              |

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– In seinem kurzen Leben komponierte Schubert acht Sinfonien, fünfzehn Streichquartette, zweiundzwanzig Sonaten und viele Lieder.</li> <li>– In Wien entstanden seine meisten Kompositionen: Klavierwerke, Symphonien. Sein Musikschaffen wirkte stark auf spätere Musikgenerationen ein.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– За свою короткую жизнь Шуберт написал 8 симфоний, 15 струнных квартетов, 22 сонаты и много песен.</li> <li>– В Вене было создано большинство его сочинений: фортепьянных произведений, симфоний. Его музыкальное творчество сильно повлияло на последующие поколения музыкантов.</li> </ul> |
|---|--|

2.

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Könnten Sie mit mir gehen? Gehen wir heute Abend aus?</li> <li>– Leider muss ich zu Hause bleiben!</li> <li>– Gehen wir morgen abends ins Kino!</li> <li>– Was gibt's denn?</li> <li>– Einen Krimi, natürlich! Der Film erlebte eine künstlerische Blüte. Den Zuschauern stoppt der Atem. Der Film hatte ein großer Erfolg. Den Film müssen Sie sich unbedingt ansehen.</li> <li>– Der Film läuft auch noch nächste Woche.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Вы можете пойти со мной? Мы сегодня вечеромходим куда-нибудь?</li> <li>– К сожалению, я должен остаться дома.</li> <li>– Пойдем завтра вечером в кино!</li> <li>– А что будут показывать?</li> <li>– Конечно, детектив! Этот фильм был художественным взлетом. У зрителей захватывает дыхание. Фильм имел большой успех. Вы должны непременно посмотреть этот фильм.</li> <li>– Фильм будет идти еще и следующую неделю.</li> </ul> |
|--|--|

**Übersetzen Sie ins Deutsche:  
Переведите на немецкий язык:**

- Через две недели начинаются летние каникулы. У нас летом три недели каникул.
- В каникулы я сначала как следует высплюсь и буду весь день слушать музыку. Иногда приятно немного побездельничать.
- Ты постоянно торчишь дома и никуда не выходишь. Каникулы я хотел бы провести на острове. Мы с подружкой будем купаться или ездить на велосипедах.
- Я возьму много книг из библиотеки и буду читать все лето. Читать книги для меня удовольствие. Эта книга – Гете – очень интересная.
- Я восхищен! Гете является известным поэтом. Эту книгу я всегда хотел прочитать. Ты можешь дать мне почитать эту книгу?
- Ты можешь взять эту книгу в библиотеке.

## Вариант перевода:

- |   |   |
|---|---|
| – Через две недели начинаются летние каникулы. У нас летом три недели каникул.  | – In zwei Wochen beginnen die Sommerferien. Wir machen im Sommer drei Wochen Ferien.  |
| – В каникулы я сначала как следует высплюсь и буду весь день слушать музыку. Иногда приятно немного побездельничать.                                | – In den Ferien schlafe ich erst mal richtig aus und höre den ganzen Tag Musik. Manchmal ist es angenehm, etwas zu faulenzen.   |
| – Ты постоянно торчишь дома и никуда не выходишь. Каникулы я хотел бы провести на острове. Мы с подружкой будем купаться или ездить на велосипедах. | – Du hockst ständig zu Hause und gehst nicht aus. Meine Ferien würde ich am liebsten auf einer Insel verbringen. Mit der Freundin gehe ich baden oder wir machen Radtouren. |
| – Я возьму много книг из библиотеки и буду читать все лето. Читать книги для меня удовольствие. Эта книга – Гете – очень интересная.                | – Ich hole mir viele Bücher aus der Bücherei und lese den ganzen Sommer. Bücher zu lesen macht mir viel Spaß. Dieses Buch – Goethe – ist sehr interessant.                  |
| – Я восхищен! Гете является известным поэтом. Эту книгу я всегда хотел прочитать. Ты можешь дать мне почитать эту книгу?                            | – Ich bin begeistert! Goethe ist ein bekannter Dichter. Das Buch habe ich schon immer lesen wollen. Kannst du mir das Buch leihen?  |
| – Ты можешь взять эту книгу в библиотеке.   | – Du kannst das Buch in der Bibliothek leihen.  |

**Bilden Sie Dialoge. Verwenden Sie die folgenden Wörter und die Wortverbindungen:**

**Составьте диалоги со следующими выражениями:**

**Das ist feinste Handarbeit.** – Это тонкая ручная работа.

**Der Film bekam eine schlechte Kritik.** – Фильм раскритиковали.

**Der Film ist langweilig.** – Этот фильм скучный.

**Der Film kommt bald in die Kinos.** – Фильм скоро пойдет в кинотеатрах.

**Der Film war schrecklich langweilig.** – Фильм был ужасно скучным.

**Der Film war spannend bis zur letzten Minute.** – Фильм был захватывающим до последней минуты.

**Die Schauspieler waren sehr gut.** – Актеры были очень хорошие.

**Die Verfilmung war schwierig.** – Экранизация была трудной.

**Er gibt viel Geld für sein Hobby aus.** – Он тратит много денег на свое хобби.

**Er hat keine Zeit mehr für sein Hobby.** – У него больше нет времени для хобби.

**Er hört gern Rockmusik.** – Он любит слушать рок-музыку.



**Er ist ein schlechter Schauspieler.** – Он плохой актер.

**Er sagt, dass er heute Abend frei ist.** – Он говорит, что сегодня вечером свободен.

**Er sieht den ganzen Abend fern.** – Он целый вечер смотрит телевизор.

**Er spielt in diesem Stück die Hauptrolle.** – Он играет в этой пьесе главную роль.

**Für sein Hobby bleibt ihm kaum noch Zeit.** – На хобби у него почти не остается времени.

**Haben Sie morgen Abend schon etwas vor?** – Завтра вечером вы заняты?

**Heute gehen wir ja ins Kino.** – Сегодня мы идем в кино.

**Hier ist die Programmzeitschrift.** – Вот журнал с программой.

**Ich kann Sie heute besuchen, weil ich Zeit habe.** – Сегодня я могу прийти к Вам в гости, потому что у меня есть время.

**Ich liebe...** – Я люблю...

**Ich möchte... gern.** – Мне нравится...

**Ich möchte... nicht gern.** – Я не люблю...

**Ich möchte Sie um dieses Buch bitten.** – Можно мне попросить у Вас эту книгу?/ Я бы хотел(а) попросить у Вас эту книгу.

**Ich möchte tanzen.** – Мне хочется танцевать.

**In der kommenden Woche mache ich Urlaub.** – На следующей неделе я буду в отпуске.

**In meiner Freizeit höre ich gern Musik.** – В свободное время я люблю слушать музыку.

**Käme er doch!** – Пришел бы он!

**Mein Freund hört vor allem Jazz.** – Мой друг больше всего слушает джаз.

**Meine Freundin bleibt auch fast die ganzen Ferien zu Hause.** – Моя подруга тоже почти все лето будет дома.

**Meine Freundin spielt Klavier.** – Моя подруга играет на пианино.

**Meine Tochter will heute Abend ausgehen.** – Моя дочь хочет сегодня пойти погулять.

**Mit meinen Freunden mache ich eine lange Radtour.** – С друзьями я совершу большую велосипедную поездку.

**Möchten Sie..?** – Вам нравится..?

**Sage mir, was du heute Abend machst.** – Скажи мне, что ты делаешь сегодня вечером.

**Sammeln Sie Briefmarken?** – Вы собираете почтовые марки?

**Sie machen in den Sommerferien viele Ausflüge in den Park, in den Zoo, ins Kino.** – Они совершают в летние каникулы много прогулок в парк, зоопарк, в кино.

**Spielen Sie ein Musikinstrument?** – Вы играете на каком-нибудь музыкальном инструменте?

**Um 18 Uhr gibt es die Tagesschau.** – В 18 часов обзор событий дня.

**Warum nicht?** – Почему бы и нет?

**Was gibt es heute im Fernsehen?** – Что сегодня по телевизору?

**Wir gehen nächste Woche ins Theater.** – На следующей неделе мы идем в театр.

**Wir gingen am Ufer spazieren.** – Мы гуляли по берегу.

**Wir haben den ganzen Tag im Gras gelegen.** – Весь день мы лежали в траве.

**Wir haben die halbe Nacht getanzt.** – Мы полночи танцевали.

**Wir haben Theaterkarten bestellt.** – Мы заказали билеты в театр.

**Wir saßen in der vordersten Reihe.** – Мы сидели в первом ряду.

**Wo ist die Fernbedienung?** – Где пульт управления?

**Wohin gehst du?** – Куда ты идешь?

**Wollen wir nicht umschalten?** – Может быть переключить?

### Der aktive Wortschatz:

#### Полезные слова и выражения:

**angenehm** – приятный

**Anziehungskraft haben** – иметь притягательную силу

**atemberaubend** – захватывающий дух

**ausruhen, sich** – отдыхать

**Ausstellung *f*** – выставка

**Ausstellungsobjekt *n*** – экспонат

**begeistert sein** – быть в восхищении

**berühmt** – знаменитый

**bestaunen** – смотреть с восхищением

**Betrachter *m*** – зритель

**Bilder anschauen** – рассматривать картины

**bis zum Museum zu Fuß gehen** – идти до музея пешком

**CD *f*** – компакт-диск

**CD-Player *m*** – проигрыватель компакт-дисков

**Design *n*** – дизайн

**die Leipziger Messe** – Лейпцигская ярмарка

**Disko *f*** – дискотека

**Einzelausstellung *f*** – персональная выставка

**entspannen, sich** – отдыхать, расслабляться

**Entspannung *f*** – расслабление, отдых

**erholen, sich** – отдыхать

**Erholung *f*** – отдых

**Erholungsgebiet *n*** – зона отдыха

**Erholungsplatz *m*** – место отдыха

- erleben** – испытывать, узнавать  
**faszinieren** – приводить в восторг  
**faulenzten** – бездельничать  
**Ferien** *pl* – каникулы  
**Ferienanfang** *m* – начало каникул  
**Fernbedienung** *f* – пульт управления  
**fernsehen** – смотреть телевизор  
**Fernseher** *m* – телевизор  
**Fernseher einschalten** – включить телевизор  
**Film** *m* – фильм  
**Fitness-Center** *n* – фитнесцентр  
**Fitnesskleidung** *f* – одежда для фитнеса  
**Fitness-Programm** *n* – программа фитнеса  
**flanieren** – бродить, слоняться  
**Freizeitgesellschaft** *f* – клуб выходного дня  
**freuen, sich** – радоваться  
**Führung** *f* – экскурсия  
**für drei Personen** – на три лица  
**Gast** *m* – гость  
**Gemälde** *n* – картина  
**Gemäldegalerie** *f* – картинная галерея  
**genießen** – наслаждаться  
**glücklicherweise** – к счастью  
**große Meister der zeitgenössischen Kunst** – великие мастера  
    современного искусства  
**gut** – хороший  
**hören** – слушать  
**Impressionismus** *m* – импрессионизм  
**in der Sonne liegen** – загорать на солнце  
**jeden Tag** – каждый день  
**Jogging** *n* – занятия бегом  
**Jugendherberge** *f* – молодежная турбаза  
**Kabelfernsehen** *n* – кабельное телевидение  
**kinderfreundlich** – подходящий для детей  
**Kino** *n* – кинотеатр  
**klein** – маленький  
**Konzerthalle** *f* – концертный зал  
**Krimi** *m* – детектив  
**Kulturgut** *n* – культурное наследие  
**Kunstgalerie** *f* – картинная галерея

- Kunst** *f* – искусство  
**Künstler-Viertel** *n* – квартал художников и артистов  
**lachen** – смеяться  
**langweilen, sich** – скучать  
**langweilig** – скучный  
**Leben ohne Streß** – жизнь без стресса  
**Liegewiese** *f* – лужайка для отдыха  
**Maler** *m* – художник  
**Malerei** *f* – живопись  
**Malerin** *f* – художница  
**müde** – усталый  
**Museum** *n* – музей  
**Museum der Bildhauerkunst** – музей скульптуры  
**Museum für moderne Kunst** – музей современного искусства  
**Musik im Radio hören** – слушать музыку по радио  
**Nachtklub** *m* – ночной клуб  
**natürlich** – конечно  
**Opernhaus** *n* – оперный театр  
**orientalisch** – восточный  
**Popmusiker** *m* – поп-музыкант  
**Programm** *n* – программа  
**Programmübersicht** *f* – программа передач  
**Radio** *n* – радио  
**richtig ausschlafen** – как следует выспаться  
**Ruhe** *f* – покой, тишина  
**Rundgang** *m* – пешеходная экскурсия  
**Sandstrand** *m* – песчаный пляж  
**Satellitenschüssel** *f* – спутниковая телевизионная антенна  
**schlafen** – спать  
**Schöpfung** *f* – творение, произведение  
**Schwimmbad** *n* – плавательный бассейн  
**schwimmen** – плавать  
**Segelboot** *n* – яхта  
**sehen** – видеть  
**sehr gut** – очень хорошо  
**Sender** *m* – радиостанция; телеканал  
**Sendung** *f* – передача  
**Show** *f* – зрелище, шоу  
**Skulptur** *f* – скульптура  
**Sommerferien** *pl* – летние каникулы

- Sonnenbad** *m* – солярий  
**sonntags** – по воскресеньям  
**spazieren gehen** – гулять  
**spielen** – играть  
**Spielfilm** *m* – художественный фильм  
**Spielplatz** *m* – детская игровая площадка  
**Sportstadion** *n* – стадион  
**Stich** *m* – гравюра  
**surfen** – заниматься серфингом  
**Theater** *n* – театр  
**Tierpark** *m* – зоопарк  
**Tradition** *f* – традиция  
**Vergnügen** *n* – развлечение  
**Vergnügungsstelle** *f* – место развлечений  
**verwunderlich** – удивительный  
**vorderste Reihe** – первый ряд  
**Vorstellung** *f* – спектакль, представление  
**Vorstellung vermitteln** – организовать представление  
**vorziehen** – предпочитать  
**Zeichnung** *f* – рисунок  
**Zeit verbringen** – проводить время

## SPORT – СПОРТ


**Lesen Sie die Dialoge:  
Прочитайте диалоги:**

- |   |   |
|---|---|
| – Wie hat «Bayern-München» gespielt?<br>Wie lautet der Stand?   | – Как сыграла команда «Бавария-Мюнхен»? Какой счет?   |
| – Diese Mannschaft hat verloren. Sie haben verloren null zu zwei. Sie haben unentschieden gespielt.         | – Эта команда потерпела поражение. Они проиграли 0:2. Они играли неуверенно                       |
| – Die Mannschaft konnte ihre Leistungen wesentlich verbessern. Den Wettkampf zu gewinnen, war sehr wichtig. | – Команда могла значительно улучшить свои результаты. Очень важно было выиграть это соревнование. |
| – Das kann ja jedem passieren.  | – Это с каждым может случиться.   |
| – Tor! Tor! Tor!  | – Гол! Гол! Гол!  |



- |  |   |
|--|---|
| – Lasst uns baden gehen!   | – Пойдем купаться!  |
| – Wo kann man hier baden? Kennen Sie eine gute Badegelegenheit?                                  | – Где здесь можно поплавать? Не знаете ли Вы хорошее место для купания?                           |
| – Der Strand ist ganz nahe.  | – Пляж совсем близко.   |
| – Wie warm ist das Wasser? Man muss sich erkundigen, wie die Temperatur des Wassers ist.         | – А теплая ли вода? Нужно узнать, какова температура воды.  |
| – Das Wasser ist sehr warm.  | – Вода очень теплая.  |
| – Von oben ist es warm, aber unten kann es kalt sein.  | – Сверху она теплая, а внизу может быть холодной.   |
| – Kann man hier gefahrlos baden? Gibt es hier Strömungen? Fragen Sie bitte, ob es hier tief ist. | – Здесь безопасно купаться? Здесь есть подводные течения? Спросите, пожалуйста, глубоко ли здесь. |
| – Ich will Ihnen einen Rat geben. Sie dürfen auf keinen Fall hier baden.                         | – Я хочу Вам дать совет. Ни в коем случае не купайтесь в этом месте.                              |
| – Schade! Wo ist das Schwimmbecken?  | – Жаль! Где находится плавательный бассейн?   |

**Übersetzen Sie ins Russische:  
Переведите на русский язык:**

- Welchen Sport treibst du?
- Ich bin kein Sportler, aber ich habe Sport gern. Ich spiele gern Ball.

- Ich treibe Sport seit meiner Kindheit. Ich bin in einem Fußballverein. Ich treibe Sport regelmäßig. Und du?
- Jeden Tag mache ich Morgengymnastik.
- Sport erzieht zu Ausdauer, Mut und Willensstärke.
- Ich will Ski fahren. Gehen wir am Wochenende Ski laufen?
- Es gibt viele Interessanten für diese Sportart.

### Вариант перевода:

– Welchen Sport treibst du?	– Каким спортом ты занимаешься?
– Ich bin kein Sportler, aber ich habe Sport gern. Ich spiele gern Ball.	– Я не спортсмен, но люблю спорт. Я охотно играю в мяч.
– Ich treibe Sport seit meiner Kindheit. Ich bin in einem Fußballverein. Ich treibe Sport regelmäßig. Und du?	– Я занимаюсь спортом с детства. Я член футбольного клуба. Я занимаюсь спортом регулярно. А ты?
– Jeden Tag mache ich Morgengymnastik.	– Каждый день я делаю утреннюю зарядку.
– Sport erzieht zu Ausdauer, Mut und Willensstärke.	– Спорт воспитывает выдержку, мужество и силу воли.
– Ich will Ski fahren. Gehen wir am Wochenende Ski laufen?	– Я хочу покататься на лыжах. Пойдем в выходной кататься на лыжах?
– Es gibt viele Interessanten für diese Sportart.	– Есть много желающих заниматься этим видом спорта.

### Übersetzen Sie ins Deutsche: Переведите на немецкий язык:

- Какие соревнования проводятся сегодня на стадионе?
- Сегодня на стадионе состоится футбольный матч.
- Говорят, это мероприятие не состоится из-за плохой погоды.
- Наша команда отлично играет в футбол. Мы тренируемся ежедневно. Мы тренировались под руководством опытного тренера.
- Команда принимала участие в соревнованиях?
- Само собой разумеется. И зрители ликовали по поводу победы нашей футбольной команды.
- Футбол очень популярен во всем мире. Я хотел бы взять несколько уроков. Как мне попасть на футбольный стадион? Мы хотели бы поехать на стадион.

### Вариант перевода:

– Какие соревнования проводятся сегодня на стадионе?	– Welche Wettkämpfe finden heute im Stadion statt?
– Сегодня на стадионе состоится футбольный матч.	– Im Stadion wird heute ein Fußballspiel ausgetragen.

– Говорят, это мероприятие не состоится из-за плохой погоды.	– Man sagt, die Veranstaltung fällt wegen schlechten Wetters aus.
– Наша команда отлично играет в футбол. Мы тренируемся ежедневно. Мы тренировались под руководством опытного тренера.	– Unsere Mannschaft spielt ausgezeichnet Fußball. Wir trainieren täglich. Wir trainierten unter der Leitung eines erfahrenen Trainers.
– Команда принимала участие в соревнованиях?	– Die Mannschaft nahm an dem Wettbewerb teil?
– Само собой разумеется. И зрители ликовали по поводу победы нашей футбольной команды.	– Das versteht sich von selbst. Und die Zuschauer jubelten über den Sieg unserer Fußballmannschaft.
– Футбол очень популярен во всем мире. Я хотел бы взять несколько уроков. Как мне попасть на футбольный стадион? Мы хотели бы поехать на стадион.	– Fußball ist international sehr beliebt. Ich möchte einen kurzen Lehrgang machen. Wie komme ich zum Fußballstadion? Wir möchten gern ein Stadion besuchen.

### Bilden Sie Dialoge. Verwenden Sie die folgenden Wörter und die Wortverbindungen:

Составьте диалоги со следующими выражениями:

**Achtung!** – Внимание!

**Auf die Plätze!** – На старт!/По местам!

**Beide Mannschaften kämpfen mutig.** – Обе команды сражаются мужественно.

**Das Damespiel kann sehr spannend sein.** – Игра в шашки может быть очень увлекательной.

**Das Laufen ist ein Volkssport.** – Бег – это народный спорт.

**Das Spiel ist zu Ende.** – Игра закончена.

**Das Treffen endete unentschieden.** – Встреча закончилась вничью.

**Das Turnen ist sehr beliebt.** – Гимнастика очень популярна.

**Der Rekord wurde um 3 Minuten verbessert.** – Рекорд улучшен на 3 минуты.

**Der Sportler erzielte bessere Resultate, als man erwartet hatte.** – Спортсмен достиг лучших результатов, чем ожидали.

**Die Kinder spielen Fußball.** – Дети играют в футбол.

**Die Zuschauer begrüßen die Fußballspieler herzlich.** – Зрители сердечно приветствуют футболистов.

**Er hat den Weltmeister geschlagen.** – Он победил чемпиона мира.

**Er ist einen neuen Rekord gesprungen.** – Он побил рекорд в прыжках.

**Er spielt ausgezeichnet Fußball.** – Он отлично играет в футбол.

**Er spielt jede Woche Tennis.** – Он играет каждую неделю в теннис.

**Für Sport interessiert er sich sehr.** – Он очень интересуется спортом.

**Für welche Mannschaft sind Sie?** – За какую команду Вы болеете?



**Für welchen Sportklub spielen Sie?** – За какой клуб Вы выступаете?

**Gestern haben wir alle im Fernsehen das Tennisturnier gesehen.** – Вчера мы все вместе смотрели по телевизору теннисный турнир.

**Gibt es im Stadion Tennisplätze?** – Есть ли на стадионе теннисные корты?

**Ich beschäftige mich mit Motorsport.** – Я занимаюсь мотоспортом.

**Ich hätte gerne einen Skipass für einen Tag.** – Я хотел бы получить пропуск на горнолыжный подъемник на один день.

**Ich möchte das Spiel sehen.** – Мне бы хотелось посмотреть матч.

**Ich möchte mit dir eine Partie Schach spielen.** – Мне бы хотелось сыграть с тобой партию в шахматы.

**Im Park gibt es viele Pfade, wo man Rad fahren kann.** – В парке много дорожек, по которым можно кататься на велосипеде.

**Sie haben gewonnen zwei zu eins.** – Они победили 2:1.

**Sie hält sich durch Sport fit.** – Спорт помогает ей держать себя в форме.

**Sie treiben Sport.** – Они занимаются спортом.

**Sie unterhalten sich über den Sport lebhaft.** – Они оживленно беседуют на спортивные темы.

**Sind Sie in einem Sportklub?** – Вы член спортивного клуба?

**Tennis ist ein Spiel für alle.** – Теннис – это игра для всех.

**Treiben Sie Sport?** – Вы занимаетесь спортом?

**Überall in der Welt ist Sport sehr populär.** – Везде в мире популярен спорт.

**Unsere Mannschaft hat gewonnen.** – Наша команда победила.

**Unsere Mannschaft hat mit 0:2 verloren.** – Наша команда проиграла со счетом 0:2.

**Was ist Ihre beste Leistung?** – Какое Ваше лучшее достижение?

**Welche Sportarten sind in Ihrem Land populär?** – Какие виды спорта популярны в Вашей стране?

**Wer hat das Tor geschossen?** – Кто забил гол?

**Wer hat die beste Zeit?** – Кто показал лучшее время?

**Wer hat in diesem Spiel gesiegt?** – Кто победил в этом матче?

**Wer ist als erster durchs Ziel gegangen?** – Кто финишировал первым?

**Wer leitet das Spiel?** – Кто судит?

**Wer spielt heute?** – Кто сегодня играет?

**Wie heißt das Zentralstadion?** – Как называется центральный стадион?

**Wie ist Ihre Lieblingssportart?** – Какой Ваш любимый вид спорта?

**Wie oft gehen Sie auf die Jagd?** – Как часто Вы ходите на охоту?

**Wie viel Stadien gibt es in Ihrer Stadt?** – Сколько в Вашем городе стадионов?

**Wo gibt es hier einen Bootsverleih?** – Где здесь можно взять лодку напрокат?

**Der aktive Wortschatz:  
Полезные слова и выражения:**

- Abhärtung** *f* – закаливание  
**Abschluss der Wintersaison** – конец зимнего сезона  
**Abseits** *n* – вне игры  
**abwehren** – защищать  
**Akademische Sommer und Winterfestspiele** – академические летние и зимние спортивные игры  
**Akrobat** *m* – акробат  
**angreifen** – нападать, атаковать  
**Ausrüstung** *f* – снаряжение  
**Ausscheidungsspiele** *pl* – отборочные соревнования  
**Auswärtsspiel** *n* – игра на чужом поле  
**Autorennen** *n* – автогонки  
**Basketball** *m* – баскетбол  
**Bergsteigen** *n* – альпинизм  
**Biathlon** *m* – биатлон  
**Boxkampf** *m* – бокс  
**dribbeln** – вести мяч  
**Eishockey** *n* – хоккей на льду, хоккей с шайбой  
**Eiskunstlauf** *m* – фигурное катание  
**Eissport** *m* – конькобежный спорт  
**Ersatzmann** *m* – запасной игрок  
**Fahrrad** *n* – велосипед  
**Fan** *m* – болельщик  
**Fechten** *n* – фехтование  
**fit sein** – быть в форме  
**Freibad** *n* – открытый плавательный бассейн  
**Fünfkampf** *m* – пятиборье  
**Fußball** *m* – футбол  
**Gegenpartei** *f* – команда противника  
**Geländefahrt** *f* – мотокросс  
**Geländelauf** *m* – кросс, бег по пересеченной местности  
**Geräteturnen** *n* – упражнения на гимнастических снарядах  
**Gymnastik** *f* – гимнастика  
**Halbfinalspiel** *n* – полуфинал  
**Halbschwergewicht** *n* – полутяжелый вес  
**Hallenbad** *n* – закрытый плавательный бассейн  
**Handball** *m* – ручной мяч, гандбол  
**hartes Training** – интенсивная тренировка  
**Hochsprung** *m* – прыжок в высоту  
**in Form sein** – быть в спортивной форме  
**klassischer Ringkampf** – классическая борьба

- Korbball** *m* – корббаль (женская разновидность баскетбола)  
**Körperkultur** *f* – физическая культура  
**kräftig** – сильный  
**Krafttraining** *n* – силовая тренировка  
**Kugelstoßen** *n* – толкание ядра  
**Kunsteisbahn** *f* – каток с искусственным льдом  
**laufen** – бегать  
**Laufen** *n* – бег  
**Leichtathletik** *f* – легкая атлетика  
**Leistungssportler** *m* – спортсмен-разрядник, рекордсмен  
**Mannschaft** *f* – команда  
**Marathonlauf** *m* – марафон  
**Massensport** *m* – массовый спорт  
**Meister** *m* – чемпион; мастер спорта  
**Meisterschaftskampf** *m* – борьба за первенство  
**Minigolf** *n* – мини-гольф  
**Morgengymnastik** *f* – утренняя гимнастика  
**Motorsport** *m* – мотоспорт  
**Niederlage** *f* – поражение  
**Olympiade** *f* – Олимпиада  
**Olympiasieger** *m* – олимпийский чемпион  
**Pokal** *m* – кубок  
**Profi** *m* – профессионал  
**Radsport** *m* – велоспорт  
**regelmäßig Sport treiben** – регулярно заниматься спортом  
**reiten** – ездить верхом на лошади  
**Rekord** *m* – рекорд  
**Rekord aufstellen** – ставить рекорд  
**Rekord brechen** – побить рекорд  
**Renner** *m* – гонщик  
**Resultat** *n* – результат  
**Ringe** *pl* – гимнастические кольца  
**rodeln** – ездить на санях  
**Schachspiel** *n* – игра в шахматы  
**Schiedsrichter** *m* – судья, арбитр  
**Schießsport** *m* – стрелковый спорт  
**Schlittschuhlaufen** *n* – катание на коньках  
**Schwerathletik** *f* – тяжелая атлетика  
**Schwimmen** *n* – плавание  
**Spartakiade** *f* – спартакиада  
**Speerwerfen** *n* – метание копья  
**Spielzeit** *f* – тайм; время игры  
**Sport** *m* – спорт

- Sport treiben** – заниматься спортом  
**sportlich** – спортивный  
**Stadion *n*** – стадион  
**Start *m*** – старт  
**Strecke *f*** – дистанция  
**tauchen** – нырять  
**teilnehmen** – участвовать  
**Tennispiel *n*** – игра в теннис  
**Tor schießen** – забить гол  
**Trainer *m*** – тренер  
**Turnen *n*** – гимнастика  
**Volleyball *m*** – волейбол  
**Wassersport *m*** – водный спорт  
**Weltmeister *m*** – чемпион мира  
**Weltrekord aufstellen** – поставить мировой рекорд  
**Wintersport *m*** – зимний спорт  
**Zuschauer *m*** – зритель



## VERBINDUNG – СВЯЗЬ

Lesen Sie den Dialog: Прочитайте диалог:

- |   |  |
|---|--|
| – Ich möchte Herrn Müller sprechen.   | – Я хотел бы поговорить с господином Мюллером.   |
| – Bitte warten! Die Nummer ist besetzt, warten Sie einen Augenblick.  | – Пожалуйста, ждите ответа! Номер телефона занят, подождите минутку.   |
| ...   |  |
| – Verbinden Sie mich bitte mit Herrn Müller.  | – Соедините меня, пожалуйста, с господином Мюллером.   |
| – Das Gespräch wurde unterbrochen, ich verbinde Sie wieder. Bleiben Sie bitte am Apparat!   | – Разговор был прерван, я Вас соединю снова. Не кладите, пожалуйста, трубку!   |
| – Wer sind Sie?   | – Кто говорит?   |
| – Guten Tag, Herr Müller. Mein Name ist Klaus Wagner. Endlich habe ich Sie erreicht. Ich konnte zwei Tage nicht durchkommen.                                  | – Здравствуйте, господин Мюллер. Мое имя Клаус Вагнер. Наконец-то я Вас застал. Я не мог дозвониться два дня.                                      |
| – Guten Tag, Herr Wagner. Leider war die Leitung gestört. Bei uns kommt so was manchmal vor. Ich bin am Apparat. Ich warte schon einige Tage auf Ihren Anruf. | – Здравствуйте, господин Вагнер. К сожалению, линия не работала. У нас это иногда случается. Я у телефона. Я жду Вашего звонка уже несколько дней. |
| – Oh, vielen Dank, Herr Müller. Soll ich unserem Direktor etwas ausrichten?   | – Спасибо, господин Мюллер. Нужно что-нибудь передать нашему директору?  |
| – Sagen Sie ihm bitte, er möchte mich anrufen.  | – Скажите ему, пожалуйста, чтобы он мне позвонил.  |
| – Zu welcher Zeit sind Sie am besten zu erreichen?  | – Когда Вам лучше всего позвонить?   |
| – Am besten von 10 bis 11 Uhr vormittags.   | – Лучше всего с 10 до 11 часов утра.   |
| – Ich werde ihm alles bestellen.  | – Я ему все передам.   |
| – Danke sehr. Auf Wiederhören.  | – Спасибо, до свидания.  |
| – Auf Wiederhören.  | – До свидания.   |

Übersetzen Sie ins Russische:  
Переведите на русский язык:

1.
  - Hallo? Ist dort Krause?
  - Am Apparat. Mit wem spreche ich?

- Hier ist Herr Schmidt.
- Herr Schmidt, ich bin froh, Ihnen mitteilen zu können, dass endlich alle Formalitäten erledigt sind. Ich schicke Ihnen per Fax die Einladung unserer Firma. Das Original bekommen Sie mit der Post. Wir warten mit Ungeduld auf Sie.
- Kann ich mir die Post nachsenden lassen?
- Ja, natürlich.

2.

- Wer ist dort?
- Hier Schulz von der Firma FRK.
- Lempke am Apparat. Wen möchten Sie sprechen?
- Darf ich bitte Herrn Schuppelius sprechen?
- Leider ist er nicht im Hause. Telefonieren Sie noch einmal bitte!

### Вариант перевода:

1.

- |  |   |
|--|---|
| – Hallo? Ist dort Herr Krause?   | – Алло? Это господин Краузе?  |
| – Am Apparat. Mit wem spreche ich?   | – Слушаю. С кем я говорю?   |
| – Hier ist Herr Schmidt.   | – С господином Шмидтом.   |
| – Herr Schmidt, ich bin froh, Ihnen mitteilen zu können, dass endlich alle Formalitäten erledigt sind. Ich schicke Ihnen per Fax die Einladung unserer Firma. Das Original bekommen Sie mit der Post. Wir warten mit Ungeduld auf Sie. | – Господин Шмидт, я рад Вам сообщить, что наконец все формальности улажены. Я посылаю Вам по факсу приглашение нашей фирмы. Оригинал Вы получите по почте. Мы ждем Вас с нетерпением. |
| – Kann ich mir die Post nachsenden lassen?   | – Могу я Вас попросить переслать мне мою корреспонденцию?   |
| – Ja, natürlich.   | – Да, конечно.  |

2.

- |   |   |
|---|---|
| – Wer ist dort?   | – Кто говорит?                                      |
| – Hier Schulz von der Firma FRK.                                    | – Говорит Шульц из фирмы FRK.                       |
| – Lempke am Apparat. Wen möchten Sie sprechen?                      | – Слушает Лемпке. Кого попросить к телефону?        |
| – Darf ich bitte Herrn Schuppelius sprechen?                        | – Могу ли я поговорить с господином Шуппелиусом?    |
| – Leider ist er nicht im Hause. Telefonieren Sie noch einmal bitte! | – К сожалению, его нет на месте. Позвоните еще раз! |

**Übersetzen Sie ins Deutsche:  
Переведите на немецкий язык:**

1.
  - Госпожа Голлакнер! Вас к телефону.
  - Связь сегодня очень плохая, я не могу тебя понять.
  
2.
  - Мне нужна телефонная книга. Мне надо поискать номер в телефонной книге.
  - До меня нельзя дозвониться. Моего номера нет в телефонной книге. Должен ли я записать Вам мой телефонный номер?
  - Какой у Вас номер?
  - Мой номер телефона...
  - Когда мне Вам лучше позвонить?
  - Позвоните мне лучше утром.

**Вариант перевода:**

1.
 

– Госпожа Голлакнер! Вас к телефону.	– Frau Gollackner! Sie werden am Telefon verlangt.
– Связь сегодня очень плохая, я не могу тебя понять.	– Die Verbindung ist heute sehr schlecht, ich kann dich kaum verstehen.
  
2.
 

– Мне нужна телефонная книга. Мне надо поискать номер в телефонной книге.	– Ich brauche ein Telefonbuch. Ich muss die Telefonnummer im Telefonbuch nachsehen.
– До меня нельзя дозвониться. Моего номера нет в телефонной книге. Должен ли я записать Вам мой телефонный номер?	– Ich bin telefonisch nicht zu erreichen. Meine Nummer steht nicht im Telefonbuch. Soll ich Ihnen meine Telefonnummer aufschreiben?
– Какой у Вас номер?	– Welche Nummer haben Sie?
– Мой номер телефона...	– Meine Telefonnummer ist...
– Когда мне Вам лучше позвонить?	– Wann sind Sie am besten zu erreichen?
– Позвоните мне лучше утром.	– Rufen Sie mich lieber am Vormittag an!

**Bilden Sie Dialoge. Verwenden Sie die folgenden Wörter und die Wortverbindungen:**

**Составьте диалоги со следующими выражениями:**

**Am verlangten Apparat meldet sich niemand.** – Вызываемый номер не отвечает.

**Bei ihm klingelt dauernd das Telefon.** – У него постоянно звонит телефон.

**Bitte, rufen Sie die Auskunft an.** – Позвоните, пожалуйста, в справочное бюро.

**Bleiben Sie bitte am Apparat!** – Не кладите, пожалуйста, трубку! / Оставайтесь, пожалуйста, у аппарата!

**Darf ich mal bei Ihnen telefonieren?** – Можно от Вас позвонить?

**Darf ich von hier telefonieren?** – Можно мне позвонить от вас?

**Die Firma hat eine neue Nummer.** – У фирмы новый номер.

**Die Leitung ist gestört.** – Линия неисправна.

**Die Nummer ist besetzt.** – Номер занят.

**Die Verbindung ist ausgezeichnet.** – Связь отличная.

**Die Verbindung ist unterbrochen worden.** – Связь прервалась.

**Du musst erst die Null wählen.** – Ты должен сначала набрать ноль.

**Er telefoniert mit dem Freund.** – Он звонит другу.

**Es ist immer besetzt.** – Там все время занято.

**Es meldet sich niemand unter dieser Nummer.** – По этому номеру никто не отвечает.

**Falsch verbunden!** – Неправильное соединение!

**Haben Sie Telefon?** – У Вас есть телефон?

**Ich bekomme keinen Anschluss. / Ich kann nicht durchkommen.** – Я не могу дозвониться.

**Ich erwarte einen Anruf aus Berlin.** – Я ожидаю звонка из Берлина.

**Ich habe die falsche Nummer gewählt.** – Извините, я набрал не тот номер.

**Ich habe ihn angerufen.** – Я ему позвонил.

**Ich habe kein Telefon.** – У меня нет телефона.

**Ich habe vergeblich versucht, ihn zu erreichen.** – Я напрасно пытался связаться с ним.

**Ich möchte ein Ferngespräch nach Stuttgart anmelden.** – Я хотел бы заказать междугородний телефонный разговор со Штуттгартом.

**Ich möchte ein Ferngespräch anmelden/bestellen.** – Я хотел бы заказать междугородний разговор.

**Ich möchte meine Frau anrufen.** – Я хотел бы позвонить своей жене.

**Ich rufe nachher noch mal an.** – Я позже еще позвоню.

**Ich rufe zurück.** – Я перезвоню.

**Ich werde ihm / ihr sagen, dass Sie angerufen haben.** – Я передам ему / ей, что Вы звонили.

**Ihr Anschluß war immer besetzt.** – У вас все время было занято.

**Ist für mich angerufen worden?** – Мне звонили?

**Ist hier eine Telefonzelle?** – Есть ли здесь телефонная кабина?

**Kann ich bei Ihnen mal telefonieren?** – Можно от вас позвонить?

**Kann ich bitte ein Ferngespräch führen?** – Могу ли я заказать междугородний разговор?

**Kann ich bitte Herrn Wagner sprechen?** – Я могу поговорить с господином Вагнером?



**Können Sie später noch mal anrufen?** – Вы можете позвонить позднее?

**Moment, ich verbinde Sie.** – Сейчас я вас соединю.

**Notieren Sie die Nummer seiner Dienststelle.** – Запишите его служебный номер.

**Ruf auf jeden Fall an, wenn du dort bist.** – Позвони в любом случае, если ты будешь там.

**Ruf doch mal an!** – Позвони все же как-нибудь!

**Rufen Sie auf jeden Fall vorher noch einmal an.** – В любом случае позвоните заранее еще раз.

**Rufen Sie bitte gegen 7 Uhr noch mal an.** – Перезвоните около 7 часов.

**Rufen Sie bitte noch einmal an.** – Позвоните, пожалуйста, еще раз.

**Sie sind angerufen worden.** – Вам звонили.

**Sie sind falsch verbunden.** – Вас неправильно соединили. / Вы не туда попали.

/ Вы ошиблись номером.

**Telefon für Sie!** – Вас к телефону!

**Sie werden ans Telefon verlangt.** – Вас к телефону!

**Tut mir leid, alle Leitungen sind besetzt.** – К сожалению, все линии заняты.

**Tut mir leid, er ist nicht im Hause.** – Извините, его тут нет.

**Unter welcher Nummer kann ich Sie erreichen?** – По какому номеру мне вам позвонить?

**Wen möchten Sie sprechen?** – С кем Вы хотите поговорить?

**Wer spricht bitte?** – С кем я говорю?

**Wie ist die Vorwahl von München?** – Какой код Мюнхена?

**Wie ist die Vorwahl?** – Какой код?

**Wissen Sie zufällig seine Telefonnummer?** – Вы случайно не знаете его номера телефона?

**Angeblich hat sie unser Schreiben nicht bekommen.** – Она, кажется, не получила наше письмо.

**Auf dem Brief fehlt der Absender.** – На письме отсутствует имя отправителя.

**Bekomme ich an diesem Schalter Briefmarken?** – Могу ли я купить почтовые марки в этом окошке?

**Der Absender des Briefes konnte nicht festgestellt werden.** – Отправителя письма нельзя было установить.

**Der Brief erreichte ihn noch am selben Tag.** – Письмо дошло до него в тот же день.

**Der Brief war fast drei Wochen unterwegs.** – Письмо шло почти три недели.

**Der Brief wiegt mehr als 30 Gramm.** – Письмо весит более 30 граммов.

**Die Post ist gerade gegenüber.** – Почта как раз напротив.

**Die Post macht erst um 9 Uhr auf.** – Почта открывается только в 9 часов.

**Es fehlt die genaue Adresse des Empfängers.** – Точный адрес получателя отсутствует.

**Haben Sie ein Verzeichnis der Postleitzahlen?** – У вас есть список индексов?

**Haben Sie meinen Brief bekommen?** – Вы получили мое письмо?

**Hast du das Päckchen zur Post gebracht?** – Ты отнес бандероль на почту?

**Ich brauche Briefmarken.** – Мне нужны почтовые марки.

**Ich habe den Brief mit Luftpost geschickt.** – Я послал письмо авиапочтой.

**Ich habe ihr sofort einen Brief geschrieben.** – Я сразу написал ей письмо.

**Ich hätte gern 5 Briefumschläge.** – Я хотел бы купить 5 конвертов.

**Ich möchte das Geld per Post überweisen.** – Я хотел бы перевести деньги по почте.

**Ich möchte ein Telegramm aufgeben.** – Я хотел бы отправить телеграмму.

**Ist die Post schon verteilt?** – Почту уже разобрали?

**Ist für mich postlagernd etwas angekommen?** – На мое имя поступила почта до востребования?

**Ist hier in der Nähe ein Briefkasten?** – Есть ли здесь поблизости почтовый ящик?

**Ist Post für mich da?** – Есть ли для меня почта?

**Sie hat mir einen langen Brief geschrieben.** – Она написала мне длинное письмо.

**Verzeihen Sie, wo ist das Postamt?** – Извините, где почта?

**Wann kommt das Telegramm an?** – Когда придет телеграмма?

**War der Briefträger schon da?** – Почтальон уже приходил?

**Wie lautet Ihre Adresse?** – Какой у Вас адрес?

**Wir haben ihm mehrere Male geschrieben, er hat jedoch nie geantwortet.** – Мы писали ему много раз, но он ни разу не ответил.

### Der aktive Wortschatz: Полезные слова и выражения:

**abhören** – прослушать

**Amtszeichen *n*** – гудок

**angegebene** – полезный

**Uhrzeit** – установленное время

**Angerufene *m*** – тот, кому позвонили

**Anruf *m*** – звонок

**Anrufbeantworter *m*** – (телефонный) автоответчик

**anrufen** – звонить по телефону

**antworten** – отвечать

**Apparat *m*** – аппарат

**auf das Telefonieren verzichten** – отказаться от звонка по телефону

**Auskunft *f*** – справка

**benutzen** – пользоваться

**besetzt** – занято

**Besetztton *m*** – короткие гудки

**Billigtarif *m*** – льготный тариф

**erwarten** – ожидать

**exakt** – точный

- falsche Nummer wählen** – набирать неправильный номер  
**faxen** – передавать по факсу  
**Fax-Gerät** *n* – факс  
**Ferngespräch** *n* – междугородний телефонный разговор  
**festgelegte Telefonzeiten** – установленное телефонное время  
**fragen** – спрашивать  
**Freiton** *m* – длинные гудки  
**Grundzeit** *f* – основное время  
**Handy** *n* – мобильный телефон  
**Hörer** *m* – телефонная трубка  
**in der Nummer irren, sich** – ошибиться номером  
**mit Handy telefonieren** – звонить по мобильному телефону  
**Mobiltelefon** *n* – мобильный телефон  
**Normaltarif** *m* – обычный тариф  
**örtliche Telefonbuch** – местная телефонная книга  
**Ortsgespräch** *n* – местный телефонный разговор  
**Ortstarif** *m* – местный тариф  
**Roaming** *n* – роуминг  
**Rückruf** *m* – ответный звонок  
**Rückrufe machen** – делать ответные звонки  
**Rufnummer** *f* – номер телефона  
**schalten** – переключать  
**Summton** *m* – гудок  
**Tarif** *m* – тариф  
**Telefon** *n* – телефон  
**Telefonbuch** *n* – телефонная книга  
**telefonieren** – звонить по телефону, разговаривать по телефону  
**Telefonkarte** *f* – телефонная карта  
**Telefonnummer** *f* – номер телефона  
**Telefonnummer wählen** – наб(и)рать телефонный номер  
**Telefonzelle** *f* – телефонная кабина  
**verbinden** – соединять  
**Verbindung** *f* – связь  
**verwählen, sich** – ошибиться номером  
**Vorwahl** *f* – код (*города, страны*)  
**wählen** – набирать номер  
**Wählton** *m* – непрерывный гудок
- Absender** *m* – отправитель  
**Adresse** *f* – адрес  
**Annahme von Auslandspostsendungen** – прием международной корреспонденции  
**Annahme von Einschreibesendungen** – прием заказной

- корреспонденции
- Anschrift** *f* – адрес
- auf den Brief antworten** – отвечать на письмо
- Bestimmungsort** *m* – место назначения
- Ausgabe von postlagernden Sendungen** – выдача корреспонденции до востребования
- Auskunft** *f* – справки
- beziehen, sich** – ссылаться
- Brief** *m* – письмо
- Briefkasten** *m* – почтовый ящик
- Briefmarke** *f* – почтовая марка
- Briefmarkenautomat** *m* – автомат по продаже почтовых марок
- Briefträger** *m* – почтальон
- Briefumschlag** *m* – конверт
- Einschreibebrief** *m* – заказное письмо
- einfaches Telegramm** – простая телеграмма
- Empfänger** *m* – получатель
- Luftpost** *f* – авиапочта
- Frankierte Postkarten** – почтовые открытки с марками
- Luftpostsendungen** *pl* – отправление авиапочтой
- Marke** *f* – марка
- Päckchen** *n* – бандероль
- Paket** *n* – посылка
- Paketkarte** *f* – квитанция на (почтовую) посылку
- per Handy die Nachricht erhalten** – получить сообщение по мобильному / сотовому телефону
- Postamt** *n* – почтамт
- Postkarte** *f* – почтовая открытка
- Postleitzahl** *f* – почтовый индекс
- schicken** – посылать
- wiegen** – весить; взвешивать
- Telegramm mit bezahlter Rückantwort** – телеграмма с оплаченным ответом
- Unfrankierte Briefumschläge** – конверты без марок
- Verpackung von Päckchen und Paketen** – упаковка бандеролей и посылок

## ÄRZTLICHE HILFE – МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ



### Lesen Sie den Dialog: Прочитайте диалог:

- |  |  |
|--|--|
| – Guten Tag, Herr Doktor.  | – Здравствуйте, господин доктор.   |
| – Guten Tag. Na, was fehlt Ihnen denn?   | – Здравствуйте. Ну, что у Вас болит?   |
| – Mir ist heute gar nicht gut. Plötzlich bekam ich starke Kopfschmerzen. Es wird mir schwindlich. Ich habe die ganze Nacht vor Schmerzen nicht geschlafen.                                   | – Мне сегодня нездоровится. Внезапно у меня началась сильная головная боль. У меня кружится голова. Я всю ночь не спал от боли.  |
| – Haben Sie die Schmerzen schon lange?   | – Боли у вас уже давно?  |
| – Ja. Mir ist schlecht. Ich kann mich vor Schmerzen kaum noch bewegen.   | – Да. Мне плохо. От боли я почти не могу двигаться.  |
| – Machen Sie den Oberkörper frei.  | – Разденьтесь до пояса.  |
| – Mein Hals tut weh. Ich brauche dringend Hilfe. Ich fühle mich sehr schlecht.   | – У меня болит горло. Мне срочно нужна помощь. Мне очень плохо.  |
| – Gurgeln Sie mit Kamillentee.   | – Полощите горло отваром ромашки.  |
| – Können Sie mir kein stärkeres Mittel verschreiben?   | – Вы не можете прописать мне более сильное средство?   |
| – Legt euch gleich ins Bett! Nach einem warmen Bad fühlen Sie sich gleich viel wohler. Sie müssen mehr auf Ihre Gesundheit achten.   | – Сейчас же ложитесь в постель! После теплой ванны Вы почувствуете себя сразу гораздо лучше. Вы должны заботиться о своем здоровье.  |
| – Ich habe Schmerzen.  | – У меня боли.   |
| – Tun die Ohren auch weh? Tut es hier weh?   | – Уши тоже болят? Здесь больно?  |
| – Nein, hier nicht!  | – Нет, здесь нет!  |
| – Öffnen Sie den Mund. Warum haben Sie nicht sofort einen Arzt geholt? Sie müssen mindestens noch eine Woche das Bett hüten. Solange Sie Fieber haben, dürfen Sie auf keinen Fall aufstehen. | – Откройте рот. Почему Вы сразу не вызвали врача? Вы должны еще по крайней мере неделю лежать в постели. До тех пор, пока у Вас температура, Вам нельзя ни в коем случае вставать. |

### Übersetzen Sie ins Russische: Переведите на русский язык:

- Was haben Sie? Das Kind hat Fieber?
- Ja. Plötzlich bekam das Kind hohes Fieber. Das Kind hat Halsweh und Kopf-

- schmerzen. Er fror am ganzen Körper. Am nächsten Tag bekam er eine Entzündung und starke Schmerzen.
- Die Schmerzen werden immer schlimmer?
  - Ja. Das Kind klagt über heftige Schmerzen am ganzen Körper. Er hat furchtbare Schmerzen. Der Junge hat die ganze Nacht gehustet.
  - Das Kind blutet aus der Nase. Die Mandeln sind entzündet. Dem Kind tut das Schlucken weh. Er hat Grippe. Seine Nase ist ganz rot von dem Schnupfen.
  - Er leidet an Grippe?
  - Ja. Die nächsten Wochen sind entscheidend.
  - Muss er ins Krankenhaus? Haben Sie ein Mittel gegen Grippe?
  - Diese Tabletten schützen vor Grippe und Erkältungskrankheiten. Die Krankheit schreitet fort. Grippe ist ansteckend. Viren sind Krankheitserreger. Die Viren werden von Mensch zu Mensch übertragen. Die Viren können sich im Körper sehr schnell vermehren. Bei dieser Erkrankung wird die Therapie eingesetzt.
  - Die Therapie hilft?
  - Natürlich, die Therapie hat positive Effekte. Brauchen Sie ein Attest? Ich werde Sie überweisen.

### Вариант перевода:

- |  |   |
|--|---|
| <p>– Was haben Sie? Das Kind hat Fieber?</p> <p>– Ja. Plötzlich bekam das Kind hohes Fieber. Das Kind hat Halsweh und Kopfschmerzen. Er fror am ganzen Körper. Am nächsten Tag bekam er eine Entzündung und starke Schmerzen.</p> <p>– Die Schmerzen werden immer schlimmer?</p> <p>– Ja. Das Kind klagt über heftige Schmerzen am ganzen Körper. Er hat furchtbare Schmerzen. Der Junge hat die ganze Nacht gehustet.</p> <p>– Das Kind blutet aus der Nase. Die Mandeln sind entzündet. Dem Kind tut das Schlucken weh. Er hat Grippe. Seine Nase ist ganz rot von dem Schnupfen.</p> <p>– Er leidet an Grippe?</p> <p>– Ja. Die nächsten Wochen sind entscheidend.</p> <p>– Muss er ins Krankenhaus? Haben Sie ein Mittel gegen Grippe?</p> | <p>– Что у Вас? У ребенка температура?</p> <p>– Да. Внезапно у ребенка появилась высокая температура. У ребенка болит горло и голова. У него был озноб во всем теле. На следующий день у него началось воспаление, и появились сильные боли.</p> <p>– Боли становятся все сильнее?</p> <p>– Да. Ребенок жалуется на сильные боли во всем теле. У него страшные боли. Мальчик всю ночь кашлял.</p> <p>– У ребенка течет кровь из носа. Миндалины воспалены. Ребенку трудно глотать. У него грипп. Его нос покраснел от насморка.</p> <p>– Он болеет гриппом?</p> <p>– Да. Следующие недели будут решающими.</p> <p>– Ему нужно лечь в больницу? У Вас есть средство от гриппа?</p> |
|--|---|

- |  |  |
|--|--|
| <p>– Diese Tabletten schützen vor Grippe und Erkältungskrankheiten. Die Krankheit schreitet fort. Grippe ist ansteckend. Viren sind Krankheitserreger. Die Viren werden von Mensch zu Mensch übertragen. Die Viren können sich im Körper sehr schnell vermehren. Bei dieser Erkrankung wird die Therapie eingesetzt.</p> | <p>– Эти таблетки защищают от гриппа и простуды. Болезнь прогрессирует. Грипп заразен. Возбудители болезни – вирусы. Вирусы передаются от человека к человеку. Вирусы могут быстро размножаться в организме. При этой болезни применяется терапия.</p> |
| <p>– Die Therapie hilft?</p>   | <p>– Терапия помогает?</p>   |
| <p>– Natürlich, die Therapie hat positive Effekte. Brauchen Sie ein Attest? Ich werde Sie überweisen.</p>  | <p>– Конечно, терапия имеет положительный результат. Вам нужно медицинское заключение? Я Вам дам направление.</p>  |

**Übersetzen Sie ins Deutsche:  
Переведите на немецкий язык:**

1.

- На что жалуетесь?
- Я был две недели болен. Я сломал во время отпуска ногу.
- Чувствуете ли Вы себя сегодня лучше?
- Мне плохо. У меня болит живот. У меня кружится голова. Вероятно, это отравление.
- Вы больше нуждаетесь в движении. Задержите дыхание! Вы должны регулярно гулять.
- Я не могу ходить.
- Вот мой рецепт. Принимайте таблетки три раза в день перед едой. Оставайтесь 3 дня в постели, потом придете ко мне на прием. Выздоровливайте!

2.

- Вы знаете здесь хорошего глазного врача?
- Здесь есть хорошая клиника глазных болезней.
- Я хотел бы записаться на прием к врачу. Где он принимает? Когда у него приемные часы?
- Приходите в следующий вторник в 10 часов.

**Вариант перевода:**

1.

- |  |  |
|--|--|
| <p>– На что жалуетесь?</p>                                       | <p>– Worüber klagen Sie?</p>   |
| <p>– Я был две недели болен. Я сломал во время отпуска ногу.</p> | <p>– Ich war zwei Wochen krank. Ich habe mir im Urlaub das Bein gebrochen.</p> |
| <p>– Чувствуете ли Вы себя сегодня лучше?</p>                    | <p>– Fühlen Sie sich heute besser?</p>   |

- |  |   |
|--|---|
| – Мне плохо. У меня болит живот. У меня кружится голова. Вероятно, это отравление.   | – Mir ist unwohl. Mir tut der Bauch weh. Mir ist schwindlig.  |
| – Вы больше нуждаетесь в движении. Задержите дыхание! Вы должны регулярно гулять.  | – Sie brauchen mehr Bewegung. Halten Sie den Atem an! Sie müssen regelmäßig spazieren gehen.  |
| – Я не могу ходить.  | – Ich kann kaum noch laufen.  |
| – Вот мой рецепт. Принимайте таблетки три раза в день перед едой. Оставайтесь 3 дня в постели, потом придете ко мне на прием. Выздоровливайте! | – Hier ist mein Rezept. Nehmen Sie die Tabletten dreimal täglich, vor dem Essen. Bleiben Sie drei Tage im Bett, dann kommen Sie zu mir in die Sprechstunde. Gute Besserung! |

2.

- |   |   |
|---|---|
| – Вы знаете здесь хорошего глазного врача?  | – Kennen Sie hier einen guten Augenarzt?  |
| – Здесь есть хорошая клиника глазных болезней.  | – Es gibt hier ein gutes Krankenhaus für Augenkrankheiten.                            |
| – Я хотел бы записаться на прием к врачу. Где он принимает? Когда у него приемные часы? | – Ich möchte einen Termin vereinbaren. Wo ist seine Praxis? Wann hat er Sprechstunde? |
| – Приходите в следующий вторник в 10 часов.   | – Kommen Sie am nächsten Dienstag um 10 Uhr.  |

### Bilden Sie Dialoge. Verwenden Sie die folgenden Wörter und die Wortverbindungen:

Составьте диалоги со следующими выражениями:

**An Ihrer Stelle würde ich mich mal untersuchen lassen.** – На ее месте я бы обследовался.

**Anzeichen für eine Krankheit sind Müdigkeit, Kopfschmerzen, Fieber.** – Признаками болезни являются усталость, головная боль, температура.

**Bei dem Arzt muss man immer lange warten.** – У врача приходится всегда долго ждать.

**Bei Grippe gelangen Viren in unseren Körper.** – При гриппе вирусы проникают в наш организм.

**Blutdruck ist hoch.** – Давление высокое.

**Das Kind hat geschwollene Mandeln.** – У ребенка увеличены миндалины.

**Das Medikament gibt es als Tropfen und als Pillen.** – Это лекарство выпускается в каплях и в таблетках.

**Der Arzt erkannte die Krankheit sofort.** – Врач сразу распознал болезнь.

**Der Arzt gab dem Kind eine Spritze und legte einen Verband um die Hand.** – Врач сделал ребенку укол и наложил повязку на руку.



**Der Arzt hat mir eine Spritze gegeben.** – Врач сделал мне укол.

**Der Arzt stellt die Krankheit fest.** – Врач поставил диагноз.

**Der Arzt stellte bei ihm einen schweren Herzfehler fest.** – Врач нашел у него тяжелый порок сердца.

**Der Doktor untersucht das Kind.** – Доктор обследует ребенка.

**Der Junge hat sich beim Baden erkältet.** – Мальчик простудился во время купания.

**Der Kranke braucht Ruhe.** – Больной нуждается в покое.

**Der Kranke darf aufstehen.** – Больному можно встать.

**Der Patient kann nächste Woche entlassen werden.** – Пациент на следующей неделе может быть выписан.

**Der Patient klagte über starke Kopfschmerzen.** – Пациент жаловался на сильную головную боль.

**Der Patient wird künstlich ernährt.** – Пациент получает искусственное питание.

**Der Patient wurde ins Krankenhaus überwiesen.** – Пациент был отправлен в больницу.

**Der Verletzte atmete noch schwach.** – Раненый дышал еще слабо.

**Der Zustand der Patientin hat sich weiter verschlechtert.** – Состояние пациентки ухудшилось.

**Die Arterie ist verstopft.** – Артерия закупорена.

**Die Ärzte sind optimistisch.** – Врачи настроены оптимистично.

**Die Ärztin hat mir Tabletten verschrieben.** – Врач прописала мне таблетки.

**Die Kinder haben rote Tupfen im Gesicht.** – У детей красные пятна на лице.

**Die Tablette hat noch nicht gewirkt.** – Таблетка еще не подействовала.

**Die Tabletten haben mir gut geholfen.** – Таблетки мне хорошо помогли.

**Die Tropfen waren zu schwach.** – Капли были слишком слабыми.

**Die Wunde hat stark geblutet.** – Рана сильно кровоточила.

**Die Wunde musste genäht werden.** – Рану пришлось зашить.

**Die Wunde sieht schlimm aus.** – Рана выглядит очень плохо.

**Diese Salbe gibt es nur auf Rezept.** – Эту мазь можно получить только по рецепту.

**Dieses Medikament gibt es nur auf Rezept.** – Это лекарство отпускается только по рецепту.

**Er fühlte einen starken Schmerz im rechten Arm.** – Он чувствовал сильную боль в правой руке.

**Er hat sich das Bein gebrochen.** – Он сломал ногу.

**Er hat sich den rechten Arm gebrochen.** – Он сломал себе правую руку.

**Er hat sich in den Finger geschnitten.** – Он порезал себе палец.

**Er hat viel Blut verloren.** – Он потерял много крови.

**Er hat eine schwere Krankheit.** – У него тяжелая болезнь.

**Er leidet an einer schweren Krankheit.** – Он страдает тяжелой болезнью.

**Er leidet unter starken Kopfschmerzen.** – У него сильные головные боли.

**Er machte sich nichts aus der Wunde.** – Он не обратил внимания на рану.

**Ernähren Sie sich gesund!** – Питайтесь правильно!

**Gegen Abend ist das Fieber wieder gestiegen.** – К вечеру температура опять поднялась.

**Gott sei Dank ist ihm nichts passiert.** – К счастью, с ним ничего плохого не случилось.

**Haben Sie Husten?** – У Вас есть кашель?

**Hast du die Tropfen schon genommen?** – Ты уже принял капли?

**Hast du dir weh getan?** – Ты причинил себе боль?

**Hast du ein Pflaster?** – У тебя есть пластырь?

**Ich bin für morgen zur Untersuchung zum Arzt bestellt.** – Я записан на завтра на обследование к врачу.

**Ich bin wieder gesund.** – Я снова здоров.

**Ich brauche eine Brille.** – Мне нужны очки.

**Ich durfte drei Tage lang nichts essen.** – Мне три дня ничего нельзя было есть.

**Ich habe den Eindruck, dass sie krank ist.** – Мне кажется, что она больна.

**Ich habe ein Loch im Zahn.** – У меня дырка в зубе.

**Ich habe Kopfschmerzen.** – У меня болит голова.

**Ich habe mich an der Hand verletzt.** – Я поранил себе руку.

**Ich habe mich geschnitten.** – Я порезался.

**Ich habe Schmerzen in der Brust.** – У меня боли в груди.

**Ich habe vergessen, meine Tropfen zu nehmen.** – Я забыл выпить капли.

**Ich kann nicht mehr so gut hören.** – Я плохо слышу.

**Ich muss heute zum Arzt.** – Сегодня я должен идти к врачу.

**Ich muss mal an die frische Luft.** – Я должен выйти на свежий воздух.

**Ich muss morgen zu einer Untersuchung in die Klinik.** – Мне завтра надо на осмотр в клинику.

**Ist er etwa krank?** – Он что, болен?

**Lassen Sie bitte das Rauchen!** – Прекратите курить!

**Mein Kind ist gesund.** – Мой ребенок здоров.

**Meine Tochter hat eine Erkältung.** – Моя дочь простудилась.

**Morgen können wir den Verband abnehmen.** – Завтра мы можем снять повязку.

**Nehmen Sie dreimal täglich eine Tablette.** – Принимайте таблетки три раза в день.

**Schmerzen gehen zurück.** – Боли отступают.

**Schwester hat mir eine Schmerztablette gegeben.** – Сестра дала мне болеутоляющую таблетку.

**Sein Gesundheitszustand hat sich verschlechtert.** – Состояние его здоровья ухудшилось.

**Seine Mutter brachte ihn zum Arzt.** – Мать отвезла его к врачу.

**Sie fühlt sich wieder kräftig.** – Она снова чувствует себя здоровой.

**Sie fühlte sich sehr schwach.** – Она чувствовала себя очень слабой.

**Sie haben Kopfschmerzen und sind sehr müde.** – У них головная боль, они очень устали.

**Sie hat eine Grippe.** – У нее грипп.

**Sie hat sich am Knie verletzt.** – Она повредила колено.

**Sie ist auf der Straße gestürzt.** – Она упала на улице.

**Sie können Ihren Arzt frei wählen.** – Вы можете свободно выбирать себе врача.

**Sie liegt mit Fieber im Bett.** – Она лежит в постели с температурой.

**Tut die Brust weh?** – Грудь болит?

**Warum haben Sie sich nicht von einem anderen Arzt behandeln lassen?** – Почему Вы не лечились у другого врача?

**Was fehlt dir?** – Что с тобой?

**Wenn Sie nervös sind, sollten Sie tief atmen.** – Если Вы взволнованы, то должны глубоко дышать.

**Wie geht es Ihnen heute?** – Как вы себя сегодня чувствуете?

**Wir müssen einen Krankenwagen rufen.** – Мы должны вызвать «скорую помощь».

**Wo kann ich mir die Hände waschen?** – Где можно вымыть руки?

### Der aktive Wortschatz: Полезные слова и выражения:

**abhorchen** – выслушивать

**abnehmen** – худеть

**Aids-Klinik** *f* – клиника по лечению СПИДа

**Akupunktur** *f* – акупунктура

**akut** – острый

**Akutversorgung von Übergewichtigen** – срочная помощь страдающим от ожирения

**Allergiehilfe** *f* – помощь при аллергии

**Ambulatorium** *n* – амбулатория

**Ampulle** *f* – ампула

**Amputation** *f* – ампутация

**amputieren** – ампутировать

**an Folgen der Immunschwäche sterben** – умереть вследствие иммунодефицита

**an Gewicht zunehmen** – увеличить свой вес

**an Krebs erkranken** – заболеть раком

**an Typhus sterben** – умереть от тифа

**Anästhesist** *m* – анестезиолог

**Anfall** *m* – приступ

**angeborener Herzfehler** – врожденный порок сердца

**Angina** *f* – ангина

**Angst vor der Seuche haben** – бояться эпидемии

- anstecken** – заражать  
**ansteckend** – заразный  
**Anti-Baby-Pille** *f* – противозачаточная таблетка  
**antiseptisch** – антисептический  
**Anzeichen der Krankheit** – симптом болезни  
**Apotheke** *f* – аптека  
**Appetitlosigkeit** *f* – отсутствие аппетита  
**Arm** *m* – рука  
**Aromatherapie** *f* – ароматерапия  
**Arterienschluss verhindern** – предупреждать закупорку артерий  
**Arteriosklerose** *f* – атеросклероз  
**Arznei** *f* – лекарство  
**Arzneimittel** *n* – лекарственное средство  
**Arzneimittel verschreiben** – прописать лекарство  
**Arzt** *m* – врач  
**Ärzte für alternative Medizin** – врачи альтернативной медицины  
**Arzt für Hautkrankheiten** – врач-дерматолог  
**ärztlich** – врачебный, медицинский  
**Asthma** *n* – астма  
**atmen** – дышать  
**auf ärztliches Rezept** – по рецепту врача  
**auf dem Weg der Besserung sein** – быть на пути к выздоровлению  
**auf nüchternen Magen** – натощак  
**aufatmen** – сделать вдох  
**aufrecht gehen** – ходить прямо  
**Auge** *n* – глаз  
**Augenarzt** *m* – окулист  
**Augenkrankheit** *f* – глазная болезнь  
**Augentropfen** *pl* – глазные капли  
**aus dem Krankenhaus entlassen** – выписывать из больницы  
**auspressen** – выдавливать  
**Ausschlag** *m* – сыпь  
**Baldriantropfen** – валериановые капли  
**Bauchschmerzen** *pl* – боли в животе  
**behandeln** – лечить  
**Behandlung** *f* – лечение  
**Behandlung von Patienten** – лечение пациентов  
**Behandlungsmöglichkeiten** – возможности лечения  
**Behandlungsraum** *m* – кабинет амбулаторного лечения  
**behindert sein** – быть инвалидом  
**Bein** *n* – нога  
**Beinbruch** *m* – перелом ноги  
**berufstätiger Arzt** – практикующий врач

- Besserung des Gesundheitszustandes** – улучшение состояния здоровья
- bewegen, sich** – двигаться
- Binde *f*** – бинт
- Blase *f*** – волдырь
- blauer Fleck** – синяк
- blind** – слепой
- Blinddarmentzündung *f*** – аппендицит
- Blut mit Sauerstoff versorgen** – снабжать кровь кислородом
- Blut *n*** – кровь
- Blutdruck *m*** – кровяное давление
- bluten** – кровоточить
- Blutprobe *f*** – анализ крови
- Blutspender *m*** – донор
- Blutsturz *m*** – горловое/носовое кровотечение
- Bluttransfusion *f*** – переливание крови
- Blutung stillen** – останавливать кровотечение
- böse Krankheit** – тяжелая болезнь
- Brandwunde *f*** – ожог
- brechen** – ломать
- Brustkorb *m*** – грудная клетка
- Chloroform *n*** – хлороформ
- chronisch** – хронический
- chronischer Kranke** – хронический больной
- das Bett hüten** – соблюдать постельный режим
- Desinfektion *f*** – дезинфекция
- Desinfektionsmittel *n*** – дезинфицирующее средство
- desinfizieren** – дезинфицировать
- Diabetes *m*** – диабет
- Diagnose *f*** – диагноз
- Diät *f*** – диета
- Dickdarm *m*** – толстая кишка
- diensthabende Apotheke** – дежурная аптека
- dopen** – употреблять допинг (*о спортсменах*)
- Dosis *f*** – доза
- Durchfall *m*** – диарея, понос
- durchwärmen** – прогревать
- Eiter *m*** – гной
- eitern** – гноиться
- empfindlich** – чувствительный
- Entzündung *f*** – воспаление
- Epilepsie *f*** – эпилепсия
- erkälten, sich** – простужаться

- Erkältung *f* – простуда  
erleichtern – облегчать  
Erschöpfung *f* – истощение  
erste Hilfe leisten – оказать первую помощь  
fett – жирный  
Fieber messen – мерить температуру  
Fieber *n* – жар, повышенная температура  
fiebersenkendes Mittel – жаропонижающее средство  
Finger *m* – палец  
Flecktyphus *m* – сыпной тиф  
fühlen, sich – чувствовать себя  
Furunkel *m* – фурункула  
Fuß *m* – стопа  
gefährlich – опасный  
Gegengift *n* – противоядие  
Gehirnerschütterung *f* – сотрясение мозга  
Gelbsucht *f* – желтуха  
Gelenk *n* – сустав  
generelles Rauchverbot – полный запрет курения  
genesen – выздоравливать  
geschwollen – опухший  
Geschwulst *f* – опухоль  
Gesicht *n* – лицо  
gesund – здоровый  
Gesundheit *f* – здоровье  
gesundheitsliches Problem – проблема со здоровьем  
gesundheitsgefährdend – вредный для здоровья  
Gesundheitszustand *m* – состояние здоровья  
Gipsverband *m* – гипсовая повязка  
Grippe *f* – грипп  
gurgeln – полоскать горло  
Haar *n* – волосы  
Haarausfall *m* – выпадение волос  
Hals *m* – шея  
Halsweh *n* – боль в горле  
Hand *f* – рука (*кисть руки*)  
Hausarzt *m* – домашний врач  
Hausbesuch *m* – посещение на дому  
Haut *f* – кожа  
Hautarzt *m* – дерматолог  
Heilkraft der Arznei – целебная сила лекарства  
Heilkräuter – лекарственные растения  
Heilmittel *n* – лечебное средство, лекарство

- heiser – хриплый  
Heiserkeit *f* – хрипота  
Herz *n* – сердце  
Herzattacke *f* – сердечный приступ  
Herzfehler *m* – порок сердца  
Herzinfarkt *m* – инфаркт миокарда  
Heuschnupfen *m* – аллергический насморк, сенная лихорадка  
hoher Blutdruck – повышенное кровяное давление  
Homöopathie *f* – гомеопатия  
husten – кашлять  
Husten *m* – кашель  
im Krankheitsfall – в случае болезни  
Immunschwäche *f* – ослабление иммунитета  
impfen – делать прививку  
in Ohnmacht fallen – упасть в обморок  
Infektion *f* – инфекция, заражение  
Infektionskrankheit *f* – инфекционное заболевание  
ins Koma fallen – впасть в кому  
Kardiogramm *n* – кардиограмма  
Karies *f* – кариес  
Kinderchirurg *m* – детский хирург  
Klinik *f* – клиника  
klinisch – клинический  
Knie beugen – согнуть ногу в колене  
Komplikation zuziehen – получить осложнение  
Kosten für den Arzt – расходы на врача  
Kosten für die Medikamente – расходы на медикаменты  
Krampf *m* – спазма, судорога  
krank – больной  
krank sein – болеть  
krank werden – заболеть  
Krankenhaus *n* – больница  
Krankenschwester *f* – медсестра  
Krankenversicherung *f* – медицинское страхование  
kränklich – болезненный  
kürzen – укорачивать  
kurzsichtig – близорукий  
langwierige Behandlung – длительное лечение  
Leib *m* – туловище  
leiden – страдать  
Lunge *f* – легкое  
Lungenentzündung *f* – воспаление легких  
Magen *m* – желудок

**Magenschmerzen** *pl* – боли в  
 желудке  
**Magenverstimmung** *f* –  
 расстройство желудка  
**Medikament** *n* – лекарство  
**Medizin** *f* – медицина; лекарство  
**medizinisch** – медицинский  
**Meningitis** *f* – менингит  
**Migräne** *f* – мигрень  
**Morgengymnastik** *f* – утренняя  
 гимнастика  
**Mull** *m* – марля  
**Mullbinde** *f* – марлевый бинт  
**Mund** *m* – рот  
**Nachtklinik** *f* – дежурная клиника  
**Nacken** *m* – затылок  
**Narkose** *f* – наркоз  
**Nase** *f* – нос  
**nervös** – нервный  
**Neuralgie** *f* – невралгия  
**Nierenerkrankung** *f* – заболевание  
 почек  
**niesen** – чихать  
**normale Temperatur** – нормальная  
 температура  
**ohne Rezept** – без рецепта  
**Ohnmacht** *f* – обморок  
**Ohr** *n* – ухо  
**Operation** *f* – операция  
**operieren** – оперировать  
**Patient** *m* – пациент  
**Pflaster** *n* – пластырь  
**Pflaster auflegen** – накладывать  
 пластырь  
**pflegen** – ухаживать (за больным)  
**privates Krankenhaus** – частная  
 клиника  
**Puls** *m* – пульс  
**Puls fühlen** – прощупывать пульс  
**regelmäßig spazieren gehen** –  
 регулярно гулять  
**Salbe** *f* – мазь  
**schlaff** – вялый

**Schlafstörungen** – нарушения сна  
**schlucken** – глотать  
**Schmerz** *m* – боль  
**Schnittwunde** *f* – порез  
**Schnupfen** *m* – насморк  
**schwach** – слабый  
**schwaches Herz** – слабое сердце  
**schwächlich** – болезненный  
**Spritze geben** – сделать укол  
**stark** – сильный  
**Stress erleben** – пережить стресс  
**Tabletten regelmäßig nehmen** –  
 регулярно принимать таблетки  
**Termin beim Arzt nehmen** –  
 записаться к врачу  
**ungesunde Ernährung** –  
 нездоровое/неправильное  
 питание  
**Verband machen** – сделать повязку  
**Verband abnehmen** – снять  
 повязку  
**verbinden** – перевязывать  
**warten** – ждать  
**Zahn** *m* – зуб



## NOTFALL – ЭКСТРЕННЫЕ СИТУАЦИИ



**Lesen Sie den Dialog:**  
**Прочитайте диалог:**

- |  |   |
|--|---|
| <p>– Der Fahrer des Wagens muss oft bremsen. Er hatte zu scharf gebremst.</p>  | <p>– Водитель автомобиля должен часто тормозить. Он затормозил слишком резко.</p>   |
| <p>– Aber der Autofahrer drehte und fuhr zurück. Er hat die Vorfahrt nicht beachtet.</p>   | <p>– Но водитель повернул и поехал назад. Он не заметил знака «Право преимущественного проезда».</p>  |
| <p>– Ist er viel mit dem Auto unterwegs?</p>   | <p>– Он много ездит на автомобиле?</p>  |
| <p>– Er hat erst vor einem halben Jahr den Führerschein gemacht. Er hatte einen Schock und kann sich an nichts erinnern.</p>                                   | <p>– Он только полгода назад получил права. У него был шок, и он ничего не может вспомнить.</p>   |
| <p>– Es wird Zeit, dass an diese Kreuzung eine Ampel kommt. Hier passiert eine Panne nach der anderen.</p>   | <p>– Уже пора поставить на этом перекрестке светофор. Здесь происходит одна авария за другой.</p>   |
| <p>– Es wird zur Zeit noch untersucht, wodurch der Unfall verursacht wurde.</p>  | <p>– В настоящее время проводится расследование, чем была вызвана авария.</p>   |
| <p>– Sind Personen verletzt?</p>   | <p>– Есть ли пострадавшие?</p>  |
| <p>– Der Fahrer kam mit den inneren Verletzungen ins Krankenhaus. Zum Glück wurde er nur leicht verletzt. Bei dem Unfall wurde der Wagen stark beschädigt.</p> | <p>– С проникающими ранениями водитель попал в больницу. К счастью, он не очень сильно пострадал. Автомобиль при аварии был сильно поврежден.</p> |

**Übersetzen Sie ins Russische:**  
**Переведите на русский язык:**

1.
  - Was war los?
  - Ich möchte einen Diebstahl anzeigen. Mir ist die Brieftasche gestohlen worden.
  - Richten Sie bitte aus, was passiert ist. Wann und unter welchen Umständen erhielten Sie vom Diebstahl Kenntnis?
  - Ich bin überfallen worden.
  - Haben Sie jemanden gesehen?
  - Einen jungen Mann.
  - Können Sie ihn beschreiben?
  - Es ist jetzt schwer zu sagen, wie das alles passiert ist. Ich war ohnmächtig.

2.

- Sagen Sie uns Ihre Adresse und Ihre Telefonnummer.
- Das weiß ich nicht.
- Warum antworten Sie nicht?
- Sprechen Sie bitte etwas langsamer. Ich verstehe nicht. Ich spreche nur ein wenig Deutsch. Ich mache Fehler. Ich brauche einen Dolmetscher!

1.

- |   |   |
|---|---|
| – Hat die Reparatur lange gedauert?   | – Долго ремонтировали машину?   |
| – Eine Woche. Es war viel daran zu machen.  | – Неделю. Работы с ней было много.  |
| – Die Zahl der Verkehrsunfälle hat in den letzten Monaten wieder zugenommen. Bei einem Wetterumschwung passieren mehr Verkehrsunfälle als bei stabilen Wetterlagen. | – Количество аварий на транспорте в последние месяцы снова увеличилось. При изменении погоды происходит больше аварий, чем при стабильной погоде. |
| – Das tut nichts zur Sache.   | – Это в данном случае несущественно.  |

2.

- |   |  |
|---|--|
| – Was war los?  | – Что произошло?   |
| – Ich möchte einen Diebstahl anzeigen. Mir ist die Brieftasche gestohlen worden.                                  | – Я хотел бы заявить о краже. У меня украли бумажник.  |
| – Richten Sie bitte aus, was passiert ist. Wann und unter welchen Umständen erhielten Sie vom Diebstahl Kenntnis? | – Объясните, пожалуйста, что произошло. Когда и при каких обстоятельствах Вы узнали о краже? |
| – Ich bin überfallen worden.  | – На меня напали.  |
| – Haben Sie jemanden gesehen?   | – Вы кого-нибудь видели?   |
| – Einen jungen Mann.  | – Одного молодого человека.  |
| – Können Sie ihn beschreiben?   | – Вы могли бы его описать?   |
| – Es ist jetzt schwer zu sagen, wie das alles passiert ist. Ich war ohnmächtig.                                   | – Теперь трудно сказать, как это произошло. Я потерял сознание.                              |

3.

- |   |   |
|---|---|
| – Sagen Sie uns Ihre Adresse und Ihre Telefonnummer.  | – Скажите нам свой адрес и номер телефона.  |
| – Das weiß ich nicht.   | – Я не знаю.  |
| – Warum antworten Sie nicht?  | – Почему Вы не отвечаете?   |
| – Sprechen Sie bitte etwas langsamer. Ich verstehe nicht. Ich spreche nur ein wenig Deutsch. Ich mache Fehler. Ich brauche einen Dolmetscher! | – Пожалуйста, говорите медленнее. Я не понимаю. Я лишь немного говорю по-немецки. Я делаю ошибки. Мне нужен переводчик! |

**Übersetzen Sie ins Deutsche:  
Переведите на немецкий язык:**

- Кто видел аварию?
- Мне трудно ответить на этот вопрос.
- Почему?
- Впечатления так разнообразны, и я не знаю, с чего начать. На перекрестке пешехода сбил автомобиль.
- Вернемся к этому печальному инциденту. Как раз в тот момент автомобиль завернул за угол.
- Высокая скорость – это его страсть. Его остановила полиция, так как он поехал на перекрестке на красный свет.
- Пешеход погиб в аварии?
- Да, его ранения были такими тяжелыми, что помощь опоздала.
- Будьте добры назвать Вашу фамилию и адрес в качестве свидетеля.

**Вариант перевода:**

- |   |   |
|---|---|
| – Кто видел аварию?   | – Wer hat den Unfall beobachtet?  |
| – Мне трудно ответить на этот вопрос.   | – Es fällt mir schwer, diese Frage zu beantworten.  |
| – Почему?   | – Warum?  |
| – Впечатления так разнообразны, и я не знаю, с чего начать. На перекрестке пешехода сбил автомобиль.            | – Die Eindrücke sind so mannigfaltig, und ich weiß einfach nicht, womit ich beginnen soll. An der Kreuzung ist ein Fußgänger überfahren worden. |
| – Вернемся к этому печальному инциденту. Как раз в тот момент автомобиль завернул за угол.                      | – Doch zurück zu diesem traurigen Vorfall. Gerade in dem Moment kam ein Wagen um die Ecke.  |
| – Высокая скорость – это его страсть. Его остановила полиция, так как он поехал на перекрестке на красный свет. | – Geschwindigkeit ist seine Leidenschaft. Er wurde von der Polizei gestoppt, weil er bei Rot über die Kreuzung gefahren war.                    |
| – Пешеход погиб в аварии?   | – Kam der Fußgänger bei dem Unfall ums Leben?   |
| – Да, его ранения были такими тяжелыми, что помощь опоздала.  | – Ja. Seine Verletzungen waren so schwer, dass jede Hilfe zu spät kam.  |

– Будьте добры назвать Вашу фамилию – Würden Sie mir Ihren Namen und Ihre  
и адрес в качестве свидетеля. Anschrift als Zeuge aufschreiben?

**Bilden Sie Dialoge. Verwenden Sie die folgenden Wörter und die  
Wortverbindungen:**

**Составьте диалоги со следующими выражениями:**

**Aber ich bitte Sie!** – Я бы попросил!

**Achtung!** – Внимание!

**Bei dem Unglück sind 4 Personen verletzt worden.** – В аварии пострадали 4 человека.

**Benachrichtigen Sie bitte die Versicherung umgehend.** – Незамедлительно известите страховую компанию.

**Benimm dich!** – Веди себя прилично!

**Bitte, helfen Sie mir.** – Пожалуйста, помогите мне.

**Bitte, leisten Sie Erste Hilfe.** – Пожалуйста, окажите первую медицинскую помощь.

**Bleib mir vom Leibe!** – Отстань от меня!

**Da bist du an den Falschen geraten!** – Не на того попал!

**Da kann / könnte jeder kommen!** – Мало ли кто чего захочет!

**Da muss ich doch sehr bitten!** – Я бы попросил!

**Da steht seit Tagen ein Wagen ohne Nummernschild.** – Там уже давно стоит машина без номеров.

**Das geht nicht.** – Так не пойдет./Не выйдет.

**Das hast du dir gedacht!** – Как же! Держи карман шире!

**Das konnte dir so passen!** – Ишь чего захотел!

**Das nimmst du sofort zurück!** – Сейчас же возьми свои слова обратно!

**Das sagst du.** – Уж ты скажешь!/Мало ли что ты скажешь!

**Das verbitte ich mir / möchte ich mir verbeten haben!** – Я категорически возражаю!/Этого я не потерплю!

**Das wäre ja noch schöner/ besser!** – Еще чего (не хватало)!

**Dass ich nicht lache!** – Ну просто смех!

**Der Fahrer des Wagens blieb unverletzt.** – Водитель автомобиля не был ранен.

**Der Polizist regelt den Verkehr.** – Полицейский регулирует движение.

**Die Polizei muss kommen!** – Полиция должна прибыть!

**Die Waffen sind beschlagnahmt!** – Оружие конфисковано!

**Du musst dir das klarmachen.** – Ты должен себе это уяснить.

**Eine Maschine ist abgestürzt.** – Самолет разбился.

**Entschuldige!/Entschuldigung!** – Извини! (при обращении на «ты»)

**Entschuldigen Sie!/Entschuldigung!** – Извините! (при обращении на «Вы»)

**Er steht unter dem Einfluss von Drogen.** – Он находится под воздействием наркотиков.

**Erlauben Sie mal!** – Нет уж, позвольте!

**Es gibt auch Unfälle an Bushaltestellen.** – Бывают также аварии на автобусных остановках.

**Genug davon!** – Довольно об этом!

**Gerade in dem Augenblick kam ein Wagen aus der Ausfahrt.** – Именно в тот момент выехал на дорогу автомобиль.

**Haben Sie eine Unfallversicherung?** – У Вас есть страхование от несчастного случая?

**Helfen Sie mir bitte beim Ausfüllen dieses Formulars!** – Помогите мне заполнить этот бланк.

**Hilfe! Ein Überfall!** – На помощь! Нападение!

**Holen Sie einen Arzt!** – Вызовите врача.

**Ich brauche Hilfe.** – Мне нужна помощь.

**Ich habe keine Schuld!** – Я не виновен!

**Ich habe mich verirrt.** – Я потерялся.

**Ich habe mich verlaufen.** – Я заблудился!

**Ich kann das schreiben.** – Я могу это написать.

**Ich mag ihn nicht.** – Он мне не нравится.

**Ich mag ihn nicht sehen.** – Я не хочу его видеть.

**Ich möchte Anzeige erstatten.** – Я хочу дать показания.

**Ich möchte meinen Anwalt benachrichtigen.** – Я хочу известить своего адвоката.

**Ich möchte mit Ihnen den Unfallbericht ausfüllen.** – Я хотел бы заполнить вместе с Вами акт о несчастном случае.

**Ich möchte mit meinem Konsul / Anwalt sprechen!** – Я хотел бы переговорить с моим консулом / адвокатом!

**Ich spreche kein Deutsch.** – Я не говорю по-немецки.

**Ich verbitte mir diesen Ton!** – Прошу не говорить со мной в таком тоне!

**Ich verstehe nicht.** – Я не понимаю.

**Ich weiß nicht.** – Я не знаю.

**Ihre Versicherung, bitte.** – Ваш страховой полис, пожалуйста.

**Ihren Namen und Ihre Anschrift, bitte.** – Ваша фамилия и адрес, пожалуйста.

**Jeder Autofahrer muss bei Unfällen erste Hilfe leisten.** – Каждый водитель должен при аварии оказать первую помощь.

**Kann jemand erste Hilfe leisten?** – Кто-нибудь может оказать первую помощь?

**Komm mir nicht damit!** – Не приставай ко мне с этим!

**Lass mich aus dem Spiel!** – Не впутывай меня в эту историю / это дело!

**Lass mich in Ruhe /zufrieden!** – Оставь меня в покое!

**Mach keine Sachen!** – Не дури!/Не выдумывай!

**Rufen Sie bitte die Polizei.** – Вызовите, пожалуйста, полицию.

**Rufen Sie schnell einen Arzt!** – Вызовите поскорее врача!

**Seit dem Unfall ist er behindert.** – После аварии он стал инвалидом.

**Sie belieben wohl zu scherzen?** – Шутить изволите?

**Sie sind festgenommen!** – Вы арестованы!

**Sie sind schuld!** – Вы виновны!

**Sind Sie verletzt?** – Вы ранены?

**Sonst noch was!** – Еще чего!/Больше ничего не хочешь?!

**Sprechen Sie Englisch / Französisch?** – Вы говорите поанглийски / по-французски?

**Von welchem Rechtsanwalt werden Sie vertreten?** – Какой адвокат будет Вас представлять?

**Was du bloß hast?** – И что это на тебя нашло?

**Was fällt dir ein?** – Да ты что!

**Was macht die Arbeit?** – Как на работе?

**Was steht hier geschrieben?** – Что здесь написано?

**Welche Versicherung haben Sie?** – Какая у Вас страховка?

**Wie geht es zu Hause?** – Как дела дома?

**Wie heißt es auf Deutsch?** – Как это будет по-немецки?

**Wie kann man Unfälle vermeiden?** – Как избежать аварий?

**Wie sind Sie versichert?** – Какая у Вас форма страхования?

### Der aktive Wortschatz:

#### Полезные слова и выражения:

**Abschleppdienst** *m* – служба эвакуации автомобилей

**am Leben bleiben** – остаться в живых

**Bagatellschaden** *m* – мелкие повреждения

**Bescheinigung vorweisen** – предъявить документы

**Blebschaden** *m* – повреждение корпуса

**Dieb** *m* – вор

**Diebstahl** *m* – кража / воровство

**Drogen** *pl* – наркотики

**drohen** – угрожать

**durch elektrischen Schlag bewusstlos** – без сознания от удара  
электрическим током

**durch kochendes Wasser verbrüht** – ошпаренный кипятком

**Einbrecher** *m* – вор-взломщик

**Einbruch** *m* – кража со взломом

**Erste Hilfe** – первая медицинская помощь

**festnehmen** – арестовывать

**Feuer** *n* – пожар

**Feuerwehr** *f* – пожарная команда

**folgen** – преследовать

**jemand ertrinkt** – кто-то тонет

**Krankenwagen** *m* – скорая помощь

**Kriminalpolizei/Kripo** *f* – криминальная полиция

**Notfall** *m* – чрезвычайная ситуация

**Notruf** *m* – экстренный вызов

**Panne** *f* – авария

**Personenschaden** *m* – телесное повреждение (*в результате аварии*)

**Polizei** *f* – полиция

**Polizeiwache** *f* – полицейский участок

**rauben** – грабить

**Rauschgift** *m* – наркотик

**Rechtsanwalt** *m* – адвокат

**schwerer Unfall in den Bergen** – тяжелый несчастный случай в горах

**stehlen** – воровать

**Taschendieb** *m* – вор-карманник

**Überfall** *m* – нападение

**überfallen** – нападать

**Überschwemmung** *f* – наводнение

**Unfall** *m* – несчастный случай

**Unfallstation** *f* – станция скорой помощи

**Unfallursache** *f* – причина несчастного случая

**Verantwortung tragen** – нести ответственность

**Verbandszeug** *n* – перевязочный материал

**verkehrsarme Straße** – тихая улица

**verletzen** – ранить

**verletzt** – раненый

**Waffen** *pl* – оружие

**Zeuge** *m* – свидетель

**Zusammenstoß** *m* – столкновение

**zweifeln an** – сомневаться

# ПРИЛОЖЕНИЕ



## Приложение

Глаголы с отделяемыми приставками .....	289
Таблица глаголов сильного и неправильного спряжения .....	291
Немецко-русский словарь .....	296
Русско-немецкий словарь .....	308

## ГЛАГОЛЫ С ОТДЕЛЯЕМЫМИ ПРИСТАВКАМИ

- ab/hängen** *von* – зависеть *от*  
**ab/machen** – договариваться  
**ab/nehmen** – 1) снимать (*телефонную трубку*) 2) терять в весе  
**an/deuten** – намекать  
**an/fangen** – начинать  
**an/hören** – слушать, выслушивать  
**an/kommen** – приходить, прибывать  
**an/rufen** – звонить (*по телефону*)  
**an/nehmen** – 1) принимать 2) предполагать  
**an/sehen** – смотреть *на*  
**an/ziehen** – надевать (*одежду*)  
**an/zünden** – зажигать  
**auf/gehen** – вставать (*о солнце*)  
**auf/hören** – прекращать  
**auf/legen** – класть, положить (*телефонную трубку*)  
**auf/nehmen** – 1) поднимать 2) принимать  
**auf/regen, sich** – волноваться  
**auf/wachen** – просыпаться  
**aus/brechen** – 1) убежать (*из заключения*) 2) внезапно возникать  
**aus/geben** – тратить (*деньги*)  
**aus/lösen** – вызывать (*чувства и т.п.*)  
**aus/packen** – распаковывать  
**aus/ruhen** – отдыхать  
**aus/sehen** – выглядывать  
**auf/stehen** – вставать  
**aus/steigen** – выходить (*из автобуса и т.п.*)  
**aus/suchen** – выбирать  
**aus/ziehen** – 1) снимать (*одежду*) 2) выезжать (*из квартиры*)  
**durch/fallen** – провалиться (*на экзамене*)  
**ein/packen** – упаковывать  
**ein/steigen** – садиться (*в автобус и т.п.*)  
**ein/stellen** – 1) помещать 2) принимать (*на работу*)  
**ein/ziehen** – въезжать (*в квартиру*)  
**fest/legen** – устанавливать; определять  
**fest/nehmen** – задерживать, арестовывать

- fest/setzen** – устанавливать, назначать  
**fort/setzen** – продолжать  
**frei/lassen** – освобождать  
**herein/legen** – вкладывать  
**her/stellen** – изготавливать  
**nach/prüfen** – проверять  
**übrig/bleiben** – оставаться (*о деньгах, времени*)  
**um/steigen** – делать пересадку (*на транспорте*)  
**um/ziehen** – переезжать  
**vor/geben** – притворяться  
**vor/haben** – планировать, намереваться  
**vor/kommen** – происходить  
**vor/schlagen** – предлагать  
**vor/stellen** – представлять  
**vor/ziehen** – предпочитать  
**weg/gehen** – уходить  
**zu/geben** – 1) добавлять 2) признавать (*вину и т.п.*)  
**zu/hören** – слушать  
**zu/nehmen** – 1) набирать вес 2) увеличиваться  
**zurück/weisen** – отказывать, отвергать

## ТАБЛИЦА ГЛАГЛОВ СИЛЬНОГО И НЕПРАВИЛЬНОГО СПРЯЖЕНИЯ

INFINITIV	PRÄSENS	PRÄTERITUM	PARTIZIP II	
backen	bäckt	buk	gebacken	печь
befehlen	befiehlt	befahl	befohlen	приказывать
beginnen	beginnt	begann	begonnen	начинать
beißen	beißt	biss	gebissen	кусать
bergen	birgt	barg	geborgen	спасать
bersten	birst	barst	geborsten	трескаться
betrügen	betrügt	betrog	betrogen	обманывать
bewegen	bewegt	bewog	bewogen	двигать
biegen	biegt	bog	gebogen	гнуть
bieten	bietet	bot	geboden	предлагать
binden	bindet	band	gebunden	связывать
bitten	bittet	bat	gebeten	просить
blasen	bläst	blies	geblasen	дуть
bleiben	bleibt	blieb	geblieben	оставаться
bleichen	bleicht	blich	geblichen	белить
braten	brät	briet	gebraten	жарить
brechen	bricht	brach	gebrochen	ломать
brennen	brennt	brannte	gebrannt	гореть
bringen	bringt	brachte	gebracht	приносить
denken	denkt	dachte	gedacht	думать
dringen	dringt	drang	gedrungen	настаивать
dürfen	darf	durfte	gedurft	сметь
empfehlen	empfiehl	empfahl	empfohlen	советовать
erlöschen	erlischt	erlosch	erloschen	гаснуть
erschrecken	erschrickt	erschrak	erschrocken	пугать
erwägen	erwägt	erwog	erwogen	обдумывать
essen	isst	aß	gegessen	есть, кушать
fahren	fährt	fuhr	gefahren	ехать
fallen	fällt	fiel	gefallen	падать
fangen	fängt	fang	gefangen	ловить

INFINITIV	PRÄSENS	PRÄTERITUM	PARTIZIP II	
finden	findet	fand	gefunden	находить
flechten	flicht	flocht	geflochten	плести
fliegen	fliegt	flog	geflogen	летать
fliehen	flieht	floh	geflohen	убегать
fließen	fließt	floss	geflossen	течь
geben	gibt	gab	gegeben	давать
gehen	geht	ging	gegangen	идти
gelingen	gelingt	gelang	gelungen	удаваться
gelten	gilt	galt	gegolten	иметь силу
genesen	genest	genas	genesen	выздоровливать
genießen	genießt	genoss	genossen	наслаждаться
geschehen	geschieht	geschah	geschehen	случаться
gewinnen	gewinnt	gewann	gewonnen	выигрывать
gießen	gießt	goss	gegossen	лить
gleichen	gleich	glich	geglichen	быть похожим
gleiten	gleitet	glitt	geglichen	скользить
graben	gräbt	grub	gegraben	копать
greifen	greift	griff	gegriffen	хватать
haben	hat	hatte	gehabt	иметь
halten	hält	hielt	gehalten	останавливать
hängen	hängt	hing	gehangen	висеть
heben	hebt	hob	gehoben	поднимать
heißen	heißt	hieß	geheißen	назвать
helfen	hilft	half	geholfen	помогать
kennen	kennt	kannte	gekant	знать
klingen	klingt	klang	geklungen	звучать
kneifen	kneift	kniff	gekneiffen	шипать
kommen	kommt	kam	gekommen	приходить
können	kann	konnte	gekonnt	мочь
kriechen	kriecht	kroch	gekrochen	ползать
laden	lädt	lud	geladen	грузить
lassen	lässt	ließ	gelassen	позволять
laufen	läuft	lief	gelaufen	бежать

INFINITIV	PRÄSENS	PRÄTERITUM	PARTIZIP II	
leiden	leidet	litt	gelitten	терпеть
leihen	leiht	lieh	geliehen	одалживать
lesen	liest	las	gelesen	читать
liegen	liegt	lag	gelegen	лежать
lügen	lügt	log	gelogen	лгать
mahlen	mahlt	mahlte	gemahlen	молотить
meiden	meidet	mied	gemieden	избегать
messen	misst	maß	gemessen	мерить
misslingen	misslingt	misslang	misslungen	не удаваться
müssen	muss	musste	gemusst	долженствовать
nehmen	nimmt	nahm	genommen	брать
nennen	nennt	nannte	genannt	называть
pfeifen	pfeift	pfiff	gepfeffen	свистеть
raten	rät	riet	geraten	советовать
reiben	reibt	rieb	gerieben	тереть
reißen	reißt	riss	gerissen	рвать
reiten	reitet	ritt	geritten	ездить верхом
rennen	rennt	rannte	gerannt	мчаться
riechen	riecht	roch	gerochen	нюхать
ringen	ringt	rang	gerungen	бороться
rinnen	rinnt	rann	geronnen	течь
rufen	ruft	rief	gerufen	кричать
schaffen	schafft	schuf	geschaffen	творить
scheiden	scheidet	schied	geschieden	разделять
scheinen	scheint	schien	geschienen	светить
schieben	schiebt	schob	geschoben	двигать
schießen	schießt	schoss	geschossen	стрелять
schlafen	schläft	schief	geschlafen	спать
schlagen	schlägt	schlug	geschlagen	бить
schleichen	schleicht	schlich	geschlichen	ползти
schleifen	schleift	schliff	geschliffen	точить
schließen	schließt	schloss	geschlossen	закрывать
schmelzen	schmilzt	schmolz	geschmolzen	плавить

INFINITIV	PRÄSENS	PRÄTERITUM	PARTIZIP II	
schneiden	schneidet	schnitt	geschnitten	резать
schreiben	schreibt	schrieb	geschrieben	писать
schreien	schreit	schrie	geschrie(e)n	кричать
schreiten	schreitet	schritt	geschritten	шагать
schweigen	schweigt	schwieg	geschwiegen	молчать
schwellen	schwillt	schwoll	geschwollen	пухнуть
schwimmen	schwimmt	schwamm	geschwommen	плавать
schwingen	schwingt	schwang	geschwungen	махать
sehen	sieht	sah	gesehen	видеть
sein	ist	war	gewesen	быть
singen	singt	sang	gesungen	петь
sitzen	sitzt	saß	gesessen	сидеть
sollen	soll	sollte	gesollt	долженствовать
spinnen	spinnt	spann	gesponnen	прясть
sprechen	spricht	sprach	gesprochen	говорить
springen	springt	sprang	gesprungen	прыгать
stechen	sticht	stach	gestochen	колоть
stehen	steht	stand	gestanden	стоять
stehlen	stiehlt	stahl	gestohlen	красть
steigen	steigt	stieg	gestiegen	подниматься
sterben	stirbt	starb	gestorben	умирать
stinken	stinkt	stank	gestunken	вонять
stoßen	stößt	stieß	gestoßen	толкать
streichen	streicht	strich	gestrichen	красить
streiten	streitet	stritt	gestritten	спорить
tragen	trägt	trug	getragen	носить
treffen	trifft	traf	getroffen	встречать
treiben	treibt	trieb	getrieben	гнать
treten	tritt	trat	getreten	ступать
trinken	trinkt	trank	getrunken	пить
tun	tut	tat	getan	делать
verderben	verdirbt	verdarb	verdorben	портить
vergessen	vergisst	vergaß	vergessen	забывать

INFINITIV	PRÄSENS	PRÄTERITUM	PARTIZIP II	
verlieren	verliert	verlor	verloren	терять
verzeihen	verzeiht	verzieh	verziehen	прощать
wachsen	wächst	wuchs	gewachsen	расти
waschen	wäscht	wusch	gewaschen	мыть
weichen	weicht	wich	gewichen	отклоняться
weisen	weist	wies	gewiesen	указывать
werfen	wirft	warf	geworfen	бросать
wiegen	wiegt	wog	gewogen	взвешивать
wissen	weiß	wusste	gewusst	знать
wollen	will	wollte	gewollt	хотеть
ziehen	zieht	zog	gezogen	тащить



## НЕМЕЦКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

В этом небольшом словаре даются все слова данного курса, а также понятия, которые необходимы для нормального общения на немецком языке.

### А

- abends** – вечером  
**aber** – но  
**abhängen** *von* – зависеть *от*  
**abhängig** – зависимый  
**abmachen** – договариваться  
**abnehmen** – 1) снимать (*телефонную трубку*) 2) худеть  
**abreisen** – уезжать  
**acht** – восемь  
**achten** – уважать  
**achtzehn** – восемнадцать  
**achtzig** – восемьдесят  
**Adler** *m* – орел  
**Album** *n* – альбом  
**als** – 1) чем 2) как будто, словно 3) когда  
**alt** – старый  
**Amerikaner** *m* – американец  
**Amerikanerin** *f* – американка  
**ander** – другой  
**anduten** – намекать  
**anfangen** – начинать  
**anhalten** – задерживать, останавливать  
**ankommen** – приходить, прибывать  
**anlässlich** – по случаю, по поводу  
**annehmen** – 1) принимать 2) предлагать, допускать  
**anrufen** – звонить (*по телефону*)  
**ansehen** – смотреть *на*  
**anstatt** – вместо, взамен  
**Antwort** *f* – ответ  
**antworten** – отвечать  
**anziehen** – надевать (*одежду, обувь*)  
**anzünden** – зажигать  
**Apfel** *m* – яблоко  
**April** *m* – апрель  
**arbeiten** – работать  
**Arbeiter** *m* – рабочий  
**Arbeiterin** *f* – рабочая  
**arbeitsam** – трудолюбивый  
**arm** – бедный  
**Arzt** *m* – врач  
**Ärztin** *f* – врач (*о женщине*)  
**Ast** *m* – ветвь  
**aufgehen** – вставать (*о солнце*)  
**aufhören** – прекращать  
**auflegen** – класть (*телефонную трубку*)  
**aufnehmen** – 1) поднимать 2) принимать (*гостей и т.п.*)  
**aufrichtig** – искренний  
**aufstehen** – вставать, подниматься  
**aufwachen** – просыпаться  
**Auge** *n* – глаз  
**August** *m* – август  
**aus** – из  
**ausbrechen** – внезапно возникать  
**ausfüllen** – заполнять (*анкету*)  
**ausgeben** – 1) выдавать 2) тратить (*деньги*)  
**auslösen** – вызывать (*какие-л. чувства*)  
**ausnützen** – использовать  
**auspacken** – распаковывать  
**ausruhen (sich)** – отдыхать  
**aussehen** – выглядеть  
**außen** – снаружи  
**außer** – 1) кроме 2) вне  
**außerhalb** – вне, за пределами  
**aussteigen** – выходить (*из автобуса и т.п.*)  
**aussuchen** – выбирать; отбирать  
**ausziehen** – 1) снимать (*одежду*) 2) выезжать (*из квартиры*)  
**Auto** *n* – машина  
**automatisch** – автоматический

## В

backen (buk, gebacken) – печь  
 Bahnhof *m* – вокзал  
 bald – скоро  
 bald... bald... – то..., то...  
 Ball *m* – мяч  
 Bank *f* – скамейка  
 bauen – строить  
 bedauern – сожалеть  
 beenden – заканчивать  
 befahlen (befahl, befohlen) – прика-  
 зывать  
 begegnen – встречать  
 beginnen (begann, begonnen) – 1) на-  
 чинать 2) начинаться  
 bei – у; при (*во время, в*)  
 beiderseits – по обе стороны  
 Beispiel *n* – пример  
 beißen (biss, gebissen) – кусать  
 bergen (barg, geborgen) – спасать  
 bersten (barst, geborsten) – трескаться  
 berühren – (при)касаться  
 bescheiden – скромный  
 Besprechung *f* – обсуждение  
 bestehen *aus* – состоять из  
 betrügen (betrog, betrogen) – обма-  
 нывать  
 Bett *n* – кровать  
 bevor – прежде чем  
 bewegen – 1) двигать 2) волновать  
 biegen (bog, gebogen) – 1) сгибать,  
 гнуть 2) поворачивать  
 Biene *f* – пчела  
 bieten (bot, geboten) – предлагать  
 Bild *n* – картина  
 Bildung *f* – образование  
 binden (band, gebunden) – связывать;  
 завязывать  
 bis – 1) до 2) пока не  
 bitten (bat, gebeten) – просить  
 blasen (blies, geblasen) – дуть  
 Blatt *n* – лист

blau – синий  
 bleiben (blieb, geblieben) – оставаться  
 bleichen (blich, gebleichen) – выщев-  
 тать, выгорать  
 Bleistift *m* – карандаш  
 Blume *f* – цветок  
 Boot *n* – лодка  
 böse – сердитый  
 braten (briet, gebraten) – жарить  
 braun – коричневый  
 brechen (brach, gebrochen) – ломать  
 breit – широкий  
 brennen (brannte, gebrannt) – гореть  
 Brief *m* – письмо  
 Briefträger *m* – почтальон  
 Briefträgerin *f* – почтальон (*о женщи-  
 не*)  
 Briefumschlag *m* – конверт  
 bringen (brachte, gebracht) – при-  
 носить  
 Brot *n* – хлеб  
 Brücke *f* – мост  
 Bruder *m* – брат  
 Büro *n* – офис  
 Butter *f* – коровье масло

## С

Café *n* – кафе  
 Chef *m* – шеф  
 chemisch – химический  
 Chinese *m* – китаец  
 Chinesin *f* – китайка  
 Kompakt-Disk *m* – компакт-диск  
 Cousin *m* – двоюродный брат  
 Cousine *f* – двоюродная сестра

## D

da – 1) там, тут, здесь 2) так как, по-  
 тому что  
 damals – тогда  
 damit – чтобы  
 danach – затем

**Dänemark** *n* – Дания  
**danken** – благодарить  
**dann** – тогда  
**darum** – потому, поэтому  
**dass** – что  
**davonlaufen** – убежать  
**dazu** – для этого  
**denken (dachte, gedacht)** – думать  
**denn** – так как  
**deshalb** – потому, поэтому  
**Deutsche** *f* – немка  
**Deutsche** *m* – немец  
**Deutschland** *n* – Германия  
**Dezember** *m* – декабрь  
**dick** – толстый  
**dienen** – служить  
**Dienstag** *m* – вторник  
**diesseits** – по эту сторону  
**Donnerstag** *m* – четверг  
**Dorf** *n* – деревня  
**dort** – там  
**drei** – три  
**dreißig** – тридцать  
**dreizehn** – тринадцать  
**dringen (drang, gedrungen)** *auf* – настаивать *na*  
**drohen** – угрожать  
**dumm** – глупый  
**dunkel** – темный  
**dünn** – тонкий  
**durch** – через, сквозь, по  
**durchfallen** – провалиться на экзамене  
**dürfen (durfte, gedurft)** – сметь, иметь право

## E

**Ei** *n* – яйцо  
**Eimer** *m* – ведро  
**einfach** – простой  
**einpacken** – упаковывать  
**eins** – один  
**einsteigen** – садиться (*в автобус и т.п.*)

**einstellen** – 1) помещать 2) нанимать (*на работу*)  
**einzel** – отдельный  
**Eis** *n* – 1) лед 2) мороженое  
**elegant** – изящный  
**elektrisch** – электрический  
**elf** – одиннадцать  
**empfehlen (empfehl, empfohlen)** – рекомендовать, советовать  
**Ende** *n* – конец  
**endlich** – наконец  
**eng** – тесный  
**England** *n* – Англия  
**Engländer** *m* – англичанин  
**Engländerin** *f* – англичанка  
**entgegen** – навстречу  
**entgegengesetzt** – противоположный  
**entlang** – вдоль  
**entweder... oder...** – или..., или...  
**erlauben** – позволять  
**erlöschen (erlosch, erloschen)** – гаснуть  
**ernst** – серьезный  
**erschrecken (erschrak, erschrocken)** – пугаться  
**erwachen** – просыпаться  
**erwägen (erwog, erwogen)** – обдумывать, взвешивать  
**erzählen** – говорить, рассказывать  
**essen (aß, gegessen)** – есть, кушать  
**Essen** *n* – еда

## F

**fahren (fuhr, gefahren)** – ехать  
**Fahrer** *m* – водитель  
**Fakt** *m* – факт  
**fallen (fiel, gefallen)** – падать  
**falls** – если  
**falsch** – ложный  
**Familie** *f* – семья  
**fangen (fang, gefangen)** – ловить  
**Farm** *f* – ферма **fast** – почти  
**faul** – ленивый

**Februar** *m* – февраль  
**Feder** *f* – перо  
**fehlen** *an* – недоставать, не хватать  
**feige** – трусливый  
**Feld** *n* – поле  
**fertig** – готовый  
**festlegen** – устанавливать, назначать  
**festnehmen** – арестовывать  
**festsetzen** – устанавливать, назначать  
**feucht** – сырой  
**finden (fand, gefunden)** – находить  
**Finnland** *n* – Финляндия  
**Fisch** *m* – рыба  
**flach** – плоский  
**Flagge** *f* – флаг  
**Flasche** *f* – бутылка  
**flechten (flocht, geflochten)** – плести  
**Fleisch** *n* – мясо  
**fliegen (flog, geflogen)** – летать  
**fliehen (floh, geflohen)** – убежать  
**fließen (floss, geflossen)** – течь  
**Fluss** *m* – река  
**folgen** – следовать  
**fortsetzen** – продолжать  
**Frankreich** *n* – Франция  
**Franzose** *m* – француз  
**Französin** *f* – француженка  
**Frau** *f* – женщина  
**frei** – свободный  
**freigebig** – щедрый  
**freilassen** – освобождать  
**Freitag** *m* – пятница  
**fremd** – чужой; иностранный  
**freudig** – радостный  
**Freund** *m* – друг  
**Frucht** *f* – фрукт  
**fruchtbar** – плодородный  
**früh** – рано  
**Frühling** *m* – весна  
**fühlen** – чувствовать  
**führen** – вести  
**fünf** – пять  
**fünfzehn** – пятнадцать

**fünzig** – пятьдесят  
**für** – для; на (*о времени*)  
**fürchten** – бояться, опасаться  
**füttern** – кормить

## G

**Gabel** *f* – вилка  
**ganz** – совсем  
**Garten** *m* – сад  
**Gebäude** *n* – здание  
**geben (gab, gegeben)** – давать  
**Gefahr** *f* – опасность  
**gefahrlos** – безопасный  
**gefallen (gefiel, gefallen)** – нравиться  
**gegen** – против; около (*о времени, количестве*); к (*по направлению*)  
**gegenüber** – напротив  
**geheim** – тайный  
**gehen (ging, gegangen)** – идти  
**gehörchen** – слушаться, повиноваться  
**gehören** – принадлежать  
**gelb** – желтый  
**gelingen (gelang, gelungen)** – удаваться  
**gelten (galt, gegolten)** – иметь силу  
**gemeinsam** – общий  
**genesen (genas, genesen)** – выздороветь  
**genießen (genoss, genossen)** – наслаждаться  
**Gerät** *n* – прибор  
**gern** – охотно  
**Geschäftsfrau** *f* – бизнесвумен  
**Geschäftsmann** *m* – бизнесмен  
**geschehen (geschah, geschehen)** – случаться  
**Geschichte** *f* – история  
**Gesellschaft** *f* – компания, общество  
**Gesicht** *n* – лицо  
**gestern** – вчера  
**gesund** – здоровый  
**gewinnen (gewann, gewonnen)** – выигрывать

**gierig** – жадный  
**gießen (goss, gegossen)** – лить  
**gleich** – равный  
**gleichen (glich, geglichen)** – быть похожим  
**gleichgültig** – равнодушный  
**gleiten (glitt, geglitten)** – скользить  
**Glöckchen** *n* – колокольчик  
**glücklich** – счастливый  
**goldfarbig** – золотистый  
**graben (grub, gegraben)** – копать  
**Gras** *n* – трава  
**gratulieren** – поздравлять  
**grau** – серый  
**grausam** – жестокий  
**greifen (griff, gegriffen)** – хватать  
**Griechen** *m* – грек  
**Griechenland** *n* – Греция  
**Griechin** *f* – гречанка  
**grob** – грубый  
**groß** – большой  
**Großbritannien** *n* – Великобритания  
**grün** – зеленый  
**gut** – добрый, хороший

## Н

**haben (hatte, gehabt)** – иметь  
**halten (hielt, gehalten)** – 1) держать  
 2) останавливаться  
**Hammer** *m* – молоток  
**Hand** *f* – рука (*кисть*)  
**Handschuh** *m* – перчатка  
**hängen (hing, gehangen)** – висеть  
**hart** – твердый **hassen** – ненавидеть  
**häufig** – частый  
**Haus** *n* – дом  
**heben (hob, gehoben)** – поднимать  
**Heft** *n* – тетрадь  
**heiß** – горячий  
**heißen (hieß, geheißen)** – называть  
**helfen (half, geholfen)** – помогать  
**hell** – светлый; ясный  
**Hemd** *n* – рубашка

**Herbst** *m* – осень  
**hereinlegen** – вкладывать  
**herstellen** – изготавливать, производить  
**Herz** *n* – сердце  
**heute** – сегодня  
**hier** – здесь  
**Himmel** *m* – небо  
**hoch** – высокий  
**hoffen** – надеяться  
**Holländer** *m* – голландец  
**Holländerin** *f* – голландка  
**hören** – слушать  
**Hotel** *n* – отель  
**Humor** *m* – юмор  
**Hund** *m* – собака  
**hundert** – сто  
**Hut** *m* – шляпа

## I

**Idee** *f* – идея  
**immer** – всегда  
**indem** – в то время как  
**infolge** – вследствие  
**Ingenieur** *m* – инженер  
**innen** – внутри  
**interessant** – интересный  
**Israel** *n* – Израиль  
**Italien** *n* – Италия  
**Jahr** *n* – год  
**Januar** *m* – январь  
**Japan** *n* – Япония  
**Japaner** *m* – японец  
**Japanerin** *f* – японка  
**jenseits** – по ту сторону  
**jetzt** – сейчас  
**Juli** *m* – июль  
**jung** – молодой  
**Junge** *m* – мальчик  
**Juni** *m* – июнь

## К

**Kaffee** *m* – кофе  
**Kalender** *m* – календарь

**kalt** – холодный  
**Kamera** *f* – фотоаппарат, фотокамера  
**Kameramann** *m* – оператор  
**Kamm** *m* – расческа  
**kämpfen** – сражаться  
**Kanada** *n* – Канада  
**Karte** *f* – 1) билет 2) карта  
**Käse** *m* – сыр  
**Katalog** *m* – каталог  
**Katze** *f* – кошка  
**Kellner** *m* – официант  
**Kellnerin** *f* – официантка  
**kennen (kannte, gekannt)** – знать  
**Kette** *f* – цепь  
**Kind** *n* – ребенок  
**Kino** *n* – кино  
**Kissen** *n* – подушка  
**Kiste** *f* – ящик  
**Kleid** *n* – платье  
**Kleidung** *f* – одежда  
**klein** – маленький  
**klingen (klang, geklungen)** – 1) звучать 2) звонить  
**Klub** *m* – клуб  
**klug** – умный  
**kneifen (kniff, gekniffen)** – щипать  
**Knochen** *m* – кость  
**Knopf** *m* – пуговица  
**kochen** – варить, готовить еду  
**Kohle** *f* – уголь  
**Komfort** *m* – комфорт  
**kommen (kam, gekommen)** – приходить  
**kompliziert** – сложный  
**können (konnte, gekonnt)** – мочь, быть в состоянии  
**kopieren** – копировать  
**Korb** *m* – корзина  
**Koreaner** *m* – кореец  
**Koreanerin** *f* – кореянка  
**Körper** *m* – тело  
**Kraft** *f* – сила  
**krank** – больной

**Krankheit** *f* – болезнь  
**Kreide** *f* – мел  
**Kreis** *m* – круг  
**kriechen (kroch, gekrochen)** – ползать  
**Kuchen** *m* – пирожное  
**Kugelschreiber** *m* – шариковая ручка  
**Kuh** *f* – корова  
**kühn** – смелый  
**Kunst** *f* – искусство  
**Kusine** *f* – двоюродная сестра  
**küssen** – целовать

## L

**lächeln** – улыбаться  
**lachen** – смеяться  
**laden (lud, geladen)** – грузить  
**Lampe** *f* – лампа  
**Land** *n* – страна, государство  
**lang** – длинный, долгий  
**längs** – вдоль  
**langsam** – медленный  
**längst** – давно  
**Lärm** *m* – шум  
**Laserdrucker** *m* – лазерный принтер  
**lassen (ließ, gelassen)** – позволять; оставлять  
**laufen (lief, gelaufen)** – бежать  
**Leder** *n* – кожа  
**legen** – класть  
**Lehrer** *m* – учитель  
**Lehrerin** *f* – учительница  
**leiden (litt, gelitten)** – страдать, терпеть  
**Leid tun** – сожалеть  
**leihen (lieh, geliehen)** – одалживать  
**Leim** *m* – клей  
**Lernen** *n* – учёба  
**lesen (las, gelesen)** – читать  
**letzte** – последний  
**lieben** – любить  
**liegen (lag, gelegen)** – лежать  
**link** – левый  
**links** – налево  
**lügen (log, gelogen)** – лгать

## M

**machen** – делать  
**Mädchen** *n* – девочка, девушка  
**mahlen (mahlte, gemahlen)** – молотить  
**Mai** *m* – май  
**Maler** *m* – художник  
**Malerin** *f* – художница  
**manchmal** – иногда  
**Mann** *m* – мужчина  
**männlich** – мужской  
**Mantel** *m* – пальто  
**März** *m* – март  
**materiell** – материальный  
**Mechaniker** *m* – механик  
**Meer** *n* – море  
**meiden (mied, gemieden)** – избегать  
**messen (maß, gemessen)** – мерить  
**Messer** *n* – нож  
**Mikrowellenherd** *m* – микроволновая печь  
**Milch** *f* – молоко  
**militärisch** – военный  
**Million** *f* – миллион  
**misslingen (misslang, misslungen)** – не удаваться  
**mit** – с  
**Mittel** *n* – средство  
**Mittwoch** *m* – среда  
**möglich** – возможный  
**Mond** *m* – луна  
**Montag** *m* – понедельник  
**morgen** – завтра  
**morgens** – утром  
**Musik** *f* – музыка  
**Musiker** *m* – музыкант  
**Musikerin** *f* – музыкант (о женщине)  
**müssen (musste, gemusst)** – должен-ствовать  
**Mutter** *f* – мать

## N

**nach** – после; в, на; согласно, по  
**nachdem** – после того как

**nachprüfen** – проверять  
**Nacht** *f* – ночь  
**nachts** – ночью  
**Nagel** *m* – гвоздь  
**nahen** – приближаться  
**nähen** – шить  
**natürlich** – естественный  
**nehmen (nahm, genommen)** – брать  
**nennen (nannte, genannt)** – называть  
**nett** – милый **neu** – новый  
**Neuigkeit** *f* – новость  
**neulich** – недавно  
**neun** – девять  
**neunzehn** – девятнадцать  
**neunzig** – девяносто  
**nicht nur... sondern auch...** – не толь-  
 ко..., но и...  
**nie** – никогда  
**Niederlande** *pl* – Нидерланды  
**niedrig** – низкий  
**niesen** – чихать  
**nirgends** – нигде  
**Norden** *m* – север  
**normal** – нормальный  
**notwendig** – необходимый  
**November** *m* – ноябрь  
**Null** *f* – ноль  
**nun** – теперь, сейчас

## O

**ob** – ли  
**oben** – наверху  
**obwohl** – хотя  
**oder** – или  
**öffentlich** – общественный  
**öffnen** – открывать  
**oft** – часто  
**ohne** – без  
**Oktober** *m* – октябрь  
**Öl** *n* – растительное масло  
**Oma** *f* – бабушка  
**Onkel** *m* – дядя  
**Opa** *m* – дедушка

**orange** – оранжевый  
**Orange** *f* – апельсин  
**Ordnung** *f* – порядок  
**Osten** *m* – восток  
**Österreich** *n* – Австрия

## P

**Paket** *n* – посылка  
**Papier** *n* – бумага  
**parallel** – параллельный  
**Park** *m* – парк  
**Personalcomputer** *m* – персональный компьютер  
**pfeifen (piff, gepfiffen)** – свистеть  
**Pferd** *n* – лошадь  
**physikalisch** – физический  
**Platz** *m* – 1) место 2) площадь  
**plötzlich** – внезапный, неожиданный  
**plump** – неуклюжий  
**Polen** *n* – Польша  
**politisch** – политический  
**Polizist** *m* – полицейский  
**Portugal** *n* – Португалия  
**Postkarte** *f* – открытка  
**praktisch** – практичный  
**Preis** *m* – цена  
**privat** – частный  
**purpurn** – пурпурный  
**putzen** – чистить

## R

**Rasiermesser** *n* – бритва  
**raten (riet, geraten)** – советовать  
**Ratte** *f* – крыса  
**rauchen** – курить  
**recht** – правый  
**rechts** – направо  
**rechtzeitig** – вовремя  
**Regenschirm** *m* – зонт  
**Regierung** *f* – правительство  
**reiben (rieb, gerieben)** – тереть  
**reinlich** – опрятный  
**Reis** *m* – рис

**Reise** *f* – путешествие  
**reißen (riss, gerissen)** – рвать  
**reiten (ritt, geritten)** – ездить верхом  
**Religion** *f* – религия  
**rennen (rannte, gerannt)** – мчаться  
**Reporter** *m* – репортер  
**Reporterin** *f* – репортер (о женщине)  
**richtig** – правильный  
**Richtung** *f* – направление  
**riechen (roch, gerochen)** – 1) пахнуть  
 2) нюхать  
**Ring** *m* – кольцо  
**ringen (rang, gerungen)** – бороться  
**rinnen (rann, geronnen)** – течь  
**rosa** – розовый  
**rot** – красный  
**rufen (rief, gerufen)** – кричать  
**ruhig** – спокойный  
**rund** – круглый  
**Russe** *m* – русский  
**Russin** *f* – русская  
**Russland** *n* – Россия

## S

**sagen** – говорить, сказать  
**Samstag** *m* – суббота  
**Sand** *m* – песок  
**Sänger** *m* – певец  
**Sängerin** *f* – певица  
**sauber** – чистый  
**sauer** – кислый  
**Scanner** *m* – сканер  
**schaden** – вредить  
**schaffen (schuf, geschaffen)** – творить  
**scharf** – острый  
**schätzen** – ценить  
**Schauspieler** *m* – актер  
**Schauspielerin** *f* – актриса  
**scheiden (schied, geschieden)** – раз-  
 делять  
**scheinen (schien, geschienen)** – светить  
**schieben (schob, geschoben)** – тол-  
 кать; двигать



- schießen (schoss, geschossen)** – стрелять  
**Schiff** *n* – корабль  
**schlafen (schief, geschlafen)** – спать  
**schlagen (schlug, geschlagen)** – бить  
**schlecht** – плохой  
**schleichen (schlich, geschlichen)** – 1) ползти 2) подкрадываться  
**schleifen (schliff, geschliffen)** – точить  
**schließen (schloss, geschlossen)** – закрывать, запирать  
**Schlüssel** *m* – ключ  
**schmal** – узкий  
**schmelzen (schmolz, geschmolzen)** – плавить  
**schmutzig** – грязный  
**Schnee** *m* – снег  
**schneiden (schnitt, geschnitten)** – резать  
**Schneider** *m* – портной  
**Schneiderin** *f* – портниха  
**schnell** – быстрый  
**Schokolade** *f* – шоколад  
**schön** – красивый  
**schreiben (schrieb, geschrieben)** – писать  
**schreien (schrie, geschrien)** – кричать  
**schreiten (schritt, geschritten)** – шагать  
**Schriftsteller** *m* – писатель  
**Schriftstellerin** *f* – писательница  
**Schuh** *m* – ботинок  
**Schule** *f* – школа  
**schütteln** – трясти  
**schwach** – слабый  
**schwarz** – черный  
**Schweden** *n* – Швеция  
**schweigen (schwieg, geschwiegen)** – молчать  
**Schwein** *n* – свинья  
**Schweiz** *f* – Швейцария  
**schwellen (scholl, geschwollen)** – пухнуть  
**Schwester** *f* – сестра  
**schwimmen (schwamm, geschwommen)** – плавать  
**schwingen (schwung, geschwungen)** – махать  
**sechs** – шесть  
**sechzehn** – шестнадцать  
**sechzig** – шестьдесят  
**sehen (sah, gesehen)** – видеть  
**sehr** – очень  
**sein (war, gewesen)** – быть  
**seit** – с (*с какого-л. момента времени*)  
**seltsam** – странный  
**senden** – посылать  
**September** *m* – сентябрь  
**sicher** – уверенный  
**sieben** – семь  
**siebzehn** – семнадцать  
**siebzig** – семьдесят  
**singen (sang, gesungen)** – петь  
**sitzen (saß, gesessen)** – сидеть  
**sobald** – как только  
**Sofa** *n* – диван  
**Sohn** *m* – сын  
**solange** – пока  
**sollen (sollte, gesollt)** – долженствовать, быть обязанным  
**Sommer** *m* – лето  
**Sonnabend** *m* – суббота  
**Sonntag** *m* – воскресенье  
**sonst** – иначе  
**sorgen** – заботиться  
**sowohl... als auch** – как..., так и...  
**Spanien** *n* – Испания  
**spät** – поздний  
**spazieren** – гулять  
**speziell** – особый  
**spielen** – играть  
**Sport** *m* – спорт  
**Sportsmann** *m* – спортсмен  
**sprechen (sprach, gesprochen)** – говорить, разговаривать  
**springen (sprang, gesprungen)** – прыгать

**Stadt** *f* – город  
**Stadtführer** *m* – гид  
**stark** – сильный; громкий  
**statt** – вместо, взамен  
**stechen (stach, gestochen)** – колоть  
**stehen (stand, gestanden)** – стоять  
**stehlen (stahl, gestohlen)** – красть  
**steigen (stieg, gestiegen)** – подниматься  
**Stein** *m* – камень  
**sterben (starb, gestorben)** – умирать  
**still** – тихий  
**stinken (stank, gestunken)** – вонять  
**stolz** – гордый  
**stoßen (stieß, gestoßen)** – толкать  
**Straße** *f* – улица  
**streichen (strich, gestrichen)** – кра-  
 сить  
**Streichholz** *n* – спичка  
**streiten (stritt, gestritten)** – спорить  
**streng** – строгий  
**Strick** *m* – веревка  
**Student** *m* – студент  
**Studentin** *f* – студентка  
**studieren** – учиться  
**Süden** *m* – юг  
**Suppe** *f* – суп  
**süß** – сладкий  
**sympathisch** – симпатичный

## T

**Tafel** *f* – доска (*для объявлений*)  
**Tag** *m* – день  
**Tante** *f* – тетья  
**Tasche** *f* – сумка  
**Tasse** *f* – чашка  
**tausend** – тысяча  
**Tee** *m* – чай  
**Teekanne** *f* – чайник  
**teils** – частично  
**teuer** – дорогой  
**Theorie** *f* – теория  
**tief** – глубокий  
**Tier** *n* – животное

**Tinte** *f* – чернила  
**Tisch** *m* – стол  
**Tochter** *f* – дочь  
**Tourist** *m* – турист  
**Touristin** *f* – туристка  
**tragen (trug, getragen)** – носить  
**trauen** – верить  
**traurig** – грустный  
**treffen (traf, getroffen)** – встречать  
**treiben (trieb, getrieben)** – гнать  
**treten (trat, getreten)** – ступать  
**trinken (trank, getrunken)** – пить  
**trocken** – сухой  
**trotz** – несмотря на  
**tun (tat, getan)** – делать  
**Tür** *f* – дверь  
**Türkei** *f* – Турция

## U

**überall** – везде  
**übermorgen** – послезавтра  
**übrigbleiben** – оставаться (*о деньгах, времени*)  
**Uhr** *f* – часы  
**Ukraine** *f* – Украина  
**um** – вокруг; в (*при указании времени*)  
**umsteigen** – делать пересадку  
**umziehen** – переодеваться  
**und** – и, а  
**unehrlich** – нечестный  
**Ungarn** *n* – Венгрия  
**unrichtig** – неправильный  
**unten** – внизу  
**unweit von** – недалеко *от*  
**USA** *pl* – США

## V

**Vater** *m* – отец  
**verausgaben** – тратить  
**verbinden (verband, verbunden)** –  
 соединять  
**verderben (verdarb, verdorben)** –  
 портить

**Vereinigte Staaten von Amerika** *pl* –

Соединенные Штаты Америки

**vergessen** (*vergaß, vergessen*) – забывать

**verheiratet** – женатый, замужняя

**Verkehr** *m* – движение (транспорта), уличное движение

**verlieren** (*verlor, verloren*) – терять

**vermutlich** – вероятный

**verschaffen** – доставать; добывать

**verschwinden** (*verschwand, verschwunden*) – исчезать

**verstehen** (*verstand, verstanden*) – понимать

**verwunden** – ранить

**verzeihen** (*verzieh, verziehen*) – прощать

**viel** – много

**vielleicht** – может быть

**vier** – четыре

**vierzehn** – четырнадцать

**vierzig** – сорок

**violett** – фиолетовый

**Vogel** *m* – птица

**voll** – полный

**von** – от; о; с

**von Anfang** – сначала

**von hinten** – сзади

**von links** – слева

**von oben** – сверху

**von rechts** – справа

**von weitem** – издали

**vorgeben** – притворяться

**vorgestern** – позавчера

**vorhaben** – планировать, намереваться

**Vorhang** *m* – штора

**vorig** – прошлый

**vorkommen** – происходить

**vorschlagen** – предлагать

**vorsichtig** – осторожный

**vorstellen** – представлять

**vorwärts** – вперед

**vorziehen** – предпочитать

## W

**wachsen** (*wuchs, gewachsen*) – расти

**Waffe** *f* – оружие

**Wagen** *m* – машина

**wahr** – истинный

**während** – в то время как

**Wald** *m* – лес

**Wand** *f* – стена

**wann** – когда

**warm** – теплый

**warum** – почему

**waschen** (*wusch, gewaschen*) – мыть

**wechseln** – обменивать, менять

**weder... noch...** – ни..., ни...

**Weg** *m* – дорога

**wegen** – из-за, ради

**weggehen** – уходить

**weh tun** – причинять боль

**weiblich** – женский

**weich** – мягкий

**weichen** (*wich, gewichen*) – уклоняться

**weil** – так как, потому что

**weinen** – плакать

**weisen** (*wies, gewiesen*) – указывать

**weiß** – белый

**wenden** – поворачивать

**wenig** – мало

**wenn** – если; когда

**werden** (*wurde, geworden*) – становиться

**werfen** (*warf, geworfen*) – бросать

**Werkzeug** *n* – инструмент

**Westen** *m* – запад

**Wettkampf** *m* – соревнование

**wichtig** – важный

**wider** – против, вопреки

**wie** – как

**wie lange** – как долго

**wie oft** – как часто

**wieder** – снова

**wiegen** (*wog, gewogen*) – взвешивать

**Winter** *m* – зима

**wissen (wusste, gewusst)** – знать

**Wissenschaftler** *m* – учёный

**wo** – где

**woher** – откуда

**wohin** – куда

**wohl** – вероятно

**Wolke** *f* – облако

**wollen (wollte, gewollt)** – хотеть

**wozu** – зачем

**wunderbar** – чудесный, поразитель-  
ный

**wütend** – яростный

## Z

**zehn** – десять

**zeigen** – показывать

**Zeitung** *f* – газета

**ziehen (zog, gezogen)** – тащить, тя-  
нуть

**Zimmer** *n* – комната

**zu** – к; для, на

**zuerst** – сначала

**zugeben** – 1) придавать; добавлять  
2) соглашаться

**zuhören** – слушать

**zukünftig** – будущий

**zunehmen** – 1) увеличиваться 2) пол-  
неть

**zurückweisen** – 1) отказываться 2) от-  
клонять

**zustande bringen** – осуществлять

**zwanzig** – двадцать

**zwei** – два

**zweifeln** *an* – сомневаться *в*

**zwölf** – двенадцать

## РУССКО-НЕМЕЦКИЙ СЛОВАРЬ

## А

а – und  
 август – August *m*  
 Австралия – Australien *n*  
 Австрия – Österreich *n*  
 автоматический – automatisch  
 актер – Schauspieler *m*  
 актриса – Schauspielerin *f*  
 альбом – Album *n*  
 американец – Amerikaner *m*  
 американка – Amerikanerin *f*  
 англичанин – Engländer *m*  
 англичанка – Engländerin *f*  
 Англия – England *n*  
 апельсин – Orange *f*  
 апрель – April *m*  
 арестовывать – festnehmen

## Б

бабушка – Oma *f*  
 бегать – laufen (lief, gelaufen)  
 бедный – arm  
 без – ohne  
 безопасный – gefahrlos  
 белить – bleichen (blich, geblichen)  
 белый – weiß  
 бизнесвумен – Geschäftsfrau *f*  
 бизнесмен – Geschäftsmann *m*  
 билет – Karte *f*  
 бить – schlagen (schlug, geschlagen)  
 благодарить – danken  
 болезнь – Krankheit *f*  
 болеть – krank sein; weh tun  
 (tat, getan) (об органе)  
 больной – krank  
 большой – groß  
 ботинок – Schuh *m*  
 бояться – fürchten  
 брат – Bruder *m*  
 брать – nehmen (nahm, genommen)  
 бритва (безопасная) – Rasiermesser *n*

бросать – werfen (warf, geworfen)  
 будущий – zukünftig  
 бумага – Papier *n*  
 бутылка – Flasche *f*  
 быстрый – schnell  
 быть – sein (war, gewesen)  
 быть похожим – gleichen (gleich, geglichen)

## В

в – in; um (при указании времени)  
 важный – wichtig  
 вдоль – 1) längs 2) entlang (после суц.)  
 ведро – Eimer *m*  
 везде – überall  
 Великобритания – Großbritannien *n*  
 Венгрия – Ungarn *n*  
 веревка – Strick *m*  
 верить – trauen, glauben  
 вероятно – wahrscheinlich, wohl  
 вероятный – vermutlich  
 весна – Frühling *m*  
 вести – führen  
 ветвь – Ast *m*  
 вечером – abends  
 взамен – anstatt  
 взвешивать – 1) wiegen (wog, gewogen) 2) erwägen (erwog, erwogen) (обдумывать)  
 видеть – sehen (sah, gesehen)  
 вила – Gabel *f*  
 висеть – hängen (hing, gehangen)  
 вкладывать – hineinlegen; anlegen  
 (деньги)  
 вместо – anstatt, statt  
 вне – außer; außerhalb  
 внезапный – plötzlich  
 внизу – unten  
 внутри – innen  
 вовремя – rechtzeitig  
 водитель – Fahrer *m*

**военный** – Kriessg-; Militär-  
**возможный** – möglich  
**вокзал** – Bahnhof *m*  
**вокруг** – um  
**вонять** – stinken (stank, gestunken)  
**восемнадцать** – achtzehn  
**восемь** – acht  
**восемьдесят** – achtzig  
**воскресенье** – Sonntag *m*  
**восток** – Osten *m*  
**вперед** – vorwärts  
**врач** – Arzt *m*  
**вредить** – schaden  
**всегда** – immer  
**вследствие** – infolge  
**вставать** – aufstehen  
**всходить** – aufgehen (*о солнце*)  
**встречать** – treffen (traf, getroffen);  
 begegnen (*D*)  
**в то время как** – während  
**вторник** – Dienstag *m*  
**вчера** – gestern  
**выбирать** – aussuchen  
**выглядеть** – aussehen  
**выдвигать** – herausziehen  
**выздоровливать** – genesen (genas,  
 genesen)  
**вызывать** (*какие-л. чувства*) – auslösen  
**выигрывать** – gewinnen (gewann,  
 gewonnen)  
**высокий** – hoch  
**выходить** (*из автобуса и т.н.*) –  
 aussteigen

## Г

**газета** – Zeitung *f*  
**гаснуть** – erlöschen (erlosch,  
 erloschen)  
**гвоздь** – Nagel *m*  
**где** – wo  
**Германия** – Deutschland *n*  
**гид** – Stadtführer *m*  
**глаз** – Auge *n*

**глубокий** – tief  
**глупый** – dumm  
**гнать** – treiben (trieb, getrieben)  
**гнуть** – biegen (bog, gebogen)  
**говорить** – sagen; sprechen  
 (sprach, gesprochen)  
**год** – Jahr *n*  
**голландец** – Holländer *m*  
**голландка** – Holländerin *f*  
**гордый** – stolz  
**гореть** – brennen (brannte, gebrannt)  
**город** – Stadt *f*  
**горячий** – heiß  
**готовить** (*еду*) – kochen  
**готовый** – fertig  
**грек** – Grieche *m*  
**Греция** – Griechenland *n*  
**гречанка** – Griechin *f*  
**громкий** – laut  
**грубый** – grob  
**грузить** – laden (lud, geladen)  
**грустный** – traurig  
**грязный** – schmutzig  
**губить** – verderben (verdarb,  
 verdorben)  
**гулять** – spazieren (gehen)

## Д

**давать** – geben (gab, gegeben)  
**давно** – längst  
**Дания** – Dänemark *n*  
**два** – zwei  
**двадцать** – zwanzig  
**двенадцать** – zwölf  
**дверь** – Tür *f*  
**двигать** – bewegen; schieben (schob,  
 geschoben)  
**движение** (транспорта) – Verkehr *m*  
**двоюродная сестра** – Cousine *f*,  
 Kusine *f*  
**двоюродный брат** – Cousin *m*  
**девочка** – Mädchen *n*  
**девушка** – Mädchen *n*

девяносто – neunzig  
 девятнадцать – neunzehn  
 девять – neun  
 дедушка – Ора *m*  
 декабрь – Dezember *m*  
 делать – machen; tun (tat, getan)  
 день – Tag *m*  
 держать – halten (hielt, gehalten)  
 десять – zehn  
 диван – Sofa *n*  
 диктофон – Diktiergerät *n*  
 длинный – lang  
 для – für  
 для этого – dazu  
 до – bis  
 добрый – gut  
 добывать – beschaffen  
 долгий – lang  
 долженствовать – müssen (musste, gemusst); sollen (sollte, gesollt)  
 дом – Haus *n*  
 допускать – zulassen  
 дорога – Weg *m*  
 дорогой – teuer  
 доска – Tafel *f*  
 доставать – beschaffen  
 дочь – Tochter *f*  
 друг – Freund *m*  
 другой – ander  
 думать – denken (dachte, gedacht)  
 дуть – blasen (blies, geblasen)  
 дядя – Onkel *m*

## Е

еда – Essen *n*  
 ездить верхом – reiten (ritt, geritten)  
 если – wenn  
 естественный – natürlich  
 есть I (кушать) – essen (aß, gegessen)  
 есть II 1) см. быть 2) es gibt  
 ехать – fahren (fuhr, gefahren)

## Ж

жадный – gierig  
 жарить – braten (briet, gebraten)  
 желтый – gelb  
 женатый – verheiratet  
 женский – weiblich  
 женщина – Frau *f*  
 жестокий – grausam  
 животное – Tier *n*

## З

заботиться *о* – sorgen für  
 забывать – vergessen (vergaß, vergessen)  
 зависеть *от* – abhängen von  
 зависимый – abhängig  
 завтра – morgen  
 зажигать – anzünden  
 заканчивать – beenden  
 закрывать – schließen (schloss, geschlossen)  
 замужняя – verheiratet  
 запад – Westen *m*  
 заполнять (анкету) – ausfüllen  
 затем – danach  
 зачем – wozu  
 звонить (по телефону) – anrufen  
 звучать – klingen (klang, geklungen)  
 здание – Gebäude *n*  
 здесь – hier  
 здоровый – gesund  
 зеленый – grün  
 зима – Winter *m*  
 знать – kennen (kannte, gekannt); wissen (wusste, gewusst)  
 золотистый – goldfarbig  
 зонт – Regenschirm *m*

## И

и – und  
 играть – spielen  
 идея – Idee *f*  
 идти – gehen (ging, gegangen)

из – aus  
**избегать** – meiden (mied, gemieden);  
 ausweichen  
**изготавливать** – herstellen  
**издали** – von weitem  
**из-за** – wegen  
**Израиль** – Israel *n*  
**изящный** – elegant **или** – oder  
**или...**, **или...** – entweder. . . oder...  
**иметь** – haben (hatte, gehabt)  
**иначе** – sonst  
**индианка** (в *Индии*) – Inderin *f*  
**индус** – Hindu *m*  
**инженер** – Ingenieur *m*  
**иногда** – manchmal  
**иностранный** – fremd  
**инструмент** – Werkzeug *n*  
**интересный** – interessant  
**искренний** – aufrichtig  
**искусство** – Kunst *f*  
**Испания** – Spanien *n*  
**использовать** – ausnützen  
**истинный** – wahr  
**история** – Geschichte *f*  
**исчезать** – verschwinden (verschwand,  
 verschwunden)  
**Италия** – Italien *n*  
**июль** – Juli *m*  
**июнь** – Juni *m*

## К

к – zu  
**как** – wie  
**как долго** – wie lange  
**как..., так и...** – sowohl... als auch;  
 sowohl... wie...  
**как только** – sobald  
**как часто** – wie oft  
**календарь** – Kalender *m*  
**камень** – Stein *m*  
**Канада** – Kanada *n*  
**карандаш** – Bleistift *m*  
**карта** – Karte *f*

**картина** – Bild *n*  
**картридж** – Kartusche *f*  
**каталог** – Katalog *m*  
**кафе** – Café *n*  
**кино** – Kino *n*  
**кислый** – sauer  
**китаец** – Chinese *m*  
**китаянка** – Chinesin *f*  
**класть** – legen; auflegen (*телефонную*  
*трубку*)  
**клей** – Leim *m*  
**клуб** – Klub *m*  
**ключ** – Schlüssel *m*  
**когда** – 1) wann 2) wenn; als  
**кожа** – Leder *n*  
**колокольчик** – Glöckchen *n*  
**колоть** – stechen (stach, gestochen)  
**кольцо** – Ring *m*  
**комната** – Zimmer *n*  
**компакт-диск** – Kompakt-Disk *m*  
**компания** – Gesellschaft *f*  
**комфорт** – Komfort *m*  
**конверт** – Briefumschlag *m*  
**конец** – Ende *n*  
**копать** – graben (grub, gegraben)  
**копировать** – kopieren  
**корабль** – Schiff *n*  
**кореец** – Koreaner *m*  
**корейка** – Koreanerin *f*  
**корзина** – Korb *m*  
**коричневый** – braun  
**кормить** – füttern  
**корова** – Kuh *f*  
**кость** – Knochen *m*  
**кофе** – Kaffee *m*  
**кошка** – Katze *f*  
**красивый** – schön  
**красить** – streichen (strich, gestrichen)  
**красный** – rot  
**красть** – stehlen (stahl, gestohlen)  
**красться** – schleichen (schlich,  
 geschlichen)  
**кричать** – rufen (rief, gerufen);  
 schreien (schrie, geschrien)



**кровать** – Bett *n*  
**кроме** – außer  
**круг** – Kreis *m*  
**круглый** – rund  
**крыса** – Ratte *f*  
**куда** – wohin  
**курить** – rauchen  
**кусать** – beißen (biss, gebissen)

## Л

**лазерный принтер** – Laserdrucker *m*  
**лампа** – Lampe *f*  
**лгать** – lügen (log, gelogen)  
**левый** – link  
**лед** – Eis *n*  
**лежать** – liegen (lag, gelegen)  
**ленивый** – faul  
**лес** – Wald *m*  
**летать** – fliegen (flog, geflogen)  
**лето** – Sommer *m*  
**ли** – ob  
**лист** – Blatt *n*  
**лить** – giessen (goss, gegossen)  
**лицо** – Gesicht *n*  
**ловить** – fangen (fing, gefangen)  
**лодка** – Boot *n*  
**ложный** – falsch  
**ломать** – brechen (brach, gebrochen)  
**лошадь** – Pferd *n*  
**луна** – Mond *m*  
**любить** – lieben

## М

**май** – Mai *m*  
**маленький** – klein  
**мало** – wenig  
**мальчик** – Junge *m*  
**март** – März *m*  
**масло** – Butter *f* (коровье); Öl *n* (растительное)  
**материальный** – materiell  
**мать** – Mutter *f*  
**махать** – schwingen (schwang,

geschwungen)  
**машина** – Auto *n*, Wagen *m*  
**медленный** – langsam  
**мел** – Kreide *f*  
**менять** – wechseln  
**место** – Platz *m*  
**механик** – Mechaniker *m*  
**микроволновая печь** –  
 Mikrowellenherd *m*  
**миллион** – Million *f*  
**милый** – nett  
**много** – viel  
**может быть** – vielleicht  
**молодой** – jung  
**молоко** – Milch *f*  
**молоток** – Hammer *m*  
**молоть** – mahlen (mahlte, gemahlen)  
**молчать** – schweigen (schwieg,  
 geschwiegen)  
**море** – Meer *n*  
**мороженое** – Eis *n*  
**мост** – Brücke *f*  
**мочь** – können (konnte, gekonnt)  
**мужской** – männlich; Herren-  
**мужчина** – Mann *m*  
**музыка** – Musik *f*  
**музыкант** – Musiker *m*  
**мчаться** – rennen (rannte, gerannt)  
**мыть** – waschen (wusch, gewaschen)  
**мягкий** – weich  
**мясо** – Fleisch *n*  
**мяч** – Ball *m*

## Н

**на** – auf; an; für (*о времени*)  
**наверху** – oben  
**навстречу** – entgegen  
**надевать** (*одежду*) – anziehen  
**надеяться** – hoffen  
**называть** – nennen (nannte, genannt)  
**называться** – heißen (hieβ, geheieβen)  
**наконец** – endlich  
**налево** – links

**намекать** – andeuten  
**намереваться** – vorhaben  
**направление** – Richtung *f*  
**направо** – rechts  
**напротив** – gegenüber  
**настаивать** *на* – dringen (drang, gedrungen) *auf*  
**находить** – finden (fand, gefunden)  
**начинать** – anfangen; beginnen (begann, begonnen)  
**небо** – Himmel *m*  
**недавно** – neulich  
**недалеко** *от* – unweit *von*  
**немец** – Deutsche *m*  
**немка** – Deutsche *f*  
**ненавидеть** – hassen  
**необходимый** – notwendig  
**неправильный** – unrichtig  
**несмотря на** – trotz  
**не только..., но и...** – nicht nur... sondern auch...  
**неуклюжий** – plump  
**нечестный** – unehrlich  
**нигде** – nirgends  
**Нидерланды** – Niederlande *pl*  
**низкий** – niedrig  
**никогда** – nie  
**ни..., ни...** – weder... noch  
**но** – aber  
**новость** – Neuigkeit *f*  
**новый** – neu  
**нож** – Messer *n*  
**ноль** – Null *f*  
**нормальный** – normal  
**носить** – tragen (trug, getragen)  
**ночь** – Nacht *f*  
**ночью** – nachts  
**ноябрь** – November *m*  
**нравиться** – gefallen (gefiel, gefallen)  
**нюхать** – riechen (roch, gerochen)

## О

**обдумывать** – bedenken  
**облако** – Wolke *f*

**обманывать** – betrügen (betrog, betrogen)  
**обменивать** – wechseln  
**образование** – Bildung *f*  
**обсуждение** – Besprechung *f*  
**общественный** – öffentlich  
**общество** – Gesellschaft *f*  
**общий** – gemeinsam  
**одааживать** – leihen (lieh, geliehen)  
**одежда** – Kleidung *f*  
**один** – eins  
**одиннадцать** – elf  
**около** (*о времени, количестве*) – gegen  
**октябрь** – Oktober *m*  
**опасность** – Gefahr *f*  
**оператор** – Kameramann *m*  
**опрятный** – reinlich  
**оранжевый** – orange  
**орел** – Adler *m*  
**оружие** – Waffe *f*  
**освобождать** – freilassen  
**осень** – Herbst *m*  
**особый** – speziell  
**оставаться** – 1) bleiben (blieb, geblieben) 2) übrigbleiben (*о деньгах, времени*)  
**останавливать** – anhalten  
**останавливаться** – halten (hielt, gehalten)  
**осторожный** – vorsichtig  
**острый** – scharf  
**осуществлять** – zustandebringen  
**от** – von  
**ответ** – Antwort *f*  
**отвечать** – antworten  
**отдельный** – einzeln  
**отдыхать** – ausruhen  
**отель** – Hotel *n*  
**отец** – Vater *m*  
**отказываться** – zurückweisen  
**открывать** – öffnen  
**открытка** – Postkarte *f*  
**откуда** – woher  
**офис** – Büro *n*

официант – Kellner *m*  
официантка – Kellnerin *f*  
охотно – gern  
очень – sehr

## П

падать – fallen (fiel, gefallen)  
пальто – Mantel *m*  
параллельный – parallel  
парк – Park *m*  
пахнуть – riechen (roch, gerochen)  
певец – Sänger *m*  
певица – Sängerin *f*  
переодеваться – umziehen  
пересадка: делать пересадку –  
umsteigen  
перо – Feder *f*  
персональный компьютер –  
Personalcomputer *m*  
перчатка – Handschuh *m*  
песок – Sand *m*  
петь – singen (sang, gesungen)  
печь – backen (buk, gebacken)  
пирожное – Kuchen *m*  
писатель – Schriftsteller *m*  
писательница – Schriftstellerin *f*  
писать – schreiben (schrieb,  
geschrieben)  
письмо – Brief *m*  
пить – trinken (trank, getrunken)  
плавать – schwimmen (schwamm,  
geschwommen)  
плавить – schmelzen (schmolz,  
geschmolzen)  
плакать – weinen  
платье – Kleid *n*  
плести – flechten (flocht, geflochten)  
плодородный – fruchtbar  
плоский – flach  
плохой – schlecht  
площадь – Platz *m*  
по – durch  
поворачивать – wenden  
поднимать – heben (hob, gehoben)  
подниматься – steigen (stieg,  
gestiegen)  
подушка – Kissen *n*  
позавчера – vorgestern  
позволять – erlauben; lassen (ließ,  
gelassen)  
поздний – spät  
поздравлять – gratulieren  
пока – solange  
пока не – bis  
показывать – zeigen  
поле – Feld *n*  
ползать – kriechen (kroch, gekrochen)  
политический – politisch  
полицейский – Polizist *m*  
полный – voll  
Польша – Polen *n*  
помешать – einstellen  
помогать – helfen (half, geholfen)  
понедельник – Montag *m*  
понимать – verstehen (verstand,  
verstanden)  
по обе стороны – beiderseits  
по поводу – anlässlich  
поправляться – zunehmen  
портниха – Schneiderin *f*  
портной – Schneider *m*  
Португалия – Portugal *n*  
порядок – Ordnung *f*  
после – nach  
последний – letzte  
послезавтра – übermorgen  
после того как – nachdem  
по случаю – anlässlich  
посылать – senden  
посылка – Paket *n*  
потому – darum, deshalb  
по ту сторону – jenseits  
почему – warum  
почтальон – Briefträger *m*;  
Briefträgerin *f* (о женщине)  
почти – fast

поэтому – darum, deshalb  
 по эту сторону – diesseits  
 правильный – richtig  
 правительство – Regierung *f*  
 правый – recht  
 практичный – praktisch  
 предлагать – bieten (bot, geboten);  
 vorschlagen  
 предпочитать – vorziehen  
 представлять – vorstellen  
 прежде чем – bevor  
 прекращать – aufhören  
 преследовать – verfolgen  
 при (*во время, в*) – bei  
 приближаться – nahen  
 прибор – Gerät *n*  
 приказывать – befehlen (befahl,  
 befohlen)  
 прикасаться – berühren  
 пример – Beispiel *n*  
 принадлежать – gehören  
 принимать – annehmen  
 приносить – bringen (brachte,  
 gebracht)  
 притворяться – vorgeben  
 приходить – kommen (kam,  
 gekommen)  
 провалиться на экзамене –  
 durchfallen  
 проверять – nachprüfen  
 продолжать – fortsetzen  
 происходить – vorkommen  
 просить – bitten (bat, gebeten)  
 простой – einfach  
 просыпаться – aufwachen, erwachen  
 против – gegen  
 противоположный – entgegengesetzt  
 прошлый – vorig  
 прощать – verzeihen (verzieh,  
 verziehen)  
 прыгать – springen (sprang,  
 gesprungen)  
 прясть – spinnen (spann, gesponnen)

птица – Vogel *m*  
 пугаться – erschrecken (erschrak,  
 erschrocken)  
 пуговица – Knopf *m*  
 пурпурный – purpurn  
 путешествие – Reise *f*  
 пухнуть – schwellen (schwoll,  
 geschwollen)  
 пчела – Biene *f*  
 пятнадцать – fünfzehn  
 пятница – Freitag *m*  
 пять – fünf  
 пятьдесят – fünfzig

## Р

работать – arbeiten  
 рабочая – Arbeiterin *f*  
 рабочий – Arbeiter *m*  
 равнодушный – gleichgültig  
 равный – gleich  
 радостный – freudig  
 разговаривать – sprechen (sprach,  
 gesprochen)  
 разделять – scheiden (schied,  
 geschieden)  
 ранить – verwunden  
 рано – früh  
 распаковывать – auspacken  
 рассказывать – erzählen  
 расти – wachsen (wuchs, gewachsen)  
 расческа – Kamm *m*  
 рвать – reißen (riss, gerissen)  
 ребенок – Kind *n*  
 резать – schneiden (schnitt,  
 geschnitten)  
 река – Fluss *m*  
 религия – Religion *f*  
 репортер – Reporter *m*  
 рис – Reis *m*  
 розовый – rosa  
 Россия – Russland *n*  
 рубашка – Hemd *n*  
 рука – Hand *f*

русская – Russin *f*  
 русский – Russe *m*  
 рыба – Fisch *m*

## С

с – mit; seit (*с* какого-л. момента времени)

сад – Garten *m*

садиться (*в* автобус и т.п.) –  
 einsteigen

сверху – von oben

светить – scheinen (schien,  
 geschienen)

светлый – hell

свинья – Schwein *n*

свистеть – pfeifen (piff, gepfiffen)

свободный – frei

связывать – binden (band, gebunden)

сгибать – biegen (bog, gebogen)

север – Norden *m*

сегодня – heute

сейчас – jetzt

семнадцать – siebzehn

семь – sieben

семьдесят – siebzig

семья – Familie *f*

сентябрь – September *m*

сердитый – böse

сердце – Herz *n*

серый – grau

серьезный – ernst

сестра – Schwester *f*

сзади – von hinten

сидеть – sitzen (saß, gesessen)

сила – Kraft *f*

сильный – stark

симпатичный – sympathisch

синий – blau

скамейка – Bank *f*

сканер – Scanner *m*

сквозь – durch

скользить – gleiten (glitt, geglitten)

скоро – bald

скромный – bescheiden

слабый – schwach

сладкий – süß

слева – von links

сложный – kompliziert

служить – dienen

случаться – geschehen (geschah,  
 geschehen)

слушать – hören

слушаться – gehorchen

смелый – kühn

сметь – dürfen (durfte, gedurft)

смеяться – lachen

смотреть на – ansehen

снаружи – außen; draußen

сначала – von Anfang an; zuerst

снег – Schnee *m*

снимать – ausziehen (*одежду*);

abnehmen (*телефонную трубку*)

снова – wieder

собака – Hund *m*

собирать – sammeln

советовать – empfehlen (empfohl,  
 empfohlen); raten (riet, geraten)

совсем – ganz

согласно – nach; laut

соединять – verbinden (verband,  
 verbunden)

сожалеть – bedauern, Leid tun

сомневаться *в* – zweifeln *an*

соревнование – Wettkampf *m*

сорок – vierzig

состоять *из* – bestehen (bestand,  
 bestanden) *aus*

спасать – bergen (barg, geborgen)

спать – schlafen (schief, geschlafen)

спичка – Streichholz *n*

спокойный – ruhig

спорить – streiten (stritt, gestritten)

спорт – Sport *m*

спортсмен – Sportsmann *m*

спортсменка – Sportlerin *f*

справа – von rechts

сражаться – kämpfen

**среда** – Mittwoch *m*  
**средство** – Mittel *n*  
**становиться** – werden (wurde, geworden)  
**старый** – alt  
**стена** – Wand *f*  
**сто** – hundert  
**стол** – Tisch *m*  
**стоять** – stehen (stand, gestanden)  
**страдать** – leiden (litt, gelitten)  
**страна** – Land *n*  
**странный** – seltsam  
**стрелять** – schießen (schoss, geschossen)  
**строгий** – streng  
**строить** – bauen  
**студент** – Student *m*  
**студентка** – Studentin *f*  
**ступать** – treten (trat, getreten)  
**суббота** – Sonnabend *m*, Samstag *m*  
**сумка** – Tasche *f*  
**суп** – Suppe *f*  
**сухой** – trocken  
**счастливый** – glücklich  
**США** – die USA *pl*, die Vereinigten Staaten von Amerika *pl*  
**сын** – Sohn *m*  
**сыр** – Käse *m*  
**сырой** – feucht

## Т

**тайный** – geheim  
**так как** – denn, weil  
**там** – da, dort  
**тащить** – ziehen (zog, gezogen)  
**твердый** – hart  
**творить** – schaffen (schuf, geschaffen)  
**тело** – Körper *m*  
**темный** – dunkel  
**теория** – Theorie *f*  
**теперь** – jetzt; nun  
**теплый** – warm  
**тереть** – reiben (rieb, gerieben)

**терпеть** – leiden (litt, gelitten)  
**терять** – verlieren (verlor, verloren)  
**тесный** – eng  
**тетрадь** – Heft *n*  
**тетя** – Tante *f*  
**течь** – fließen (floss, geflossen), rinnen (rann, geronnen)  
**тихий** – still  
**тогда** – damals, dann  
**толкать** – schieben (schob, geschoben); stoßen (stieß, gestoßen)  
**толстый** – dick  
**тонкий** – dünn  
**то..., то...** – bald... bald...  
**точить** – schleifen (schliff, geschliffen)  
**трава** – Gras *n*  
**тратить** – verausgaben; ausgeben (*деньги*)  
**трескаться** – bersten (barst, geborsten)  
**три** – drei  
**тридцать** – dreißig  
**тринадцать** – dreizehn  
**трудолюбивый** – arbeitsam  
**трусливый** – feige  
**трясти** – schütteln  
**турист** – Tourist *m*  
**туристка** – Touristin *f*  
**Турция** – Türkei *f*  
**тут** – da  
**тысяча** – tausend

## У

**у** – bei  
**убегать** – davonlaufen; fliehen (floh, geflohen)  
**уважать** – achten  
**уверенный** – sicher  
**уголь** – Kohle *f*  
**угрожать** – drohen  
**удаваться** – gelingen (gelang, gelungen)  
**уезжать** – abreisen  
**узкий** – schmal  
**указывать** – weisen (wies, gewiesen)

Украина – Ukraine *f*  
 улица – Straße *f*  
 улыбаться – lächeln  
 умирать – sterben (starb, gestorben)  
 умный – klug  
 упаковывать – einpacken  
 установить – festsetzen  
 уступить – weichen (wich, gewichen)  
 утром – morgens  
 уходить – weggehen  
 учеба – Lernen *n*  
 учитель – Lehrer *m*  
 учительница – Lehrerin *f*  
 учиться – lernen; studieren (*в вузе*)

## Ф

факт – Fakt *m*  
 февраль – Februar *m*  
 ферма – Farm *f*  
 физический – physikalisch  
 Финляндия – Finnland *n*  
 фиолетовый – violett  
 флаг – Flagge *f*  
 фотоаппарат – Kamera *f*  
 Франция – Frankreich *n*  
 француженка – Französin *f*  
 француз – Franzose *m*  
 фрукт – Frucht *f*

## Х

хватать – greifen (griff, gegriffen)  
 химический – chemisch  
 хлеб – Brot *n*  
 холодный – kalt  
 хороший – gut  
 хотеть – wollen (wollte, gewollt)  
 хотя – obwohl  
 худеть – abnehmen  
 художник – Maler *m*  
 художница – Malerin *f*

## Ц

цветок – Blume *f*

целовать – küssen  
 цена – Preis *m*  
 ценить – schätzen  
 цепь – Kette *f*

## Ч

чай – Tee *m*  
 чайник – Teekanne *f*  
 частично – teilweise  
 частный – privat  
 часто – oft  
 частый – häufig  
 часы – Uhr *f*  
 чашка – Tasse *f*  
 чем – als  
 через – durch  
 чернила – Tinte *f*  
 черный – schwarz  
 четверг – Donnerstag *m*  
 четыре – vier  
 четырнадцать – vierzehn  
 чинить – ausbessern  
 чистить – putzen  
 чистый – sauber  
 читать – lesen (las, gelesen)  
 чихать – niesen  
 что – dass  
 чтобы – damit  
 чувствовать – fühlen  
 чудесный – wunderbar  
 чужой – fremd

## Ш

шагать – schreiten (schritt, geschritten)  
 шариковая ручка – Kugelschreiber *m*  
 Швейцария – Schweiz *f*  
 Швеция – Schweden *n*  
 шестнадцать – sechzehn  
 шесть – sechs  
 шестьдесят – sechzig  
 шеф – Chef *m*  
 широкий – breit  
 шить – nähen

школа – Schule *f*  
шляпа – Hut *m*  
шоколад – Schokolade *f*  
штора – Vorhang *m*  
шум – Lärm *m*

## Щ

щедрый – freigebig  
щипать – kneifen (kniff, gekniffen)

## Э

электрический – elektrisch

## Ю

юг – Süden *m*  
юмор – Humor *m*

## Я

яблоко – Apfel *m*  
яйцо – Ei *n*  
январь – Januar *m*  
японец – Japaner *m*  
Япония – Japan *n*  
японка – Japanerin *f*  
яростный – wütend  
ясный – hell  
ящик – Kiste *f*



*Учебное издание*

Школа Матвеева

**Матвеев** Сергей Александрович

**САМОУЧИТЕЛЬ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА  
ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ**

Ведущий редактор *Э.А. Газина*  
Технический редактор *Т.П. Тимошина*  
Компьютерная верстка *И.В. Гришина*

16+

Подписано в печать 01.07.2014.  
Формат 70x100/16. Усл. печ. л. 20,0.  
Тираж        экз. Заказ №

Общероссийский классификатор продукции  
ОК-005-93, том 2; 953005 – литература учебная

ООО «Издательство АСТ»  
129085, г. Москва, Звездный бульвар, д. 21, строение 3, комната 5

Наш сайт: [www.ast.ru](http://www.ast.ru)  
e-mail: [lingua@ast.ru](mailto:lingua@ast.ru)